

# LE SOLEIL

83e ANNEE — No 159 QUEBEC, SAMEDI 4 JUILLET 1964 PRIX DIX CENTS

**Prévisions atmosphériques**

S'éclaircissant dans la matinée.  
Temps variable. Vents légers.  
Maximum, 75.  
(Voir détails en page 39)

**Dans Le Soleil aujourd'hui**

Adolescents	6	Mots croisés	7
Ann. classées 31 à 37	37	Page littéraire	30
Bandes illustrées	6	P. féminines 25 à 27	27
Bridge	5	Service des signaux	39
Construction 28 et 29	29	Spectacles	21 à 23
Décès	39	Sport	16 à 19
Finance	20 et 24	Television	14
Horoscope	39	Voyages	10 et 11

**Athènes fait écho à la déclaration de M. Martin**

ATHENES (Reuter) — Le ministre des Affaires étrangères de Grèce, Stavros Kostopoulos, a exprimé sa surprise en apprenant vendredi soir que le ministre des Affaires extérieures du Canada, Paul Martin, avait déclaré à la Chambre des communes que "la Grèce avait envoyé des soldats à Chypre."

Le ministre grec a déclaré: "Je me demande où Martin a obtenu ces renseignements et je ne puis comprendre pourquoi le ministre des Affaires extérieures du Canada n'a pas essayé d'obtenir des renseignements directs de la Grèce puisque les deux pays sont alliés et entretiennent des relations amicales."

M. Martin a affirmé que des soldats et des armes venant de Grèce sont arrivés clandestinement dans l'île de Chypre, mais qu'il ne pouvait en préciser le nombre. Il a ajouté que le gouvernement déplorait amèrement ce fait.

# Plus de 1,000 délégués au congrès de la FLQ

## Deux problèmes sont à l'étude

par Martial DASSYLVA

Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, et le ministre fédéral de la Justice, M. Guy Favreau, qui est aussi chef du parti libéral fédéral pour la province de Québec, adresseront la parole, dès l'ouverture du congrès spécial de la Fédération libérale du Québec, dimanche. Ce congrès se déroulera dans la Vieille Capitale.

Les délégués étudieront la question de l'affiliation de la FLQ à la Fédération libérale du Canada. Ils auront aussi à discuter d'un projet de refonte de la Constitution de la FLQ.

On prévoit que la plupart des ministres et députés fédéraux du Québec assisteront au congrès, à titre personnel.

Il se pourrait qu'il y ait de l'opposition en ce qui a trait à l'affiliation à une éventuelle organisation libérale fédérale québécoise.

D'après certains observateurs, la formule que l'on proposerait, dimanche, pourrait empêcher les associations de comités de s'affilier à l'organisation libérale fédérale québécoise.

Le 26 avril dernier, le Conseil général de la FLQ, réuni en séance extraordinaire au club de Réforme, à Québec, a recommandé la séparation des organisations provinciales et fédérales.

Vers le même temps, le nouveau chef québécois du parti li-

beral fédéral, M. Favreau, s'était prononcé en faveur de la séparation.

Ce problème avait pris la vedette lors du dernier congrès de la Fédération libérale du Québec, en octobre 1963. Une résolution en faveur de la séparation avait été défilée, malgré l'intervention du ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque.

Toujours le débat a continué par la suite. Et c'est pour résoudre ce problème qu'avait été convoquée, à la fin d'avril, la réunion extraordinaire du Conseil général de la FLQ qui, par la même occasion, a décidé la tenue d'un congrès extraordinaire pour régler cette question.

Les organisateurs s'attendent à ce que plus de 1000 délégués assistent au congrès qui aura lieu au Motel des Laurentides.

**Enquête économique**

## Après, nous verrons

(Pearson)

OTTAWA — Il semble que le dernier mot n'ait pas été dit touchant l'enquête économique entreprise par le gouvernement d'Ottawa. A une question du député progressiste conservateur de Pontiac-Témiscamingue qui lui demandait s'il inviterait les provinces à collaborer à une telle enquête, M. Pearson a répondu que cette enquête était faite par le gouvernement canadien, mais il a ajouté: "Nous verrons par la suite ce qui pourra être fait dans l'intérêt de tous."

Le premier ministre du Québec, M. Lesage, a affirmé qu'une (Suite à la page 2, 3e col.)

## Armand Bécotte doit répondre à quatre accusations

SAINT-JOSEPH — Armand Bécotte, 53 ans, du 3490 Boulevard Lévesque, Saint-Vincent-de-Paul, Montréal, a comparu hier après-midi devant M. le juge Paul-E. Baillargeon, de la Cour des sessions de la paix, siégeant au Palais de Justice de Saint-Joseph de Beauce, et a nié sa culpabilité aux accusations de fraude et d'incendie criminel à Saint-Victor de Beauce. L'accusé a choisi d'être jugé par un juge et un jury. Son enquête préliminaire a été fixée au 8 juillet prochain. Tout cautionnement lui a été refusé.

Cette deuxième comparution a se produire depuis quelques semaines découle d'une série d'accusations relatives à un vaste réseau de conspiration de faillites et d'incendies criminels à travers la province de Québec. Cette monumentale machination aurait rapporté à ses auteurs quelques millions de dollars. Une trentaine de personnes seraient impliquées dans ce vaste réseau.

Au moment de la comparution de Armand Bécotte, le procureur de la Couronne était représenté par Me Robert Vézina, de Saint-Joseph de Beauce, et Me Gé-



EVACUER LES LIEUX — C'est l'ordre intimé à trois noirs hier, par le propriétaire d'un restaurant d'Atlanta, en Georgie. Armé d'un revolver, Lester Maddox a incité plusieurs blancs à brandir des

manches qui se trouvaient dans une boîte près du restaurant et à poursuivre les noirs. Une douzaine de personnes, dont quelques femmes répondirent à l'appel. Il n'y avait pas de policiers

dans le voisinage. Les noirs ont promis de revenir, tandis que le propriétaire du restaurant a juré qu'il n'admettrait aucune noir dans son établissement, même s'il s'expose à la prison. (Téléphoto PA)

(Le problème de l'intégration, en page 2)

# Clôture de l'enquête Coffin

## Le juge soumettrait son rapport en octobre

par Camille LESSARD

La poussière du combat s'est enfin dissipée sur le champ de bataille de la Commission d'enquête Brossard.

Tôt hier après-midi, des hommes aux intérêts aussi variés que leur tempérament ont rangé dossiers et paperasses après plus de quatre mois d'une enquête à nulle autre semblable dans les annales judiciaires du Québec.

Suscitée par la parution en décembre 1963 du pamphlet virulent "J'accuse les assassins de Coffin", la Commission Brossard fut créée par l'arrêté en conseil numéro 27, en date du 8 janvier 1964.

Le gouvernement provincial avait spécifiquement chargé le juge Roger Brossard de la Cour supérieure de Montréal d'étudier sous toutes ses facettes les circonstances qui ont entouré le procès et la condamnation à mort du prospecteur Wilbert Coffin ainsi que les aveux faits à la police de Miami au mois de novembre 1958 par l'Indien Francis Thompson.

font aussi partie du dossier de la Commission. De plus, il s'est réservé le privilège d'entendre d'autres témoins d'ici l'automne prochain si la chose s'avère nécessaire pour éclaircir certains points.

L'enquête, pilotée depuis le 24

février dernier par le conseiller juridique Jules Deschênes de Montréal, a duré 64 jours sur une possibilité de 91 jours ouvrables.

Des séances furent tenues à Québec et dans la métropole, ainsi qu'à Percé.

Une somme de \$120,000 a été affectée par le gouvernement à faire la lumière sur cette affaire Coffin, alors qu'originellement, on avait prévu que \$30,000 auraient été suffisants.

## Le sort de la carabine, une question intrigante

Le témoin Henri Doyon a nié hier les accusations portées dernièrement contre lui par le procureur général adjoint, Me Charles-Edouard Cantin, selon lesquelles il était responsable des lenteurs qui ont marqué le début des recherches sur la disparition de trois chasseurs américains dans la région de Gaspé, au mois de juin 1953.

Selon cet ex-sergent de la Sécurité provinciale qui témoignait

au cours de la dernière journée de l'enquête de la Commission Brossard, il a attendu du Département de procureur général des instructions qui ne lui sont parvenues. Il a expliqué que celui à qui il faisait rapport par téléphone sur la marche des recherches était continuellement ivre dans son bureau de Québec, laissant entendre par là que les renseignements qu'il transmettait ne se rendaient pas jusqu'aux autorités.

Par ailleurs, l'avocat François de Billy Gravel, dans une manœuvre de dernière heure, a produit un document portant la signature dactylographiée de Wilbert Coffin et par lequel le condamné à mort autorisait ses procureurs (Mes Gravel et Arthur Maloney) à rendre publiques les communications qu'il leur avait faites.

On sait que Me Gravel est ce-

## La tour penchée de Pise penche moins

PISE (Italie) (UPI) — La tour penchée de Pise penche moins, a révélé hier un rapport sur la célèbre tour qui a été construite il y a 600 ans.

Silvio Ballarin, ingénieur qui surveille les inclinaisons de la tour, a révélé les résultats surprenants des mesures prises cette année. La tour penche six dixièmes d'un millimètre de (Suite à la page 2, 3e col.)



## 47 orateurs et pas encore un seul vote

OTTAWA — Le débat sur le drapeau a été placé, hier soir, sur la voie d'évitement, aux Communes, pour une dizaine de jours, sans qu'on ait fait le moindre progrès sur le premier amendement (Diefenbaker-référendum) axé sur la résolution Pearson. Donc, pas encore un seul vote là-dessus. Mais si on laisse parler les députés d'à peu près n'importe quoi lors de ce débat initial, on peut prévoir que lorsque viendront les autres amendements, la discussion sera beaucoup plus sévèrement circonscrite autour des nouvelles propositions. Hier, M. Gilles Grégoire a vainement tenté pendant près d'une demi-heure d'obtenir un vote pour que les députés discutent uniquement de référendum. Mais il était évidemment trop tard, après des semaines de discussion générale, pour rétrécir soudain le champ d'action. Ça l'était déjà dans les premiers jours du débat, quand M. Favreau, leader de la Chambre, voulut lui aussi ramener les orateurs à l'amendement Diefenbaker. Mais le ministre de la Justice fut victime de sa propre générosité, n'étant pas intervenu, après le discours du chef conservateur, pour permettre aux trois chefs des petits partis d'avoir la même latitude que MM. Pearson et Diefenbaker, lors de leurs premières salves. Ensuite, les écluses demeurèrent grandes ouvertes. Dans un sens, ce n'est pas si mal, car le débat général pourrait s'en trouver raccourci. Déjà, on se répète avec une monotonie qui chasse... la majorité des députés de la Chambre. Mais ce n'est pas sûr! De toute façon, la discussion doit reprendre vers la fin du mois et M. Pearson a promis que l'affaire devra être réglée avant que les députés ne partent en vacances. Le premier ministre sera lui-même absent pendant près de deux semaines, ne revenant de la conférence des premiers ministres du Commonwealth que le 16 juillet.

### PREMIER MILLE DU MARATHON

M. Pearson n'a envoyé aucun de ses ministres dans la mêlée jusqu'ici, tandis que chez les anciens membres du Cabinet conservateur, on a entendu, outre M. Diefenbaker, MM. Hamilton et Maclean. On croit que le pro-

chain ministre libéral à prendre part au débat sera M. Guy Favreau. Hier, quand le député Hales a reproché à M. Pearson de ne pas recourir à ses gros... canons, des députés libéraux lui ont aussitôt demandé ce que M. Diefenbaker attendait pour faire parler MM. Balcer, Martineau et (Suite à la page 2, 4e col.)



SECRETAIRE DE LA REINE — Christopher Eberis, âgé de 51 ans, diplomate de carrière attaché au ministère des Affaires extérieures, a été désigné comme secrétaire canadien de Sa Majesté la reine Elizabeth au cours de la visite qu'elle fera au Canada en octobre. La nomination a été faite par la reine elle-même, suivant un communiqué de Rideau Hall. (Téléphoto PC)

# Une tâche délicate confiée à Arthur Dean

## Faire accepter la loi des droits civiques dans les villes des Etats-Unis

### Le sort de la carabine, une question...

### A Ottawa: 47 orateurs...

(Suite de la première page)

lui qui a vendu les dernières volontés de Coffin au "Toronto Daily Star" pour publication le jour même de la mise à mort du condamné.

L'avocat n'a pu cependant mettre la main sur l'original du document, de sorte que la Commission n'en possède qu'un photostat.

Cela provoqua de la part du conseiller juridique de la Commission, Me Jules Deschênes, les commentaires suivants: "Je me demande pourquoi on a tant invoqué le secret professionnel." Ces remarques, évidemment, ne s'appliquaient pas à Me Raymond Maher, dont le nom n'apparaît pas sur l'autorisation écrite de Coffin.

Enfin, Donald Coffin, rappelé devant la Commission à la demande expresse du juge Roger Brossard, n'a pu aider celui-ci de façon tangible à déterminer

ce qu'il était allé chercher près du camp de son frère Wilbert, en compagnie de Me Maher et de Jean-Guy Hamel, dans la nuit du 27 au 28 août 1953.

C'est au cours de cette excursion qu'un colis fut recueilli par Me Maher mais Donald Coffin soutient qu'il ne savait pas d'avance ce que l'avocat de son frère allait chercher; ce n'est que plus tard, à la suite d'une information de l'ex-sergent Henri Doyon et de la rumeur publique qu'il conclut qu'il devait s'agir d'une carabine, sans l'avoir vue, cependant.

#### HENRI DOYON RIPOSTE

L'ex-policier Doyon est venu justifier devant la Commission les recherches aériennes qu'il avait entreprises en 1955 au-dessus du Pont de Québec.

Il a dit que le survol du Pont n'avait pas pour but de voir si une carabine ou une partie de carabine s'y trouvait, comme Me Charles-Edouard Cantin l'a laissé entendre, tout en qualifiant cette manœuvre de "la dernière des stupidités". Selon M. Doyon, il s'agissait simplement de prendre des photographies du Pont de Québec et de les soumettre au solliciteur général Antoine Rivard, afin de lui montrer exactement où un levier de carabine avait été trouvé antérieurement.

Aucune photo aérienne du Pont, cependant, n'a été prise. Le témoin a invoqué que les deux fois qu'il a survolé la masse métallique le temps ne se prêtait pas à la photographie à cause d'une certaine condensation de l'air qui embrouillait l'atmosphère.

Il dut se contenter de photos terrestres. Le juge Brossard a examiné la caméra dont Doyon s'est servi afin de voir si elle était vraiment apte à prendre des photographies à longue distance.

D'autre part, Doyon a répliqué à d'autres accusations portées contre lui par Me Cantin au cours de son témoignage d'il y a quelques jours:

1. Il a soutenu qu'il est faux que le procureur général adjoint lui ait déjà dit que la pièce de carabine découverte au Pont de Québec avait été "plantée" à l'intentionnel dans le but de nuire à la Justice.

2. Il a nié avoir abouli à Québec "sur une brosse" à l'été 1953, alors que les batteries se poursuivaient en Gaspésie pour découvrir le sort qui était advenu aux chasseurs du groupe Lindsay-Claire. "Je suis parti de Gaspé à la suite d'un message reçu et signé par Henri Charland surintendant de la FP à Québec dans le temps" mentionnant d'aller rencontrer M. Antoine Rivard. Si j'ai été hospitalisé, c'est que je souffrais d'une double pneumonie et ma brosse, j'ai dû la prendre à l'hôpital en compagnie des sœurs et des médecins" a-t-il dit.

3. Doyon a enfin raconté au juge Brossard que le surintendant Charland, sur les rapports duquel Me Cantin s'était basé pour l'accabler, lui avait dit, en 1953, que ce n'était pas le travail de la Sûreté provinciale de rechercher des Américains perdus en forêt. C'est à cette occasion que Doyon aurait alors demandé au ministre des Pêcheries et de la Chasse, Camille Pouliot de tenter d'obtenir des instructions du solliciteur général Antoine Rivard.

Enfin, le collaborateur de Jacques Hébert a carrément démenti Me Raymond Maher qui avait soutenu devant la Commission que le policier avait talonné toute la journée de l'enquête qui coroner sur la mort des Américains (27 août 1953) afin de lui arracher le renseignement qui était dissimulé la carabine de Jack Eagle.

"C'est faux, complètement faux. Pourquoi lui aurais-je demandé ce renseignement alors que je le tenais de la personne la mieux placée pour le savoir: Wilbert Coffin lui-même."

#### DONALD COFFIN

C'est justement cette histoire de carabine qui, de son propre

aveu, intrigue encore le juge Brossard.

Il a longuement interrogé le frère de Wilbert Coffin, Donald, et lui a surtout demandé pourquoi, au mois de mai, il avait pris tant de précaution au cours de sa déposition, répétant à plusieurs reprises qu'il n'avait rien à voir avec la disparition de l'arme de Jack Eagle.

"Vous nous avez dit dans votre témoignage que vos conclusions étaient que le voyage que vous avez fait avec Me Maher et Jean-Guy Hamel avait eu pour but d'aller chercher une carabine, a dit le juge. Mais ces conclusions furent faites après le voyage.

"Qu'est-ce que vous aviez dans l'idée en allant en forêt et quel était le but de vos précautions dans votre témoignage?"

— Après tout, mon frère avait été arrêté pour meurtre et il avait un avocat pour le défendre, je le croyais être de mon devoir d'aider. Mais je pensais que je ne devais rien faire de contraire à la loi, pour moi-même et pour ma famille.

C'est pourquoi Donald Coffin décida de ne pas essayer de savoir ce que Me Maher allait révéler.

Le commissaire assura le témoin qu'il lui accorderait la protection du tribunal s'il croyait qu'une réponse était de nature à l'incriminer.

Donald Coffin continue à soutenir qu'il ne savait pas ce que le colis recueilli par Me Maher pouvait bien contenir, ce soir du 27 août.

"Je n'en avais aucune idée."

C'est tout ce que le président de la Commission put tirer du témoin et il convint que sa version était substantiellement la même que la première fois.

Rappelons que Jean-Guy Hamel non plus ne savait pas, au moment où il alla en forêt avec son patron, Me Maher, et Donald Coffin, ce que pouvait bien contenir le fameux colis mystérieux qui a fait l'objet d'une enquête serrée de la part de la Commission ces derniers temps. Me Maher a juré qu'il n'y avait pas de carabine dans la boîte d'armée qu'il découvrit sous une bille de bois, près du camp de Wilbert Coffin.

Selon la version de l'avocat, le paquet était plutôt mou et léger. Interrogé par Jacques Hébert sur ces caractéristiques du colis, Donald Coffin ne put apporter aucune précision. Sa mémoire était impuissante à lui venir en aide.

Il s'agissait du dernier témoin à être examiné par la Commission au cours de son enquête commencée le 24 février dernier.

#### Enquête économique...

(Suite de la première page)

telle enquête ne pouvait être sérieuse sans la coopération des provinces.

Hier, M. Diefenbaker a demandé au premier ministre fédéral quelles étaient les directives et la ligne de conduite données aux enquêteurs par le gouvernement.

"J'étudierai la proposition de faire une autre déclaration à ce sujet, a répondu M. Pearson. Enfin, M. Gilles Grégoire a suggéré de remettre le rapport de ce comité d'enquête à la commission Laurendeau-Dunton sur le biculturalisme et le bilinguisme afin de lui permettre de compléter son dossier.

#### La tour penchée de Pise...

(Suite de la première page)

moins qu'à la même date l'an dernier.

C'est la première fois en 40 ans que la tour montre une tendance à retourner au vertical. Normalement, la tour penchait de 12 millimètres chaque année. Ballarin n'a pu donner les causes de ce renversement.

Pigeon. Les deux clans ont en réalité démarré comme s'ils s'engageaient dans un marathon.

Plusieurs conservateurs ont accusé M. Pearson, "un si bon diplomate pourtant" ont-ils dit, de se conduire en dictateur et de vouloir imposer aux Canadiens son propre choix d'un drapeau, plutôt que de les consulter. Mais comment un gouvernement minoritaire peut-il employer la manière forte? A ce propos, justement, M. Milton Klein a fait remarquer que plusieurs députés conservateurs québécois vont sans doute voter pour le drapeau, "ce qui n'est certes pas de la dictature", a dit le député de Montréal-Cartier.

Les partisans du "Red Ensign" ont d'étranges arguments. Plusieurs affirment avec une candeur qui fait aussi pitié à voir que les exagérations ferventes de certains de nos séparatistes, qu'il y a un moyen très simple d'avoir l'unité nationale: garder l'Union Jack dans le drapeau canadien. Quand on leur rappelle que seul un drapeau ou il n'y a pas de symbole pouvant signifier une domination ou une influence étrangères, ou se trouvent plutôt des symboles n'appartenant vraiment à aucune région ou groupe en particulier, peut unir les Canadiens, comme la feuille d'ébène, ils feignent de ne rien croire. Et ils invoquent alors le passé, les traditions, l'héritage sacré, etc. L'ancien ministre Maclean a même révélé qu'il voyait là-dedans l'oreille d'un ministre complot destiné à faire disparaître un symbole de la chrétienté, puisque l'Union Jack est formé d'une combinaison des croix de Saint-André, Saint-Georges et Saint-Patrick! D'autres conservateurs ont affirmé que le nouveau drapeau à feuilles d'ébène sera confondu avec le drapeau de la marine marchande russe, qui a un fond blanc! Que le Red Ensign soit confondu avec des drapeaux d'Emstus" que l'on arbore à travers le monde et que ça nous donne un air colonial, ils n'en ont cure. Au député Boutin qui lui signalait que le Québec ne veut pas de fleurs-de-lis ou de reliques françaises sur un drapeau canadien, le député Webb, de Hastings-Frontenac, a répliqué que lui était fier de ses ancêtres britanniques et de leur héritage, où le "Jack" a une place d'honneur.

M. Webb a aussi dit que M. Pearson est enivré de pouvoir, a trahi la Légion canadienne, les anciens combattants, les municipalités, l'électorat canadien, etc.

On veut nous voler le "Red Ensign", a lancé Maclean, tandis que M. A. Hales a déclaré qu'il n'aurait jamais cru qu'il devrait avoir un jour à se lever en Chambre pour défendre "le drapeau canadien, le Red Ensign". Le député de Lac-Saint-Jean, M. C. A. Gauthier, a placé l'affaire sur un plan fort simple: "Il faut retourner le Red Ensign à son propriétaire, le Royaume-Uni". Le député libéral Gray, d'Essex-Ouest, a déclaré que le choix d'un nouveau drapeau est une étape dans l'évolution de la Confédération. M. A. Maclean s'est demandé si M. Joey Smallwood a "travaillé si fort pour faire être les candidats de M. Pearson et voir ensuite celui-ci éliminer le Red Ensign?"

#### 47 ORATEURS

Jusqu'ici, 47 orateurs ont participé au débat, soit 20 conservateurs, 17 libéraux, 3 neo-démocrates, 4 thompsonnistes et 3 caoutchiquistes. Hier, le député Herman Laverdière, de Bellechasse, a affirmé que les Canadiens deviennent impatients, surtout les jeunes, qui trouvent que la situation "humiliante" de notre pays, qui se dit indépendant, a assez duré. Tout comme "l'hu-

miliation des amendements à notre Constitution par Londres ne peut pas, à ce stade du débat du moins, accuser l'Opposition d'obstruction, puisqu'ils ont envoyé dans la mêlée presque autant d'orateurs que les conservateurs. Ces derniers rappellent d'ailleurs que M. Pearson a déclaré que tous les députés pourraient donner leur avis: "Nous ne ferons que répondre à son invitation", commente M. Pigeon. Le député libéral torontois Haldasz a dit que M. Pearson a posé un geste patriotique et courageux qui va renforcer la Confédération et l'unité nationale.

Des conservateurs ont répliqué qu'au contraire, on va diviser le pays pour des années. L'un, M. Webb, a lancé un cri d'alarme: "On nous mène à la république". En tous cas, côté résolution sur le drapeau, on n'a pas bougé d'un pouce. Quand le débat reprendra, il y aurait peut-être un moyen de le raccourcir en invitant les quelque 230 députés (sur 265) qui n'y viennent qu'occasionnellement et brièvement à demeurer en Chambre pour écouter les propos de leurs collègues.

Le président Johnson a aussi parlé au téléphone avec le gouverneur du Mississippi, Paul Johnson. Ce dernier a déclaré que la loi devra être mise à l'épreuve devant les tribunaux avant d'être mise en vigueur.

#### 16 marins sont portés disparus

LA HAYE (Reuter) — Le pétrolier espagnol "Bonifaz" 12-492 tonnes a coulé cette nuit au large des côtes nord-est de l'Espagne après être entré en collision avec le pétrolier français "Fabiola" 32.125 tonnes, apprend-on à La Haye où ont été reçus des signaux de détresse.

A la suite de la collision, le pétrolier avait pris feu.

Seize membres de l'équipage du "Bonifaz" sont portés manquants, trente-quatre autres ont été recueillis par des bateaux qui se sont immédiatement rendus sur les lieux de la catastrophe après réception des signaux de détresse.

Selon certaines informations, le bateau allemand "Soman Malaga" aurait recueilli six hommes et deux femmes.

Les membres de l'équipage du "Fabiola" sont indemnes.

JOHNSON CITY, Texas (UPI) — Le président Lyndon Johnson a nommé hier Arthur Dean, éminent avocat de New York, à la tête d'un comité national de citoyens qui aura la tâche de faire accepter la loi des droits civiques dans les localités des Etats-Unis.

Johnson, qui est à son ranch pour la fin de semaine, s'est entretenu avec ses collaborateurs à Washington et aussi avec le gouverneur du Mississippi, qui s'est opposé au projet de loi. D'après un sondage, le pays en général a bien accueilli la loi.

Mais deux propriétaires de motels dans le voisinage de Johnson City ont dit qu'ils refuseraient d'admettre des Noirs. Les deux autres motels de la région ont décidé de se conformer à la nouvelle loi.

Dean, qui a souvent rempli des missions importantes pour le compte du gouvernement de Washington, collaborera avec les chefs des diverses localités du pays, et sera le conseiller de l'ancien gouverneur de la Floride, Leroy Collins, qui a démissionné de la présidence de l'Association nationale des radio-diffuseurs afin de prendre la fonction de directeur des rapports entre le gouvernement de Washington et les chefs des localités du pays pour la mise en vigueur de la loi des droits civiques.

Le président Johnson a aussi parlé au téléphone avec le gouverneur du Mississippi, Paul Johnson. Ce dernier a déclaré que la loi devra être mise à l'épreuve devant les tribunaux avant d'être mise en vigueur.

En outre, les autorités mettent tout en oeuvre afin de retrouver les activistes de l'intégration raciale qui sont disparus au Mississippi.

WASHINGTON (UPI) — Les barrières raciales se sont écroulées dans plusieurs parties des Etats-Unis, mais on a noté un durcissement de la position des Blancs dans certaines villes. Par exemple, le sénateur Strom Thurmond, de la Caroline du Sud, a accusé un fonctionnaire de la Marine de violer la nouvelle loi en favorisant les Noirs dans l'embauchage.

A Kansas City, le jeune Gene Young, âgé de 13 ans, de Jackson, Mississippi, a pu se faire couper les cheveux à l'hôtel Muehlebach. C'est la première fois qu'un Noir est admis dans le salon de barbier de cet hôtel historique. Il a été envoyé dans le salon de barbier par le Congrès pour l'égalité raciale, qui tenait sa réunion annuelle dans l'hôtel.

Le gérant de l'hôtel Herbert Shue a dit: "Je ne pense pas qu'il se produise d'autres incidents".

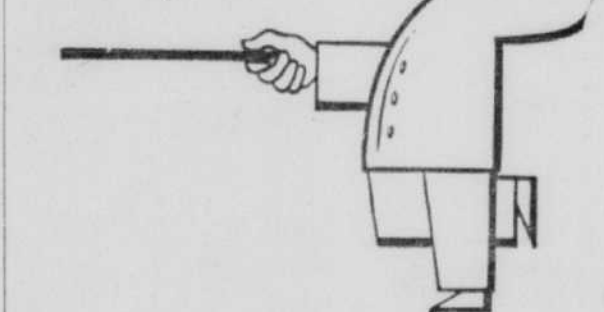
LE SPECIALISTE DES GRANDES MARQUES... s'établit à Québec. Les québécois distingués ne peuvent qu'en profiter. Bravo à Jean Dero.



Savourez aujourd'hui même le bon pain

## GailuRon

en vedette cette semaine dans Perspectives



#### LES BOULANGERS PROGRESSIFS DU QUÉBEC INC.

BEAUCE	Boulangerie Doyon Inc.
CHICOUTIMI	La Huche sans Pareille Inc.
DRUMMONDVILLE	Boulangerie Guérin & Frères Ltée
GRANBY	Boulangerie Racine Ltée
MATANE	Boulangerie Pelletier Ltée
MONTREAL	Boulangerie Montréal Inc.
MONTREAL	Boulangerie Robin Inc.
QUEBEC	D. Dupré Inc.
RIMOUSKI	A. A. Theriault & Fils Inc.
SHERBROOKE	Larochelle & Frères Ltée
TROIS-RIVIERES	Lemire & Frères Ltée
VALLEYFIELD	Monette & Larivière Inc.

#### Armand Bécotte doit répondre...

(Suite de la première page)

rard Laganère, procureur permanent de la Couronne de Montréal. L'accusé était représenté par Me Paul Laflamme, de Saint-Joseph, et Me Claude Picard, de Montréal.

Au cours d'une entrevue avec Me Robert Vézina celui-ci a signalé que tous les corps policiers, fédéraux, provinciaux et municipaux avaient travaillé en étroite coopération avec les Undersheriffs et le Commissariat des incendies de la province, pour éclaircir cette gigantesque affaire menée dans la Beauce par le sergent Marcel Sainte-Marie de la division de Montréal.

Deux des accusations portées contre Armand Bécotte comportent les noms de Maurice Jacques, René Roy, Jules Comeau, Roméo Lamarre, Roger Tholin, et Gabriel Lebeau.

La première accusation comporte que le 22 juin 1963, sans excuse légitime ni apparence de droit, avoir illégalement et volontairement mis le feu à un bâtiment situé à Saint-Victor de Beauce, propriété enregistrée au nom de René Roy, de Sainte-Sophie de Terrebonne, causant ainsi des dommages s'élevant à environ \$40.000.

La seconde accusation se lit comme suit: "Avoir, entre le 1er juin 1961 et le 15 juin 1964, illégalement conspiré à Montréal et à Saint-Victor de Beauce avec Maurice Jacques, René Roy, Jules Comeau, Roméo Lamarre, Roger Tholin, Gabriel Lebeau et d'autres personnes, jusqu'ici inconnues, pour commettre un acte criminel que ne visent pas les alinéas A, B, et C de l'article 408 du code criminel, à savoir sans apparence de droit illégalement et volontairement mettre le feu à un bâtiment situé à Saint-Victor de Beauce, propriété enregistrée au nom de René Roy, causant des dommages s'élevant à environ \$40.000."

La troisième plainte spécifie que Armand Bécotte a illégalement conspiré à Montréal, Saint-Victor et Beauceville, avec les mêmes individus mentionnés dans la seconde accusation, et illégalement et frauduleusement par la supercherie et le mensonge et autres moyens dolosifs, fraudé M. Odilon Lacoursière, dans le temps marchand général à Saint-Victor de Beauce, d'une somme d'environ \$60.000.

Enfin, la quatrième accusation mentionne que: "Entre le 1er juin 1961 et le 15 juin 1964, Armand Bécotte a fraudé les compagnies d'Assurances Générales de Commerce, et Overseas London Pool d'une somme d'environ \$40.000."

#### Bersimis et Moscou...

(Suite de la page 3)

—En 1958?

—C'était en 1958? Non. Cela devait être un autre pays communiste... pour préparer la campagne de 1960.

—Je me suis toujours demandé où le ministre avait pris ses méthodes formidablement efficaces de faire des élections.

A la suite de quoi, le chef de l'Opposition entama un virage sur le barrage de Carillon.

#### Il est désilluse...

(Suite de la page 3)

heureusement trop à mon humble avis. Ça, on est d'accord, le chef de l'Opposition et moi. Mais l'évolution nous amènera peut-être assez rapidement à ce que ça change."

#### REVENUS

Le ministre des Richesses naturelles a fourni quelques statistiques sur les revenus de son ministère.

En 1963-64, ceux-ci ont été de \$21.287.000. D'après les prévisions, ils seront de \$30.000.000, en 1964-65.

Pour l'année 1962-63, ils ont atteint le montant de \$20.326.000, dont \$15.837.481 provenant de la section des eaux.

## ACADÉMIE SAINT-LOUIS

Tél.: 681-4719

315, Ch. Ste-Foy, (angle des Erables)

Ecole reconnue officiellement par le Ministère de l'Éducation

### COURS SCIENTIFIQUE pour garçons et jeunes filles

- Cours préparatoire aux études supérieures. (nouveau programme du Ministère de l'Éducation, remplaçant la 12e)
- 9e année scientifique
- 10e année (Sc-lettres et Sc-mathématiques.)
- 11e année (Sc-lettres et Sc-mathématiques.)

**N.B. Ces mêmes cours se donnent également le soir.**

Les élèves bénéficient de la somme de \$200.00 des Commissions Scolaires et les volumes sont fournis gratuitement. En pré-universitaire, les élèves sont éligibles aux bourses du Ministère de la Jeunesse.

## Ravissants pour le pied!

Leur semelle fort coussinée vous garantira un confort douillet.

# HAPPY FOOT

HEALTH SOCKS

Garantis sans réserve par **McGregor** A tous les bons magasins

## POUR LA PREMIERE FOIS AU CANADA

### DES PRÊTS EN 1ère ET 2ème HYPOTHÈQUE

A des taux et périodes de remboursement défiant toute compétition. N'acceptez plus de payer des taux d'intérêts élevés et souvent exorbitants car il vous est maintenant possible d'obtenir tout le crédit dont vous avez besoin à des taux d'intérêts raisonnables et souvent inférieurs à certains prêts bancaires.

**VILLES ET CAMPAGNES:** — Nous consentons des prêts hypothécaires pour toutes fins valables, sur des immeubles résidentiels, maisons à logements, hôtels, motels, garages, etc. etc. Nous accordons une attention particulière aux demandes des cultivateurs.

**VOUS N'AVEZ PAS À PAYER:** — Aucune commission, aucun boni, aucun frais d'inspection et autres frais cachés de quelque nature que ce soit, pour obtenir un prêt.

**HYPOTHÈQUES CONSOLIDÉES:** — En plus de la diversité de prêts hypothécaires que nous offrons, il nous est possible dans nombre de cas d'offrir à ceux qui désirent emprunter en deuxième hypothèque, un plan de 1ère et 2e hypothèque combinés en une seule. Sans perdre les avantages de votre première hypothèque, vous n'effectuez qu'un seul paiement mensuel tout en payant un taux d'intérêt aussi bas que 7% bancaire. De plus vous n'avez pas à payer les frais exigés par la plupart des prêteurs qui pratiquent ce genre de prêts.

**AVEC CAUTION QUOI QU'IL ARRIVE NOUS PAYONS À VOTRE PLACE:**

En cas d'accident, vos paiements mensuels sont acquittés

En cas de grève vos paiements mensuels sont honorés

En cas de chômage, vos honoraires mensuels sont acquittés

En cas de décès, le solde de votre dette est automatiquement acquitté

En cas de maladie, vos paiements mensuels sont acquittés

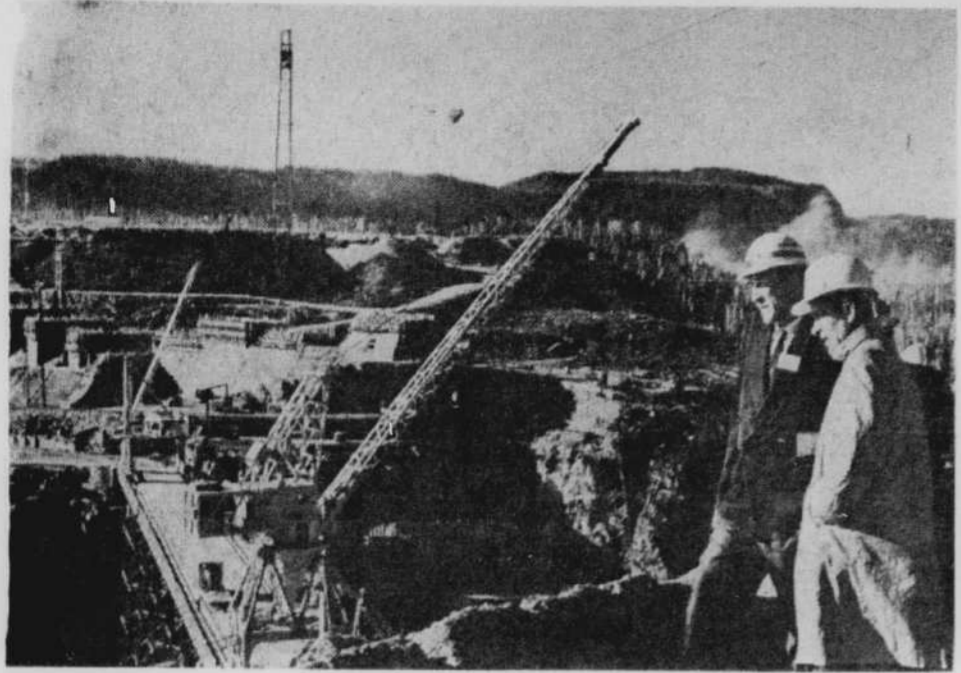
En cas d'impair, vos obligations mensuelles sont honorées

**THIBEAULT & ASSOCIÉS INC.**

Les plus grands courtiers en placement hypothécaire au Québec.  
285 est, Saint-Joseph, Québec. 522-6464

Lévesque et Johnson suggèrent :

# Création d'un comité chargé d'étudier le rapport annuel de l'Hydro-Québec



REGARD VERS L'AVENIR — Le ministre des Richesses Naturelles, M. René Lévesque surveille attentivement les travaux de construction à Manic.

## Bersimis et Moscou distraient ministres et députés...

Le débat sur les crédits du ministère des Richesses naturelles a donné lieu à un incident qui a fait rizer les deux côtés de la Chambre Basse. Le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, se plaignait du fait qu'une certaine publicité pouvait laisser le public sous l'impression que l'expansion extraordinaire de l'Hydro-Québec s'était accomplie uniquement depuis la venue du parti libéral. L'ancien ministre des Ressources hydrauliques avait ajouté que ça avait été l'erreur du gouvernement d'avant 1960 de ne pas faire assez de publicité autour des développements de l'Hydro.



## Lutte rangée entre les municipalités du Québec

Une lutte ardente est actuellement engagée entre les cités, les villes et les municipalités du Québec pour obtenir l'établissement chez elles d'industries importantes en vue de fournir du travail à leurs contribuables. Cette bataille, tout amicale qu'elle paraisse, n'en est pas moins dure et elle prend toutes sortes de formes, de l'intervention directe des maires, des chambres de commerce et autres organismes à l'emploi judicieux des fonds industriels que la loi provinciale permet d'établir avec l'approbation du ministère des Affaires municipales et de la Commission municipale. Les grands industriels n'ont que l'embaras du choix, lorsqu'ils ont décidé de planter leur tente en dehors de la ville tentaculaire qu'est Montréal, en train d'accumuler dans ses murs et ceux de sa banlieue le dixième de la population du Canada.

Pour éviter la surenchère qui se produisait au moment où les municipalités demandaient à la Législature de les autoriser à donner des exemptions de taxes pendant un certain nombre d'années à des industriels qui profitaient de la situation pour mettre en concurrence des conseils municipaux, le gouvernement, avec l'approbation de la Législature, a mis fin à ce procédé en permettant aux municipalités, moyennant certaines conditions strictes, d'emprunter de l'argent pour l'employer à construire des édifices nécessaires à l'établissement d'une industrie.

Mais cette permission, fort commode en certains cas, est entourée de précautions dont le but est de protéger le contribuable qui répond financièrement de la dette ainsi encourue.

La première est que le projet qui fait l'objet du financement soit bien conçu et viable, de nature à permettre le remboursement de l'emprunt dans un délai raisonnable, et que les administrateurs de la société favorisée soient des gens compétents capables d'assurer l'efficacité des méthodes de production et de vente et la stabilité financière de l'entreprise.

Un autre point à considérer est que l'investissement dans la société par le ou les propriétaires soit suffisant et qu'ils assument un risque important par leur mise de capital s'ils veulent mériter l'aide financière sollicitée et donner des preuves de bonne foi.

Cette mise de capital de la part des industriels doit être garantie de façon satisfaisante, sous forme d'hypothèques sur des biens immobiliers, si le propriétaire n'est pas une entreprise incorporée. Dans le cas contraire on exige une assurance sur la vie de l'administrateur et une garantie personnelle des propriétaires actionnaires dans la société.

Une fois le prêt accepté, les administrateurs doivent prendre l'engagement de limiter les dépenses d'immobilisation, restreindre le paiement des dividendes, racheter les actions privilégiées, limiter les salaires des administrateurs qui ne doivent être augmentés qu'avec le consentement des autorités de la ville qui a prêté la somme nécessaire ou fourni le local approprié.

Depuis 1961, 142 municipalités du Québec ont eu recours à ce procédé de financer les nouvelles industries en créant des fonds industriels pour une somme globale de \$63,623,000. Depuis cette date, 126 demandes de règlements d'emprunts ont été reçues par le ministère des Affaires municipales et approuvées pour \$19,379,554,50. 31 demandes concernaient des parcs industriels et 95 le financement d'industries.

Certaines municipalités ont établi des syndicats industriels qui reçoivent l'aide des caisses populaires locales. Dans certains cas, le succès a couronné les tentatives faites par le syndicat local et le crédit global de la municipalité n'a pas été affecté.

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, et le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, sont tombés d'accord, hier, pour suggérer la formation d'un comité spécial de la Chambre qui étudierait le rapport annuel de l'Hydro-Québec. Le député de Laurier défendait alors les crédits de son ministère.

Le 17 mars dernier, lors d'une séance du comité des comptes publics, le premier ministre, M. Jean Lesage, avait rejeté une requête analogue formulée par l'Opposition. A cette occasion, le député de Bagot avait déclaré qu'il ne voyait aucun inconvénient à ce que l'Hydro-Québec comparaisse devant le comité des comptes publics afin de renseigner les membres de la Législature sur son travail, de la même façon que le Canadian National et Air Canada le font, à Ottawa.

M. Lesage avait répondu que le statut du CN et d'Air Canada était différent de celui de l'Hydro-Québec, étant donné que ces deux sociétés reçoivent des crédits qui doivent être approuvés par la Chambre des Communes.

DES INSTRUMENTS

Le ministre des Richesses naturelles a déclaré qu'il serait loyale de mettre sur pied un comité spécialisé chargé d'étudier les affaires de l'Hydro.

Le député de Trois-Rivières a accusé l'Hydro-Québec qui relève du ministère des Richesses naturelles de faire des abus de droit dans l'expropriation de terrains devant servir à la construction de la ligne à haute tension entre Manicouagan et Montréal.

L'Hydro-Québec, a-t-il dit, se livre à des abus criants dans l'expropriation. Sans même que les propriétaires soient vus, elle s'empare du terrain, elle agit comme roi et maître. Le député a dit qu'il comprenait

## Une étude des structures de l'Hydro a pu démontrer sa puissance économique

L'Hydro-Québec a fait faire par le bureau Bélanger et Guellet de Montréal, une étude de ses structures depuis la nationalisation. Plusieurs mesures, notamment au service des schémas, ont été appliquées, a dit hier, le ministre des Richesses naturelles.

M. René Lévesque a ajouté que l'étude a porté sur la décentrali-

Par Martial DASSYLVA

Province, qui va atteindre probablement un quart de milliard de ventes, cette année, qui implique une quinzaine de milliers d'emplois et qui est la propriété de la population du Québec.

Il me semble, a ajouté l'ancien commentateur de Radio-Canada, qu'on devrait pouvoir établir des instruments qui nous permettraient d'examiner de façon concrète ce que représente l'Hydro-Québec; ce que, le chef de l'Opposition me permettra, ni lui ni moi nous sommes en train de faire et ce moment.

Le ministre a, par conséquent,

M. Johnson venait de dire que l'Hydro-Québec qui englobe toutes les compagnies nationalisées peut aisément se faire imposer une plus grosse redevance que celle qu'elle payait autrefois.

DOMAINE COMPLEXE

Parlant immédiatement après le ministre des Richesses naturelles, le chef de l'Opposition a offert à celui-ci de transmettre lui-même sa suggestion au premier ministre.

Le ministre a, par conséquent,

raison, a dit M. Johnson. C'est un domaine trop complexe, trop considérable et en même temps tellement important qu'on ne peut laisser ça à l'improvisation d'une Opposition qui fait bien son possible mais qui n'a pas tous les chiffres et d'un ministre qui n'a pas en théorie de juridiction directe sur l'Hydro-Québec.

En regard de la loi actuelle, le ministre des Richesses naturelles a contenu, chaque année, de déposer en Chambre le rapport financier de l'Hydro-Québec. Il sera également de trait d'union entre cette société et le conseil des ministres pour les questions relatives au budget annuel et aux dépenses capitales.

## Gabias accuse l'Hydro-Québec d'abuser de ses droits d'expropriation: Lévesque plaide coupable

Le ministre des Richesses naturelles a plaidé "coupable" avec des circonstances atténuantes à l'accusation que Me Yves Gabias a portée hier en Chambre.

Le député de Trois-Rivières a accusé l'Hydro-Québec qui relève du ministère des Richesses naturelles de faire des abus de droit dans l'expropriation de terrains devant servir à la construction de la ligne à haute tension entre Manicouagan et Montréal.

L'Hydro-Québec, a-t-il dit, se livre à des abus criants dans l'expropriation. Sans même que les propriétaires soient vus, elle s'empare du terrain, elle agit comme roi et maître. Le député a dit qu'il comprenait

Puis le ministre a insisté sur le fait que cette ligne est motivée par l'intérêt public mais c'est possible qu'il y ait eu une "certaine exaltation" parce que la pression est grande. Cette ligne doit être prête pour 1965.

Le ministre a peu plus tard dans la discussion a appelé l'Hydro-Québec n'étant pas présente en Chambre et que comme avocat d'un accusé qui n'est pas présent, il voulait plaider coupable avec circonstances atténuantes.

M. René Lévesque a ajouté qu'il est possible l'Hydro n'ayant pas une très longue habitude des relations publiques

à l'échelle de la province, que le personnel lui manque à cause des milliers de cas, à cause de l'urgence. Il y a peut-être eu plus de brutalité ou de casures qu'avant.

M. Lévesque a donné raison au député disant que cela n'est pas bon pour les relations extérieures de l'Hydro. Il a promis de porter la demande aux autorités de l'Hydro.

**A VENDRE OU A LOUER PARC LEMOYNE**  
Situé à proximité de la route 138, terrain de 10000 m<sup>2</sup>. Idéal pour une résidence ou un commerce. Contactez M. Dore à 527-0860.

**Pour vos problèmes d'AIR CONDITIONNÉ**  
Consultez Bolé Service Réfrigération. JOUR: 661-7768 SOIR: 661-7364

**Vous avez besoin de PORTES EXTERIEURES**  
Voyez des spécialistes J.-M. DORE Inc. 562 rue D'Iberville, Québec. Tél.: 523-0837. Ouvert le soir.

**Ne dors jamais!!! Bel Enseignes Inc.**  
Spécialité: — ENSEIGNES DE TOUS GENRES — LETRAGE DE TOUTES SORTES — SERVICE JOUR ET NUIT  
184 ave Lamontagne \* Tél.: 523-8426

**AUVENTS TOILE ET FIBRE DE VERRE**  
Pour votre protection et embellissement. Vente par toute la Province. Estimer Gratuits. La Cie d'auvents de Québec Ltée. 275 rue DU PONT, Québec. Dépositaire: Herman Noël, 935 rue Papineau, Chicoutimi.

**SECRETAIRE PRIVEE DEMANDEE**  
Secrétaire bilingue possédant quelques années d'expérience. Bon salaire et bénéfices sociaux. Faire demande par écrit en spécifiant vos qualifications et le salaire exigé. Cette demande est pour un de nos clients dont les bureaux sont à Québec. PAYER PUBLICITE INC. (Dépt MDL) 639, 8e Avenue, Québec J. P. Q. S'il vous plaît, ne pas téléphoner, ni vous présenter sans convocation.

**MAISON A VENDRE**  
Bungalow — 5 pièces — 3 chambres à coucher — pierre sur façade — libre immédiatement.  
Tél.: 681-1863

**INSCRIPTION COURS D'ETE COURS DE SEPTEMBRE**  
• ANGLAIS • STENOGRAPHIE • DACTYLOGRAPHIE  
COURS COMMERCIAL COMPLET  
APPRENEZ LA STENOGRAPHIE EN 8 SEMAINES AVEC LA STENOGRAPHIE  
**Speedwriting**  
Plus de signes: uniquement l'alphabet.  
COURS DE DACTYLOGRAPHIE EN 8 SEMAINES  
Méthode "Voice-O-Matic"  
C'est une véritable révolution  
l'école qui forme depuis plus de quarante-cinq ans les sténographes et les secrétaires les plus recherchés.  
**Bart School INC.**  
751, rue d'Abraham 522-5889 — 522-6160 — 651-1838

# Il est illusoire de jouer au maître chez nous (Johnson)

Aussi longtemps qu'une autorité supérieure ou prioritaire ou ayant des droits égaux dans le domaine de la taxation pourra venir chercher par une autre porte ce que nous y avons entré par notre porte de "maître chez nous", il est illusoire de proclamer qu'on est réellement, sous cet aspect-là, maître chez nous." C'est ce qu'a affirmé, hier, le chef de l'Opposition à l'Assemblée législative du Québec, M. Daniel Johnson.

Celui-ci critiquait alors le slogan du "maître chez nous" lancé par le gouvernement libéral au cours de l'élection de 1962 sur la nationalisation de l'électricité.

Se défendant d'être séparatiste, comme, a-t-il dit, certains conseillers du ministre des Richesses naturelles, le député de Bagot a ajouté: "Je ne prône pas le séparatisme, mais je constate que tant que nous serons dans la Confédération, il est illusoire de vouloir jouer au maître chez nous

absolu à moins d'une entente avec l'autorité fédérale.

Après avoir fait allusion à la taxe fédérale sur les matériaux de construction qui coûtera à l'Hydro-Québec au cours des cinq prochaines années environ \$50 millions et qui diminuera considérablement les revenus que cette société aurait pu recevoir de la nationalisation des compagnies d'électricité par la récupération de l'impôt fédéral.

D'ACCORD

Le ministre des Richesses naturelles s'est dit d'accord avec le chef de l'Opposition sur l'impossibilité d'être "maîtres chez nous" d'une façon absolue.

"Ce n'est pas possible, a dit le député de Laurier, et même dans le monde d'aujourd'hui, je ne crois pas qu'il y ait des pays, si souverains qu'ils se prétendent, qui puissent être maître chez eux de façon absolue. Tous les peuples du monde sont interdépendants. Ce n'est pas seulement au Canada que ça est inventé".

De toute façon c'est un secteur où le gouvernement fédéral a le droit d'agir.

Pour l'instant, a dit M. Lévesque, on peut essayer de se battre contre cette taxe, continuer à protester. Mais le gouvernement fédéral a le droit d'imposer les siennes, comme on a le droit d'imposer les nôtres, il en impose même actuellement.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

## Session provinciale record

Les travaux parlementaires semblent s'être fixés paisiblement dans "la zone du 30 miles à l'heure". Il n'y a aucun indice portant à croire qu'ils seront accélérés.

Hier, les députés en étaient à leur 100e journée de session depuis janvier. L'étude des crédits du ministère des Richesses naturelles devait prendre fin vendredi mais le débat sur la question esqui-maude n'a pas été entamé. Il aura lieu lundi.

Cette semaine, quatre comités parlementaires siègent. Ce sont ceux des bills publics, les bills privés, la carte électorale et les comptes publics.

Plusieurs projets de loi sont à venir de même que l'étude des crédits de plusieurs ministères. Il a fait chaud cette semaine, dans la Chambre des députés,

## Echos du Parlement

Au 30 juin 1964, 743 personnes étaient à l'emploi du ministère des Richesses naturelles du Québec, à temps complet et à temps partiel. Huit gagnaient moins de \$2,000, 479 entre \$2,000 et \$5,000 et 256 plus de \$5,000 par année. Ce qui donne une moyenne annuelle de salaire de \$5,093. Les fonctionnaires de la Régie du gaz et de l'électricité sont inclus dans cet ensemble. Ces chiffres ont été fournis par le ministre des Richesses naturelles à la demande de M. Maurice Bellemare, député de Champlain.

Pour la première fois depuis plusieurs années, les revenus provenant de la vente de l'électricité à l'Hydro-Québec ont, en 1963, dépassé les dépenses d'immobilisations. La société a recolté \$200.7 millions et investi \$193 millions.

Ces statistiques, données par le ministre des Richesses naturelles ont amené le chef de l'Opposition à dire qu'il fallait, au chapitre des dépenses placer dans la balance les \$40 millions que l'Hydro-Québec doit payer chaque année en intérêt et en capital sur les investissements des compagnies nationalisées.

MM. Carrier Fortin, Gérard-D. Lévesque et Bernard Pinard remplaceront MM. Alcide Courcy, René Hamel et Georges-Emile Lapalme au comité des privilèges et des élections. Celui-ci devra siéger pour examiner l'accusation de "patronage" portée, mardi, par le député de Trois-Rivières, M. Yves Gabias, contre le Procureur général, M. René Hamel.

La fête nationale américaine

Nos voisins américains célèbrent aujourd'hui leur fête nationale. Ce sera de nouveau pour eux l'occasion de chercher à resserrer la solidarité nationale qui a connu des moments difficiles depuis un an. En outre, depuis la fin de la guerre, plus particulièrement, les Etats-Unis n'ont jamais autant senti le poids de leur vocation internationale pour laquelle le pays assume de très lourdes responsabilités.

Sur le plan intérieur, l'assassinat du président Kennedy a causé à travers le pays une émotion qui n'est pas prête de s'éteindre; elle a atteint la nation dans ses fibres les plus sensibles. Cet événement a démontré au peuple stupéfié que même en plein vingtième siècle, dans un pays riche, la violence peut exercer son action. Elle a frappé cette fois un homme politique avide de renouveau qui avait su donner une impulsion qui commençait à se faire sentir en divers secteurs de la nation et sur le plan international. La génération actuelle restera sans doute marquée par cet événement.

Le problème noir, lui, continue de provoquer des tensions chez nos voisins. Il est heureux que le successeur du président Kennedy, poursuive avec la même résolution les objectifs de l'ancien président. A quelques jours de la fête nationale, M. Johnson vient en effet de signer la loi sur les droits civiques qui donne à ce sujet une autorité plus étendue que jamais au pouvoir central; si elle est appliquée avec ténacité et fermeté cette loi pourra devenir l'instrument de l'égalité raciale outre-frontière. Il y a là un grave problème que les Américains se doivent de résoudre s'ils veulent éviter des conflits intérieurs plus redoutables et jouer le rôle qui leur revient sur la scène internationale.

Car, les Etats-Unis sont définitivement sortis de ce que les Européens qualifiaient autrefois leur isolationnisme. Depuis la fin de la dernière guerre, sur l'issue de laquelle ils ont joué un rôle déterminant, les Etats-Unis ont été amenés, par la force des choses, à prendre une

part active à la vie internationale. Ils sont maintenant engagés en Europe, en Asie et en Afrique. Leur rôle de leader du monde occidental leur impose des obligations dont le peuple américain est de plus en plus conscient.

Ce rôle est plus particulièrement délicat face au désarmement auquel il faudra bien en arriver un jour devant cette course effrénée aux armements apocalyptiques, à la tension qui s'accroît à l'intérieur du camp soviétique, à la montée de l'Europe qui est en voie de provoquer une réévaluation des influences au sein du monde occidental. Dans un monde où tout évolue si rapidement, les peuples comme les individus n'ont pas toujours ni la souplesse ni la compréhension voulues pour s'adapter incessamment. D'où peut-être ces brusques sursauts de violence qui éclatent ici et là. La traditionnelle ouverture d'esprit des Américains peut grandement contribuer à cette adaptation constante qui leur est demandée.

Quant au Canada, ses relations restent bonnes avec son puissant voisin du sud. Elles ne sont pas, cependant, sans accrocs. L'existence d'un petit pays à côté d'une grande puissance n'est pas toujours commode. Les Etats baltes et les pays d'Europe centrale en savent quelque chose face à la Russie.

Entre le Canada et les Etats-Unis existe une étroite coopération militaire et économique, qui est inévitable et même souhaitable à condition qu'elle ne se transforme pas en pure et simple domination. Jusqu'à maintenant les deux pays ont donné l'exemple de relations harmonieuses. Ils ont démontré que les nations ne peuvent plus demeurer confinées à l'intérieur de leurs frontières, qu'elles doivent s'ouvrir aux autres, puiser ailleurs, à tous les points de vue.

C'est ce que les Etats-Unis, pour leur part, continuent de faire. En ce 4 juillet, malgré les inévitables difficultés qu'ils doivent affronter, les Etats-Unis demeurent dans le monde l'un des grands îlots de liberté.



La place de la pointe de la Rivière-du-Loup, l'une des plus populaires et des plus fréquentées du Bas St-Laurent. (Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

Revue de la presse canadienne

Une unanime protestation contre les lenteurs du parlementarisme

La tragédie du Parlement fédéral est son extrême lenteur, son immobilisme dans le fatras des procédures et sous le flot de discours oiseux et inutiles. Les travaux sessionnels retardent indéfiniment pendant que les séances se prolongent des mois durant sans rien rapporter de stable et définitif, les députés en ont conscience, la majorité d'entre eux, et se tiennent impuissants à y remédier. Aussi la session s'allonge-t-elle toute la saison d'été pour durer jusqu'à la fin de l'automne.

La phrase du pays commente vivement cet état de choses et presse le gouvernement d'agir pour corriger une situation qui menace de tourner au tragique comme la chose est survenue au Sénat américain qui paralysait toute la procédure. La Chambre est la conséquence directe et inévitable de méthodes parlementaires qui sont défectives. Si le premier ministre était sincère, il commencerait par reconnaître cette situation puis, ayant aujourd'hui le pouvoir de la corriger, il s'y emploierait résolument.

Retards et lenteur

Après une longue discussion, les députés ont convenu d'augmenter les heures de séance des Communes de cinq heures et demie par semaine, afin de hâter les débats sur les législations soumises. Le DROIT, d'Ottawa, s'étonne des pertes de temps de la Chambre et dit: "Alors que tout le monde se plaint de la lenteur des travaux, du mauvais choix des mesures prioritaires, de

l'obstruction de l'opposition et de l'incurie du gouvernement, les députés ont discuté pendant trois heures avant de réussir à s'entendre sur une nouvelle répartition des heures de séance. Le chef du gouvernement doit réunir les chefs des partis parlementaires pour dresser une liste définitive des mesures prioritaires que le gouvernement veut faire adopter.

"Les débats se prolongent sur des sujets anodins, et la situation ressemble beaucoup à celle que recré le Parlement aux jours orageux du débat sur le pipeline en 1955. L'atmosphère est très pré-électorale. De fait, le jeu de l'opposition est devenu: perdre du temps, attirer l'attention sur des mesures autres que celles du drapeau, placer le gouvernement dans une position inconfortable et contribuer à précipiter des élections."

Condition tragique

Pour sa part le STAR, de Montréal, analyse, en ces termes, la tragédie du Parlement: "La grande tragédie que subit la Chambre des Communes à l'heure actuelle provient du fait qu'un nombre surprenant de députés sont très conscients du tort considérable qu'ils causent dans la procédure du gouvernement parlementaire et qu'ils soient impuissants à l'empêcher. C'est le résultat de la nervosité politique dont souffre le Parlement et le pays tout entier. Il est un temps où des hommes de bon sens et de bon vouloir semblent entraînés à causer du dommage et à détruire une grande et précieuse institution de la même manière qu'un individu nerveux s'adonne à la drogue tout en sachant qu'elle détruira sa valeur personnelle.

"Cette crise parlementaire est le résultat d'un calcul cynique qui a fait son apparition dans la politique canadienne en ces dernières années. Elle provient de ce que le pays possède un nombre important d'hommes politiques de talent, mais aussi un gouvernement collectif fort précaire qui provoque des malaises profonds dans tous les milieux politiques."

"C'est peu rassurant. De son côté le GLOBE & MAIL, de Toronto, ne trouve guère attrayante l'image que présente le Parlement à l'heure actuelle; il précise sa pensée en ces termes: "Les querelles, les chicanes, l'indécision, la confusion qui règnent en Chambre démontrent bien que le Parlement se montre incapable d'envisager sérieusement la tâche pourtant importante qu'il doit remplir. Les députés se préoccupent surtout de mener une sorte de campagne électorale; ils s'appliquent à répondre aux attaques contre le drapeau et la feuille d'érable, et puis ils se livrent à de vains discours et à de mesquines remarques, sous les épithètes de "Bouffon politique", "Pigeons, perroquets" et autres élucubrations du genre. Rien de sérieux et perte de temps, sans frais de la nation.

"Pourquoi le Parlement ne se met-il pas résolument à l'oeuvre? Pourquoi les partis de l'Opposition ne gardent-ils pas en réserve leurs arguments pour débattre des mesures qu'ils n'acceptent pas au lieu de dépenser tant de salive pour des principes que n'a-t-ils acceptés?"

"Le Canada mérite-il le gouvernement qu'il s'est donné, se demande la GAZETTE, de Montréal, qui répond:

"Il n'y a pas à se le cacher, le Parlement actuel ne fonctionne pas bien et n'est guère efficace. La perte de temps est incroyable. La législation qui a été adoptée jusqu'ici est une moquerie des promesses électorales du parti libéral, et la qualité d'un grand nombre de débats laisse beaucoup à désirer.

"Qui est à blâmer? Chacun l'est et personne ne peut s'en excuser. Le gouvernement se trouvant en minorité doit s'accommoder avec l'opposition plus qu'à l'ordinaire, et puis, à cause du nombre des partis actuels, l'opposition ne peut renverser le gouvernement, il ne s'enfuit pas toutefois que le Parlement ne puisse faire mieux qu'il ne le fait; il donne l'impression, à l'heure actuelle de faire le pire d'une mauvaise situation. Le programme que le gouvernement libéral a présenté en Chambre manque de cohésion et de direction, au lieu de suivre la ligne droite et d'aller de l'avant, le gouvernement a biaisé pour adopter la tangente avec l'appui de l'opposition; et le parti conservateur n'a guère aidé les choses, en faisant de l'obstruction, en multipliant les délais et les retards sans aucune nécessité."

"Une fin sans issue. Tout indique que le Parlement s'achemine vers une fin sans issue, vers une élection que personne ne veut. Selon le TORONTO DAILY STAR, qui ajoute:

"La population ne veut point d'élection; elle n'en veut pas pour une troisième fois en trois ans, elle n'en veut pas sur des sujets, comme le drapeau et le film de M. Pearson, qui ont jeté du malaise et du désappointement en Chambre. Les hommes politiques disent qu'ils n'en veulent pas non plus; aucun parti n'en tirera avantage, puisque les résultats aboutiront, selon les enquêtes Gallup, à un autre gouvernement minoritaire.

L'orientation du transport

Dans le but d'éviter une grève du rail, le gouvernement fédéral et les grandes compagnies canadiennes de chemins de fer multiplient leurs entretiens auxquels participent les principaux membres du cabinet et les présidents des deux grandes sociétés ferroviaires dont la situation paraît onéreuse en face de la concurrence qui existe entre les divers modes de transport nationaux et internationaux.

On sait que les syndicats représentant les employés sédentaires ont accepté les recommandations d'un tribunal d'arbitrage proposant une hausse de salaire horaire de 19.1 cents répartie sur une période de deux ans, expirant le 31 décembre 1965. Au coeur du problème se trouve la somme de \$57 millions que cotera aux compagnies cette augmentation. Elles ne peuvent augmenter leurs taux de fret pour compenser cette hausse du coût d'exploitation de leur entreprise. Ottawa peut évidemment dégelier les taux de fret ou accroître les subventions spéciales temporaires pour préserver le gel des taux de fret mais le problème ne saurait être définitivement résolu par ces moyens.

Les autorités compétentes reconnaissent qu'une politique nationale s'impose pour faire disparaître les anomalies et les incongruences dictées par des nécessités anciennes. Cette politique recommandée par la commission MacPherson doit être adaptée aux conditions modernes du transport. Comme l'a expliqué récemment le président des chemins de fer nationaux du Canada, M. Donald Gordon, devant la Chambre de Commerce de Vancouver, elle devrait favoriser l'évolution d'un système de transport vraiment national, à l'intérieur duquel le chemin de fer, l'avion, le camion, l'autobus, le navire, le pipeline et tout autre moyen de transport futur, trouveront leur pleine utilisation; chacun s'efforçant de satisfaire sa part de la demande aussi efficace-

ment que possible. Elle ne sera vraiment efficace que si l'on maintient une certaine concurrence entre les divers modes de transport.

Cette concurrence existe en Europe où les problèmes du transport ne sont pas les mêmes qu'au Canada. Dans les pays du Marché commun, on s'efforce de mettre toutes les entreprises de transport sur le même pied en ce qui concerne l'assistance directe et indirecte de l'Etat, de même que la réglementation des tarifs et autres aspects de l'exploitation.

Le président Kennedy avait énoncé pour les Etats-Unis une politique nationale des transports dans le but de fournir des services rapides, sûrs et économiques nécessaires à une économie en pleine croissance et toujours en évolution. Son rôle devrait consister à déterminer les cadres d'une juste concurrence favorable à la nation. La Commission MacPherson recommande l'adoption d'une telle politique.

L'intérêt de la collectivité exige que le prix global des transports soit aussi bas que possible. Le transport influe sur les prix de tous les produits de consommation et de tous les produits d'exportation. Il influence tous les progrès. Pour toutes ces raisons, le gouvernement fédéral doit jeter les yeux sur le rapport MacPherson et se hâter d'adopter une politique précise, claire, rationnelle, qui puisse répondre à tous nos besoins. En attendant, il semble que l'on pourrait donner aux chemins de fer une plus grande latitude dans l'établissement de prix concurrentiels, faire disparaître des restrictions désuètes, une réglementation dépassée, encombrante, embarrassante à tous les points de vue. Une politique adéquate doit être discutée au moment opportun en tenant compte des aspects de la vie canadienne.

WALTER LIPPMANN

Le remaniement de Saigon

Le grand remaniement qui s'est produit au personnel de notre commandement à Saigon, démontre bien que la situation s'est quelque peu détériorée et qu'un changement s'impose dans notre politique, dans les mesures à prendre et dans les fonctions. Que signifie tout cela?

Celui qui lit son journal n'est pas en mesure de répondre, car l'administration ne se montre guère loquace pour le renseigner. Toutefois, elle ne saurait être désintéressée: dans l'état actuel des choses, la moindre parole est un acte, et l'administration doit en considérer les effets autant à Saigon qu'à Hanoi, à Pékin, ainsi qu'à Washington et à San Francisco.

En l'occurrence, je puis dire que James Reston, du NEW YORK TIMES, a vu juste lorsqu'il a écrit que le remaniement du commandement ne veut pas dire que la décision est prise de mener la guerre dans le Vietnam-Nord et d'intensifier la participation des Etats-Unis dans le conflit. Mon impression est que, dans les circonstances, une décision contraire vient d'être prise.

Notre première politique dans le Vietnam-Sud, telle qu'elle fut établie par le secrétaire Dulles sous le président Eisenhower et appliquée par la suite par le général Maxwell sous le président Kennedy, était fondée principalement sur la conviction que le gouvernement de Saigon avec le président Diem parviendrait, avec l'appui financier et militaire des Etats-Unis, à subjuguier et à pacifier la rébellion Cong au Vietnam. Lorsque la victoire aurait été remportée, les Etats-Unis se seraient retirés, et toute la région du Sud-Est de l'Asie aurait été libérée.

Cette politique, bien élaborée quoique trop confiante, s'est effondrée avec la faillite de Diem que le gouverne-

ment américain a dû répudier pour lui enlever la direction du pays. Depuis lors, deux gouvernements successifs sont survenus dont aucun n'a reçu les faveurs de la population, de sorte que la résistance à la rébellion ne s'est maintenue qu'avec une participation accrue des Américains dans les combats. Il est devenu évident, depuis ces derniers temps, que la bataille allait être perdue et non gagnée, en vertu de la conception originale de notre politique sous Eisenhower et Dulles, Kennedy et Taylor.

A ce sujet, il y a deux écoles de pensée et d'action quant à la stratégie américaine.

Une première école propose comme moyen de gagner la guerre d'utiliser des bombes et de bloquer le Vietnam-Nord, et même de porter le conflit jusqu'à l'intérieur de la Chine rouge. Cette théorie repose sur l'opinion que la rébellion Cong au Vietnam-Sud cesserait si elle n'était pas alimentée par des groupes de nouveaux officiers venus du nord et si elle n'était pas dirigée par un réseau radiophonique de communications politiques et militaires. Elle prétend donc qu'il faille lancer un ultimatum à Hanoi, et dans le cas où Hanoi se désisterait, d'organiser une attaque intensive contre le Vietnam-Nord, par la marine et par l'aviation.

Bien que cette école ait gagné des adhérents au sein de l'administration, elle n'a pas encore reçu l'appui de celle-ci. La véritable politique à adopter, à mon sens, est la suivante: il ne saurait y avoir de victoire militaire dans la guerre civile actuelle, et alors une attaque contre le Vietnam-Nord ne forcerait pas à se rendre les rebelles Cong qui sont en majorité des Sud-Vietnamiens. En conséquence toute attaque contre le Vietnam-Nord

entraînerait un risque incalculable, surtout en matière de provocation.

La seule issue convenable qui se présente serait un règlement par voie de négociation ou les Etats-Unis et la Chine joueraient le rôle principal, avec la participation de l'Union soviétique, de la France, de l'Angleterre et de l'Inde agissant comme médiateurs et comme garants éventuels. Le point critique est ce mot "éventuel". Toute la difficulté provient du fait que nous ne pouvons pas entreprendre ce genre de négociations qui puissent satisfaire à la fois notre honneur et servir les intérêts de tous les pays en cause.

A moins que je sois bien mal informé, je suis persuadé que le but de notre politique est de constituer un organisme puissant qui vienne appuyer un règlement d'entente dans le Sud-Est de l'Asie. Je ne crois pas que notre politique soit aussi simple que celle que préconise d'ordinaire le secrétaire Dean Rusk lorsqu'il laisse entendre que nous pouvons intimider le Vietnam-Nord en l'obligeant à laisser tranquille le Laos et le Vietnam-Sud. Car même si Hanoi les délaisse pendant dix-huit mois, qui peut empêcher Hanoi d'intervenir par la suite? Certes, il est bien évident qu'il faut conclure un règlement qui comporte des sujets fort complexes, au lieu d'une simple promesse de cesser le feu et de se désister.

Pour en arriver à une négociation éventuelle, il est essentiel, en premier lieu, d'empêcher le ralentissement de la résistance dans Saigon, et ensuite de faire comprendre, comme nous l'avons fait récemment, que ce n'est pas notre intention de nous retirer et de ne plus nous en occuper. Il est également essentiel d'organiser les forces militaires dans le sud du Pacifique et l'Océan Indien, afin de laisser voir que la présence américaine doit y demeurer, une fois que nos troupes auront quitté le continent.

Je continue de croire que c'est bien ce qui se produit pour le moment, à savoir que le général Taylor se rend à Saigon pour consolider la résistance qui l'a préoccupé jusqu'ici, et que le mouvement des navires de la flotte américaine et des transports ainsi que des escadrilles aériennes vers le Sud-Est de l'Asie devient un déploiement qui est destiné à renforcer tout moyen de promouvoir un traité de paix.

Cette politique que je viens de tracer n'a pas la garantie du succès. Mais c'est une politique rationnelle qui mérite de réussir. Si le pire survient, si Pékin cherche une conquête au lieu d'un règlement, nos forces armées seront prêtes en état d'alerte.

# Jeune homme brûlé vif dans un camion

par Paul-Henri DROUIN

**SAINTE-CLAIRE** — Un camion-remorque de Bellechasse Transport, de Saint-Henri de Lévis, chargé de 400 poches de ciment a brûlé pendant plus de 30 minutes, hier après-midi, à l'entrée sud du village de Sainte-Claire de Dorchester, après avoir capoté dans le ruisseau Longchamps, lorsque le conducteur a conduit son lourd véhicule dans un chemin privé, voulant éviter de venir en collision avec un charreur de gravier de 18.000 livres.

Dans ce spectaculaire accident, suivi d'une explosion, l'un des occupants du camion, Denis Guillemette, 22 ans, de Sainte-Claire de Dorchester, a été brûlé vif. Quant au conducteur Sylvio Guillemette, frère de la victime, il s'en est tiré avec des blessures légères et un choc. Après avoir reçu les premiers soins du Dr Herman Beaudin, de Sainte-Claire, le conducteur a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Lévis, par les ambulanciers de la maison Sylvio Roy, de Sainte-Claire.

Pour éteindre les flammes on a dû faire appel aux pompes volontaires de Sainte-Claire, sous la direction du chef Daniel Gagnon. Le lourd véhicule a été totalement pulvérisé par une déflagration, à l'exception de la plateforme arrière. "Cet accident aurait causé des pertes évaluées à environ \$12.000", a déclaré M. René Bussières, propriétaire de Bellechasse Transport.

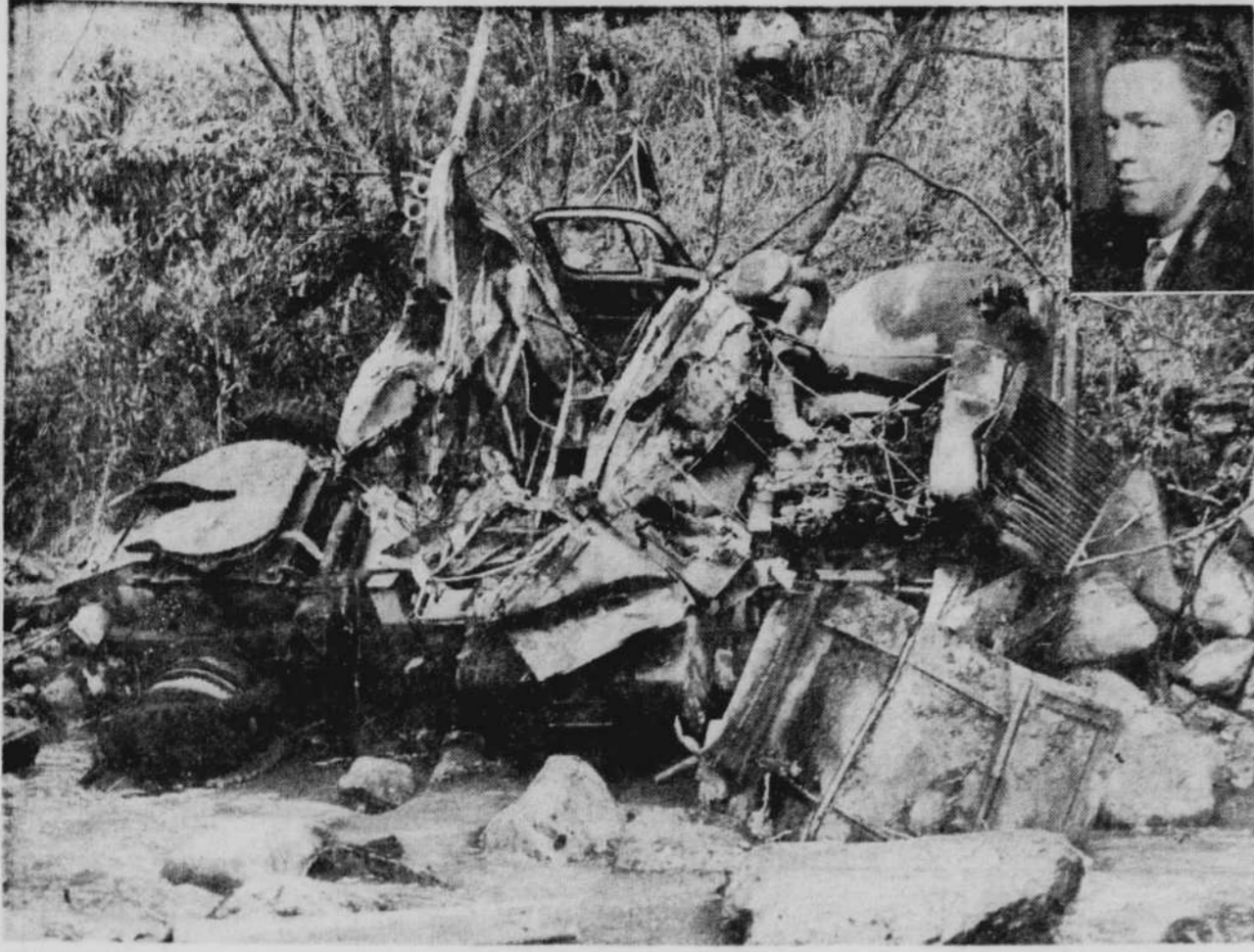
Cette tragédie de la route a été produite à une heure de l'après-midi. Une enquête du coroner a été ouverte, hier après-midi, à la morgue Sylvio Roy, de Sainte-Claire, sous la présidence du Dr Paul-A. Tallon, de Sainte-Germaine. Ce sont le caporal André Roy, les agents Fernand Richard, André Beaudin et Guy Vézina, du poste de Saint-Malachie qui ont fait les premières constatations.

**CIRCONSTANCES**

Au moment de la tragédie, le camion-remorque de Bellechasse Transport, conduit par Sylvio Guillemette, se dirigeait vers Sainte-Germaine. A quelque 500 pieds du pont Longchamps, le conducteur aurait aperçu à la sortie du pont un charreur de gravier, conduit par Jacques Morin et propriétaire de la firme Georges Chouinard, de Sainte-Claire. Voulant éviter de venir en collision avec cette machinerie lourde, Sylvio Guillemette dirigea son véhicule dans un chemin privé à gauche du pont Longchamps. Sur une chaussée glissante le lourd véhicule s'enfonça dans le ruisseau Longchamps d'une hauteur de 25 pieds.

Alertés par le bruit de la collision, MM. Joseph Boutin et Narcisse Tanguay vinrent porter secours aux frères Guillemette. En un rien de temps, le conducteur a été sorti de son impasse. Quant à la victime elle était coincée dans la cabine du camion. Aussitôt le conducteur secouru, il s'est produit une violente explosion. Les flammes atteignant jusqu'à 50 pieds de hauteur, enveloppèrent le camion-remorque et la victime. M. l'abbé Georges Verreault fut mandé d'urgence sur les lieux.

Pendant toute la durée de l'incendie et du travail effectué pour sortir le lourd véhicule du ruisseau Longchamps, quatre agents de la PP du poste de Saint-Malachie, dépêchés sur les lieux, se sont occupés de recueillir les détails de l'accident et de diriger la circulation.



EN MIETTES! — Le camion-remorque transportant 400 poches de ciment et de chaux a été pulvérisé par une déflagration.

En médaillon, la victime Denis Guillemette, 22 ans, de Sainte-Claire de Dorchester.

### SECRETAIRE DEMANDEE

Steno-dactylo bilingue pour un bureau de courtage immobilier. Excellentes conditions de travail, expérience de bureau nécessaire. La Cie de Courtage Immobilier de Québec Ltée. 529-8456

## Le bridge contrat



par Noël Duchesne

4448 A-1369  
**LE PLUS SENSIBLE**

Si au cours de la semi-finale du tournoi olympique les Canadiens connaissent un très mauvais départ contre les Américains et très rapidement accusent un retard de 57 IMP, la main suivante, la douzième du match, représentait le revers le plus sensible.

Donneur : Ouest  
Nord-Sud vulnérables

**NORD**  
▲ R V 10 8  
▲ 9 4  
▲ 7 6  
▲ V 10 8 7 5

**EST**  
▲ A 3 3  
▲ A 2 3  
▲ A R 10 2 2  
▲ A R

**SUD**  
▲ 7 6 4  
▲ V 7 5 2  
▲ 9 5 4 3  
▲ 8 4

Alors qu'en E-O se trouvaient Dr Forbes et Howell pour le Canada, les enchères furent : —

Ouest Nord Est Sud  
1 ♦ passe 1 ♥ passe  
2 ♠ passe 2 ♣ passe  
3 S A passe 4 S A passe  
4 ♥ passe 4 S A passe  
5 ♥ passe 5 S A passe  
6 ♥ (1) passe passe

(1) Il semble bien que les enchères 2-trèfles et 2-piques ont semé une certaine confusion, du moins chez Ouest. Tout d'abord ces enchères ont l'aspect du naturel alors que réellement elles étaient des "cue-bids". Il est évident que Howell a envisagé son partenaire avec un bicoeur cœur-pique (3-4) et qu'après l'enchère 4-trèfles, complément de la deuxième suite montrée par Ouest. Est avait singleton ou chienne à carreau.

Est qui n'était pas un devin perdait une levée au valet de cœur. Pour celui qui a une connaissance parfaite de la distribution il y a une possibilité de succès, le déclarant s'attaquant à l'atout par le jeu du dix de cœur. Cette carte conserve la levée si Sud refuse de couvrir, ou bien le huit de cœur gagnera la troisième levée d'atout si Sud en a couvert le dix. Mais en ce cas nous serions au royaume des merveilles.

A l'autre table Mitchell-Stayman recherchaient le grand chelem à sans-atout, contrat qui n'est pas encore de tout repos mais qui ne présente aucune difficulté alors que le roi de pique se trouve chez Nord. Après avoir encaissé les hauts honneurs de trèfle et de cœur le déclarant se tourne vers la suite

### Haut poste confié à un Montréalais

MONTREAL (PC) — L'Association des constructeurs d'habitations du district de Montréal est très heureuse de la nomination de M. Jean Jupien au poste de vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Elle a fait part de sa joie dans un communiqué émis hier par son président, M. Albert Gagnon.

L'Association croit savoir que c'est la première fois qu'un Canadien de langue française est nommé à un poste aussi important à la Société centrale d'hypothèques et de logement.

### De Gaulle en Allemagne

BONN (Reuter) — Le général de Gaulle et le ministre français qui l'accompagnent ont été hier soir les invités à dîner du chancelier Erhard.

## Baignade forcée d'un voleur

Un jeune homme de 26 ans est détenu par la police municipale. Il est soupçonné de vols dans des maisons. Son arrestation a été marquée d'une baignade forcée dans la rivière Lairet.

Le chef Aimé Guillemette précise que le suspect a été surpris dans une maison de la 3e avenue vers la 15e rue, et qu'il avait déjà été vu rôdant à cet endroit. L'un des occupants de la maison l'a pris en chasse et d'autres citoyens se sont joints à lui. Pour leur échapper le présumé voleur n'a pas craint de se jeter dans la rivière Lairet où coulent quatre pieds d'eau à ce temps-ci par suite des pluies diluviennes des derniers jours.

M. Guillemette ajoute que le jeune homme a demandé refuge dans une autre maison dans l'intention de se faire sécher. Sa baignade ne lui avait pas refroidi le tempérament, car il a fait des propositions à des jeunes filles qui se trouvaient dans cette maison. Il va sans dire qu'il a été chassé.

Dans l'intervalle, la police municipale avait été alertée. Des policiers sont parvenus à rejoindre le suspect dans une ruelle, près de la rue d'Assise. Le détenu serait soupçonné dans plusieurs vols commis dans des maisons privées.

## Doctorat en philosophie

La faculté d'Agriculture de l'Université Laval compte un nouveau docteur. Il s'agit de M. Jean-Pierre Paré, professeur de génétique à cette faculté.

Après des études post-universitaires au cours desquelles il se spécialisa en génétique agricole, il obtint une maîtrise en Sciences de l'Université Purdue (1960).

Le Dr Paré reprendra son enseignement à la faculté d'Agriculture à l'Université Laval.

**COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES MILLE-ISLES**

### MATHEMATIQUES

**PROFESSEUR DEMANDE :** Spécialiste pour l'enseignement des Mathématiques au niveau de la classe de Belles-Lettres et des 12e années préparatoire aux études universitaires.

**EXIGENCES :**

- Posséder un titre universitaire dans ce domaine.
- Compter au moins une année d'expérience dans l'enseignement des Mathématiques au niveau des classes ci-haut mentionnées.
- Nous faire parvenir le Curriculum Vitae, di Solaire, ainsi que les qualifications et années d'expérience.

**ADRESSER TOUTE CORRESPONDANCE A :**  
Paul-René Lortie, Dir. des Etudes,  
216, Boul. Laval,  
Ste-Rose-de-Laval, P. Qué.

## Une véritable aubaine rafraîchissante!

pour toute la semaine du 6 au 11 juillet '64

La Laiterie **Laval** vous offre

# 2 PINTES de LIMONADE GRATUITES

avec l'achat de 2 PINTES de BREUVAGE à l'ORANGE

# .60¢ (pour les 4 pintes)

Pensez-y cette aubaine ne sera pas répétée.

COMMANDEZ-LES DE VOTRE LAITIER LAVAL QUI PASSE A VOTRE PORTE

La Laiterie **Laval** "Le symbole de votre protection"

675, 4e AVENUE — TEL: 529-9021

C'est aujourd'hui 4 juillet 1964, que

LA MAISON **JEAN DERO**

950 RUE ST-JEAN — PLACE D'YOUVILLE

LE "SPECIALISTE DES GRANDES MARQUES"

inaugure une ère nouvelle dans la mode masculine à Québec. Ses tissus importés, Sa confection impeccable, Ses accessoires vestimentaires, Son personnel stylé contribueront à faire de sa boutique, le rendez-vous de l'élégance. Au plaisir de vous voir!

A savoir que vous trouverez chez **JEAN DERO** les célèbres vêtements signés:

**Samuelschne**  
VÊTEMENTS DE QUALITÉ POUR MESSIEURS

# Le courrier de Passe-Partout

## Une agréable compagnie de vacances: la lecture

Y a-t-il un moyen de faire revenir mes cheveux à leur couleur naturelle? Je les ai teints au peroxyde; ils étaient brun foncé et maintenant ils sont blonds.

2—On doit-il m'adresser pour obtenir des renseignements sur la carrière d'hôtesse de l'air et d'aviatrice?

3—Je fume de 7 à 10 cigarettes chaque jour. Est-ce trop? J'ai 16 ans.

HUGUETTE

1—J'ai bien peur que tu doives attendre que tes cheveux repoussent. Tu ferais bien cependant d'aller chez un coiffeur, qui pourrait te conseiller efficacement, car on ne dit que le peroxyde brise les cheveux.

2—Écris à une compagnie d'aviation ou à l'Aviation Royale Canadienne.

3—C'est trop.

J'aimerais savoir s'il existe à Québec ou dans la région un club de philatélistes. J'ai une collection et j'aimerais avoir des connaissances plus approfondies sur la philatélie. J'ai des doubles de timbres que je voudrais échanger.

### UNE PHILATELISTE DES SAULES

Je n'ai pas le droit de donner d'adresse ici, mais je crois qu'en surveillant les journaux ou en t'adressant à un marchand spécialisé en timbres tu devrais obtenir satisfaction; tu pourrais au moins te renseigner davantage sur ton passe-temps intéressant.

Tu as certainement des amis ou des connaissances qui ont aussi une collection de timbres. Pourquoi ne pas organiser des rencontres au cours desquelles vous échangerez des timbres et des renseignements sur leurs pays d'origine?

Le courrier de Passe-Partout Le Soleil 590, rue de la Couronne, Québec.

Certains aiment le sport. D'autres, le camping. Et il y en a qui aiment la lecture. L'un n'empêche pas l'autre d'ailleurs.

Pendant les vacances, quel de plus reposant que de s'étendre sur un petit coin de galerie, à l'ombre, pour savourer les aventures de son héros préféré ou se rendre au bout du monde à peu de frais? Ou de s'étendre au soleil, avec un bouquin qu'on aime, pour s'évader dans un autre univers, sans l'arrière-pensée des devoirs qui viendront tantôt vous arracher à votre béatitude.

Pendant l'année, c'est différent. A l'école, pendant les périodes d'activités dirigées, tout le monde lit, c'est entendu.

Mais ceux qui se plongent dans les bouquins pendant les vacances, ce sont ceux qui aiment vraiment la lecture.

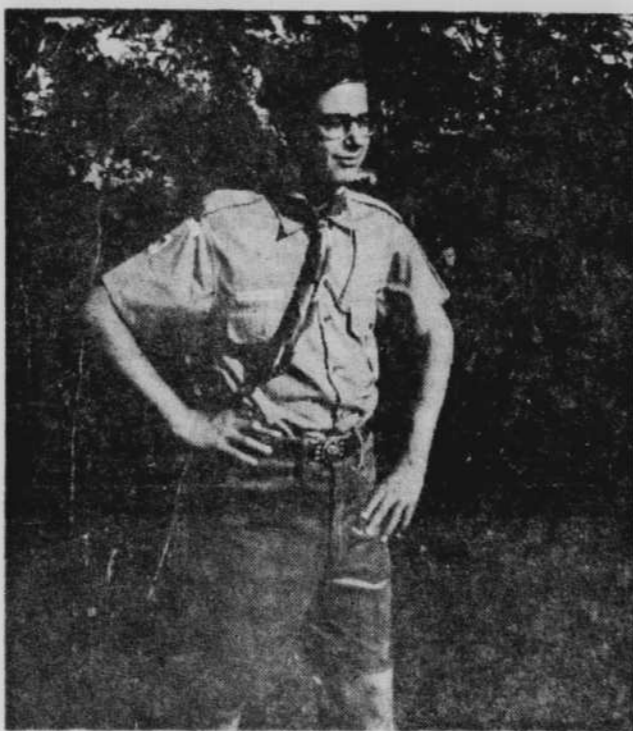
Quoi de plus agréable aussi pour aider à passer des vacances intéressantes et combler l'ennui d'un jour de pluie?

Toujours acheter des livres serait dispendieux. Mais on peut échanger des bouquins avec les copains.

Et surtout, pour les jeunes de Québec, il y a un grand avantage: la bibliothèque de l'Institut Canadien leur ouvre ses portes durant tout l'été, le jeudi et le samedi.

Chaque semaine, ils peuvent prendre trois livres qu'ils rapporteront ensuite pour en emprunter d'autres, et tout cela gratuitement.

Le jeudi, la bibliothèque est ouverte de 2 à 4 heures p.m. Le samedi, de 9 heures a.m. à midi.



Jean-François Bouchard, de Jonquière, (sur la photo) sera le seul représentant de la région au sixième Jamboree scout américain qui aura lieu à Valley Forge, en Pennsylvanie, du 17 au 23 juillet. La troupe canadienne-française, qui aura pour nom la troupe Robert Cavalier, sœur de la Salle, commencera ses activités à Montréal le 12 juillet par un pré-camp de deux jours, ayant comme but principal de permettre à ses membres de mieux se connaître. La troupe s'embarquera ensuite vers New York, et arrivera à Valley Forge mercredi le 15 juillet pour en revenir samedi, le 25 juillet. A l'occasion de leur passage à New York, les scouts pourront visiter la Foire mondiale de même que l'édifice des Nations unies et l'Empire State Building. Au nombre des projets de la troupe Robert Cavalier, sœur de la Salle, on trouve une exposition sur le campisme d'hiver, qui permettra de démontrer une nouvelle méthode de camping aux scouts américains. La troupe présentera également, au son de la guitare, une démonstration de marche de précision, de même qu'un feu de camp scout canadien-français.

### PALMARES CANADIEN

- 1—"Pour moi la vie va commencer" (Donald Lautrec)
- 2—"Quand le soleil dit bonjour" (Lucille Starr)
- 3—"Je suis libre" (Michèle Richard)
- 4—"Alleluia" (Les Alleluia)
- 5—"La la la la" (Gaby Laplante)
- 6—"Je suis à toi" (Claude Valade)
- 7—"Le train des amoureux" (Fernand Gignac)
- 8—"Ne sois pas si bête" (Pierrette Roy)
- 9—"Tu le sais" (Sacha)
- 10—"C'est de notre âge" (Michel Chevarie)

### PALMARES AMERICAIN

- 1—"Chapel of Love" (The Dixie Cups)
- 2—"A World Without Love" (Peter and Gordon)
- 3—"Love Me With All Your Heart" (R. Charles Singers)
- 4—"Love Me Do" (The Beatles)
- 5—"My Guy" (Mary Wells)
- 6—"Louise" (Pierre Lalonde)
- 7—"Little Children" (Billy Kramer)
- 8—"People" (Barbara Streisand)
- 9—"Romeo and Juliet" (The Reflections)
- 10—"I Get Around" (The Beach Boys)

des programmes nationaux et internationaux) peuvent contribuer aux travaux de la Décennie.

Depuis 1960, près de deux millions de jeunes ont servi comme volontaires dans les pays en voie de développement. En Afrique, en Asie, en Amérique latine, ils ont offert leur temps et leurs efforts non seulement dans des chantiers de courte durée, mais aussi pour des projets à long terme. Ils ont construit des routes, des ponts, des écoles, appris aux jeunes et aux adultes à lire et à écrire, enseigné aux paysans des méthodes modernes d'agriculture.

Au Ghana, par exemple, les jeunes des chantiers, travaillant avec des villageois et sous la direction de fonctionnaires du développement communautaire, ont construit une série de routes qui donnent à des communautés rurales isolées un accès direct aux grandes artères du pays. Les produits circulent ainsi plus rapidement de la campagne à la ville, les revenus des villages s'accroissent et de nouvelles méthodes de culture peuvent être introduites.

Si la majorité des volontaires dans ces chantiers sont des Ghanéens, des jeunes d'autres régions participent aussi aux camps d'été. La coopération internationale, qu'il s'agisse de vols du Togo ou de garçons venus d'aussi loin que l'Asie ou l'URSS, éveille toujours la curiosité des villageois pour le monde qui se trouve au-delà de leur horizon habituel. Dans un camp, organisé en 1962 pour construire un bureau de poste dans un village Ashanti, la population locale fut étonnée de voir des Anglais, des Américains, des Allemands et même un Bolivien travailler côte à côte avec des Congolais, des Ivoiriens, des Gambiens et de Ghanéens. Le chef de village fut tellement satisfait des résultats obtenus (sa communauté était désormais en contact avec le monde extérieur) qu'il fit cadeau à l'équipe de 400 oeufs frais, 8 brébis et une vache!

Au Chili, des étudiants de sept universités travaillent ensemble dans le cadre d'une campagne nationale d'éducation. Depuis 1961, 400 jeunes consacrent, chaque année, leurs vacances d'été à travailler dans des villages à des tâches de développement communautaire. Ces volontaires construisent également des centres de culture populaire pour l'alphabétisation et la poussent autour des grandes villes. Une autre forme d'aides de formation professionnelle dans les "banlieues champignon" qui plus est plus répandue, est celle apportée par des volontaires "à long terme" dans les programmes intercontinentaux patronnés par une soixantaine d'organisations. La mieux connue de celles-ci est le Corps américain de la Paix, créé en 1961, et dont près de 7000 volontaires sont actuellement à l'oeuvre dans une quarantaine de pays en voie de développement. D'autres programmes intercontinentaux à long terme, ceux du Service Civil international, du Service volontaire anglais, des Quakers, etc., ont précédé l'initiative américaine. D'autres encore, les Volontaires français pour le progrès, l'organisation allemande "Apprendre et aider outre-mer", les volontaires d'assistance technique soviétiques, etc. ont été lancés ces dernières années. Tout en reconnaissant la nécessité d'étendre ces programmes, les congressistes de Linz ont souligné l'urgence de mobiliser des volontaires sur place, en Afrique, en Asie et en Amérique latine. La participation nationale, on-le déclare, devrait au moins égaler l'assistance fournie par les volontaires internationaux. Dans le cas de l'alphabétisation, par exemple, ils ont estimé que les trois quarts des monteurs nécessaires aux campagnes d'alphabétisation devraient être recrutés parmi des volontaires locaux.

## Une école flottante pour les jeunes Anglais

Les cours de géographie et d'histoire les plus passionnants que l'on puisse imaginer sont donnés en Angleterre à bord d'une "école flottante".

Des écoliers et écolières anglais et écossais passent en effet une semaine entière à bord du "Dinera", qui est l'une des "écoles flottantes" britanniques. Tout en étudiant et en s'amusant, huit cents d'entre eux ont récemment traversé la Mer du Nord jusqu'en Norvège.

Le prix du voyage était d'environ quarante dollars. La compagnie propriétaire du bateau permit à un professeur de voyager gratuitement pour diriger le groupe.

Il y avait 37 dortoirs au total, chacun portant le nom d'un personnage célèbre de l'histoire d'Angleterre.

Une journée scolaire comprenait des conférences et des projections cinématographiques sur

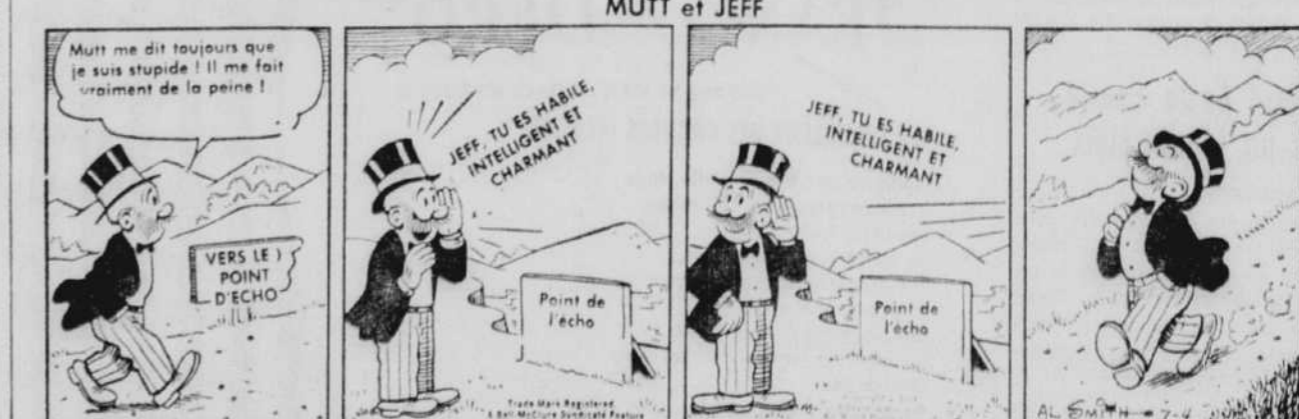
les ports que les jeunes allaient visiter. Le professeur donna des cours d'histoire et de géographie dans l'une des douze salles de classe équipées, comme celles des écoles ordinaires, de pupitres et de tableaux.

Les jeunes ont pratiqué la culture physique sur le pont et fait de la natation dans la piscine du bateau. Ils ont pu emprunter des livres à l'excellente bibliothèque du bateau, se sont livrés aux plaisirs du tennis et

d'autres sports dans la salle de jeux.

Les enthousiastes de la photographie pouvaient développer leurs pellicules dans la chambre noire. Il y eut aussi des visites sur la passerelle, à la salle des machines et à la cambuse.

Les jeunes voyageurs ont également eu l'occasion de visiter quelques endroits où le bateau s'est arrêté.



# Jeunesse

La messe d'ouverture de la saison des terrains de jeux de Sillery a été célébrée le 3 juillet au Montmarie Canadien.

L'ouverture des terrains se fera lundi, le 6 juillet, et la semaine aura pour thème: Au pays des Vikings-Prudence et organisation du camp.

Le 9 juillet, à 2h, il y aura finale du Gymkhana de sécurité à St-Charles.



Les membres du Mike Moir's Mohawk Club se sont donnés corps... et canot aux régates qui ont eu lieu à Toronto récemment. Sur la photo du haut, elles avançaient vaillamment pour tenter de s'assurer la victoire. Au centre, elles attendent du secours, et en bas, elles manquent faire chavirer le bateau de la police du port venu à leur rescousse. (Photo PC)

Dix Lycéens du Tanganyika, accompagnés de deux de leurs professeurs, ont accompli l'ascension du plus haut sommet du continent africain: le Mont Kilimanjaro.

Les jeunes, étudiants à l'école Ste-Marie, à Tabora (Tanganyika), commencèrent d'avance à préparer l'expédition. L'équipe fut choisie parmi de nombreux volontaires; puis on rassembla l'équipement nécessaire à l'ascension: tentes, vêtements chauds, etc., qu'on se procura par les soins de l'armée et des services de police.

Après une période d'entraînement rigoureuse au cours de laquelle les jeunes firent de longues marches en montagne, portant des chargements de vingt livres et plus, l'expédition se mit en route. Voyageant en chemin de fer et en autocar, les jeunes atteignirent Moshi, au pied du Kilimanjaro, où ils établirent leur base.

Accompagnés de deux guides, ils commencèrent l'ascension couvrant près de trente milles de terrain montagneux en trois jours. Le quatrième jour, ils atteignirent les champs de neige et parvinrent au cratère. Le froid était intense et l'altitude ralentissait leur progression, mais les garçons arrivèrent bientôt au sommet. Là, devant une plaque commémorant l'indépendance du Tanganyika, les jeunes alpinistes se firent photographier. Au retour, chaque garçon reçut la traditionnelle guirlande de fleurs en récompense de son exploit. (Informations UNESCO)

Les yachtmen de Charlottetown ont fait l'acquisition de vingt bateaux à voile de treize pieds de longueur, qui seront utilisés lors des régates scout annuelles, qui auront lieu à Charlottetown du 8 au 15 août. Les équipes seront composées de deux scouts de chaque province ainsi que des scouts de divers pays.

Les représentations de 73 organisations de quelque 35 pays ont pris part, récemment, à Linz, en Autriche, à une conférence sur le rôle des services volontaires dans la Décennie des Nations Unies pour le Développement.

Convocqué avec l'aide de l'Unesco par le Comité de Coordination des chantiers internationaux de volontaires, cette réunion avait pour but d'étudier la manière dont les volontaires (au sein

A l'occasion de leur départ de Québec, le consul général des États-Unis et madame Richard Courtenave ont rendu visite au recteur de l'Université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon.

La messe du St-Esprit sera célébrée, mardi le 7 juillet à 5 h 30 en l'église universitaire. Le recteur, Mgr Louis-Albert Vachon, prononcera un mot de bienvenue à l'endroit de la population étudiante des cours d'été. M. l'abbé Jean Fournier, aumonier, fera le sermon.

M. Jean-Louis Darbelnet, du département de Linguistique de la faculté des Lettres, a été récemment élu vice-président de l'Association canadienne de Linguistique. Un autre professeur du même département, M. William Mackay, a été nommé membre du Conseil du même organisme.

M. Emmanuel Trépanier, professeur à la faculté de Philosophie, a été récemment élu secrétaire de l'Association canadienne de Philosophie.

M. André Barnard, directeur des relations extérieures de l'Université Laval, part aujourd'hui pour Los Angeles, Californie, où il assistera au congrès national de l'American College Public Relations Association (ACPR) qui se tiendra dans cette ville du 5 au 9 juillet. Au cours de ce congrès qui a pour thème: "Education 1964 - Unity from Diversity", les congressistes étudieront spécialement la portée de la reorganisation des maisons d'enseignement et les besoins croissants de compréhension et de support au niveau de l'éducation supérieure.

Mlle Estelle Lamontagne et M. André Vachon, respectivement directeur de la publicité et de l'édition, aux Presses ont, récemment, représenté cet organisme au congrès de l'American Association of university press qui s'est tenu à Chicago.

Le professeur Albéric Boivin, du département de Physique de la faculté des Sciences, est récemment rentré d'un séjour à Rochester où il a collaboré à des recherches en optique.

M. Fernando Paquet, boursier de la section d'espagnol de la faculté des lettres de l'Université Laval, vient d'obtenir après une année de spécialisation à l'Université de Madrid, un diplôme d'études hispaniques avec une note de 89%. Il s'est classé au sixième rang parmi les postulants venant de toutes les universités d'Europe et d'Amérique du Nord.

Les journées des Anciens de Laval viennent d'être fixées au 13 et 14 novembre. Contrairement aux autres années, on ne désignera pas, dorénavant, un président pour ces journées. Au président de l'Association, cette année M. Pierre Roger, incombera cette charge.

M. Bruno Lafleur, professeur à la faculté de Commerce, vient d'être nommé directeur du journal "Le Laval" publié chaque semaine pendant toute la période des cours d'été soit jusqu'à la mi-août. Ce journal renseigne la population universitaire sur les divers événements de même qu'il leur fournit des articles de fond, des éditoriaux etc.

Trois membres de la Société Dante Alighieri ont bénéficié de bourses décernées par cet organisme. Ce sont Miles Nicole Grégoire et Françoise Monast ainsi que M. Francisco Falvo. Tous trois poursuivent leurs études dans le domaine de l'italien.

Le cinquième colloque de l'Association internationale des Sociétés savantes de langue française se tiendra au Lac Beauport du 29 septembre au 4 octobre.

Plus de deux cents professeurs de l'Université Laval ont participé au congrès des Sociétés savantes dont les sessions se sont tenues conjointement à Halifax et à Charlottetown. L'an prochain, également au cours des trois premières semaines de juin, cet important congrès annuel se tiendra à Vancouver. Laval de nouveau, y enverra des délégués.

Le congrès des Affaires canadiennes, organisé chaque année par les étudiants de Laval, aura lieu du 17 au 21 novembre. On y studiera la démocratie au Canada et des conférenciers de marque seront invités à y participer. M. Raymond Morel, étudiant en Philosophie, est président du congrès pour cette année.

Les facultés et écoles suivantes commentent leurs cours d'été, lundi prochain le 6 juillet: Lettres, Ecole Normale supérieure, Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques et Commerce. Débuteront ce même jour les cours de psychologie et de technique de la communication.

Les conférences publiques sur la littérature française, données par le R. P. Louis Barjon s. j. à l'occasion des cours d'été de la faculté des Lettres de Laval, commenceront lundi prochain, le 6 juillet. Elles se donneront à chaque jour de trois heures au pavillon des Sciences de l'homme à la Cité universitaire, pendant six semaines (sauf les samedis et les dimanches).

Pendant toute la période des cours d'été, soit du 2 juillet au 14 août, il y aura deux messes quotidiennes au pavillon Leimeux, l'une à 2 h 15 et l'autre à 5 heures. Le dimanche il y aura une messe communautaire à 11 h 30 au Grand Séminaire.

Le Centre d'études nordiques annonce la publication d'une nouvelle série de "Travaux divers" renfermant des rapports préliminaires de recherches et des documents administratifs divers. Les premiers titres parus sont: "Port-Chimo", par Michèle Bonenfant; "La situation du caribou au Nouveau-Québec", par Gaston Moisan; "Rapport annuel du Centre d'études nordiques pour 1963", par Louis-Edmond Hamelin; et "L'habitat du castor à la Baie James", par Charles-A. Drolet. Ces publications seront déposées dans les principales bibliothèques des universités et des gouvernements.

Les "Presses" viennent de publier un ouvrage intitulé "Les nouvelles lois scientifiques d'application des engrais". L'ouvrage est signé du Dr André Voisin qui donnait l'an dernier une série de cours à la faculté d'Agriculture de Laval.

La "radio-Azel" ne sera pas en opération pendant les cours d'été. Le poste reprendra vie en septembre avec la rentrée.



Nomination de M. Noël Mainguy

M. Noël Mainguy, architecte de Québec, vient d'être nommé directeur de l'École d'Architecture que l'Université Laval a décidé de fonder et qui accueillera des élèves dès septembre.

La nouvelle a été officiellement annoncée, hier, par le recteur de l'Université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon. Cette décision fait suite au rapport présenté par un comité qui a étudié, depuis un an, tous les aspects de la question de l'intégration de l'enseignement de l'architecture à l'Université.

Le nouveau directeur, M. Noël Mainguy, a fait ses études à l'École d'Architecture de Montréal puis à l'Institut d'urbanisme de Paris.

Il a ensuite pratiqué sa profession à Québec jusqu'en 1960 alors qu'il était nommé directeur-fondateur de l'École d'Architecture de Québec, organisme qui relevait, jusqu'à ce jour, du ministère de la Jeunesse.

M. Mainguy fut président de l'Association des étudiants de Québec et délégué au congrès international d'architecture qui eut lieu à Londres en 1961.

Membre de l'Institut Royal d'architecture du Canada, il fait partie également de l'Association des Architectes de la province de Québec, de l'Association canadienne d'Urbanisme et de l'Association of Collegiate School of Architecture.

Dès septembre prochain, donc, la nouvelle école accueillera des étudiants désireux de poursuivre des études universitaires dans ce domaine.

On se souvient que la semaine dernière, le gouvernement provincial, après avoir pris connaissance du rapport du comité, donnait son approbation au projet. Les universités de Québec et de Montréal, toutes deux concernées dans cette importante question, adhèrent également à la proposition.

Considérant qu'une seule école d'architecture ne répondait plus aux besoins de la population pas plus qu'à ceux de la profession et aux nécessités de l'heure, le comité, qui siègeait sous la présidence de M. Leopold Lamontagne, doyen de la faculté des Lettres de Laval, avait recommandé que les "deux écoles déjà existantes subissent des transformations, dont la première était de les rattacher à l'Université".

On y voyait de nombreux avantages: dont tous bénéficiaient. Tous, soit les architectes eux-mêmes, le gouvernement, l'Université, les étudiants et la population canadienne-française en général.

Ces avantages seront à la fois d'ordre pédagogique et administratif. Le choix et la qualité des professeurs, l'ambiance universitaire, une collaboration plus étroite avec les membres des autres facultés dont certaines appartiennent à des domaines connexes, la préparation des programmes, les prévisions budgétaires, etc.

Les sites de camping

par Ben PAYEUR

Une récente publication du ministère du Tourisme intitulée "Terrains pour tentes et roulotte", indique qu'il existe au Québec plus de 300 endroits où les adeptes du camping peuvent séjourner. En plus d'une liste complète de ces terrains et des services qu'ils offrent, la nouvelle brochure (deux couleurs) comprend des cartes régionales qui indiquent les routes principales et secondaires, de même que les localités où il existe de tels terrains.

Pour réaliser cette brochure, les inspecteurs du ministère ont visité les terrains pour la première fois au cours de l'automne dernier; ils ont recueilli sur place la documentation qui a servi de base au répertoire. Cependant, précise la brochure, tous les terrains examinés figurent dans la brochure, indépendamment de leurs caractéristiques, de sorte que leur mention ne doit pas être interprétée comme une recommandation officielle.

Le texte de présentation précise également que la nouvelle loi de l'hôtellerie prévoit, en ce domaine, l'adoption d'une réglementation devant déterminer l'émission éventuelle de permis et que les prochains répertoires ne tiendront compte que des terrains qui auront obtenu leur permis conformément à cette réglementation.

REGIONS

La région du sud de Québec qui s'étend de la rive sud du St-Laurent jusqu'aux frontières américaines compte 81 terrains répartis dans 65 localités; ces terrains dispersés dans les régions de la Beauce, les Bois Francs, etc., peuvent accueillir plus de 2.800 tentes et près de 500 roulettes.

La plupart de ces terrains offrent les services essentiels tels qu'eau courante, toilettes, etc.

113 lieux de campement répartis entre 72 villes ou villages s'échelonnent à partir de Lévis, dans le Bas St-Laurent et la péninsule gaspésienne. Sur ce territoire, quatre terrains, soit le Cap Bon-Ami, et Port-Daniel, sont maintenus et administrés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

Le nombre de tentes et de roulettes que ces 113 terrains peuvent accueillir n'est toutefois pas établi avec précision. Ils offrent sensiblement les mêmes services que dans les autres régions.

La région de Québec-La Mauricie-Montreal offre 38 endroits aux campeurs-automobilistes comparativement à 30 pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Les 38 parcs de la première région peuvent accueillir plus de 3.300 tentes et près de 880 roulettes, comparativement à 750 et 360 pour les 30 de la seconde région. Dans le premier cas, on retrouve quelques "gros" terrains pouvant accueillir jusqu'à 1.500 tentes et 500 roulettes.

Dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, 7 terrains, Mar-du-Sault, Lac Des-Ilets, Lac Simonscouche, Val-Jalbert, lac du Milieu, lac d'Argenson et lac Charbon, sont maintenus par le ministère.



Un référendum à Saint-Laurent, I.O.

Les contribuables de la municipalité de Saint-Laurent, sur l'île d'Orléans auront à se prononcer par voie de référendum le 9 juillet prochain sur un règlement concernant la vente de boissons alcooliques dans les hôtelleries.

Le conseil municipal de Saint-Laurent a adopté au début de juin, le règlement 166 à la suite d'une demande faite par un hôtelier pour l'obtention d'un permis de bar-hôtel de la Régie des Alcool de Québec.

Les contribuables auront lors du référendum de jeudi prochain, uniquement à se prononcer sur le genre de permis dé-

crit dans le règlement. Celui-ci ne concerne toutefois pas la vente de boissons alcooliques dans les épiceries ou établissements du même genre.

Avant l'adoption du règlement 166, il n'existe dans la municipalité de Saint-Laurent aucun autre règlement prohibant ou permettant la vente de boissons alcooliques.

Avocat  
**MARCEL TURGEON**  
QUEBEC:  
230 Marie-de-l'Incarnation  
Tel. 681-6017  
LORETTEVILLE:  
37 St-Jean-Baptiste-Nord,  
Tel. 842-1284

PELLES  
TRACTEURS  
CHARGEUSES  
NIVELEUSES

**MICHAUD et SIMARD INC.**  
Vente et location  
681-3571

Québec: tél. 529-2731 Montréal: 729-3388

**INSTITUT DENYS INC.**  
122 CÔTE STE GENEVIÈVE

QUÉBEC 4  
Ecole officiellement reconnue par le  
DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

● COURS RÉGULIERS  
□ JOUR □ SOIR

SECTION COMMERCIALE  
□ 10e Commercial spéciale  
□ Commercial complet  
□ Comptabilité supérieure  
□ Steno-dactilo  
□ Sé et Sé commerciale  
□ Sé et Sé pratique  
□ VENTE  
□ GÉRANCE DE BUREAU  
□ NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (autres dialectes et services)

SECTION SCIENTIFIQUE ET GÉNÉRALE  
avec examens officiels de département de l'Instruction publique  
□ 10e (garçons et filles) A-B  
□ 10e et 11e (garçons et filles) A-B  
□ 10e et 11e générale  
□ option mathématique  
□ Sé et Sé pré-scientifique et générale  
□ Préparation à l'École technique  
□ CRIMÉ (théorique et PRATIQUE avec équipement de LABORATOIRE)

□ Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés ci-haut

NOM ..... AGE .....

Adresse .....

a/s de ..... Comté .....

(R-20-2-84)

APRES UNE MORT: Le petit René Guynemer est mort. Son père a lui-même appris la douloureuse nouvelle aux journalistes. Le petit Guynemer a été traité pendant un certain temps avec le sérum anablast de Gaston Neessens. Ce traitement a semblé n'apporter aucune amélioration dans l'état du petit malade qui souffrait de leucémie. Neessens croit que le problème soulevé par l'anablast reste entier. (Téléphoto PC)

Mauvais service de la part du CN

VICTORIAVILLE (PC) — La première impression que les huit étudiants ontariens et québécois ont eue, jeudi soir, en débarquant sur le quai de la gare de Victoriaville, a certes été le manque d'organisation et de service du Canadien National. Leurs bagages ne les ont pas suivis dans leur parcours, comme cela aurait dû normalement être le cas.

Ces voyageurs venus à Victoriaville et la région dans le cadre d'un programme interprovincial d'échange d'étudiants, ont appris en débarquant du wagon motorisé du CN que leurs bagages avaient été débarqués à Richmond.

**CLINIQUE BEDARD**  
Cure de désintoxication et réhabilitation  
**ALCOOLIQUE**  
Dr Alexandre Bedard  
1165, Claire Fontaine  
Tél.: 525-7164

**HEMORROÏDES ET AUTRES MALADIES DU RECTUM**  
JACQUES TREMBLAY, M.D., PROCTOLOGISTE  
1028 DES ERABLES  
Téléphones:  
Bur. 681-6424 — Res. 527-2815

**M CROISÉS**  
du Soleil

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

**HORIZONTALEMENT**

- 1-Préagilité — Maison de campagne — Inter de mépris.
- 2-Adj. num. — Petit vase à boire.
- 3-Not. de Juda.
- 4-Largueur d'une étoffe. — Nom générique de tous les appareils d'aération.
- 5-Maladie contagieuse du ter à sole.
- 6-Quelle manière avantageuse. — Non préparé.
- 7-Revers. — Bulet que l'on se propose de développer. — Volonté.
- 8-Mouvement pour s'élever. — Fron. — Ré.
- 9-Monnaie jap. — Barre servant à fermer une porte. — Petite pièce au jeu de golf.
- 10-Manière d'être — Syn. de distancé.
- 11-Composé à force de velles et de travail.
- 12-Cont. — Qui est propre à l'eden. — Poss.
- 13-Louanges. — Commence à lire. — Unité monétaire.
- 14-Grèce. — Époque. — Centent.

**VERTICALEMENT**

- 1-Pantoufle laissant le talon à découvert. — Art. comp. — Affection vive pour quelqu'un.
- 2-Maladie domestique. — Contenu d'un bol. — Poss.
- 3-Note de mus. — Étendue sans instrument. — Saint.
- 4-Mesure agraire. — Bière angl.
- 5-Personne de très grande taille. — Application d'esprit pour apprendre.
- 6-Lévrier de la bride. — Interj. — F.

Ce samedi 4 juillet 1964...

**JEAN DERO**  
950, RUE ST-JEAN, PLACE D'YOUVILLE  
QUEBEC - TEL.: 525-704

le magasin Jean Dero Inc. est heureux et fier d'avoir ses portes au public distingué de la Vieille Capitale.

Nous réalisons l'importance grandissante de la Place d'Youville comme endroit de l'élégance, et sommes résolus à faire de notre boutique, le lieu du chic masculin.

Au plaisir de vous voir!

**PROGRESS BRAND CLOTHES Inc.**

*Maison de Qualité*

**COMME IL S'EN CONSTRUIT DANS LES DÉVELOPPEMENTS DE COOK CONSTRUCTION LTEE**

Création Nouvelle { CONFORTABLE! SPACIEUSE! DURABLE! }

FINIE PIERRE OU BRIQUE AMÉRICAINE

**PRIX d'ACHAT avec TERRAIN \$11,900.** AUCUN FRAIS NOTARIE À PAYER

**\$200. COMPTANT**

**\$58.68**

MENSUALITÉS CAPITAL ET INTÉRÊTS

POUR INFORMATIONS, VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES, OUVERTES TOUS LES JOURS, Y COMPRIS LE DIMANCHE, DE 2 HEURES À 9 HEURES P.M.

CHARLESBOURG: MAISON MODÈLE, 94 C. RUE QUÉBEC, 623-7163

LORETTEVILLE: BOUL. BASTIEN, MAISON MODÈLE, 842-4804

LES SAULES: MAISON MODÈLE, RUE FAQUET, ROUTE NO 2, 681-2135

**CONSTRUCTION COOK LIMITEE**

LE PLUS PROP CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA

TELEPHONE 529-8866

SIÈGE SOCIAL 621 BOULV. CHAREST EST-QUÉBEC, P.Q.

# Le courrier de Passe-Partout

Y a-t-il un moyen de faire revenir mes cheveux à leur couleur naturelle? Je les ai teints au peroxyde; ils étaient brun foncé et maintenant ils sont blonds.

2—On doit le m'adresser pour obtenir des renseignements sur la carrière d'hôtesse de l'air et d'aviatrice?

3—Je fume de 7 à 10 cigarettes chaque jour. Est-ce trop? J'ai 16 ans.

HUGUETTE

1—J'ai bien peur que tu doives attendre que tes cheveux repoussent. Tu ferais bien cependant d'aller chez un coiffeur, qui pourrait te conseiller efficacement, car on ne dit que le peroxyde brise les cheveux.

2—Écris à une compagnie d'aviation ou à l'Aviation Royale Canadienne.

3—C'est trop.

J'aimerais savoir s'il existe à Québec ou dans la région un club de philatélistes. J'ai une collection et j'aimerais avoir des connaissances plus approfondies sur la philatélie. J'ai des doubles de timbres que je voudrais échanger.

UNE PHILATELISTE DES SAULES

Je n'ai pas le droit de donner d'adresse ici, mais je crois qu'en surveillant les journaux ou en t'adressant à un marchand spécialisé en timbres tu devrais obtenir satisfaction; tu pourras au moins te renseigner davantage sur ton passe-temps intéressant.

Tu as certainement des amis ou des connaissances qui ont aussi une collection de timbres. Pourquoi ne pas organiser des rencontres au cours desquelles vous échangez des timbres et des renseignements sur leurs pays d'origine?

Le courrier de Passe-Partout Le Soleil 590, rue De la Couronne, Québec.

# Une agréable compagnie de vacances: la lecture

Certains aiment le sport. D'autres, le camping. Et il y en a qui aiment la lecture. L'un n'empêche pas l'autre d'ailleurs.

Pendant les vacances, quoi de plus reposant que de s'étendre sur un petit coin de galerie, à l'ombre, pour savourer les aventures de son héros préféré ou se rendre au bout du monde à peu de frais? Ou de s'étendre au soleil, avec un bouquin qu'on aime, pour s'évader dans un autre univers, sans l'arrière-pensée des devoirs qui viendront tantôt vous arracher à votre béatitude.

Pendant l'année, c'est différent. À l'école, pendant les périodes d'activités dirigées, tout le monde lit, c'est entendu.

Mais ceux qui se plongent dans les bouquins pendant les vacances, ce sont ceux qui aiment vraiment la lecture.

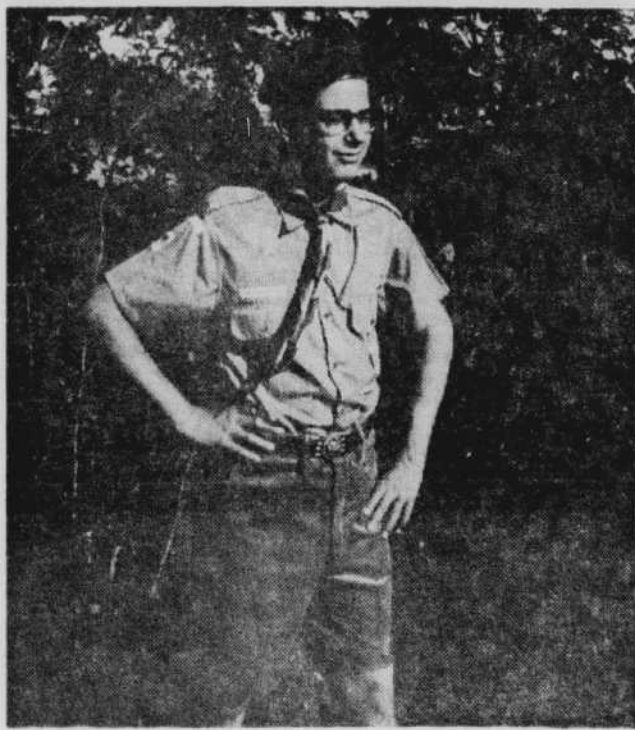
Quoi de plus agréable aussi pour aider à passer des vacances intéressantes et combler l'ennui d'un jour de pluie?

Toujours acheter des livres serait dispendieux. Mais on peut échanger des bouquins avec les copains.

Et surtout, pour les jeunes de Québec, il y a un grand avantage: la bibliothèque de l'Institut Canadien leur ouvre ses portes durant tout l'été, le jeudi et le samedi.

Chaque semaine, ils peuvent prendre trois livres qu'ils rapporteront ensuite pour en emprunter d'autres, et tout cela gratuitement.

Le jeudi, la bibliothèque est ouverte de 2 à 4 heures p.m. Le samedi, de 9 heures a.m. à midi.



Jean-François Bouchard, de Jonquière, (sur la photo) sera le seul représentant de la région au sixième Jamboree scout américain qui aura lieu à Valley Forge, en Pennsylvanie, du 17 au 23 juillet. La troupe canadienne-française qui aura pour nom la troupe Robert Cavellier, sœur de la Salle, commencera ses activités à Montréal le 12 juillet par un pré-camp de deux jours, ayant comme but principal de permettre à ses membres de mieux se connaître. La troupe s'embarquera ensuite vers New York, et arrivera à Valley Forge mercredi le 15 juillet pour en revenir samedi, le 25 juillet. À l'occasion de leur passage à New York, les scouts pourront visiter la Foire mondiale de même que l'édifice des Nations unies et l'Empire State Building. Au nombre des projets de la troupe Robert Cavellier, sœur de la Salle, on trouve une exposition sur le campisme d'hiver, qui permettra de démontrer une nouvelle méthode de camping aux scouts américains. La troupe présentera également, au son de la guitare, une démonstration de marche de précision, de même qu'un feu de camp scout canadien-français.

# Une école flottante pour les jeunes Anglais

Les cours de géographie et d'histoire les plus passionnants que l'on puisse imaginer sont donnés en Angleterre à bord d'une "école flottante".

Des écoliers et écolières anglais et écossais passent en effet une semaine entière à bord du "Dunera", qui est l'une des "écoles flottantes" britanniques. Tout en étudiant et s'amusant, huit cents d'entre eux ont récemment traversé la Mer du Nord jusqu'en Norvège.

Le prix du voyage était d'environ quarante dollars. La compagnie propriétaire du bateau permit à un professeur de voyager gratuitement pour diriger le groupe.

Il y avait 37 dortoirs au total, chacun portant le nom d'un personnage célèbre de l'histoire d'Angleterre.

Une journée scolaire comprenait des conférences et des projections cinématographiques sur

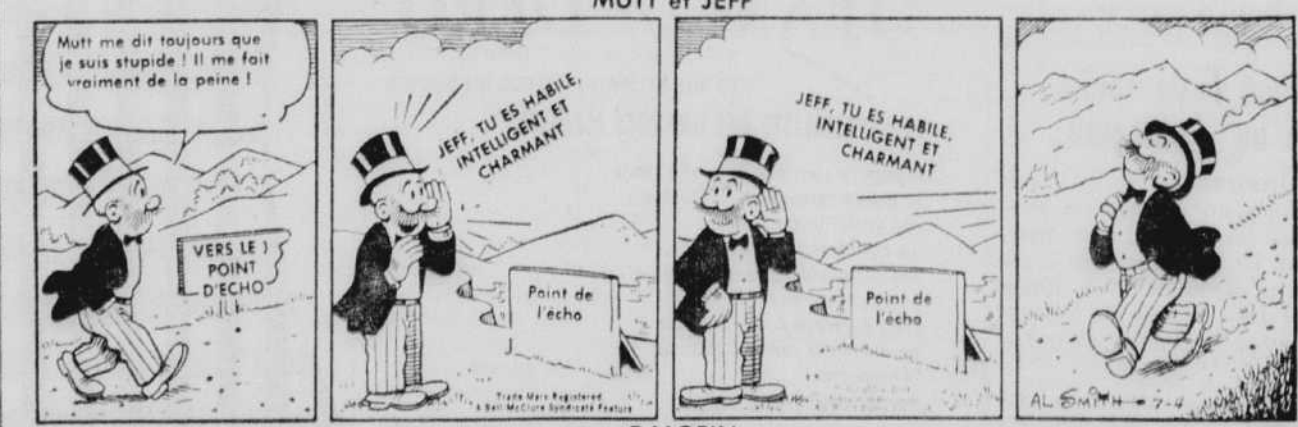
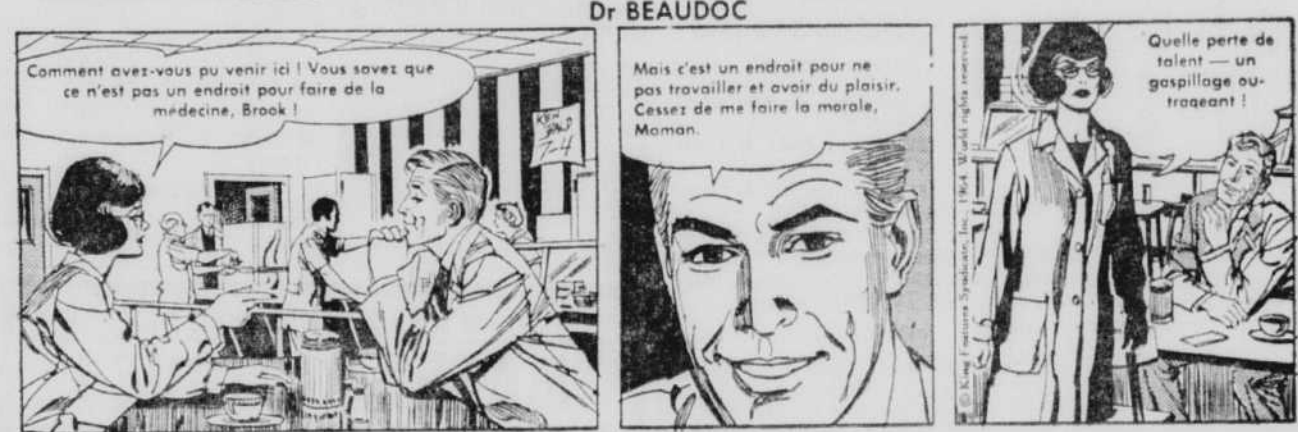
les ports que les jeunes allaient visiter. Le professeur donna des cours d'histoire et de géographie dans l'une des douze salles de classe équipées, comme celles des écoles ordinaires, de pupitres et de tableaux.

Les jeunes ont pratiqué la culture physique sur le pont et fait de la natation dans la piscine du bateau. Ils ont pu emprunter des livres à l'excellente bibliothèque du bateau, se sont livrés aux plaisirs du tennis et

d'autres sports dans la salle de jeux.

Les enthousiastes de la photographie pouvaient développer leurs pellicules dans la chambre noire. Il y eut aussi des visites sur la passerelle, à la salle des machines et à la cambuse.

Les jeunes voyageurs ont également eu l'occasion de visiter quelques endroits où le bateau s'est arrêté.



# Jeunesse

La messe d'ouverture de la saison des terrains de jeux de St-Jery a été célébrée le 3 juillet au Montmartre Canadien.

L'ouverture des terrains se fera lundi, le 6 juillet, et la semaine aura pour thème: Au pays des Vikings-Prudence et organisation du camp.

Le 9 juillet, à 2 h., il y aura finale du Gymkhana de sécurité à St-Charles.



Les membres du Mike Moir's Mohawk Club se sont donnés corps... et canot aux régates qui ont eu lieu à Toronto récemment. Sur la photo du haut, elles avironnent vaillamment pour tenter de s'assurer la victoire. Au centre, elles attendent du secours, et en bas, elles manquent faire chavirer le bateau de la police du port venu à leur rescousse. (Photo PC)

Dix lycéens du Tanganyika, accompagnés de deux de leurs professeurs, ont accompli l'ascension du plus haut sommet du continent africain: le Mont Kilimanjaro.

Les jeunes, étudiants à l'école Ste-Marie, à Tabora (Tanganyika), commencent d'avance à préparer l'expédition. L'équipe fut choisie parmi de nombreux volontaires; puis on rassembla l'équipement nécessaire à l'ascension: tentes, vêtements chauds, etc., qu'on se procura par les soins de l'armée et des services de police.

Après une période d'entraînement rigoureux au cours de laquelle les jeunes firent de longues marches en montagne, portant des chargements de vingt livres et plus, l'expédition se mit en route. Voyageant en chemin de fer et en autocar, les jeunes atteignirent Moshi, au pied du Kilimanjaro, où ils établirent leur base.

Accompagnés de deux guides, ils commencèrent l'ascension, couvrant près de trente milles de terrain montagneux en trois jours. Le quatrième jour, ils atteignirent les champs de neige et parvinrent au cratère. Le froid était intense et l'altitude ralentissait leur progression, mais les garçons arrivèrent bientôt au sommet. Là, devant une plaque commémorant l'indépendance du Tanganyika, les jeunes alpinistes se firent photographier. Au retour, chaque garçon reçut la traditionnelle guirlande de fleurs en reconnaissance de son exploit. (Informations UNESCO)

Les yachtmen de Charlottetown ont fait l'acquisition de vingt bateaux à voile de trize pieds de longueur, qui seront utilisés lors des régates scouts annuelles, qui auront lieu à Charlottetown du 8 au 15 août. Les équipes seront composées de deux scouts de chaque province ainsi que des scouts de divers pays.

Les représentations de 73 organisations de quelque 35 pays ont pris part, récemment, à Linz, en Autriche, à une conférence sur le rôle des services volontaires dans la Décennie des Nations Unies pour le Développement.

Convocqués avec l'aide de l'Unesco par le Comité de Coordination des Chantiers internationaux de volontaires, cette réunion avait pour but d'étudier la manière dont les volontaires (au sein

## PALMARES CANADIEN

- 1—"Pour moi la vie va commencer" (Donald Lautrec)
- 2—"Quand le soleil dit bonjour" (Lucille Starr)
- 3—"Je suis libre" (Michèle Richard)
- 4—"Alleluia" (Les Alleluia)
- 5—"La la la la" (Gaby Laplante)
- 6—"Je suis à toi" (Claude Valade)
- 7—"Le train des amoureux" (Fernand Gignac)
- 8—"Ne sois pas si bête" (Pierrette Roy)
- 9—"Tu le sais" (Sacha)
- 10—"C'est de notre âge" (Michel Chevarie)

## PALMARES AMERICAIN

- 1—"Chapel of Love" (The Dixie Cups)
- 2—"A World Without Love" (Peter and Gordon)
- 3—"Love Me With All Your Heart" (R. Charles Singers)
- 4—"Love Me Do" (The Beatles)
- 5—"My Guy" (Mary Wells)
- 6—"Louise" (Pierre Lalonde)
- 7—"Little Children" (Billy Kramer)
- 8—"People" (Barbara Streisand)
- 9—"Romeo and Juliet" (The Reflections)
- 10—"I Get Around" (The Beach Boys)

des programmes nationaux et internationaux) peuvent contribuer aux travaux de la Décennie.

Depuis 1960, près de deux millions de jeunes ont servi comme volontaires dans les pays en voie de développement. En Afrique, en Asie, en Amérique latine, ils ont offert leur temps et leurs efforts non seulement dans des chantiers de courte durée, mais aussi pour des projets à long terme. Ils ont construit des routes, des ponts, des écoles, appris aux jeunes et aux adultes à lire et à écrire, enseigné aux paysans des méthodes modernes d'agriculture.

Au Ghana, par exemple, les jeunes des chantiers, travaillant avec des villageois et sous la direction de fonctionnaires du développement communautaire, ont construit une série de routes qui donnent à des communautés rurales isolées un accès direct aux grandes artères du pays. Les produits circulent ainsi plus rapidement de la campagne à la ville, les revenus des villages s'accroissent et de nouvelles méthodes de culture peuvent être introduites.

Si la majorité des volontaires dans ces chantiers sont des Ghanéens, des jeunes d'autres régions participent aussi aux camps d'été. La coopération internationale, qu'il s'agisse de voisins du Togo ou de garçons venus d'aussi loin que l'Asie ou l'URSS, éveille toujours la curiosité des villageois pour le monde qui se trouve au-delà de leur horizon habituel. Dans un camp, organisé en 1962 pour construire un bureau de poste dans un village Ashanti, la population locale fut étonnée de voir des Anglais, des Américains, des Allemands et même un Bolivien travailler côte à côte avec des Congolais, des Ivoiriens, des Gambiens et des Ghanéens. Le chef de village fut tellement satisfait des résultats obtenus (sa communauté était désormais en contact avec le monde extérieur) qu'il fit cadeau à l'équipe de 400 œufs frais, 8 bœufs et une vache!

Au Chili, des étudiants de sept universités travaillent ensemble dans le cadre d'une campagne nationale d'éducation. Depuis 1961, 400 jeunes consacrent, chaque année, leurs vacances d'été à travailler dans des villages à des tâches de développement communautaire. Ces volontaires construisent également des centres de culture populaire pour l'alphabétisation et la poussent autour des grandes villes. Une autre forme d'aides, de formation professionnelle dans les "banlieues championnes" qui plus est plus répandue, est celle apportée par des volontaires "à long terme" dans les programmes intercontinentaux patronnés par une soixantaine d'organisations. La mieux connue de celles-ci est le Corps américain de la Paix, créé en 1961, et dont près de 7.000 volontaires sont actuellement à l'œuvre dans une quarantaine de pays en voie de développement. D'autres programmes intercontinentaux à long terme, ceux du Service Civil international, du Service volontaire anglais, des Quakers, etc., avaient précédé l'initiative américaine. D'autres encore, les Volontaires français pour le progrès, l'organisation allemande "Apprendre et aider outre-mer", les volontaires d'assistance technique soviétiques, etc., ont été lancés ces dernières années. Tout en reconnaissant la nécessité d'étendre ces programmes, les congressistes de Linz ont souligné l'urgence de mobiliser des volontaires sur place, en Afrique, en Asie et en Amérique latine. La participation nationale, ont-ils déclaré, devrait au moins élargir l'assistance fournie par les volontaires internationaux. Dans le cas de l'alphabétisation, par exemple, ils ont estimé que les trois quarts des moniteurs nécessaires aux campagnes d'alphabétisation devraient être recrutés parmi des volontaires locaux.

A l'occasion de leur départ de Québec, le conseil général des États-Unis et madame Richard Courtenave ont rendu visite au recteur de l'Université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon.

La messe du St-Esprit sera célébrée, mardi, le 7 juillet à 5 heures en l'église universitaire. Le recteur, Mgr Louis-Albert Vachon, prononcera un mot de bienvenue à l'endroit de la population étudiante des cours d'été. M. l'abbé Jean Fournier, aumonier, fera le sermon.

M. Jean-Louis Darbelnet, du département de Linguistique de la faculté des Lettres, a été récemment élu vice-président de l'Association canadienne de Linguistique. Un autre professeur du même département, M. William Mackay, a été nommé membre du Conseil du même organisme.

M. Emmanuel Trépanier, professeur à la faculté de Philosophie, a été récemment élu secrétaire de l'Association canadienne de Philosophie.

M. André Barnard, directeur des relations extérieures de l'Université Laval, part aujourd'hui pour Los Angeles, Californie, où il assistera au congrès national de l'American College Public Relations Association (ACPR) qui se tiendra dans cette ville du 5 au 9 juillet. Au cours de ce congrès qui a pour thème: "Education 1964 - Unity from Diversity", les congressistes étudieront spécialement la portée de la reorganisation des maisons d'enseignement et les besoins croissants de compréhension et de support au niveau de l'éducation supérieure.

Mlle Estelle Lamontagne et M. André Vachon, respectivement directeur de la publicité et de l'édition, aux Presses ont, récemment, représenté cet organisme au congrès de l'American Association of University Presses qui s'est tenu à Chicago.

Le professeur Albéric Boivin, du département de Physique de la faculté des Sciences, est récemment rentré d'un séjour à Rochester où il a collaboré à des recherches en optique.

M. Fernando Paquet, boursier de la section d'espagnol de la faculté des Lettres de l'Université Laval, vient d'obtenir après une année de spécialisation à l'Université de Madrid, un diplôme d'études hispaniques avec une note de 89%. Il s'est classé au sixième rang parmi les postulants venant de toutes les universités d'Europe et d'Amérique du Nord.

Les Journées des Anciens de Laval viennent d'être fixées au 13 et 14 novembre. Contrairement aux autres années, on ne désignera pas, dorénavant, un président pour ces journées. Au président de l'Association, cette année M. Pierre Roger, incombera cette charge.

M. Bruno Lafleur, professeur à la faculté de Commerce, vient d'être nommé directeur du journal "Le Laval" publié chaque semaine pendant toute la période des cours d'été soit jusqu'à la mi-août. Ce journal renseigne la population universitaire sur les divers événements de même qu'il leur fournit des articles de fond, des éditoriaux etc.

Trois membres de la Société Dante Alighieri ont bénéficié de bourses décernées par cet organisme. Ce sont Miles Nicole Grégoire et Françoise Monast ainsi que M. Francisco Falvo. Tous trois, poursuivent leurs études dans le domaine de l'Italien.

Le cinquième colloque de l'Association internationale des Sociologues de langue française se tiendra au Lac Beauport du 29 septembre au 4 octobre.

Plus de deux cents professeurs de l'Université Laval ont participé au congrès des Sociétés savantes dont les sessions se sont tenues conjointement à Halifax et à Charlottetown. L'an prochain, également au cours des trois premières semaines de juin, cet important congrès annuel se tiendra à Vancouver. Laval de nouveau, y enverra des délégués.

Le congrès des Affaires canadiennes, organisé chaque année par les étudiants de Laval, aura lieu du 17 au 21 novembre. On y étudiera la démocratie au Canada et des conférenciers de marque seront invités à y participer. M. Raymond Morel, étudiant en Philosophie, est président du congrès pour cette année.

Les facultés et écoles suivantes commenceront leurs cours d'été, lundi prochain le 6 juillet: Lettres, Ecole Normale supérieure, Ecole des Sciences pédagogiques et psychologiques et Commerce. Débuteront ce même jour les cours de psychologie et de technique de la communication.

Les conférences publiques sur la littérature française, données par le R. P. Louis Barjon S. J., à l'occasion des cours d'été de la faculté des Lettres de Laval, commenceront lundi prochain, le 6 juillet. Elles se donneront à chaque jour à trois heures au pavillon des Sciences de l'homme à la Cité universitaire pendant six semaines (sauf les samedis et les dimanches).

Pendant toute la période des cours d'été, soit du 2 juillet au 14 août, il y aura deux messes quotidiennes au pavillon Lemieux, l'une à 215 et l'autre à 5 heures. Le dimanche il y aura une messe communautaire à 11:30 hrs au Grand Séminaire.

Le Centre d'études nordiques annonce la publication d'une nouvelle série de "Travaux divers" renfermant des rapports préliminaires de recherches et des documents administratifs divers. Les premiers titres parus sont: "Fort-Chimo", par Michel Bonenfant; "La situation du caribou au Nouveau-Québec", par Gaston Moisan; "Rapport annuel du Centre d'études nordiques pour 1963", par Louis-Edmond Hamelin; et "L'habitat du castor à la Baie James", par Charles-A. Drolet. Ces publications seront déposées dans les principales bibliothèques des universités et des gouvernements.

Les "Presses" viennent de publier un ouvrage intitulé "Les nouvelles lois scientifiques d'application des engrais". L'ouvrage est signé du Dr André Voisin qui donnait, l'an dernier, une série de cours à la faculté d'Agriculture de Laval.

La "radio-Agel" ne sera pas en opération pendant les cours d'été. Le poste reprendra vie en septembre avec la rentrée.



### Nomination de M. Noël Mainguy

M. Noël Mainguy, architecte de Québec, vient d'être nommé directeur de l'École d'Architecture de l'Université Laval. Il a décidé de fonder et d'accueillir des élèves dès septembre.

La nouvelle a été officiellement annoncée, hier, par le recteur de l'Université Laval, Mgr Louis-Albert Vachon. Cette décision fait suite au rapport présenté par un comité qui a étudié, depuis un an, tous les aspects de la question de l'intégration de l'enseignement de l'architecture à l'Université.

Le nouveau directeur, M. Noël Mainguy, a fait ses études à l'École d'Architecture de Montréal puis à l'Institut d'urbanisme de Paris.

Il a ensuite pratiqué sa profession à Québec jusqu'en 1960 alors qu'il était nommé directeur-fondateur de l'École d'Architecture de Québec, organisme qui relevait, jusqu'à ce jour, du ministère de la Jeunesse.

M. Mainguy fut président de l'Association des étudiants de Québec et délégué au congrès international d'architecture qui eut lieu à Londres en 1961.

Membre de l'Institut Royal d'Architecture du Canada, il fait partie, également, de l'Association des Architectes de la province de Québec, de l'Association canadienne d'Urbanisme et de l'Association of Collegiate School of Architecture.

Dès septembre prochain, donc, la nouvelle école accueillera des étudiants désireux de poursuivre des études universitaires dans ce domaine. On se souvient que la semaine dernière, le gouvernement provincial, après avoir pris connaissance du rapport du comité, donnait son approbation au projet. Les universités de Québec et de Montréal, toutes deux concernées dans cette importante question, adhèrent également à la proposition.

Considérant qu'une seule école d'architecture ne répondait plus aux besoins de la population pas plus qu'à ceux de la profession et aux nécessités de l'heure, le comité, qui siège sous la présidence de M. Léopold Lamontagne, doyen de la faculté des Lettres de Laval, avait recommandé que les "deux écoles" déjà existantes subissent des transformations, dont la première était de les rattacher à l'Université.

On y voyait de nombreux avantages: dont tous bénéficieraient. Tous, soit les architectes eux-mêmes, le gouvernement, l'Université, les étudiants et la population canadienne-française en général. Ces avantages seront à la fois d'ordre pédagogique et administratif. Le choix et la qualité des professeurs, l'ambiance universitaire, une collaboration plus étroite avec les membres des autres facultés dont certains appartiennent à des domaines connexes, la préparation des programmes, les prévisions budgétaires, etc.

### Les sites de camping

par Ben PAYER

Une récente publication du ministère du Tourisme intitulée "Terrains pour tentes et roulotte", indique qu'il existe au Québec plus de 300 endroits où les adeptes du camping peuvent séjourner. En plus d'une liste complète de ces terrains et des services qu'ils offrent, la nouvelle brochure (deux couleurs) comprend des cartes régionales qui indiquent les routes principales et secondaires, de même que les localités où il existe de tels terrains.

Pour réaliser cette brochure, les inspecteurs du ministère ont visité les terrains pour la première fois au cours de l'automne dernier; ils ont recueilli sur place la documentation qui a servi de base au répertoire. Cependant, précise la brochure, tous les terrains examinés figurent dans la brochure, indépendamment de leurs caractéristiques, de sorte que leur mention ne doit pas être interprétée comme une recommandation officielle.

Le texte de présentation précise également que la nouvelle loi de l'hôtellerie prévoit, en ce domaine, l'adoption d'une réglementation devant déterminer l'émission éventuelle de permis et que les prochains répertoires ne tiendront compte que des terrains qui auront obtenu leur permis conformément à cette réglementation.

#### REGIONS

La région du sud de Québec qui s'étend de la rive sud du St-Laurent jusqu'aux frontières américaines compte 81 terrains répartis dans 65 localités; ces terrains dispersés dans les régions de la Beauce, les Bois Français etc. peuvent accueillir plus de 2.800 tentes et près de 550 roulettes.

La plupart de ces terrains offrent les services essentiels tels qu'eau courante, toilettes, etc.

113 lieux de campement répartis entre 72 villes ou villages s'échelonnent à partir de Lévis, dans le Bas St-Laurent et la péninsule gaspéenne. Sur ce territoire, quatre terrains, soit Cap Bon-Ami, et Port-Daniel, sont maintenus et administrés par le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec.

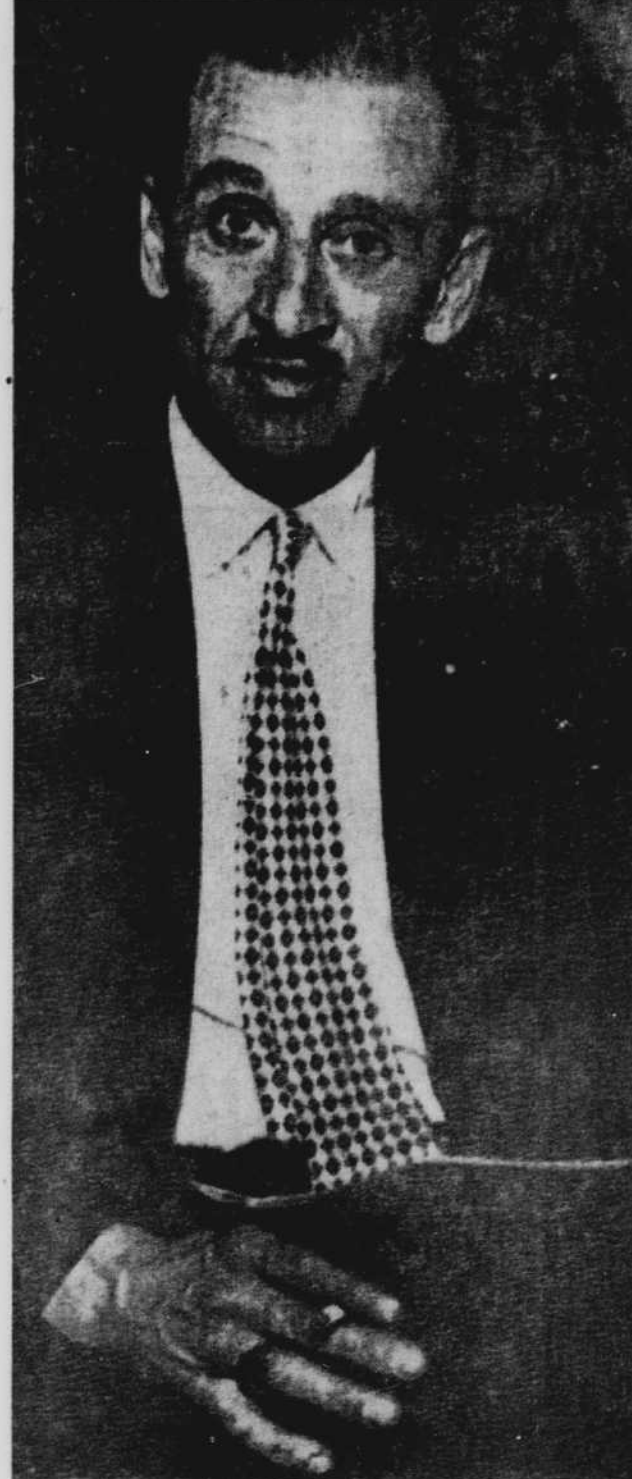
Le nombre de tentes et de roulettes que ces 113 terrains peuvent accueillir n'est toutefois pas établi avec précision. Ils offrent sensiblement les mêmes services que dans les autres régions.

La région de Québec-La Mauricie-Montreal offre 38 endroits aux campeurs-automobilistes comparativement à 30 pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Les 38 parcs de la première région peuvent accueillir plus de 3.300 tentes et près de 880 roulettes, comparativement à 750 et 260 pour les 30 de la seconde région. Dans le premier cas, on retrouve quelques "gros" terrains pouvant accueillir jusqu'à 1.500 tentes et 500 roulettes.

Dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, 7 terrains, Marc-Du-Sault, Lac Des-Îlets, Lac Simonouche, Val-Jalbert, lac du Millieu, lac d'Argenson et lac Chartron, sont maintenus par le ministère.

Ces voyageurs venus à Victoriaville et la région dans le cadre d'un programme interprovincial d'échange d'étudiants, ont appris en débarquant au wagon motorisé du CN que leurs bagages avaient été débarqués à Richmond.

**HEMORROIDES ET AUTRES MALADIES DU RECTUM**  
**JACQUES TREMBLAY, M.D.**  
 PROCTOLOGISTE  
 1028 DES ERABLES  
 Téléphone: 681-6424 - Ré: 527-2815



**APRES UNE MORT**: Le petit René Guynemer est mort. Son père a lui-même appris la douloureuse nouvelle aux journalistes. Le petit Guynemer a été traité pendant un certain temps avec le sérum enoblast de Gaston Naessens. Ce traitement a semblé l'apporter aucune amélioration dans l'état du petit malade qui souffrait de leucémie. Naessens croit que le problème soulevé par l'enoblast reste entier. (Téléphone PC)

### Mauvais service de la part du CN

**VICTORIAVILLE (PC)** — La première impression que les huit étudiants ontariens et albertains ont eue, jeudi soir, en débarquant sur le quai de la gare de Victoriaville, a certes été le manque d'organisation et de service du Canadian National. Leurs bagages ne les ont pas suivis dans leur parcours, comme cela aurait dû normalement être le cas.

Ces voyageurs venus à Victoriaville et la région dans le cadre d'un programme interprovincial d'échange d'étudiants, ont appris en débarquant au wagon motorisé du CN que leurs bagages avaient été débarqués à Richmond.

**CLINIQUE BEDARD**  
 Cure de désintoxication et réhabilitation  
**ALCOOLIQUE**  
**Dr Alexandre Bédard**  
 1165, Cloire Fontaine  
 Tél.: 525-7164

### Un référendum à Saint-Laurent, I.O.

Les contribuables de la municipalité de Saint-Laurent, sur l'île d'Orléans auront à se prononcer par vote de référendum le 9 juillet prochain sur un règlement concernant la vente de boissons alcooliques dans les hôtels.

Le conseil municipal de Saint-Laurent a adopté au début de juin, le règlement 166 à la suite d'une demande faite par un hôtelier pour l'obtention d'un permis de bar-hôtel de la Régie des Alcoolés de Québec.

Les contribuables auront lors du référendum de jeudi prochain, uniquement à se prononcer sur le genre de permis de-

Avocat  
**MARCEL TURGEON**  
 QUÉBEC:  
 230 Marie-de-l'Incarnation  
 Tel.: 681-6017  
 LORETTEVILLE:  
 27 St-Jean-Baptiste-Nord  
 Tel.: 842-1284

Québec: tél.: 529-4751 Montréal: 529-3558  
**INSTITUT DENYS INC.**  
 122 CÔTE STE GENEVIEVE  
 QUÉBEC 4  
 Ecole officiellement reconnue par le  
**DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.**

**COURSES REGULIÈRES**  
 JOUR  SOIR  
**SECTION COMMERCIALE**  
 12e Commercial spéciale  
 Commercial complet  
 Comptabilité supérieure  
 Sténographie  
 8e et 9e commerciale  
 8e et 9e pratique  
**VENTE**  
 GÉRANCE DE BUREAU  
 NOTRE FAMEUX COURS DE CONVERSATION ANGLAISE (avec divers et lang.)  
 Cours de langues étrangères (espagnol, italien, etc.)  
 Je desirerais recevoir des renseignements sur le cours mentionné ci-haut

NOM ..... AGE .....

Adresse .....

a/s de ..... Comté .....

**Maison de Qualité**

**COMME IL S'EN CONSTRUIT DANS LES DÉVELOPPEMENTS DE COOK CONSTRUCTION LTEE**

**Création Nouvelle** } CONFORTABLE!  
 } SPACIEUSE!  
 } DURABLE!

FINIE PIERRE OU BRIQUE AMÉRICAINE

**PRIX d'ACHAT avec TERRAIN**

**\$11,900.** AUCUN FRAIS NOTARIÉ À PAYER

**\$200. COMPTANT**

**MENSUALITÉS CAPITAL ET INTÉRÊTS**

**\$ 58.68**

POUR INFORMATIONS, VISITEZ NOS MAISONS MODÈLES, OUVERTES TOUTS LES JOURS, Y COMPRIS LE DIMANCHE, DE 2 HEURES À 9 HEURES P.M.

**CHARLESBOURG** MAISON MODÈLE 94 C RUE QUEBEC 623-7163

**LORETTEVILLE** BOUL. DE LA COLLINE MAISON MODÈLE 842-4804

**LES SAULES** MAISON MODÈLE RUE FAQUET ROUTE NO 2 681-2135 BOUL. MASSON

**CONSTRUCTION COOK LIMITEE**

LE PLUS GRAND CONSTRUCTEUR DE MAISONS AU CANADA

TELEPHONE 529-8866 SIÈGE SOCIAL 621 BOUL. CHAREST EST-QUÉ. P.Q.

**M CROISÉS du Soleil**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13

**HORIZONTALEMENT**

1-Évangéliste — Maison de campagne — Inter de météo.  
 2-Adj num — Petit vase à boire.  
 3-Non de jour.  
 4-Largueur d'une étoile. — Nom géographique de tous les appareils d'aériation — Inf.  
 5-Maladie contagieuse du fer à sole.  
 6-Une manière avantageuse. — Non préparé.  
 7-Revers. — Sujet que l'on se propose de développer. — Volonté.  
 8-Mouvement pour s'élever. — Pron. ill.  
 9-Monnaie jap. — Barre servant à fermer une porte. — Petite pièce au jeu de golf.  
 10-Manière d'être. — Syn. de distension.  
 11-Composer à force de veilles et de travail.  
 12-Conn. — Qui est propre à l'éden. — Poss.  
 13-Louanges. — Commence à lire. — Titre mensuel de développement.  
 14-Greffé. — Époque. — Constat.

**VERTICALEMENT**

1-Pantoufle faisant le laien à découvert. — Art comp. — Affection vive pour quelqu'un.  
 2-Épithète domestique. — Contenu d'un bol. — Poss.  
 3-Note de mus. Rime sans mouvement.  
 4-Mesure usitée. — Bête angl.  
 5-Personne de très grande taille.  
 6-Application d'esprit pour soutenir.  
 7-Lavie de la bride. — Interj. — F.

Ce samedi 4 juillet 1964...

**JEAN DERO**

950, RUE ST-JEAN, PLACE D'YOUVILLE  
 QUÉBEC - TEL.: 525-7074

le magasin Jean Dero Inc., est heureux et fier d'avoir ses portes au public distingué de la Vieille Capitale.

Nous réalisons l'importance grandissante de la Place d'Youville comme endroit de l'élégance, et sommes résolus à faire de notre boutique, le lieu du chic masculin.

Au plaisir de vous voir!

**PROGRESS BRAND CLOTHES Inc.**

# Des optimistes s'accrochent à l'espoir qu'Uranium City redevienne prospère

## 1er ARTICLE D'UNE SÉRIE DE DEUX

Uranium City, Sask (PC) Les pessimistes sont peu nombreux dans cette ville minière du nord de la Saskatchewan. La plupart d'entre eux ont cédé à une vague de désespoir survenue lorsque les débouchés pour l'uranium se sont mis à diminuer.

Seuls les optimistes sont demeurés sur les lieux, s'accrochant à l'espoir que la demande internationale du précieux me-

tal soit ravivée avant que la localité ne devienne une ville fantôme.

La société de la Couronne Eldorado Mining and Refining Limited, l'un des deux uniques producteurs d'uranium, est la seule raison d'être de ce centre minier jadis prospère. Mais son contrat pour fournir du minerai à la Grande-Bretagne expire dans 30 mois. Les perspectives d'avenir d'Uranium City après 1966 sont plutôt sombres.

Au cours des années prospères,

au milieu de la précédente décennie, la population se chiffrait à 8.000 habitants. Il y a quatre ans, ce nombre est tombé à 2.500 âmes et il ne reste plus, aujourd'hui, qu'une population de 1.500 âmes.

### LES AFFAIRES

Ce rapide déclin est illustré de façon pour le moins éloquent dans le secteur commercial, où 21 des commerces sont fermés, comme l'indiquent des affiches collées dans les vitrines et dans

les portes. Plusieurs de ces établissements ont été saisis par la municipalité.

"Depuis que nous avons entrepris, l'an dernier, de réclamer les arriérés de taxes, nous avons saisi environ 90 immeubles", d'expliquer le maire Jack Woodward.

Au cours des trois dernières années, seulement trois nouvelles entreprises ont ouvert leurs portes. La valeur des propriétés a subi un plongeon formidable,

avec le résultat que la valeur mobilière équivaut presque à zéro.

### VERITABLES AUBAINES

M. Malcolm Booth, gérant de la succursale locale de la Banque Impériale du Commerce, affirme que des maisons construites il y a 10 ans à peine et entièrement meublées à part ça, peuvent être achetées pour aussi peu que \$2.000. Le seul inconvénient c'est qu'il n'y a pas d'acheteur.

Un chauffeur de taxi qui est au nombre des optimistes a avoué qu'il a les yeux sur un bungalow de quatre pièces qu'il espère acquérir pour la modique somme de \$400.

Il va sans dire que la banque a limité le nombre des prêts personnels. "Nous ne sommes tout simplement pas intéressés à effectuer d'autres prêts à long terme", de dire M. Booth.

### OPTIMISME

M. Norm Jepperson, copropriétaire et gérant de l'hôtel Uranium City, est également un optimiste.

"Avec un peu de chance, quelqu'un nous arrivera avec un plan destiné à sauver la ville" dit-il d'un air songeur.

Il espère que dame chance favorisera des droits miniers, à quelques milles de là, ou des sondages préliminaires ont indiqué la présence de gisements de cuivre. Mais d'autres rapports révèlent que le métal n'est que superficiel, et on ne sait pas ce que renferme la montagne rocheuse de teinte rouge.

Uranium City comptait autrefois deux hôtels. L'hôtel du même nom est sorti vainqueur de la lutte pour la survie, et son compétiteur n'est qu'un monument blanc qui rappelle les jours où il n'y avait pas moyen d'obtenir une chambre à aucun prix.

### SÉRIE DE CYCLES

M. A. R. Allan, directeur des opérations minières d'Eldorado Mining, se paie lui-même le luxe d'un optimisme restreint.

L'histoire d'Uranium City, dit-il, a consisté en des cycles de trois ans et il a confiance que la société d'Etat parviendra à éti-

rer sa production jusqu'en 1970 ou à trouver de nouveaux débouchés pour permettre à la mine — et à la ville — de survivre durant les trois années de vaches maigres, soit de 1967 à 1970.

Mais M. Allen est convaincu que si la mine est forcée de fermer, Uranium City deviendra une ville fantôme, parce que la majorité des hommes de l'endroit dépendent de la mine.

### VILLE FANTÔME

Les pessimistes pouvaient indiquer Gold Fields, une ville voisine qui a été désertée en 1939 parce que le coût d'exploitation du minerai de seconde qualité rendait la production peu rentable.

Par contre, M. Glen Sherman, radiotélégraphiste du ministère du Nord canadien et président du club Kiwanis local, ne croit pas qu'Uranium City subisse le même sort que Gold Fields. Les agences gouvernementales et une ou deux écoles demeurent sur place, ne serait-ce que pour que le pouls ne cesse pas de battre complètement.

### POTENTIEL TOURISTIQUE

M. Jepperson justifie la survie d'Uranium City dans son rôle comme centre de distribution pour les petits avant-postes isolés dans les Territoires du Nord-Ouest. Il y voit également un potentiel comme attraction touristique.

Le tourisme a en effet été

considéré comme une industrie secondaire, depuis 1958, alors que trois camps de pêche ont été ouverts. Environ 500 pêcheurs américains s'y sont rendus par la voie des airs, l'année dernière, y déposant en moyenne une somme de \$600. Bien qu'une partie de cet argent américain ait abouti à Uranium City, les effets furent négligeables, avoue M. Booth.

### PAS DE ROUTE

Le principal handicap, c'est qu'Uranium City n'est accessible que par la voie des airs. Naturellement, les gens de l'endroit souhaiteraient qu'une route les relie à Prince-Albert, situé à 450 milles au sud, mais le coût de la construction d'une route à travers la forêt, le roc et le

muskeg, sans compter les rivières qu'il faudrait franchir et les lacs contourner rend le projet prohibitif.

### RESIGNATION

L'attitude des commerçants et de la majorité des mineurs demeurés à Uranium City est exposée on ne peut plus clairement par M. Ben McIntyre, éditeur du "North News", un hebdomadaire local qui écrit: "Nous avons investi beaucoup ici, et nous demeurons en place aussi longtemps que nous pourrions. Il nous reste trois ans à faire, mais si la situation ne change pas, il faudra se résigner à partir à notre tour."

Prochain article: l'ancienne ville est courus de dettes.



SALLY VOYAGE — L'escorteur d'escadre ST. LAURENT ("Sally"), équipé maintenant d'installations pour hélicoptères et d'un sonar à profondeur variable, n'a pas peur des grands tours pour passer d'une côte canadienne à l'autre. Le navire quitte en effet Gibraltar en direction des eaux britanniques pour se livrer à une série d'exercices navals. Il traversera ensuite l'Atlantique pour arriver à sa nouvelle base, à Halifax. Le

navire est parti en janvier, d'Esquimalt, en compagnie de deux autres escorteurs d'escadre pour participer à un exercice naval de grande envergure organisé entre les forces navales du Commonwealth, dans la Baie de Bengale. De là, les forces se sont dispersées et le SAINT LAURENT était ancré à Halifax de 1955 à 1959.

## L'indice de danger de feu de forêt

La plupart des Canadiens, surtout ceux qui voyagent en forêt de temps en temps connaissent bien les enseignements de danger de feu qui sont affichés par les organismes de protection des forêts et par les entreprises privées qui exploitent la forêt. Ces enseignements portent l'une des indications: Nul, Faible, Modéré, Elevé ou Extrême.

Que veut dire "modéré"? Quel degré d'urgence exprime réellement le mot "extrême"? Voici,

en terme plus précis, le message que transmettent les enseignements avertisant du danger de feu.

**Nul** — La forêt est généralement à l'abri des incendies causés par l'homme.

**Faible** — Le feu se propage lentement à partir de déchets d'abattage, de feux de camp, ou d'autres sources importantes de chaleur, mais il peut être maîtrisé si on prend les mesures qui s'imposent.

**Modéré** — Le feu d'une allumette ombrage facilement un incendie, lequel tend à se propager de plus en plus rapidement à mesure que son importance augmente. Il est possible de le

maîtriser en agissant rapidement.

**Elevé** — Le feu d'une allumette suffit à amorcer un incendie, de même que des cendres ardentes ou des mégots de cigarettes. L'incendie se propage rapidement et il est difficile à maîtriser.

**Extrême** — De petites étincelles suffisent à allumer un incendie. Ce dernier se propage avec ardeur et peut facilement bondir. Cette situation est souvent qualifiée d'"explosive" et, dès que le feu est en marche, il peut être impossible de le maîtriser.

Le danger de feu est quelque-

fois désigné par un chiffre, l'in-

dice de danger de feu: 1 à 4

(faible), 5 à 8 (modéré), 9 à 12

(élevé), ou 13 à 16 (extrême).

Quand un particulier qui circule en forêt voit un avertissement de danger d'incendie, il peut être certain que le risque a été calculé soigneusement et est évalué d'après des dizaines d'années de recherches, faites surtout par le ministère fédéral des Forêts, l'indice de danger de feu résume en un seul chiffre ou un seul mot de nombreux facteurs atmosphériques et les conditions forestières qui déterminent la propagation du feu et aussi, ce que le profane oublie souvent, la difficulté qu'il y aura à maîtriser les flammes.

## Patron-mode

4528

Pour les sports ou la plage, choisir ce joli costume de jeu, frais et facile à faire. L'encolure est arrondie et vous le porterez avec ou sans ceinture. Vous obtiendrez ce patron dans les tailles suivantes: 10, 12, 14, 16, 18. La taille 16 requiert 2 1/2 verges d'un tissu de 35 pouces.



4528 10-18

Écrivez lisiblement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur où il y a lieu. Ne pas demander de mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit: SERVICE DES PATRONS LE SOLEIL

QUEBEC 2 (P.Q.)

Prix: 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 10 à 20 jours. N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.

### MEUBLEZ votre PARTERRE à peu de frais !!

**Papa** sera vraiment très heureux et n'aura aucune difficulté à fabriquer, ou assembler ces jolis articles. Les plans Le Bricoleur Canadien lui disent comment faire.

## Table-bancs de jardin

pour enfants  
IDÉALE POUR LA SALLE DE JEUX

Seulement \$1.00 pour le devis 1003 illustré

Vous pouvez vous procurer tout le matériel nécessaire pour fabriquer cet article, y compris la peinture, clous, vis, enfin tout ce qu'il faut, en commandant le "kit" No K-1003. (taxe incluse)

Seulement \$6.69

Commandez dès aujourd'hui

Les plans Le Bricoleur Canadien, exigent pour leur assemblage que des outils-maison. Marteau, tourne-vis etc.

Par de C.O.D. s'il vous plaît Si vous faites remise par chèque ajouter 15 sous pour l'échange.

## L'HARMONIE DES COULEURS.

est le couronnement d'une décoration raffinée.

## LE STUDIO Décorama

... vous offre gratuitement un service d'agencement des couleurs.

## Sico

Consultez votre dépositaire

PEINTURE SICO LIMITÉE — Québec — Montréal

## LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE !



EN 12 MOIS EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire fera ici l'undi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à Québec, le lundi 8 juillet, à l'Hotel Clarendon.

Le spécialiste en science capillaire M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre midi et 9 heures p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste", ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider? Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie? "Non!" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps!

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux — pellicules, démangeaisons, surplus ou manque d'huile, follicules engorgés de séborrhée — peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignés à temps.

N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD! La calvitie n'attend pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation, ni aucuns frais en venant nous faire examiner.

Nous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondront pas au traitement.

Satisfaction garantie

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours après le traitement, ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôleur le numéro de la chambre de M. P. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous; venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.

VOUS SEREZ SATISFAITS OU VOUS REMBOURSERONS NOUS PAYONS LES FRAIS DE TRANSPORT

Vous pouvez vous procurer tout le matériel nécessaire pour fabriquer cette chaise, y compris la peinture, clous, vis, enfin tout ce qu'il faut, en commandant le "kit" No K-1020. (taxe incluse)

Seulement \$5.99

LE BRICOLEUR CANADIEN CASE POSTALE 1412, QUEBEC, QUE. Veuillez me faire parvenir les articles que j'ai indiqués, ci-inclus la somme nécessaire.

PLAN NO. 1003 Table et bancs de jardin pour enfants \$1.00

"KIT" NO. 1020 Chaise de jardin inclinable \$5.99

PLAN NO. 1020 Chaise de jardin inclinable \$1.00

"KIT" NO. 1003 Table et bancs de jardin pour enfants \$6.69

Peinture couleurs disponibles: Blanc  Bleu  Rouge  Vert

MONTANT INCLUS \$ .....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE .....

# L'ouverture des magasins le jeudi soir semble plaire à la majorité des marchands de Québec

par Ben PAYER

Bien que plusieurs marchands ou porte-parole d'associations soient quelque peu réticents à commenter la décision du comité administratif de la ville de Québec d'ouvrir les magasins le jeudi soir, il semble que le geste pose soit accueilli favorablement dans les milieux de commerce au détail.

On sait que, jeudi, le comité administratif s'est prononcé sur une "décision-éclair" en faveur de l'ouverture un second soir, soit le jeudi soir; cette décision élimine la tenue d'un référendum chez les marchands comme l'avait souhaité la Chambre de

Commerce dans une étude qui a été remise aux autorités municipales, il y a déjà quelque temps. Le président de la Chambre de Commerce de Québec et président du comité sur les heures d'affaires, Me Louis Dussault, s'est refusé hier à commenter la décision du comité administratif. Me Dussault préfère attendre que la version officielle de l'amendement qu'il faudra apporter au règlement 760 ait été adoptée par le conseil municipal.

Le règlement 760, on le sait, régit les heures d'ouverture des magasins sur le territoire de Québec; il a fait l'objet de plusieurs controverses et de plu-

sieurs attaques dont une de la part d'un groupe de marchands qui a contesté la validité du dit règlement. Le juge Jean Blais n'a pas encore rendu jugement dans cette cause entendue en décembre 1963.

**REACTIONS FAVORABLES**  
Les différentes associations de marchands de la Vieille Capitale sont heureuses et satisfaites de la décision du comité administratif. Elles voient dans ce "geste enfin positif" la possibilité d'établir un dialogue avec les municipalités de la périphérie "pour en arriver à une législation unique au niveau métropolitain".

Le président du Centre d'Affaires St-Roch, M. Ernest Maheux, a déclaré qu'il était satisfait de la décision des édiles municipaux à condition toutefois qu'elle entraîne une législation au niveau métropolitain. M. Maheux espère néanmoins que l'ouverture des magasins un deuxième soir ne prendra pas force de loi avant l'ouverture des classes, en septembre.

Notre personnel est actuellement réduit, a précisé M. Maheux, principalement à cause des vacances des employés. Ce sera un grave problème si nous sommes obligés d'ouvrir nos établis-

sements un second soir avant le mois de septembre.

Le porte-parole de l'Association des marchands de la rue St-Jean, le président G. Rouleau, a pour sa part ajouté qu'il n'avait pas tellement confiance dans la tenue d'un référendum tel que proposé dans le mémoire de la Chambre de Commerce. Plusieurs propriétaires de magasins de Québec ont des succursales à Sainte-Foy ou ailleurs, précise M. Rouleau; ces mêmes propriétaires pourraient fort bien se prononcer contre l'ouverture en soirée des établissements de commerce à Québec, tout en jouissant en hanlieu, des avan-

tages inhérents à la "politique des deux soirs".

M. Rouleau favorise davantage la tenue d'un référendum au niveau métropolitain afin de déterminer une politique uniforme. Le secrétaire de l'Association des marchands détaillants du district de Québec, M. Alfred Lesvesque, a refusé de se prononcer sur la décision du comité administratif, comme il avait d'ailleurs refusé de se prononcer en faveur ou contre le principe de l'ouverture des magasins en soirée.

Le président de l'Association des marchands de la Place Fleur-de-Lys, M. H. Gauthier, s'est dit

très satisfait du vote "positif" du comité administratif. Il a précisé qu'il importait de régler le problème de Québec avant de penser à adopter une législation métropolitaine. Cette décision, a ajouté M. Gauthier, rend toutefois plus faciles les pourparlers au niveau métropolitain.

Interrogé sur les heures additionnelles pendant lesquelles les employés de magasins devront travailler, M. Gauthier a précisé que les marchands de la Place Fleur-de-Lys prévoient l'embauchement d'employés supplémentaires. Les employés ne travailleront pas plus longtemps qu'actuellement, à moins qu'ils ne le

desirent pour faire des revenus additionnels. Nous devons engager des personnes à temps partiel et ces nouveaux emplois contribueront à hausser le niveau économique de la population, conclut M. Gauthier.



andré gilbert architecte

## PROPOS MEDICAUX

Par le Dr Walter Alvarez, consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

### ALCOOL ET CIRRHOSE DU FOIE

Il est étonnant qu'après tant d'années, il existe encore quelques doutes sur l'étendue des dommages que l'alcool peut faire au foie. On se demande si l'alcool produit la cirrhose. Et si elle la cause, comment cela se produit? La cirrhose est une affection du foie caractérisée par la disparition presque générale des cellules du foie, laissant une masse dure de vaisseaux sanguins et de canaux biliaires qui ne sont pas d'une grande utilité à l'organisme.



Récemment, deux spécialistes ont écrit un rapport détaillé sur ce qui se produit chimiquement dans l'organisme et dans le foie lorsqu'on boit une forte quantité d'alcool. On sait que la cirrhose a tendance à se manifester chez les alcooliques chroniques. Il y a longtemps, lorsque j'étais étudiant, mes professeurs affirmaient que la plupart du temps, la cirrhose se manifestait chez les personnes qui n'avaient jamais pris d'alcool.

Ensuite, pendant des années, les médecins ont supposé que la cirrhose trouvée chez les alcooliques chroniques n'est pas causée par l'alcool, mais à un manque de nourriture. Comme nous le savons tous, lorsqu'un homme boit beaucoup, il a tendance à ne pas manger. Mais cette théorie ne m'a jamais satisfait. J'ai souvent trouvé de la cirrhose dans le foie de ces nombreuses femmes hystériques qui se privent de manger jusqu'à ce qu'elles n'aient que les os et la peau.

Je me souviens qu'un médecin a fait un relevé des maladies des alcooliques chroniques qui vivent dans la déchéance dans les grandes villes des États-Unis. Apparemment, l'alcool et le manque de nourriture ne sont pas les seules causes de la cirrhose.

Je n'ai pas entendu dire non plus que les centaines de milliers de aquélettes qui sont sortis des camps de concentration en Allemagne et au Japon aient été atteints de cirrhose du foie.

Quelques médecins croient que dans certains cas, une grave hépatite sérique, inflammation du foie d'origine toxique ou infectieuse, qu'une transfusion de sang peut provoquer, a probablement engendrée la cirrhose. Certainement, il y a des gens atteints de cirrhose qui se porteront assez bien s'ils s'abstiennent d'alcool.

En 1963, alors que j'étais interne dans un grand hôpital, j'ai vu plusieurs patients qui avaient l'abdomen gonflé de liquide. Il fallait alors se servir du trocar (instrument en forme de poinçon, monté sur un manche et contenu dans une canule) pour faire des ponctions pour leur vider l'abdomen. Cependant, au bout de quelque temps, leur abdomen se remplissait de nouveau de liquide.

Bref, si votre foie est très atteint, cessez de boire.

**Enfin!**  
un Maître de l'élégance se consacre exclusivement au Beau! Félicitations à Jean Dero

JEAN DERO

et meilleur des succès.  
UN AMI

## Participez à la célébration d'une réussite!

# Choix étendu! Reprises maximums!

# Livraison rapide! Valeurs imbattables!

## Chez le concessionnaire Pontiac-Buick-Acadian-Vauxhall!

Du haut en bas et de gauche à droite:  
Coupé sport Buick Skylark 2 portes - Sedan Viva  
Coupé sport Beaumont de luxe - Sedan Acadian Canso 4 portes  
Coupé sport Buick Wildcat 2 portes  
Sedan sport Pontiac Parisienne

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**C'EST MAINTENANT LE MOMENT D'ACHETER.**  
La plupart des modèles sont livrables immédiatement et leur choix est étendu; les remises sont importantes.  
Ne tardez pas. Voyez votre concessionnaire aussitôt que possible.

**CÉLÉBRONS UNE RÉUSSITE**

# Allez où le choix est le plus vaste... où la qualité est la meilleure!

Concessionnaires "PONTIAC-BUICK-ACADIAN-VAUXHALL" à Québec.

## AUTOMOBILES INC.

555, rue de la Couronne Téléphone : 529-3371

## GIGUÈRE AUTOMOBILE Ltée

1700, Dorchester Nord coin Boul. Hamel Tél.: 529-1351

# Voyages Vacances Villégiature

## Une charmante promenade le long du Richelieu

Dans un paysage calme et champêtre, la rivière Richelieu coule depuis le lac Champlain, à la frontière des États-Unis. Jusqu'à Sorel, sur le Saint-Laurent. Bien qu'à proximité des grands centres industriels, la vallée a conservé la douceur et la sérénité de la vie rurale des siècles derniers. Peu d'autres régions de la province de Québec offrent aux visiteurs une telle profusion de souvenirs, de monuments historiques.

nombreux ceux qui ont lentement parcouru ces berges riantes, qui se sont arrêtés dans les villages pour contempler une ancienne demeure, visiter ces joyaux artistiques que sont certaines églises de la vallée. C'est pourtant là un court voyage que chacun peut faire facilement et dont il rapportera de précieux souvenirs. A la fin du printemps, les vergers en fleurs sont la parure du Richelieu. En été, les riches moissons, les fermes coquettes encadrent la rivière ou se croisent les berges

et les yachts de plaisance. Sous la clarté des ciels d'automne, le coloris des champs et des bosquets transforme de nouveau le paysage.

Chaque carrefour, chaque localité, porte encore l'empreinte d'un passé vivant. Champlain, le premier, remonta le cours du Richelieu et, dès le début de la colonie, la vallée se fortifia contre les fréquentes attaques iroquoises. Plus tard, on consolida les fortifications pour leur permettre de résister aux invasions anglaises d'avant la Con-

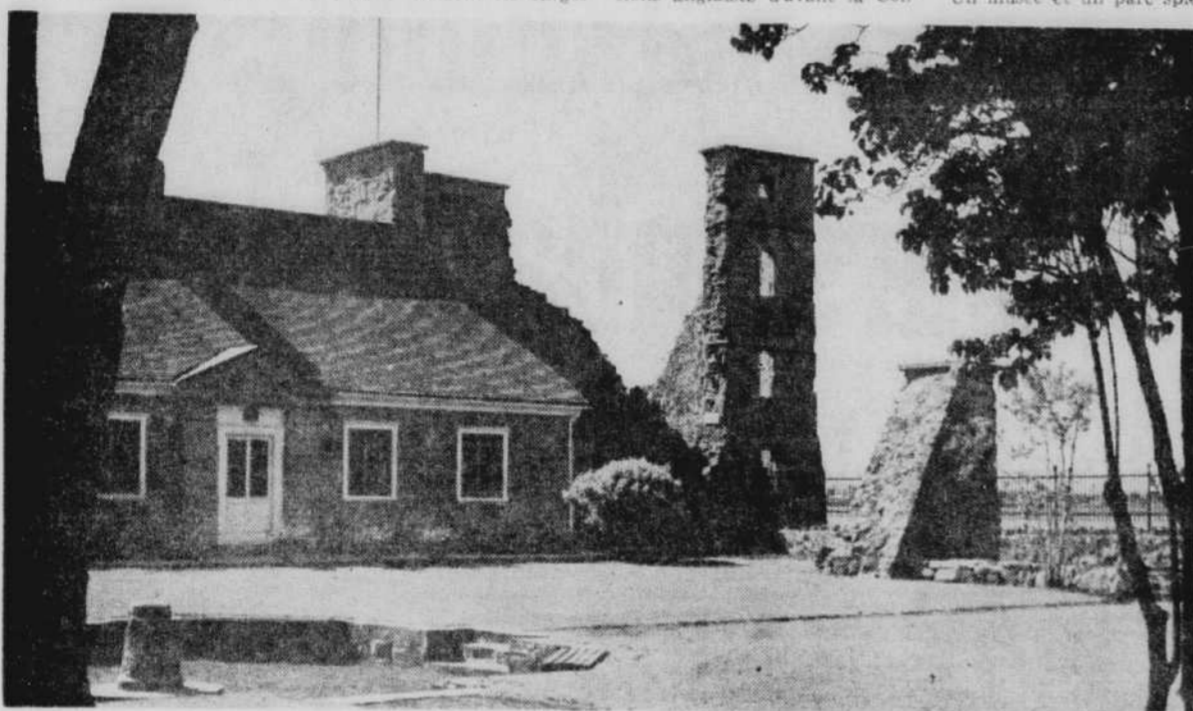
quête, puis aux invasions américaines de 1775 et de 1812. Deux de ces forts subsistent encore aujourd'hui: celui de Lennox, sur l'île aux Noix, magnifique spécimen de l'architecture militaire du début du XIXe siècle demeuré presque intact et entouré d'un parc et d'un terrain de camping administrés par le gouvernement canadien; et celui de Chambly, construit en 1709, que les troupes révolutionnaires américaines occupèrent pendant un an. Un musée et un parc splendide,

sur les bords du bassin Champlain, ajoutent à l'intérêt touristique de l'endroit. Du vieux fort de Saint-Jean, il ne reste que des ruines, mais le Collège militaire royal y perpétue la tradition de vigilance qui caractérisait les miliciens de jadis.

La vallée du Richelieu fut aussi le théâtre d'un autre événement capital de l'histoire de la province de Québec. C'est en effet dans les villages de Saint-Denis et de Saint-Charles que les Patriotes de 1837 combattirent les "habitants rouges". Des monuments commémorent ces batailles historiques.

De l'extrémité du lac Champlain, la route traverse le village de Lacolle, immortalisé par la victoire de Salaberry en 1814 contre une importante armée américaine. Après Saint-Paul de l'Île-aux-Noix et la ville industrielle de Saint-Jean, voici Chambly avec ses vénérables demeures ancestrales et son église paroissiale, l'une des plus belles de la vallée. Suivons toujours les méandres de la rivière; ils conduisent aux villages de Richelieu et de Saint-Mathias où on remarque, juxtaposés à l'église, l'enclos en pierre du vieux cimetière. Le sommet du mont Saint-Hilaire offre un lac splendide et un panorama qui embrasse toute

la vallée. Le visiteur traverse ensuite de charmants villages paisibles, riches de vieilles maisons en pierre des champs, de beaux manoirs. Trois bacs d'un autre âge relient les villages des rives opposées. A Sorel, le Richelieu rejoint le fleuve à travers les grands chantiers maritimes, le portatif et un archipel d'îlots verdoyants ou abondant poisson et gibier.



PARCOURIR LA VALLÉE DU RICHELIEU, c'est faire un pèlerinage aux sources de notre Histoire. Sur la photo, le vieux fort Cham-

## Le quatrième Festival de musique et d'art dramatique d'Israël

En terminant les derniers préparatifs pour le 4e Festival de musique et d'art dramatique, tout laisse prévoir que le Festival de cette année sera encore plus grandiose et plus beau que celui des années précédentes, et les Israéliens ainsi que les visiteurs seront comblés par un Festival sans précédent.

Le Festival ouvrira le 12 juillet dans la capitale, au Binyanei Haomah, le Centre national des congrès, qui a subi de notables améliorations, assurant ainsi une acoustique meilleure dans un cadre agréable, rehaussé par l'attrait certain de Jérusalem elle-même. C'est l'Orchestre philharmonique d'Israël qui aura l'honneur d'ouvrir le Festival avec des œuvres de Beethoven, au cours d'une soirée de gala à laquelle assisteront des

personnalités d'Etat, des membres du corps diplomatique et d'autres célébrités.

Au cours des six semaines que durera le Festival, des représentations de musique et d'art dramatique seront données à Haifa, Tel Aviv, Césarée et au kibboutz Ein Hashofet.

La représentation finale aura lieu à Césarée en plein air, dans l'ancien amphithéâtre romain restauré de 2.000 sièges, dans une ambiance rappelant les splendeurs de la Rome antique, de César en l'honneur duquel il fut nommé, d'Hérode, de Ponce Pilate, et puis aussi des Croisés du Moyen Age.

Au programme de cette soirée, il y aura la dernière œuvre de Stravinsky "Abraham et Isaac", écrite spécialement pour le Festival; elle sera dirigée par le maestro lui-même.

Parmi les artistes et groupes participants, il y aura le chœur Marenzio dans un programme de madrigaux, le quatuor Juillard, Yehuda et Hefzibah Menuhin et un sextuor composé de musiciens israéliens et de l'étranger, dirigé par Yehuda Menuhin.

De plus amples détails sur la participation de deux troupes de théâtre de célébrité mondiale et d'une troupe de ballet seront donnés prochainement.

**VOYAGES, VACANCES**  
SERVICE DE RÉSERVATIONS  
TELEPHONIQUE GRATUIT  
Votre choix de 200 hôtels "Quality Courts" au Canada et aux E.U. S.V.P. passer pour votre plaisir.

**UN AUTRE SERVICE**  
Hôtel/Motel des Laurentides  
350 Boul. Ste-Anne, Beauport  
Renseignements: 663-7881

**DEVONSHIRE**  
ST. JAMES PL. — ATLANTIC CITY  
A quelques pas de la Promenade

Norfolk — GRATIS — Stationnement  
Salle de jeu et hall avec TV, Moqueuses et vestiaires spacieux T.J. MAHONEY, prop. géant. Tél. 345-0103

**VOYAGE**  
ATLANTIC CITY — WASHINGTON

11 au 20 juillet, 10 jours de voyage S'adresser à "Voyages des Capains", 371, 17e Rue, Québec 3; Tél.: 523-4466.

**VOYAGE**  
Jeune fille cherche compagne possédant automobile. 17 au 31 juillet. 527-7357  
Entre 5h. et 7h. p.m.

Tél.: 934-2230  
**HOTEL ELITE**  
Au centre de la ville (près de la mer).  
Depot Square Old Orchard Beach, Me.

**A NEW YORK...**  
DISTRICT DE GRAMERCY PARK  
**LELEGANT**  
HOTEL George Washington

Vous offre les facilités d'accoutumées les plus modernes avec bain et douche dans chaque chambre, air climatisé, T.V. et radio, ainsi que prix raisonnables.

ARGENT CANADIEN ACCEPTÉ AU PAIR  
324 rue et Avenue Lexington  
GRomercy 5-1920

Vos vacances au sommet  
**AUTOROUTE DU MT. WASHINGTON**

Au Glen House  
Rte 16, Pinkham Notch, N.H.  
dans les Montagnes Blanches  
Conduisez votre auto ou prenez place dans nos Stages Wagons conduites par des chauffeurs expérimentés.

Le Mont Washington est le point culminant du nord-est des E.U.  
Mt. Washington Summit Road Co.  
GORHAM, NEW HAMPSHIRE

Sur l'agréable Côte du MAINE  
**Old Orchard Beach**

Notation très propre à son meilleur dans le ressac de Nouvelle-Angleterre.

Ecrivez pour brochure en couleurs GRATUITE et liste des commodités. Mentionnez la date de vos vacances et le genre de logement préféré.

Chambre de Commerce  
Old Orchard Beach 7, Maine

**pour de gâies vacances familiales cet été**

Monte Carlo, Sur la Promenade de brise agréable, ressac brillant et la plus belle plage 250 chambres à air climatisé avec téléphone, salle de bains en tuile, TV et stationnement gratuits.

A partir \$650 par personne de 2 par chambre

**LOGIS FAMILIAUX spéciaux**

**Monte Carlo BEACH MOTELS**  
Promenade à Avenue Hartford, Atlantic City 348-3151 (Code 609)  
Argent canadien accepté au pair

**VACANCES EPATANTES!**  
Vacances de luxe à prix minimes à PARTIR DE...  
**\$49** par semaine  
par personne deux par chambre

- Nouveau motel ultra-moderne
- Air climatisé - Stationnement et TV gratuits
- Chambres de grand luxe avec bain

Ecrivez pour brochure en couleurs

**St. Lo**  
HOTEL  
St. Charles Place à Boardwalk  
ATLANTIC CITY, NEW JERSEY  
Entre Hotel et Garden  
Piers à Boardwalk  
Res. NYC 241-5428  
N.J. CITY: 341-2428

**pour de gâies vacances familiales cet été**

Monte Carlo, Sur la Promenade de brise agréable, ressac brillant et la plus belle plage 250 chambres à air climatisé avec téléphone, salle de bains en tuile, TV et stationnement gratuits.

A partir \$650 par personne de 2 par chambre

**LOGIS FAMILIAUX spéciaux**

**Monte Carlo BEACH MOTELS**  
Promenade à Avenue Hartford, Atlantic City 348-3151 (Code 609)  
Argent canadien accepté au pair

**Holland-America Line**  
1245 rue Peel, Montréal 2, Qué.

Rendez-vous en Europe à bord d'un "Paquebot de rêve" (La traversée vous paraîtra trop courte!)

Offrez-vous un peu de détente — ou exercez votre habileté aux jeux de bord. Dormez confortablement dans votre cabine climatisée. Divertissez-vous en dansant, en assistant à un grand spectacle ou à un film en primeur. Portez la tenue de soirée si vous le désirez. Transport gratuit de 275 lb de bagages. La traversée vous paraîtra infiniment trop courte!

TRAVERSEES D'ÉTÉ À BORD DE "PAQUEBOTS DE RÊVE" VERS L'IRLANDE — L'ANGLETERRE — LA FRANCE LES PAYS BAS — L'ALLEMAGNE (Escaleres occasionnelles)

DEPUIS MONTREAL/QUEBEC: s. s. RYNDAM — le préféré des Canadiens! 21 juillet.

Départs de la Saison Economique 15 août, 9 sept, 2 oct.

DEPUIS NEW YORK: Départs tous les vendredis, à midi à bord "les trois grands paquebots" s.s. ROTTERDAM, NIEUW AMSTERDAM ou STATENDAM.

Départs additionnels des MAASDAM et WESTERDAM

Renseignez-vous sur les cargos à passagers de la Ligne Orange, Agents généraux pour les passagers: Holland-America Line.

Partez aujourd'hui... payez plus tard  
Voyez votre agent de voyages ou

**Manoir du Lac**  
HOTEL • MOTEL • PISCINE

ST-GABRIEL-DE-BRANDON — 65 milles de Montréal

Situé sur la plage du lac Maskinongé, piscine, hôtel de 30 chambres à l'épreuve du feu, 32 motels avec chambre de bain privée, cuisine de gourmet, cocktail lounge, orchestre tous les soirs, avec programme de divertissements. Demander notre dépliant ou téléphoner à St-Gabriel 835-4711 ou Montréal WE. 5-9774.

La voyage idéal, c'est une croisière au Saguenay

**PRIX À COMPTER DE \$48.00**  
(aller-retour) 2 JOURS ET 1 NUIT DÉPART DE QUÉBEC

Vous vous prélasserez dans votre chaise de pont, tout en admirant les calmes rives du St-Laurent et les caps majestueux du Saguenay. Vous dînerez sous les étoiles, vous irez "aux courses", vous ferez des excursions à terre. Vous mangerez mieux, vous dormirez mieux... et à votre retour, vous vous sentirez "en pleine forme"! Ne tardez pas... retenez nos places DES MAINTENANT.

**CROISIÈRES DE LA MI-JUIN À LA MI-SEPTEMBRE**  
Québec-Pointe au Pic et retour  
Départ de Québec: 4 ou 5 fois par semaine, à 8h. ou 10h. Retour à Québec à 7h.45 p.m. le même jour ou par le bateau de votre choix.

**Québec-Montréal et retour**  
Départ de Québec le soir, arrive à Montréal le lendemain. Retour par le bateau de votre choix. Le prix comprend la couchette et le repas du soir, à l'aller et au retour, 4 ou 5 départs par semaine.

**Québec-Saguenay avec séjour à l'hôtel Tadoussac**  
Croisière de deux jours et une nuit sur le St-Laurent et le Saguenay. Deux jours à l'hôtel Tadoussac, repas compris. Pêche, tennis, golf, stationnement.

**Québec-Saguenay et Manoir Richelieu**  
Deux jours sur le St-Laurent et deux jours au Manoir Richelieu. Le prix comprend tous les repas, couchette, passage et hôtel.

A. Poliquin  
**CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED**  
48, rue Dalhousie, Québec — Tél.: 692-0525

**RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES**

Le Soleil et L'Evenement, en offrant ce service de renseignements touristiques à leurs lecteurs, ne désirent pas se substituer aux agences de voyages. De ce fait, ils ne peuvent fournir aucun détail concernant le choix des hôtels ainsi que le coût d'un voyage. De plus, ils ne pourront distribuer des dépliant et brochures décrivant des endroits aussi éloignés que la Floride et l'Afrique, puisqu'il est bien évident qu'une personne ne pourra les visiter lors du même voyage. Veuillez donc mentionner un ou quelques endroits situés dans la même région ou du moins dans le même pays et nous nous ferons un plaisir de vous fournir gratuitement la documentation appropriée. Les demandes trop souvent répétées, de la part de la même personne, seront aussi ignorées.

Je désire recevoir des renseignements touristiques sur:

GASPESIE  VALLEE DU RICHELIEU  
 ISRAEL  CANTONS DE L'EST

Autres \_\_\_\_\_  
Veuillez trouver, ci-inclus, 10c pour frais postaux.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Votre Age et moins de 21 ans \_\_\_\_\_  
Poster à: SERVICE DE RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES  
Le Soleil & L'Evenement  
Case postale 1547, Québec 2, Qué.

**VOGUEZ, CET ÉTÉ, SUR DES MERS ENSOLEILLÉES**

**VERS ROTTERDAM, LE HAVRE ET LES ILES BRITANNIQUES**

L'Europe, aux mois de juillet et d'août, est à son apogée estival. Réservez maintenant afin de vous assurer un plus grand choix des facilités Cunard qui vous offrent les plus beaux voyages en mer. Danse, cinéma, cabaret, du plaisir pour tous — et en plus, la superbe cuisine Cunard.

**CARINTHIA • CARMANIA • FRANCONIA**

**DÉPARTS HEBDOMADAIRES** durant tout l'été de Montréal et Québec. Votre choix de 6 ports de mer captivants: Southampton, Le Havre, Rotterdam, Greenock, Liverpool ou Cobh.

**CONSULTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE**  
payez plus tard si vous le désirez

67, rue St-Pierre, Québec — Tél.: 522-1241

Voyager par **CUNARD** c'est doubler son plaisir

**RAMSEY, GREIG & CO. LTD.**  
Visitez, écrivez, téléphonez: 1024, rue St-Jean, Québec, tél.: 620-8848

# Voyages Vacances Villégiature

## Depuis 75 ans, la tour Eiffel est le symbole de l'accueil parisien

La Tour Eiffel a eu 75 ans le 31 mars dernier. Érigée à Paris à l'occasion de l'exposition internationale de 1889 pour la célébration du centenaire de la révolution française, la tour la plus célèbre du monde est devenue le symbole de l'accueil chaleureux de Paris, de son esprit international et de ses inoubliables valeurs humaines.

Les faits et les chiffres révèlent que la Tour Eiffel est une merveille de la technique. Ses 75 années d'histoire rendent témoignage au vif esprit des Parisiens et à leur désir ardent de se tendre la main dans un élan commun.

Conçue par Alexandre Eiffel, la construction de la Tour Eiffel

la surlevée à plus de 1.000 pieds et ouvert de nouveaux horizons.

### IMAGE DE PARIS

De nos jours, la Tour Eiffel demeure le symbole inébranlable des valeurs humaines dans un monde agité. Elle fut témoin d'une foule d'événements y compris les deux guerres mondiales, les importants progrès en science, en médecine et dans le domaine spatial, d'échanges littéraires des deux côtés de l'Atlantique entre Hemingway et P. Scott Fitzgerald, et Anouilh, Mauriac et Sagan.

Les voyageurs d'aujourd'hui apprécient Paris comme un second chez eux. Les restaurants libre-service côtoient de nom-

breux bistrot et restaurants avoisinants, où un repas avec vin ordinaire dans une ambiance parisienne ne coûte pas plus de trois dollars. En tous sens, un très grand nombre d'hôtels, avec vue sur la Tour Eiffel, offrent le confort et une atmosphère typiquement française pour environ cinq dollars par jour. A prix modiques, le théâtre l'opéra, les concerts et une myriade d'événements culturels complètent le programme de l'année, qui représente une partie de la verve parisienne de chaque jour.

Paris, à l'époque où la Tour Eiffel fut construite, était la ville de la musique, des arts, un

de qui exige plus qu'à l'époque où la Tour Eiffel fut construite.

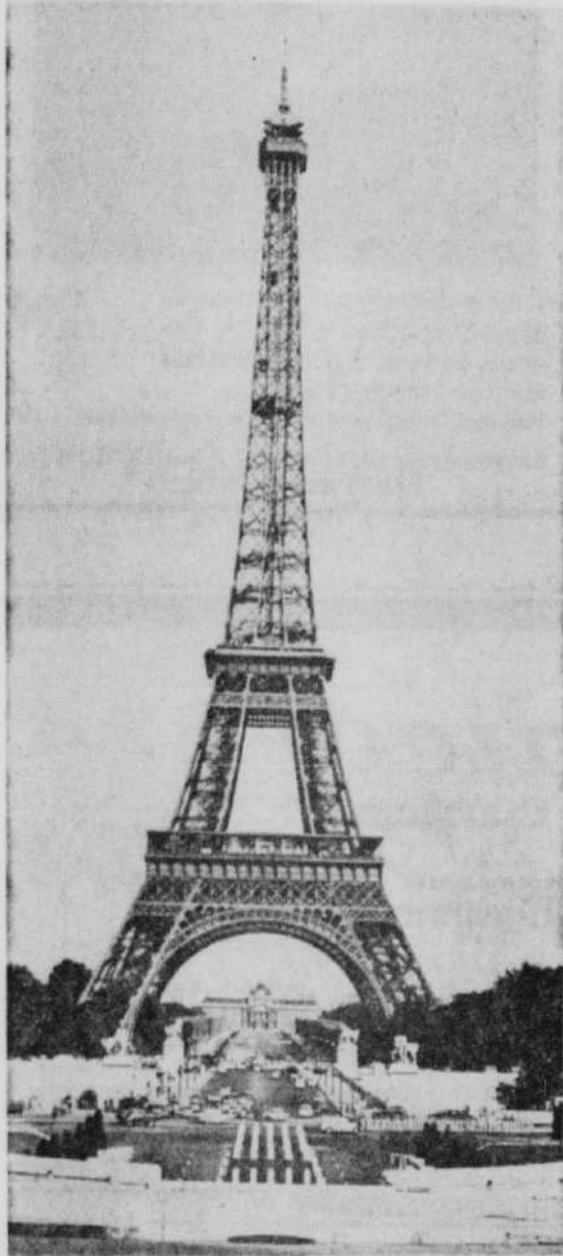
### EPOQUE INOUBLIABLE

La Tour Eiffel avec ses 75 ans reste le point de mire du magnifique et gai Paris que le

temps ne peut altérer, mais modifie sans cesse. La vie moderne a apporté de nombreux changements, tels que pouvoir se retrouver en quelques heures à Paris grâce aux réactes, le flot des taxis et des voitures sur la place

de la Concorde. Pourtant, les plaisirs des repas qui s'éternisent sont toujours les mêmes, le petit hôtel de St-Germain-des-Près, le bateau-mouche glissant sur la Seine, les flâneries le long des quais et la promenade en

voiture au bois. Nul touriste en visite à Paris ne devrait repartir sans faire une ascension de la Tour Eiffel pour contempler le ciel bleu de France et la ville admirable et ravissante qui s'étend à ses pieds.



UNE VIEILLE PARISIENNE célèbre son 75e anniversaire cette année: la tour Eiffel.

représente le travail de 300 ouvriers français, qui peignèrent pendant plus de deux ans pour assembler ses 12.000 pièces préfabriquées. La Tour, d'une hauteur de 984 pieds et d'un poids de 700 tonnes, coûta 5.600.000 francs or. Elle fut pendant plus de 50 ans la structure la plus élevée du monde.

### MONUMENT INTERNATIONAL

Dès le début, les Parisiens donèrent un cachet international à la Tour Eiffel. Située sur le Champ-de-Mars, c'est toujours le rendez-vous des Parisiens depuis Louis XV.

De cet endroit, les frères Montgolfier et Blanchard effectuèrent les premières ascension dans les airs à bord d'aérostats dont les successeurs, les 707 "intercontinental" et les caravelle, permettent aujourd'hui aux voyageurs leur premier coup d'oeil sur Paris et la Tour Eiffel. L'élégante silhouette de la Tour s'élève entre le Paris traditionnel du 18e siècle avec l'école militaire et le palais de Chaillot, site de l'exposition internationale de 1937 et maintenant des Nation Unies.

Comme il se devait, le premier visiteur de marque fut en 1889, le roi Edouard VII, à l'époque Prince de Galles. Depuis, des millions de voyageurs ont contempilé, jusqu'à 25 milles de distance, le magnifique panorama de Paris, des trois plates-formes qui la dominent à 190, 280 et 300 pieds.

La tour Eiffel a toujours maintenu son lien d'amitié avec le monde. En 1916, grâce à son antenne, la première communication téléphonique au-dessus de l'Atlantique fut établie. D'un studio, situé à son sommet, Thomas Edison fit l'un des premiers enregistrement, réalisant la première liaison mondiale parée et musicale. Depuis 1918, des émissions radiodiffusées sont transmises de la Tour Eiffel. Récemment, une antenne de télévision

breux bistrot et restaurants avoisinants, où un repas avec vin ordinaire dans une ambiance parisienne ne coûte pas plus de trois dollars. En tous sens, un très grand nombre d'hôtels, avec vue sur la Tour Eiffel, offrent le confort et une atmosphère typiquement française pour environ cinq dollars par jour. A prix modiques, le théâtre l'opéra, les concerts et une myriade d'événements culturels complètent le programme de l'année, qui représente une partie de la verve parisienne de chaque jour.

Paris, à l'époque où la Tour Eiffel fut construite, était la ville de la musique, des arts, un

### Oratoire du Mont Saint-Joseph

Le Mont Saint-Joseph à Carleton en Gaspésie offre au visiteur la vue d'un des plus beaux sites de la Gaspésie. Malheureusement peu connu, ce pic est le plus élevé des Chic-Choc situés près du boulevard trans-gaspésien. Sa façade découpe un plan vertical abrupt de près de 2.000 pieds. Sa calotte comprend un plateau circulaire d'environ quatre milles de circonférence. Sur ce plateau est érigé l'oratoire Notre-Dame.

Les panoramas qu'il offre, favorisés par la marche du soleil, sont féériques, tant par leur variété que par leur aspect grandiose: basses collines, hautes montagnes, plaine ondulées, lacs et couchers de soleil fantastiques.

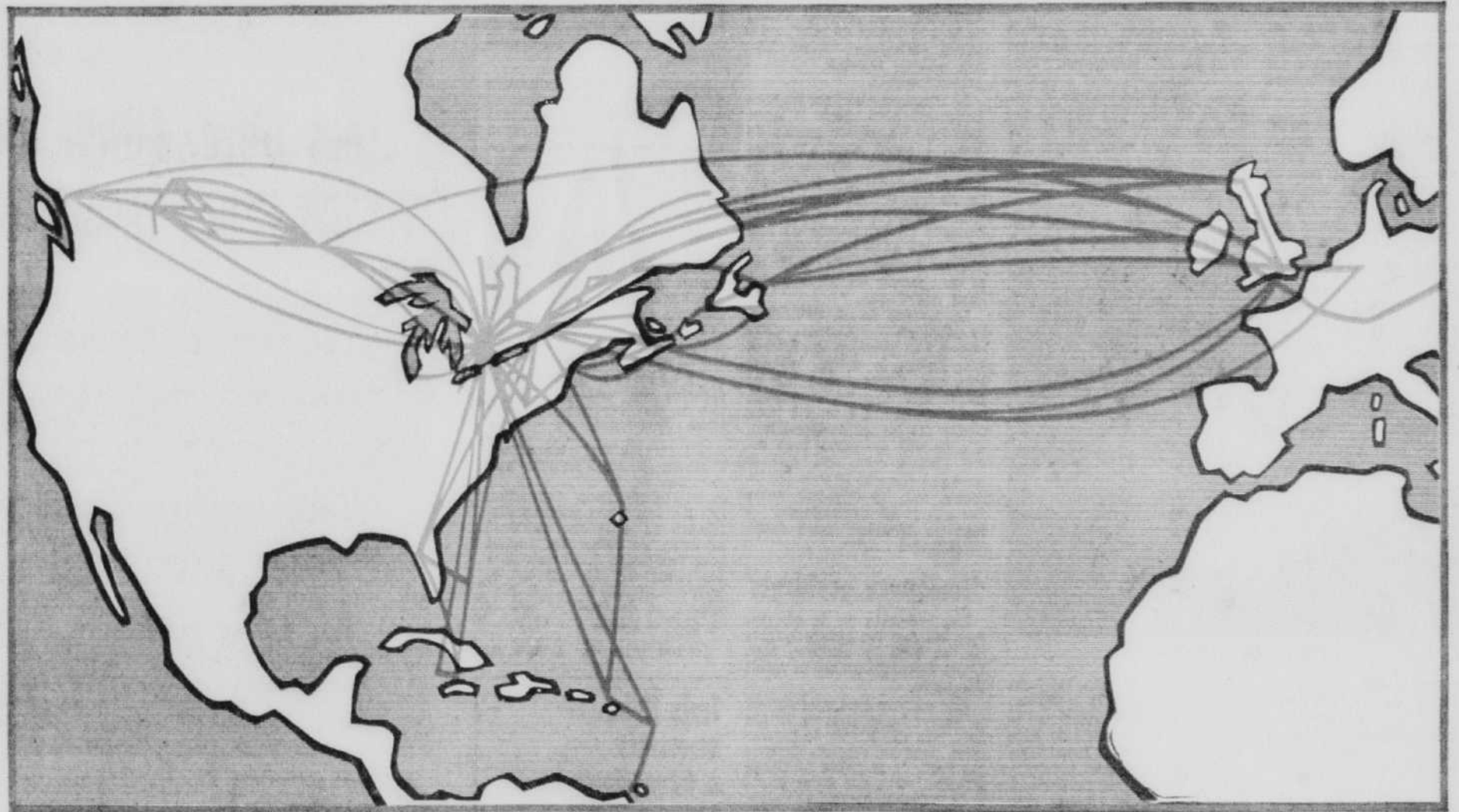
### Au fil de l'eau

L'état du Rhode Island offre beaucoup de possibilités aux amateurs de voile. Plusieurs centres de cet endroit sont munis d'équipements complets pour les bateaux à voile qui sillonnent d'ailleurs gracieusement l'océan.



# 1937-43

Servir une nation...



# 1964

... c'est grandir avec elle.

27 ans d'expansion ont fait de nous une des plus importantes sociétés aériennes internationales. Aujourd'hui, nous parcourons 37,000 milles vers 59 destinations dans le monde occidental. Nous vous offrons jusqu'à 175 envolées quotidiennes. Nous relierons le Canada à 14 pays. En Europe, le nom Air Canada est depuis longtemps synonyme de l'hospitalité canadienne. Et maintenant, dans tout le pays, les voyageurs associent confiance et confort au nom...

# AIR CANADA

# L'Agriculture au Québec (X)

par Jacques RIOUX

Le cultivateur du Québec est aux prises avec la Loi sur la faillite qui n'accorde aucun caractère privilégié aux créances du cultivateur qui doit grossir le rang des créanciers ordinaires pour partager avec eux le solde, si solde il y a, des montants réalisés à même la vente de l'entreprise, une fois que tous les créanciers privilégiés et garantis auront obtenu paiement.

Tel est le sort réservé au cultivateur québécois dont les produits ont été livrés à une entreprise de transformation, sans en avoir reçu paiement au moment où l'entreprise cède ses biens.

La situation du cultivateur est d'autant plus tragique que, dans son cas, une faillite de l'entreprise de transformation signifie la plupart du temps non seulement une perte totale de son revenu mais, en

plus, l'obligation de sa part d'assumer certains frais additionnels pour obtenir ce revenu. La nature du produit du cultivateur justifierait, à elle seule, un amendement à la Loi sur la faillite. Le produit du cultivateur traduit à la fois son salaire et certains déboursés pour l'aménagement du sol, l'ensemencement, le salaire des employés, le prix des grains, tous les frais de production, quoi!

Dans le contexte actuel, le producteur fait office de banquier pour l'entreprise de transformation sans toutefois jouir des garanties habituelles. Bien plus, il fournit à l'entreprise de transformation les garanties requises par le banquier. En effet, l'article 86 de la Loi sur les banques permet à ces dernières de prêter de l'argent et de consentir des avances aux entreprises de transformation sur la garantie des produits achetés par ces entreprises; et l'article 89 de la même loi reconnaît que les droits des banques relatifs à ces biens priment, suivant certaines modalités, la réclamation de tout vendeur impayé.

Comme l'explique l'UCC, le bill C-5 corrigerait cette anomalie en apportant un amendement à la Loi sur la faillite, par l'adoption de l'article 51-A. L'amendement en question vise à protéger le cultivateur impayé en cas de faillite d'une entreprise de transformation. Le bill C-5, ajoute l'UCC, atteindrait ce but en soustrayant, en quelque sorte, les produits du cultivateur des biens visés par la faillite que ces

## Amender la loi sur la faillite

contrôle de la famille, elle ne s'orienter pas moins vers une forme d'industrie par une production de plus en plus dirigée.

Le cultivateur d'aujourd'hui produit généralement, pour l'acheminer vers une usine de transformation, une ou deux denrées sur une grande échelle, alors qu'en 1861, il ne disposait que de produits excédentaires provenant de ses opérations mixtes. C'est alors que l'UCC maintient que nous comptons en outre d'importants débouchés domestiques cependant que les marchés d'exportation nous sont grand ouverts, avec le résultat que l'économie générale a elle aussi subi une profonde transformation. Bref, lorsqu'on songeait, il y a 103 ans, à établir un régime bancaire typiquement canadien qui pût s'adapter à nos cadres et à nos besoins et contribuer à l'expansion de nos régions, l'article 88 s'avérait un stimulant de première valeur; ces mobiles ne valent plus de nos jours, qui oserait mettre en doute la solidité de notre système bancaire?

L'UCC a fermement pris position jusqu'ici en faveur de l'adoption du bill C-5. Elle a entrepris des démarches de toutes sortes; tout dernièrement encore, elle écrivait au premier ministre du Canada pour l'inciter à se faire l'avocat de l'adoption d'une mesure susceptible de faire disparaître les injustices criantes dont sont victimes les cultivateurs du Québec dans les cas de faillite.



ARRIVÉE A OTTAWA: Mme Eloise Jones, députée de Saskatoon aux Communes arrive à Ottawa pour la première fois depuis sa récente élection. Mme John Diefenbaker, épouse du chef de l'Opposition et Mme Jean Casselman, le seul autre député progressiste-conservateur féminin, viennent saluer Mme Jones à l'aéroport d'Uplands. Mme Jones succède à son mari décedé comme représentant de son comté au parlement fédéral. (Téléphoto PC)

## Deux projets de loi seront étudiés le 9

Le comité des bills publics de l'Assemblée législative étudiera jeudi, le 9 juillet, une loi intéressant les entrepreneurs en plomberie et chauffage de la province de Québec et une loi concernant les entrepreneurs en réfrigération et climatisation du Québec.

Le bill 93 porte sur le métier de "maître mécanicien en tuyauterie". Il exclut les marchands de combustibles. En vertu de la nouvelle loi, la Corporation aura le pouvoir d'établir des sections spéciales de membres correspondant aux types de licences émises par le bureau des examinateurs.

L'article 6 étend l'application de la loi aux villes et municipalités rurales dans un rayon de dix milles de leurs limites. La loi ne s'appliquera pas aux maîtres électriciens pour des travaux de réparation et d'entretien de brûleurs à l'huile.

La loi fait disparaître certaines restrictions susceptibles d'entraver le fonctionnement du bureau des soumissions déposées. On ajoute à la loi des dispositions expressives réglant l'établissement, par voie d'entente entre la corporation et le chambre de construction ou le fiduciaire, de bureaux de soumissions déposés pour certaines catégories de travaux dans des territoires déterminés.

Des l'entrée en vigueur de l'entente, il sera interdit aux membres de la corporation de soumissionner pour l'exécution des travaux d'une manière différente de celle que l'entente prescrite, de passer un contrat pour l'exécution à des prix et à des conditions qui diffèrent de ceux mentionnés dans leur soumission et de modifier celle-ci de quelque façon que ce soit.

Le bill privé 160 groupe en

### Trois Noirs assassinés à Georgelown

GEORGETOWN (AFF) — Trois Noirs ont été assassinés et plusieurs autres sont portés disparus dans la région de Buxton Guyane britannique, à une vingtaine de mille à l'Est de Georgelown, annoncent les services de sécurité.

**GOMME DE SAPIN**  
Achetez gomme de sapin. Prix intéressant.  
**J.E. LIVERNOIS LTEE**  
1200, rue St-Jean, Québec

**AU PLATEAU LAURENTIEN**  
MAGNIFIQUES TERRAINS  
CONSTRUITS OU PAS  
CHALET A VENDRE ET A LOUER  
● 10,000 pi. carrés et plus.  
● Splendide lac artificiel alimenté par le Rivière Huron.  
● Moins de 20 milles de Québec.  
● A Stoneham sur l'ancienne route de Chicoutimi.  
● A 1/2 de mille de l'église.  
● Ouvert au public pour renseignements tous les jours.  
**PLATEAU LAURENTIEN**  
Tél.: 683-7673 — Rés.: 683-7632

## L'AGEL désapprouve les démarches de l'Union canadienne des étudiants

L'Association générale des étudiants de Laval désapprouve les démarches entreprises par l'Union canadienne des étudiants auprès du gouvernement fédéral au sujet de l'aide aux étudiants.

tion qui lui revient! Soit! mais il doit être en mesure de l'utiliser à son gré sans condition imposée par le fédéral.

Tout d'abord, l'organisme québécois précise que les représentants de l'U.C.E. n'avaient pas le droit de prendre une telle initiative sans avoir obtenu, au préalable, le consentement unanime des confrères des autres régions.

De plus, un voeu du congrès de 1963 avait nettement établi qu'il y avait obligation, dans ces cas, de prendre le vote. "Cela n'a pas été fait", précise-t-on.

Selon l'AGEL, "la législation proposée constitue un empiétement du Fédéral dans un domaine provincial". L'AGEL s'oppose fermement à ce que, sous prétexte de vouloir aider les étudiants, le gouvernement fédéral dicte une ligne de conduite aux gouvernements provinciaux.

Selon l'organisme étudiant, cette ligne de conduite pourrait être établie soit en donnant des bourses directement aux étudiants, soit en accordant au gouvernement provincial un pourcentage plus élevé de l'impôt à condition que l'argent ainsi perçu soit utilisé à des fins éducationnelles.

"Cela constituerait à notre avis" continue le mandement "une tentative de dirigisme inacceptable de la part du fédéral".

"Que le gouvernement provincial obtienne le pouvoir de taxa-

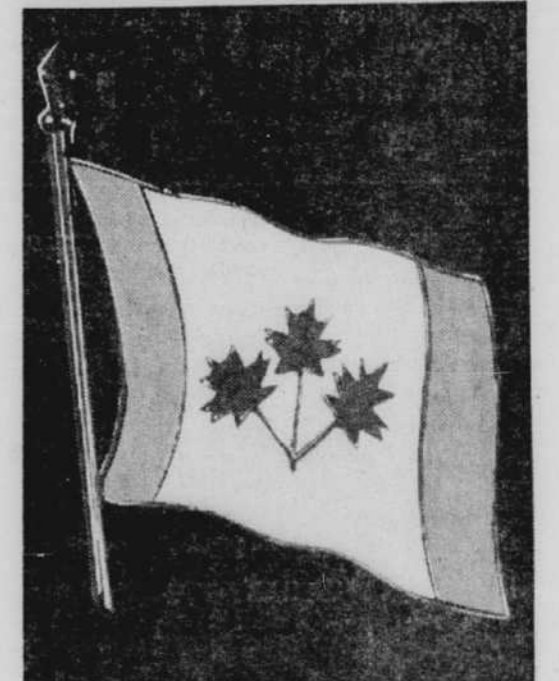
### Membres des 4-H en tournée

OTTAWA (PC) — Neuf membres de clubs 4-H de chaque province ont été choisis pour le deuxième échange interprovincial des 4-H qui aura lieu du 14 au 27 juillet.

Ces 90 représentants des jeunes agriculteurs représentant quelque 71 membres du club repartis dans tout le Canada passeront ces deux semaines en tournées dans les provinces autres que celles auxquelles ils appartiennent.

## LE Syndicat DE QUÉBEC

Une jolie épingle de CORO, le drapeau trifolié, bleu, blanc et rouge



C'est le drapeau que l'on propose comme emblème officiel du Canada. En vente à notre rayon des bijoux, rez-de-chaussée.

Nous avons les ariflammes en nylon, pour antenne d'auto .69  
Commandes postales exécutées. C.P. 1217, Québec 2. Tél.: 529-7351  
AUSI EN VENTE A PLACE LAQUIER

## Pour vivre longtemps, il faut mener une vie simple

par Denis TREMBLAY

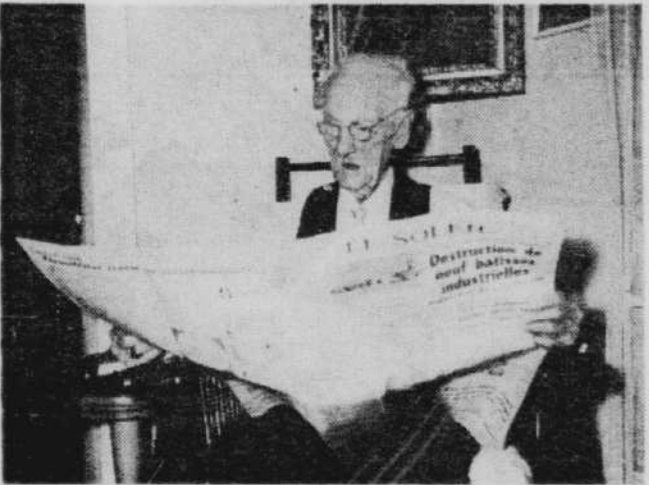
**SAINT-ALBAN** — Pour vivre longtemps, il faut manger peu, se lever et se coucher tôt et ne jamais abuser des "bonnes choses".

C'est du moins le secret de M. Océave Sauvageau, de Saint-Alban, dans le comté de Portneuf, qui célébrera, le premier juillet, son centième anniversaire de naissance. Ce vieillard, qui est considéré, à l'heure actuelle, comme le plus vieux cor-

**TRES BONNE SANTE**

M. Sauvageau nous confiait que malgré ses 100 ans, sa santé était encore très bonne. "Toutefois, dit-il, je n'ai pratiquement jamais été malade. À l'âge de 82 ans, j'ai eu une inflammation du poulmon et j'ai pris un an de repos. Depuis, j'ai pris un toutes sortes de petites maladies, mais ce n'était rien de grave..."

M. Sauvageau a encore une très bonne vue et il se plaît à



Son journal préféré

donner du monde, se plaît à nous avouer qu'il a mené une vie simple, en demeurant toujours calme devant les épreuves et en usant modérément des "bonnes choses".

M. Sauvageau est né à Deschambault, le premier juillet 1864. Trois jours plus tard on le portait à l'église paroissiale, où M. l'abbé Narcisse Bélanger le baptisait. Fils de cultivateur, il travailla tout jeune, sur la ferme paternelle, et à l'âge de 16 ans, il décidait de devenir cordonnier, métier qu'il occupa encore aujourd'hui, malgré ses 100 ans. C'est M. Piset, de Grondines, qui l'accueillit dans son atelier, pour lui enseigner les rudiments du métier. Après deux ans et demi, M. Sauvageau revenait dans sa paroisse natale, pour travailler à la cordonnerie de M. Fortunat Perron. "J'avais 18 ans et je gagnais alors \$100 par année", nous confiait-il.

Un peu plus tard, notre nouveau cordonnier décida de s'installer à Saint-Alban, une paroisse du comté de Portneuf, qui n'était qu'à ses débuts. Arrivé à cet endroit, il se porta acquéreur d'une petite maison qu'il paya seulement \$50 et ouvrit sa propre cordonnerie. "J'ai chassé bien du monde dans le coin, dit-il, et encore aujourd'hui, quand je le peux, j'aime encore travailler au moulin pour réparer les chaussures des clients."

M. Sauvageau épousa en 1886, dame Hélène Tessier, de Saint-Alban, qui donna naissance à 15 enfants. "Les temps étaient durs, et pour élever ma famille, il a fallu que je travaille du matin jusqu'au soir, durant toute la période où il faisait clair. Je faisais de la belle chaussure, et une paire de bottes se vendait, dans le temps \$7.00. Ça prenait une journée complète à la fabriquer..."

lire de temps à autre, les journaux et regarder la télévision.

Son programme préféré est la diffusion des joutes de hockey, et sa fille, Mme Henri Thibault, nous précisait que lorsque les "Canadiens" perdent, M. Sauvageau va se coucher sans dire un mot. Les jambes sont bonnes également. "Il y a environ un an que je ne vais plus à l'église régulièrement, mais je prends encore ma petite marche, pour me tenir en forme," nous dit-il en prenant une allure de jeune homme. Il a conservé toutefois quelques petits caprices, soit une bonne "pipée de tabac" après les repas et de temps à autre, son "p'tit verre de brandy".

"J'AI VU..."

Lorsque nous avons demandé à M. Sauvageau de nous parler un peu de sa "longue" vie, il nous a rappelés plusieurs souvenirs qui lui sont chers. "J'ai vu construire le village de Saint-Alban... j'ai vu construire l'église paroissiale... j'ai vu réaliser le Pacifique Canadien... c'était au temps de la Reine Victoria, cette "bonne vieille"... de sir John McDonald... de sir Charles... de sir Wilfrid Laurier..."

Du côté paroissial, M. Sauvageau a son nom inscrit au cartillon de l'église de Saint-Alban. "J'ai été parrain des cloches, à deux reprises. La première fois, c'était en 1890, alors qu'on avait installé une cloche dans le clocher de la sacristie, et 10 ans plus tard, soit vers 1900, on inaugura officiellement le cartillon." M. Sauvageau a été également actif dans plusieurs autres domaines. Il a été conseiller municipal durant deux termes et il nous confiait qu'il a toujours fait un petit peu de politique.

Du domaine sportif, M. Sauvageau a toujours été un fervent de la pêche à la truite. "Je faisais neuf milles en chaloupe pour me rendre à la "chute" du

poêle", sur la rivière Sainte-Anne. J'ai déjà pris des truites de 15 à 18 pouces de long", nous fait-il remarquer comme tout bon pêcheur satisfait.

**AUJOURD'HUI**

M. Sauvageau ne travaille pratiquement plus, mais il aime bien faire tourner son moulin, de temps à autre. C'est son frère qui tient la cordonnerie, M. Emile Sauvageau, âgé de 82 ans. Ce dernier, qui est paralysé depuis l'âge de 4 ans, a toujours travaillé en compagnie de son frère aîné et tous les deux se plaisent à nous confier qu'ils ne se sont jamais dit un mot plus haut que l'autre.

La journée de M. Sauvageau se décrit en peu de mots: coucher à 9:30 heures p.m., lever à 8:00 heures le matin, manger très peu, marcher très peu et fumer très peu. En terminant, notre centenaire a tenu à nous parler des jeunes d'aujourd'hui. "Ils ne sont pas partis pour vivre jusqu'à cent ans, surtout lorsqu'ils dansent le twist ou le rock'n roll, ils ont l'air assez fou... je me demande qui a bien pu inventer cette danse de sauvages..."

### Nombreux accidents

Les accidents de la circulation ont fait des blessés à Québec et dans la banlieue, hier. L'état de ces personnes ne serait pas grave.

Une collision s'est produite sur la 1ère Avenue, près de la 53e Rue, vers 4:30 heures de l'après-midi. Dans son rapport, le capitaine Page, de la police de Charlesbourg, note que Mme Jean-Paul Thibault, 35 ans, et sa fillelette Carole, 4 ans, d'Alma, ont dû être transportées à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance J. Bouchard et Fils. Deux autres enfants de la même famille s'en sont tirés avec des contusions.

Mario Genest, 6 ans, de la rue Saint-Léon, a été heurté par une auto en face de son domicile, vers l'heure du midi. L'ambulance Marceau l'a dirigé vers l'hôpital du Christ-Roi.

Deux autos européennes se sont heurtées au croisement de la 14e Rue et de la 3e Avenue. Mlle Claudette Harvey, 21 ans, du 13 rue du Havre, Beauport, a été blessée et conduite à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance Bouchard.

## LE Syndicat DE QUÉBEC

vous offre, LUNDI, ces spéciaux avantageux dans nos rayons du 2e et du 5e étages

**100 Complets en worsted tout laine**  
Modèles mode-été 64 ! Val. 59.95 spé. **31.00**  
Messieurs, ne manquez pas cela, une visite au Syndicat, lundi, en vaut la peine au rayon des confections pour hommes ! 34 à 46.

**Coupe-vent en gabardine de qualité**  
Un lot formidable ! Les hommes en conviendront tous. Il faut voir la quantité, la qualité de ces articles sport à la page au Syndicat ! **6.99**

**Pantalons sport pour l'été, val. 8.95**  
En térylène et coton, vous serez à l'aise durant les jours chauds et humides. Coupe mode été 64. Couleurs: bleu, beige, brun, noir, \* Syndicat, 2e étage. **5.99**

**1200 verges de jolie cretonne**  
Larg. 48" Val. 2.98 v. Spécial **1.49** VGE  
C'est toujours une bonne journée le lundi, le Syndicat, à preuve cette cretonne en arnel moiré, satin antique, etc... Fond blanc ou beige. Motifs vert, brun, melon, bleu.  
\* Syndicat, 5e étage, commandes exécutées. Tél.: 529-7351

Notre magasin est entièrement climatisé pour votre confort.

**Taies d'oreillers blanches, 42"**  
Val. 1.98 spé. **1.57** pre  
Achetez en toute confiance ces taies d'oreillers brodées de jolis motifs aux couleurs vives: rose, jaune, bleu, vert.  
\* Syndicat, 5e étage, commandes postales exécutées. C.P. 1217 Québec 2, — Tél.: 529-7351

# Permis accordé pour l'érection d'un édifice de \$1,500,000

Une fois reçu l'avis du Contenteux, le permis sera émis pour la construction d'un foyer pour personnes âgées, sur le boulevard Laurentien; l'immeuble de \$1,500,000 sera la propriété de la Corporation Manoir de la Conception Manoir de Saint-Vincent Inc. La dernière séance de la Commission d'urbanisme de Québec a donné lieu à l'étude d'une centaine de permis dont quatre furent refusés, 96 recevant l'approbation de la commission, pour une valeur globale de \$2,250,000.

Outre le foyer pour personnes âgées, il y aura les travaux de construction d'une maison de 35 logements (\$225,000) sur la rue Saint-Cyrille Ouest et d'un centre de loisirs de \$133,000 sur la rue des Sablés (Zouaves de Québec).

## C. Miller est tenu responsable

Carol Miller, 18 ans, du 191 avenue Giguère, Québec-Ouest, a été tenu criminellement responsable hier soir, de la mort de Laurent Bruneau-Morissette, 20 ans, du 482 rue Bernatchez, Québec-Ouest. Mais aucune accusation ne pourra être portée contre l'adolescent, du moins pendant un certain temps. Un certificat signé par le Dr Maurice Heon laisse entendre que Carol Miller n'est pas dans un état de témoin et qu'il ne le sera probablement jamais à la suite d'une lésion au cerveau.

Parmi les autres projets importants se trouve celui du Conseil des Ports Nationaux qui consacrera \$112,000 à la construction d'un restaurant et de bureaux dans le Bassin Louise et celui des propriétaires de l'Hôtel Louis XIV, Place Royale qui prévoient dépenser \$5,000 pour réparer l'arrière de l'édifice. L'on note également un permis de \$30,000 pour l'addition de 11 logements à l'immeuble Beauzejour, 138 Saint-Jean et un permis de \$45,000 pour la construction d'une maison de 8 logements à l'angle de la 2ème Avenue et de la 22ème rue.

La commission a approuvé la demande de permis de citoyens désirant se constituer sur la rue des Lilas Ouest (\$43,000), la rue des Saules (\$15,000) et la rue des Frères Ouest (\$12,000). La longue liste de permis se compose de 6 permis de démolition sur le nouveau boulevard Saint-Cyrille Est, de reconstruction de l'annexe à la rosèrie Carlier et de l'aménagement d'un restaurant dans la maison Murray, coin Saint-Jean et Saint-Stanislas.

# Les hôpitaux contestent le ROLE de la CECQ

## La municipalisation des loisirs et l'OTJ

Lors de l'ouverture des terrains de jeux de Québec pour la saison estivale 1964, cette semaine, quelques dirigeants de l'OTJ ont fait allusion à une question qui a été discutée maintes fois dans la ville capitale: la municipalisation des loisirs.

D'après les déclarations de ces dirigeants de l'OTJ, il ne fait aucun doute que les difficultés de plus en plus grandes auxquelles ils ont à faire face ne pourront être résolues qu'en effectuant la transformation de l'OTJ de Québec en un service municipal. L'an dernier, le conseil de ville a entendu les recommandations d'un comité d'études sur les loisirs, mais on n'a pas donné suite à ces recommandations.

Ce comité, groupant des représentants des autorités municipales, de la Commission des écoles catholiques, du Conseil central des Oeuvres et de l'OTJ, avait recommandé à l'unanimité la transformation de l'OTJ en un service municipal.

Un grand nombre d'organismes travaillant isolément souffrent nécessairement de l'absence de coordination et de ce fait les ressources qu'ils représentent ne peuvent être utilisées au maximum. Comme le souligne le rapport, il y a la perte d'énergie et une absence d'économie des moyens dont la population de Québec doit, en fin de compte, payer les frais, car c'est elle qui fait vivre ces 60 organismes.

Un grand nombre d'organismes travaillant isolément souffrent nécessairement de l'absence de coordination et de ce fait les ressources qu'ils représentent ne peuvent être utilisées au maximum. Comme le souligne le rapport, il y a la perte d'énergie et une absence d'économie des moyens dont la population de Québec doit, en fin de compte, payer les frais, car c'est elle qui fait vivre ces 60 organismes.

Le principal avantage du service municipal de loisirs, toujours selon M. Leclerc, est que lui seul peut offrir à la très grande majorité des citoyens des loisirs variés que la plupart ne pourraient se permettre autrement. En outre, l'organisation des loisirs requiert des espaces assez vastes pour les aménagements récréatifs, la corporation municipale est en mesure d'acquiescer et d'aménager plus facilement les terrains nécessaires parce qu'elle a les ressources financières de taxation et d'impôts à long terme et qu'elle peut réglementer les conditions de l'urbanisme, de l'embellissement, de la répartition des secteurs, des aménagements de loisirs, etc.

Au Québec, dit M. Leclerc, les municipalités de son âge ont engagé la vieille capitale en ce qui concerne la municipalisation des loisirs. En 1960, par exemple, d'après une étude faite auprès de 66 villes et villages, les villes de 15,000 à 25,000 habitants dépensent 85 pour cent de leur budget total d'opération pour les services récréatifs et la tendance est encore plus marquée. En 1960, les corps publics qui s'occupent d'organisation de loisirs étaient 14 fois plus nombreux que les organismes privés. Les municipalités à elles seules représentent 91 pour cent de tous ces organismes publics.

Un autre avantage est que le service municipal de loisirs est permanent et stable; même si les administrateurs changent, le service demeure. Ce qui n'est pas toujours le cas pour les organismes privés, qui disparaissent souvent faute de moyens financiers. De plus, les immobilisations en terrains, immeubles ou équipement deviennent propriété publique et ne sont pas susceptibles d'être aliénées au profit d'intérêts particuliers.

Un quatrième avantage, qui n'est pas le moindre, est que le service municipal de loisirs est peu dépendant pour les citoyens. Les terrains commerciaux, par contre, sont beaucoup plus dépendants et ne répondent pas toujours aux besoins de la population. Il faut aussi mentionner que les citoyens n'ont aucun contrôle sur l'administration des loisirs commerciaux alors que par l'intermédiaire de leurs représentants au conseil de ville, ils peuvent faire connaître leur point de vue sur le service municipal de loisirs.

Malheureusement, dit M. Leclerc, lorsqu'un parti d'organisation municipale des loisirs, bien des gens pensent spontanément qu'il s'agit d'une institution qui portera atteinte à l'autonomie des citoyens privés et qui les dirigera de façon abusive. On apporte aussi l'argument que c'est la mort du bénévolat à brève échéance et qu'on favorise ainsi la petite politique. On a trop souvent l'impression, dit M. Leclerc, que l'organisation des loisirs doit demeurer aux mains du bénévolat et qu'il est dangereux que les corps publics s'en occupent.

Aujourd'hui en 1964, a déclaré M. Leclerc, les loisirs sont devenus une nécessité quotidienne, un besoin communautaire aussi important que la santé, l'hygiène, l'éducation et le bien-être. Il est urgent que la société et chaque localité mettent sur pied un réseau d'institutions et de services accessibles à tous les citoyens afin qu'ils puissent se divertir, se divertir et se développer dans leurs temps libres.

Nous ne pouvons plus longtemps laisser l'organisation des loisirs se développer au hasard et nous fier seulement à la bonne volonté. Seule une action concertée des pouvoirs publics pourra nous apporter des solutions valables, conclut M. Leclerc.

Au début de l'enquête le Dr Raymond a donné lecture des rapports venant du Dr Gustave Desrochers, médecin-légiste de Québec, et du Dr J.-M. Roussel, expert-médecin-légal de Montréal. Le médecin a mentionné que le 29 mai il a été appelé à faire l'autopsie du corps d'une jeune femme mesurant 4'10" et pesant environ de 105 à 110 livres. Le cadavre était déjà en état de putréfaction avancée. Non seulement les traits étaient méconnaissables mais en état de moisissure. Le Dr Desrochers a aussi relevé un traumatisme avec enfoncement du crâne. La cicatrice de la plaie mesurait environ 1 1/2". A cause de l'état de décomposition, il n'a pu préciser si le coup a été porté avant ou après la mort. Le médecin n'a relevé aucune marque de violence.

Dans son rapport à la police, le Dr J.-M. Roussel, mentionne qu'à la suite de recherches microscopiques, "il a été possible de détecter une cicatrice blanche à la face dorsale, entre le premier et le deuxième oriel. Cette cicatrice — résultat d'un coup de hache que Monique Charland était accidentellement tombée sur elle — était âgée de 5 ans — peut avoir environ un pouce de longueur.

Le Dr L.-J. Bonneau, chirurgien-dentiste, de Saint-David, Lévis, praticien à l'Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance, a rappelé qu'il y a trois ans, alors que Monique Charland n'avait que 19 ans, il a été appelé à pratiquer des obturations dans la bouche de l'adolescente. En référant à ses fiches et en présence des maxillaires que la police lui présentait il put reconnaître les adaptations qu'il avait faites. Le Dr Bonneau a précisé que deux

principaux avantages de la Fédération des Loisirs du diocèse de Québec, est d'opinion qu'à l'échelon municipal, le conseil de ville a la responsabilité du bien-être des citoyens. Or, poursuit-il, il faut admettre que les loisirs sont maintenant partie intégrante du bien-être de la population au même titre que la voirie, les égouts, l'aqueduc, etc.

Le principal avantage du service municipal de loisirs, toujours selon M. Leclerc, est que lui seul peut offrir à la très grande majorité des citoyens des loisirs variés que la plupart ne pourraient se permettre autrement.

Un autre avantage est que le service municipal de loisirs est permanent et stable; même si les administrateurs changent, le service demeure.

Un quatrième avantage, qui n'est pas le moindre, est que le service municipal de loisirs est peu dépendant pour les citoyens.

Malheureusement, dit M. Leclerc, lorsqu'un parti d'organisation municipale des loisirs, bien des gens pensent spontanément qu'il s'agit d'une institution qui portera atteinte à l'autonomie des citoyens privés et qui les dirigera de façon abusive.

Aujourd'hui en 1964, a déclaré M. Leclerc, les loisirs sont devenus une nécessité quotidienne, un besoin communautaire aussi important que la santé, l'hygiène, l'éducation et le bien-être.

Nous ne pouvons plus longtemps laisser l'organisation des loisirs se développer au hasard et nous fier seulement à la bonne volonté.

Au début de l'enquête le Dr Raymond a donné lecture des rapports venant du Dr Gustave Desrochers, médecin-légiste de Québec, et du Dr J.-M. Roussel, expert-médecin-légal de Montréal.

Dans son rapport à la police, le Dr J.-M. Roussel, mentionne qu'à la suite de recherches microscopiques, "il a été possible de détecter une cicatrice blanche à la face dorsale, entre le premier et le deuxième oriel.

Le Dr L.-J. Bonneau, chirurgien-dentiste, de Saint-David, Lévis, praticien à l'Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance, a rappelé qu'il y a trois ans, alors que Monique Charland n'avait que 19 ans, il a été appelé à pratiquer des obturations dans la bouche de l'adolescente.

En référant à ses fiches et en présence des maxillaires que la police lui présentait il put reconnaître les adaptations qu'il avait faites. Le Dr Bonneau a précisé que deux

## Qu'advient-il du 1er budget équilibré?

Les hôpitaux publics de Québec ont contesté hier le rôle d'évaluation révisée ainsi que le droit d'imposition d'une taxe scolaire. Cette contestation logée au Bureau des Revisions pourrait donner un dur coup au premier budget équilibré depuis 20 ans que la Commission des Ecoles catholiques de Québec a présenté lundi dernier.

Ce budget de l'ordre de \$13,217,945 pourrait devenir un budget déficitaire et le surplus de \$30,000 que les commissaires avaient prévu pourrait fort bien se transformer en un excédent des dépenses sur les revenus de plus d'un demi-million de dollars.

On se souvient que la Commission scolaire comptait retirer près de \$400,000 des taxes des corporations hospitalières, une source de taxation dont l'organisme avait l'intention de se prévaloir pour la première fois cette année. L'évaluation que les hôpitaux publics situés sur le territoire de Québec contestent atteint la somme de \$20,000,000.

Le budget de la CECQ établisait les revenus à \$13,217,945, comparativement à des dépenses de l'ordre de \$13,187,945. Pour permettre ce budget équilibré, l'organisme avait du porter la taxe de \$1.75 du \$1.00 d'évaluation foncière à \$2.00 pour les particuliers et de \$2.18 à \$2.50 pour les corporations.

Les principales institutions qui contestent leur évaluation ainsi que le droit d'imposition d'une taxe scolaire sont l'Hôtel-Dieu, l'Hôpital du St-Sacrement, l'Hôpital St-François d'Assise, l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et l'Hôpital Notre-Dame-de-l'Espérance.

## C'était le corps de Monique Charland L'enquête du coroner confirme les détails déjà publiés dans l'Evénement et Le Soleil

L'identité du corps de la jeune fille qui a été trouvé dans la sablière Hains, à Sainte-Thérèse-de-Lisieux, le 19 mai dernier, a été positivement établie, hier après-midi, à la morgue de Québec, comme étant celui de Monique Charland, 20 ans, fille de M. et Mme Diogene Charland, demeurant au 71 rue des Commissaires, à Québec. Les rapports des laboratoires de médecine légale, les témoignages du Dr L.-J. Bonneau, chirurgien-dentiste, ainsi que la mère de la victime, démontrent péremptoirement qu'il s'agit bien de la jeune Charland. Avec l'appui de cette identification positive, les enquêteurs de la Sûreté pourront maintenant poursuivre intensément leurs recherches pour éclaircir le drame et interroger le suspect de 32 ans, détenu à la prison de Québec, sous un accusation de viol d'une autre jeune Québécoise.

L'enquête que le Dr J.-E. Raymond, coroner du comté de Québec, a ouverte sur la mort de Monique Charland a démontré avec quelles précautions les enquêteurs de la PP y sont allés afin d'éviter toute erreur judiciaire. L'inspecteur J.-M. Bouchard, qui dirigeait les recherches ainsi que le caporal Gaston Côté et l'agent Raymond Sirote, ont agi avec la plus grande prudence et l'habileté de véritables limiers avant d'en venir à une conclusion finale. Le corps de la jeune fille avait été découvert complètement nu et dans un état de décomposition avancée. C'est ce qui rendait les recherches d'autant plus difficiles.

Les obturations dentaires que Monique Charland avait reçues alors qu'elle était pensionnaire à l'Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance, à Lévis, ainsi que l'extraction par un médecin de la rue Saint-Vallier, à Québec, de deux de ces dents, sont à la base même de l'identification positive que la police judiciaire a réussie. Lors de l'autopsie, devant le peu d'indices qu'elle possédait, la police avait fait enlever les maxillaires de la bouche de la victime. Ce fut le point de départ de recherches longues et laborieuses. Par la suite, des indices tels qu'une cicatrice que la victime portait entre le premier et le deuxième oriel du pied droit, sont venus confirmer les prétentions de la police.

La disparition de Monique Charland remonte au 20 avril dernier alors qu'un individu se rendit la chercher au domicile de la rue des Pins, à Silley, où elle était en service. Son absence prolongée fut signalée à la police municipale quelques jours plus tard par le père de l'adolescente.

Les témoignages entendus, hier après-midi, ont non seulement confirmé l'identification mais aussi tous les détails que "Le Soleil" donnait en premier, il y a déjà près d'un mois.

procureur-général suppléant, représentait le ministère public. Le Dr Raymond et Me Bienvenue ont tous deux souligné aux jurés que "maintenant que l'identification est positive, la police continuera son enquête pour établir les circonstances du drame." De fait la Sûreté provinciale se croit en présence d'un crime passionnel.

LES EXPERTISES

Au début de l'enquête le Dr Raymond a donné lecture des rapports venant du Dr Gustave Desrochers, médecin-légiste de Québec, et du Dr J.-M. Roussel, expert-médecin-légal de Montréal. Le médecin a mentionné que le 29 mai il a été appelé à faire l'autopsie du corps d'une jeune femme mesurant 4'10" et pesant environ de 105 à 110 livres. Le cadavre était déjà en état de putréfaction avancée. Non seulement les traits étaient méconnaissables mais en état de moisissure. Le Dr Desrochers a aussi relevé un traumatisme avec enfoncement du crâne. La cicatrice de la plaie mesurait environ 1 1/2". A cause de l'état de décomposition, il n'a pu préciser si le coup a été porté avant ou après la mort. Le médecin n'a relevé aucune marque de violence.

Dans son rapport à la police, le Dr J.-M. Roussel, mentionne qu'à la suite de recherches microscopiques, "il a été possible de détecter une cicatrice blanche à la face dorsale, entre le premier et le deuxième oriel. Cette cicatrice — résultat d'un coup de hache que Monique Charland était accidentellement tombée sur elle — était âgée de 5 ans — peut avoir environ un pouce de longueur.

Le Dr L.-J. Bonneau, chirurgien-dentiste, de Saint-David, Lévis, praticien à l'Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance, a rappelé qu'il y a trois ans, alors que Monique Charland n'avait que 19 ans, il a été appelé à pratiquer des obturations dans la bouche de l'adolescente. En référant à ses fiches et en présence des maxillaires que la police lui présentait il put reconnaître les adaptations qu'il avait faites. Le Dr Bonneau a précisé que deux

principaux avantages de la Fédération des Loisirs du diocèse de Québec, est d'opinion qu'à l'échelon municipal, le conseil de ville a la responsabilité du bien-être des citoyens. Or, poursuit-il, il faut admettre que les loisirs sont maintenant partie intégrante du bien-être de la population au même titre que la voirie, les égouts, l'aqueduc, etc.

Le principal avantage du service municipal de loisirs, toujours selon M. Leclerc, est que lui seul peut offrir à la très grande majorité des citoyens des loisirs variés que la plupart ne pourraient se permettre autrement.

Un autre avantage est que le service municipal de loisirs est permanent et stable; même si les administrateurs changent, le service demeure.

Un quatrième avantage, qui n'est pas le moindre, est que le service municipal de loisirs est peu dépendant pour les citoyens.

**SECRETAIRE DEMANDEE**  
Avec expérience dans la comptabilité et la dactylographie. Ecrire en mentionnant le salaire désiré, l'âge, l'expérience et les références.  
Dépt. 1026, Le Soleil.

**J.-H. CECILIA, m.c.s.p.**  
physiothérapeute  
diplômé (Londres)  
Radiation ionisante et physiothérapie. Bains de vapeur.  
225 ouest, St-Cyrille  
Tél.: 681-9238 — 681-9384

**MINISTRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES (Canada)**  
Nouvelle adresse du bureau régional  
2136 Chemin Ste-Foy, Québec 10  
681-1123

**Dr ROGER ROY O.D.**  
OPTOMETRISTE  
SPECIALISTE POUR LA VUE  
du lundi au vendredi de 9 h. a.m. à 5 h. 30  
le vendredi soir de 7 h. a.m. à 9 h. et le samedi jusqu'à midi  
J.B. LIBERTÉ  
525-4841 QUEBEC

**MAINTENANT 2 POSTES A VOTRE SERVICE...**  
PARADIS DU "MUFFLER"  
POSAGE GRATUIT  
SERVICE 15 MINUTES  
TRAVAIL GARANTI  
FACILITES DE CREDIT  
1250 BOULEVARD CHAREST OUEST 681-8181  
175 RUE DE LA COURONNE 529-4537  
OUVERTS LE VENDREDI SOIR ET LE SAMEDI APRES-MIDI

**RESIDENCES DE QUALITE A VENDRE "Parc Orléans"**

**Maurice Carrier**  
Entrepreneur-général  
1590 Chemin Ste-Foy - Québec.  
vous invite cordialement à visiter son superbe "CENTRE DOMICILIAIRE" (Projet de 100 maisons)  
MODELES DE 5 1/2, 6 et 7 pièces  
variété de styles  
POUR LIVRAISON IMMEDIATE OU SUR DEMANDE.  
Mise de fonds à partir de \$800  
Maisons modèles ouvertes LE JOUR ET LE SOIR  
Tél.: 626-0055  
681-8193  
Rév.: 653-8872  
Demandes: M. Guy Laroche, gérant des ventes.  
AUSI TERRAINS DISPONIBLES  
SILLEY STE-FOY ORSAINVILLE  
Parc Horizon et Bellevue Terrasse Bon-Air

**EN TENTANT DE FUIR**  
C'est lorsque Carol Miller a voulu s'enfuir des agents de la PP qui l'avaient rejoint dans l'intention de l'intercepter que la tragédie est survenue. Selon un témoin, l'auto filait à au moins 80 milles à l'heure quand elle a passé droit dans une courbe marquée d'un poteau. Elle a fauché un poteau supportant des fils électriques, sept poteaux de la voirie et elle s'est écrasée contre un arbre, à huit pieds du sol avant de retomber sur ses roues.

Cet accident est survenu vers 7 h. 45 du matin, le 23 mai dernier, sur la route reliant le camp Valcartier à Sainte-Catherine. Carol Miller et Laurent Bruneau-Morissette venaient d'aller chercher Michelle Godin, sa sœur Jeannette, 15 ans, et Mlle Simard pour se rendre à Sainte-Catherine. Jean-Guy Miller a dit que son frère avait pris sa voiture sans permission et qu'il avait rapporté son auto volée avant d'apprendre l'accident.

Jeannette Godin a été blessée. Elle a oublié les circonstances de l'accident. Elle a eu connaissance que la police les suivait et elle avait peur parce que l'auto allait pas mal vite.

**VITESSE DANGEREUSE**  
M. Wilfrid Fournier, du 261 boulevard Pie XI, Saint-Gérard-Majella, a rencontré l'auto avec la police peu après, en face du camp Valcartier. Il estime que l'auto filait à 70 milles à l'heure.

L'agent Gilles Blackburn était en patrouille dans l'arrondissement. Il a croisé l'auto de Miller dans une courbe, jugeant que la voiture filait à une allure dangereuse, il a fait demi-tour pour la prendre en chasse.

Le policier dit qu'il a rejoint l'auto dans le 4e rang de Shannon. A ce moment-là, le véhicule circulait à environ 45 milles à l'heure. L'agent dit qu'il a allumé la lumière placée sur l'aile droite avant de sa voiture pour signifier à l'automobiliste d'arrêter. Il s'est placé en position pour la doubler et il a klaxonné.

**Les Saints**  
Demain, septième dimanche après la Pentecôte, l'Eglise célébrera la fête de saint Antoine-Marie Zaccaria, ainsi que celle de sainte Philomène, vierge.  
Lundi, sera la fête de saint Isaïe, prophète.

**Offices de demain**  
Septième dimanche après la Pentecôte. Vert. Messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité.  
Deuxième vêpres du dimanche, sans mémoire.

**Les Quarante-Heures**  
Les paroisses et institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures, la semaine prochaine:  
Villeroy, dimanche, le 5 juillet.  
Saint-Philémon, mercredi, le 8.  
Saint-Benoît-Labre, vendredi, le 10.  
Val-Alain, samedi, le 11.

**VERRES DE CONTACT**  
Centre d'Application de Lentille Cornéenne  
425 Est. Boul. Charest, Qué.  
529-3694

**1,000 HABITS \$10.00**  
Michel Gutfman  
285 rue Victoria Tél.: 524-3489

**REPRÉSENTANT DEMANDÉ**  
par compagnie de renommée mondiale dans le domaine de l'alimentation.  
QUALIFICATIONS:  
• De 23 à 28 ans.  
• Doit être bilingue.  
• 12e année ou équivalent.  
• Agréé, honnête et de bonne apparence.  
AVANTAGES:  
• Salaire plus élevé.  
• Automobile tournée et dépenses payées.  
• Fonds de pension et plan assurance-maladie.  
REPONDEZ EN ANGLAIS:  
LIBBY, McNEILL & LIBBY OF CANADA LTD.  
Case postale 238,  
Ste-Henri-Youville,  
Montréal 11, P.Q.

**IL FERA FROID**  
c'est certain.  
Vous vous en moquez si vous remplacez vos vieux châlis par notre fenêtre en VINYL  
Pour informations voyez: J.M. DORE Inc.  
562 rue Dollard, Québec 3  
Tél.: 523-0837

**MECANICIENS demandés**  
Avec expérience dans les calculateurs, machines à additionner et à écrire, pour une maison bien connue.  
Très bon salaire, assurance-groupe, etc... Les candidats sérieux mentionner leurs exp., expérience et références.  
Ecrire à Dépt 1027, Le Soleil

**LE BATONNIER**  
JEAN-PAUL GALIPEAULT, C.R.  
JEAN GALIPEAULT, LL.L.  
L'hon. A. GALIPEAULT, C.R.  
"CONSEIL"  
AVOCATS  
Nouvelle adresse:  
580 Grande-Allée est, suite 50  
Tél.: 525-4621

**DROUIN DROUIN GARNEAU & ROYER**  
Le bâtonnier  
Rosa Drouin, C.R.  
Richard Drouin, LL.L.  
Roger Garneau, LL.L.  
J.-Claude Royer, LL.L.  
avocats  
Edifice Québec Power  
399, est, rue St-Joseph Qué.  
Tél.: 522-1581

A Sainte-Foy

# L'arbitrage est terminé

## Me Ubald Désilets qualifie l'échelle actuelle des salaires de rétrograde

L'échelle des traitements des instituteurs en vigueur à Sainte-Foy traduit "une politique rétrograde", une politique de "discrimination" et de "mesquinerie" qui a plus "l'intérêt de l'argent que l'intérêt des enfants", a affirmé Me Ubald Désilets, C.R., hier, en plaidant pour la partie syndicale devant le tribunal d'arbitrage chargé d'étudier le différend de la commission scolaire de Sainte-Foy avec ses professeurs laïques. Il va sans dire que Me Yves Prévost, C.R., procureur de la partie patronale, devait par la suite différer d'opinion avec lui.

Me Désilets a fait la genèse du différend qui remonte au printemps de 1963, alors que la commission scolaire de Sainte-Foy a négligé de rouvrir la convention collective signée pour deux ans en 1962, comme clause en prévoyant la possibilité. L'échec total des négociations à cette fin aboutit à une grève au début de décembre de 1963. Finalement, une entente intervint entre les parties aux fins de soumettre le différend à un tribunal d'arbitrage.

Le procureur a soutenu que le syndicat considérait comme "un coup de force" qu'il se refusait à accepter si on prétendait que l'année pour laquelle il s'agissait d'adapter les salaires (1963-1964) est terminée pour prétendre que les choses devraient en rester là.

Il n'est pas que les commissions scolaires qui établissent des politiques à poursuivre Me Désilets. L'Etat aussi énonce ses politiques et il s'est exprimé. Me Désilets réfère à un discours prononcé par le premier ministre de la province en janvier dernier. M. Lesage présentait comme objectifs fondamentaux de son gouvernement: 1- mettre l'enseignement à la portée de tous les enfants du Québec; 2- revaloriser la profession des enseignants; 3- fournir l'appui nécessaire aux responsables de l'enseignement dans la province.

Le tribunal d'arbitrage est formé par l'Etat, rappelle Me Désilets. Quelle politique doit-il appliquer? Celle de la commission scolaire, celle du syndicat des instituteurs ou celle

de l'Etat? Il est possible, dit-il, que le tribunal accepte la politique de la commission scolaire ou celle du syndicat. Mais il doit tenir compte des politiques de l'Etat.

La commission scolaire a fait la preuve de sa politique, souligne Me Désilets. Quant à la politique des instituteurs, elle est assez définie. Les instituteurs réclament l'échelle des salaires de Québec et le président de la commission scolaire de cette ville, Me Wilbrod Bherer, C.R., a démontré devant le tribunal les bons effets de cette échelle de Québec qui encourage la compétence et l'efficacité. Cette échelle, conçue au terme des études d'experts, établit la parité entre les hommes et les femmes à certains niveaux. Elle élimine certains suppléments. Elle consacre le principe à qualifications égales, salaire égal.

Me Désilets voit dans l'échelle de Québec une revalorisation de la profession des enseignants. Elle explique la facilité avec laquelle Québec embauche du personnel hautement qualifié, quand, d'autre part, Sainte-Foy, selon le témoignage du directeur des études, a du mal à recruter le personnel compétent dont il a besoin.

Des économistes et des sociologues, fait valoir Me Désilets, se sont accordés à dire devant le tribunal que Québec et Sainte-Foy sont compris dans un même marché du travail, et que pour assurer une juste répartition des ressources, il faut l'équivalence des traitements. Sans cette équivalence, on ne peut parler de concurrence saine et de rémunération adéquate. Les éléments se retrouveront là où Me Désilets affirme, en invoquant des statistiques, que le traitement moyen des instituteurs est inférieur à Sainte-Foy à la moyenne des traitements des instituteurs à Québec et dans la banlieue.

Quant à la convention qui est mise en cause, Me Désilets déclare que les parties l'ont interprétée. Cette convention fut signée par Sainte-Foy en même temps que par plusieurs autres commissions scolaires, sur les recommandations d'un comité patronal. Des commis-

sions scolaires, au nombre de huit ou neuf, ont tenu compte de la clause qui prévoyait la possibilité de rouvrir cette convention en avril dernier pour un ajustement des traitements.

On s'est insurgé la parité à Sainte-Foy, évoque Me Désilets. On a dit qu'elle est inadmissible à Sainte-Foy en raison de son coût qui commanderait une imposition additionnelle. Mais on sait maintenant que cette situation est substantiellement changée, puisque le gouvernement absorbera le déficit de \$264,000 (1963-1964) de la commission scolaire en plus de payer le déficit accumulé de \$130,000.

Me Désilets invoque aussi un autre argument à l'appui de la requête des instituteurs. La tâche de ceux-ci fut accrue par l'application des nouvelles normes qui a augmenté de deux le nombre des périodes d'enseignement chaque semaine en augmentant également de deux le nombre des élèves par classe.

Les commissions scolaires de la région se sont groupées en 1958 pour négocier collectivement. Elles tendaient par là, évoque Me Désilets, à éliminer une concurrence qui causait préjudice aux enfants et elles souhaitaient établir une politique uniforme. Dans un mémoire préparé pour la commission Parent par l'actuel ministre de l'Éducation, M. Paul Gérin-Lajoie, et son sous-ministre, M. Arthur Tremblay, la Fédération des commissions scolaires soutenait le même point de vue.

Me Désilets déclare que la politique actuelle de Sainte-Foy est préjudiciable. La moyenne des salaires a baissé, ce qui affirme un fléchissement du niveau de scolarité ou d'expérience. L'an dernier, 70 des professeurs qui ont quitté Sainte-Foy comptaient trois ans et plus d'expérience. Ce qui prouve la politique de Sainte-Foy de remplacer du personnel d'expérience par du personnel jeune qui coûte moins cher.

Comme correctif à cette situation, Me Désilets soutient que la demande syndicale doit être maintenue en regard de la preuve faite devant le tribunal et en considération de la politique qu'elle exprime.

## Me Yves Prévost plaide en s'appuyant sur la législation et la jurisprudence

Me Yves Prévost, C.R., s'est appuyé sur la législation et sur la jurisprudence hier pour soutenir que la Commission scolaire de Sainte-Foy n'avait pas l'obligation de rouvrir la convention signée en 1962 avec ses instituteurs pour un période de deux ans. On sait que cette convention portait une clause qui prévoyait la possibilité d'une ouverture en vue d'un ajustement des traitements pour l'année scolaire 1963-1964 qui vient de se terminer. Les divergences quant à l'interprétation de cette clause ont donné lieu à un différend qui a abouti à un arbitrage.

Dans une plaidoirie bien équilibrée, Me Prévost a établi la distinction entre conflit d'intérêt qui résulte d'une demande créant de nouveaux droits et conflit de droit qui porte sur l'interprétation d'une entente. Me Prévost a précisé que le tribunal doit disposer, en l'occurrence, du conflit d'interprétation d'une clause de la convention.

Dans la mesure où il s'agit d'un contrat exécuté sur le territoire d'une loi publique, dit-il, doit être écartée la règle de l'interprétation. Le syndicat prétend qu'il y avait obligation de notre part. C'est son droit. Mais c'est aussi notre droit de prétendre qu'il n'y avait pas d'obligation pour nous. Le différend ne provient pas d'une négociation de convention, mais plutôt de l'interprétation d'une clause d'une convention en vigueur.

La clause 17 de la convention disait que la commission scolaire "pourra".... Me Prévost invoque un jugement du juge Lippé en 1962 en faveur de Dominion Rubber qui statuait que "pourra" n'était pas un terme impératif. Il s'appuie sur un jugement de sir François Lemieux disant que "quand une loi est claire, ne prête à aucune équivoque, il ne faut pas en écarter la lettre pour en pénétrer l'esprit". Cette clause 17, soutient Me Prévost, est claire et précise. Elle ne comporte aucune ambiguïté.

Me Prévost s'appuie sur un ouvrage de Maxwell et sur le dictionnaire juridique de Straud pour soutenir qu'on ne doit pas transposer "peut" ou "pourra" en "doit" ou "devra". La clause 17 portant sur la possibilité pour la commission scolaire de rouvrir la convention, dit-il, fut signée par les deux parties sans qu'on lui ait donné un caractère impératif, formel et obligatoire. "Pourra" demeure "pourra" et on ne peut le chanter en "devra" puisque "ce serait faire dire à cette clause autre chose que ce qu'elle dit".

Au terme de la loi, poursuit Me Prévost, toute convention collective doit être pour un terme de 24 mois. Est-ce qu'on pourrait faire faire indirectement à la loi ce qu'elle interdit directement? Un article de la loi dit qu'on peut prévoir, dans une convention, un ajustement automatique de l'échelle des salaires, suivant les fluctuations de l'indice du coût de la vie.

Reprenant un argument soulevé à l'effet que huit commissions scolaires ont interprété

la convention, en consentant à un ajustement des salaires, Me Prévost demande ce que vaut cette interprétation quand la loi dit: la convention devra avoir une durée de deux ans? Bien plus, dit-il, que vaut leur nouvelle convention même? Je pose la question sans rechercher la réponse, dit-il, parce que ça n'est pas le problème soumis au tribunal. Et sur quelle base rouvrir la convention sans contravenir à la loi? Aller à l'encontre de la loi, c'est toujours s'engager dans la voie de la nullité!

Me Prévost soulève ensuite la question du conflit d'intérêt. Vous avez devant vous, dit-il au tribunal, un palier du gouvernement, un palier local. L'Etat provincial n'est pas en cause ici. Vous le représentez en tant que "persona designata". Cet arbitrage concerne les deux parties en présence: la commission scolaire et le syndicat. Nous avons l'obligation de tenir compte des politiques de l'Etat, des contributions de Sainte-Foy assumées un fardeau financier qu'une bonne proportion de ses contribuables trouvent lourd.

Le procureur de la partie patronale a ensuite fait une revue sommaire de la preuve pour souligner que Sainte-Foy se place (Suite à la page 39, 1ère col.)

## Enquêtes du coroner ouvertes à Québec en marge de deux morts accidentelles

Deux enquêtes du coroner ont été ouvertes à la morgue provinciale, hier après-midi, à la suite de tragédies de la route. Les victimes sont: Mme Fernand Turcotte, 29 ans, d'Alma, et M. Raymond Poltras, 32 ans, 401 boulevard Hamel, Québec-Ouest. Mme Turcotte a perdu la vie, vers 5h30 hier matin. La voiture qu'elle occupait avec son mari et deux autres compagnons a quitté la route à Stoneham à la suite d'une crevasse. Après avoir fauché plusieurs poteaux de la voirie, elle a capoté dans le ravin.

## Policiers fédéraux bilingues à Ottawa

OTTAWA (PC) — Les membres de la Gendarmerie royale qui montent la garde devant les édifices du parlement canadien seront bilingues, a déclaré le ministre de la Justice, M. Guy Favreau a souligné qu'il avait eu des entretiens avec le commissaire de la Gendarmerie royale à ce sujet et qu'une entente avait été conclue afin d'assurer la présence de policiers bilingues.

André Asselin, B.A.C.L. ARPENTEUR - GEOMETRE 60, Côte du Passage, Lévis - Tél.: 837-8250

RIVE-SUD LA REDACTION 525-7131 JOUR 525-7136 SOIR ANNONCES CLASSÉES — PHARMACIE AUGER 3 rue Chapelle, Lévis, 837-4862 J. E. PARE, 237 St-Joseph Lévis, 837-2471 ABONNEMENT — GASTON TURGION 1, rue Bagn, Lévis, 837-5814 Bureau de 8 h. 30 à 6 h. Samedi 8 h. 30 à 12 h.

Notre bijouterie SERA FERMÉE toute la journée le samedi jusqu'au 1er sept. J.-B. PARADIS 127 Commerciale, Lévis - 837-5468

## Les métallos désirent de l'aide pour les salariés qui veulent être "proprios"

Plessisville — Au cours de la dernière journée du congrès national des métallos, les délégués ont manifesté le désir que le gouvernement accorde plus de considération aux salariés, à revenu moyen, désireux de devenir propriétaires.

Dans cet objectif, ils ont adopté une résolution à l'effet que la Fédération nationale de la métallurgie fasse pression auprès de la CSN pour qu'elle demande aux autorités gouvernementales d'accorder des prêts hypothécaires, remboursables dans une période s'étendant jusqu'à 40 ans, de réduire le taux d'intérêt à 3 pour cent, d'inclure dans les prêts une assurance-vie hypothécaire et de réduire les normes de remboursements de 27 à 20 pour cent du salaire annuel.

4 RAISONS Pour appuyer ce vœu, les congressistes ont allégué: 1— que 45 pour cent des salariés du Québec avaient un revenu annuel inférieur à \$4,500, 2— que, depuis une dizaine d'années, le coût de construction de maisons avait connu des augmentations considérables; 3— que le salarié moyen ne pouvait et ne pourra de moins en moins loger sa famille convenablement, et 4— qu'en 1961, la S.C.H.L. accusait un revenu accumulé de \$94,770,598 et un revenu net de \$5,731,083, après une déduction de \$5,731,000 pour l'impôt sur le revenu.

POUR UN DRAPEAU Les délégués ont aussi demandé à la Fédération de recommander à la CSN de se servir de son influence pour inciter le gouvernement fédéral à régler au plus tôt les problèmes du drapeau distinctif. En dernier lieu, les délégués

ont adopté les prévisions budgétaires de la Fédération pour l'année 1964-65 et ont accepté

## M. Raymond Parent est réélu à la présidence des métallos

Plessisville — Le 20e congrès annuel de la Fédération nationale de la métallurgie, qui tenait ses assises à l'école des Métiers de Plessisville, a pris fin hier par l'adoption de quelques résolutions et la formation d'un nouveau bureau de direction pour l'organisme.

Après 3 journées de travail intense, voué à la préparation d'un programme d'action pour la prochaine année fiscale, les délégués, au nombre de plus d'une centaine venant de tous les coins de la province de Québec et d'une région de la province de Terre-Neuve, ont procédé à la réélection du conseil d'administration de la Fédération pour mener à bonne fin l'application du plan tracé.

L'EXECUTIF CHOISI Pour un troisième mandat consécutif, M. Raymond Parent, de Québec, a été réélu à la présidence, alors que les postes de secrétaire et de trésorier ont été confiés respectivement à MM. Adrien Plourde, d'Arvida, et Jacques Dion, de Québec.

Les vice-présidents, qui doivent en même temps endosser la responsabilité d'une branche spécifique, ont été choisis comme suit: M. Lucien Boucher, d'Ar-

vida, pour l'aluminium, M. J. T. Payne, de Montréal, pour les chantiers maritimes, M. Marc Sylvestre, de Québec, pour les employés de garage, et M. Raymond Hainsé, de Plessisville, pour la branche générale.

## NE RESTEZ PAS SOURDS!

Découpez ceci! En vous dépêchant, vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment vous retrouverez une audition claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrits en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté, de Bellone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareil acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société? Écrivez et vous recevrez de livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE Québec 487 est, boul. Charest Dépt. 50

Enfin!... un Maître de légèreté se consacre exclusivement au Beau! Félicitations à Jean Dero et meilleur des succès. UN AMI

### LE ROI de L'AUTOBUS SCOLAIRE

# AUTOBUS SCOLAIRES "NEUFS et USAGÉS"

"Le centre de l'autobus neufs et usagés le plus complet au Québec"



Pour un meilleur achat venez examiner de près l'autobus scolaire que nous vendons le "WAYNE SUPERAMIC" et le "SUPERIOR" tous deux incomparables.

## CONÇU POUR LA PROTECTION ET LA SÉCURITÉ DE VOS ENFANTS!

- AUCUN COMPTANT REQUIS
- AUCUN PAIEMENT DURANT LES MOIS D'ETE
- EXTENSION DE VOS VERSEMENTS JUSQU'A 60 MOIS ET PLUS
- AVANTAGES BUDGETAIRES DISPONIBLES
- ECHANGES ACCEPTES
- ASSURANCE-VIE GRATIS

Capacité: 24 à 85 passagers — Châssis G.M. — Livraison immédiate — Tous les modèles en main 12 mois par année.

SERVICE — MECANIQUE — DEBOSSAGE — PIÈCES AUTHENTIQUES

# AUTOBUS USAGÉS

Choix variant dans une vaste sélection de marques et de modèles 1963-62-61 etc... de différentes capacités avec GARANTIE.

# LEVIS AUTOS INC.

ROND-POINT, LEVIS 837-3661

A LA TELEVISION		CFCM-TV, canal 4 - Québec		CKMI-TV, canal 5 - Québec	
<b>CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI</b>	<b>CFCM-TV Canal 4 - DIMANCHE</b>	<b>CFCM-TV Canal 4 - LUNDI</b>	<b>CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI</b>	<b>CKMI-TV Canal 5 - DIMANCHE</b>	
12:30 Mire et musique	2:30 Mire et musique	1:30 Mire et musique	1:30 Mire et musique	1:30 Mire et musique	
12:35 De tout de tous	3:00 L'homme et le feu	1:45 Nouvelles et sports	2:00 World of sport	1:30 Sacred Heart program	
1:00 Palmars et hit parade	3:30 Sports du monde	2:00 Palmars et hit parade	2:00 Baseball same of the week	1:45 The living word	
1:30 Baseball	"Soccer: Angleterre - Honolul"	2:30 De tout de tous	2:30 Long métrage "The girl, Dick au soleil de Bahik"	2:00 World of sport	
4:00 Echos du sport	4:45 La Suisse du 30e siècle	3:00 "This is it" et Oscar	4:15 Mire et musique	4:00 Country calendar	
5:00 20 ans express	5:00 Le Jour du Seigneur	5:30 Ouragan	5:00 20/20	4:30 Time for adventure	
5:30 La Guerre des Allés	5:30 Festival de	6:00 Horaire commenté	5:30 Bugs Bunny	5:27 CBC-TV news	
6:30 Horaire commenté	6:00 Charlie Chaplin	6:00 Nouvelles sportives	6:01 Country time	5:30 Kinzfisher covs	
6:35 Nouvelles	6:00 Les travaux et les jours	6:30 Les Vikings	6:30 Keynotes	6:00 Stony Burke	
6:45 Revue sportive	6:30 Destination-danser	7:00 Panorama	7:00 Hazel	7:00 Hazel	
6:50 Quilles Inter-Cités	7:00 Robin des Bois	7:30 Mes trois fils	7:30 Chorus anvoce	7:30 Chorus anvoce	
7:30 Tentez votre chance	7:30 Cinéma de Paris	8:00 Roul-roulant	7:30 The Beverly Hillbillies	8:00 Ed Sullivan	
8:30 Comment pourrout 7	"Belles de nuit"	9:00 Sérénade amale	8:30 Star Golf	9:00 Bonanza	
8:30 Billal de faveur	9:00 Cinéma du dimanche	10:00 Copain - Copain	"Dark at the top of the stairs"	10:01 Horizon	
avec Jane Aïveon et Humphrey Bogart	"Jambais 2 ans 2"	10:30 Journal	10:30 Juliette	11:00 CBC-TV news	
10:30 Déesse internationale	10:30 Aventures d'Outre-Mer	10:45 Nouvelles sportives	11:00 Juliette	11:00 CBC-TV news	
10:30 Votre choix	11:00 Téléjournal	11:00 Cinéma	11:00 CBC-TV news	11:00 FIN DES EMISSIONS	
10:45 Téléjournal	11:15 Bulletin sportif	"Les anges de miséricorde"	11:00 Penthouse 5		
11:00 Film	11:25 Caméra '64	"C'est moi, Bobbin" avec Harriet Hilliard and Dalia Nelson & Orch.	12:15 FIN DES EMISSIONS		
"Le vagabond des mers" avec Errol Flynn et Beatrice Campbell	11:54 FIN DES EMISSIONS	12:30 FIN DES EMISSIONS			

# Les Pères du Concile étudieront une douzaine de schémas, au Vatican, au cours de l'automne

Les évêques catholiques romains du monde entier recevront d'ici peu les textes révisés des douze schémas qui feront l'objet des délibérations de la prochaine session du Concile oecuménique, laquelle doit débiter le 12 septembre prochain.

Les schémas sont actuellement à l'étude à la Commission de Coordination que dirige le secrétaire d'état, le cardinal Amleto Cicognani.

Six d'entre eux ne susciteront relativement que peu de controverse et pourront être soumis aux Pères du Concile pour le vote.

sans autre forme de discussion. Ils concernent les Églises orientales, les missions, les ordres religieux, les prêtres, les séminaires et les écoles catholiques.

Quatre des schémas constituent la révision des documents discutés au cours des sessions antérieures. Ils sont notamment

relatif au rôle de l'Écriture et de la Tradition comme moyens de livrer la Révélation; le mouvement de l'Unité chrétienne (dont l'un des chapitres traite du judaïsme face à la question de la liberté religieuse); et la nature de l'Église (dont un chapitre est spécialement consacré à la Sainte-Vierge Marie). Ces quatre documents ont été l'objet de vives discussions et de controverses assez marquées, entre progressistes et conservateurs, particulièrement lorsque l'heure vint de formuler le vote.

Les deux autres schémas sont des déclarations sur le mariage et le laïc. Bien qu'aucun d'eux ne semble devoir susciter de controverse, ils seront probablement à l'origine de bien des discussions. Il se peut même qu'ils ne soient pas adoptés à la session de cet automne.

Il y aura probablement une quatrième session du Concile oecuménique en 1965 ou plus tard pour aborder ces questions.

## Un prêtre catholique et un ministre anglican concélébreront la cérémonie d'un mariage mixte

### Paul VI crée un diocèse ukrainien au Québec

TORONTO (IPC). — Mar Ladore Borecky, évêque catholique ukrainien de Toronto, a annoncé hier, que le pape Paul VI dans une décision en date du 30 juin a séparé les Ukrainiens catholiques de la province de Québec de la juridiction du diocèse de Toronto et a créé un nouveau

diocèse catholique ukrainien pour le Québec avec siège à Montréal.

Le nouveau titulaire est M. l'abbé Taras Harasymchuk, curé de la paroisse ukrainienne de Port-Arthur en Ontario et ancien vicaire d'une paroisse ukrainienne à Montréal.

**SAINTE-LOUIS (PA)** — Au cours d'une cérémonie religieuse qu'on croit être sans précédent dans l'histoire des États-Unis, M. et Mme Patrick C. Barker ont reçu le sacrement de mariage conjointement par un prêtre catholique et un ministre protestant.

Le 13 juin dernier, l'abbé Leonard Jackson et le révérend Claudius Miller, ministre anglican, ont lié le couple devant l'autel de l'église catholique de Watson Woods, dans la banlieue de Saint-Louis. Une partie de la cérémonie s'est déroulée selon le code anglican et le reste selon le rite catholique.

Mme Barker, dont le nom était Susan Ekberg, de Greenwich, dans le Connecticut, appartient à l'Église épiscopale. Les parents de la mariée tiennent à cette double cérémonie, qui a été approuvée par le cardinal Joseph Ritter, archevêque de Saint-Louis, et l'évêque George I. Radigan du diocèse de Missouri.

Les époux avaient demandé que ce précédent soit tenu secret afin d'éviter toute publicité avant leur voyage de noces.

Un représentant catholique a laissé entendre que des cérémonies du mariage dans les deux Églises étaient très peu différentes.

## Nouvelles Religieuses

### NOMINATIONS ECCLESIASTIQUES

Par décision de Son Exc. Mgr L'Archevêque Maurice Roy, M. l'abbé Laurent Nicole, a été nommé aumônier à l'Hôpital Laval. Par ailleurs, sur recommandations de leurs supérieurs, R. P. Roland Chartrand, de la Congrégation de Sainte-Croix, a été nommé vicaire à Saint-Noël Chabanel, comté de Mégantic, tandis que le R. P. René Quenneville, de la même communauté, a été nommé aumônier à l'Hôpital de Thetford Mines.

### JOURNÉE DES MALADES

La journée annuelle des Malades, aura lieu dimanche le 12 juillet, au sanctuaire du Montmartré canadien.

Comme par les années passées, plusieurs centaines de malades sont attendus aux messes et à la solennelle bénédiction en plein air qui auront lieu au cours de la journée.

Les pèlerins pourront y jouir des importantes améliorations effectuées au cours des derniers mois à l'intérieur du sanctuaire. Ils auront aussi l'occasion de pouvoir admirer la splendeur de la splendide basilique en plein air, dont on projette la construction.

### LE PÈRE LEVESQUE A QUÉBEC

Le R. P. Georges-Henri Levesque, dominicain, ex-supérieur de la Maison Montmorency de Courville, et qui vient de fonder une université au Rwanda, est attendu à Québec, au début de la semaine prochaine.

Le père Levesque qui est au Canada depuis déjà deux mois, a récemment reçu une médaille en reconnaissance des services qu'il a rendus à la cause de la coopération internationale.

D'une façon anonyme, il travaillait depuis son arrivée au recrutement de personnel enseignant pour son université d'Afrique, ainsi qu'à la sollicitation de l'appui nécessaire à son entreprise.

### LE CLERGE EN DEUIL

Le clergé diocésain déplore le décès récent de M. l'abbé Omer Carrier, de l'Institut Saint-Joseph-de-la-Délivrance, à Lévis. Il était membre de la Société ecclésiastique Saint-Joseph ainsi que de la Congrégation de la Sainte-Vierge du Collège de Lévis.

### MAISON GÉNÉRALICE EN CONSTRUCTION

Les Soeurs du Bon-Pasteur de Québec, viennent de commencer la construction de leur future maison généralice, laquelle sera située sur le Chemin Gomin, à proximité de la Cité universitaire.

L'édifice qui aura six étages, une fois complet, logera le noviciat et le juniorat de la communauté. Les travaux en cours seront vraisemblablement terminés au printemps prochain.

### LE PÈRE LELIEVRE

Un Obit de Marie Immaculée, le R. P. Eugène Nadeau, vient de publier une biographie du "bon père Lelièvre", apôtre de la dévotion au Sacré-Coeur, dont la figure est devenue légendaire pour les Québécois.

### PÈTE DE LA FAMILLE

C'est demain qu'aura lieu au sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, la Pête annuelle de la Famille canadienne.

Plusieurs milliers de foyers québécois participeront aux manifestations de cette journée. Le prédicateur en sera le R. P. Albert Lapointe, suplicien, fondateur des Foyers Notre-Dame.

On nous informe par ailleurs que le pèlerinage des néo-canadiens s'y fera le 12 juillet, sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr G.-L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières.

## Recrutement de chapelains pour le Mississippi

Le Conseil national des Églises des États-Unis recrute actuellement une cinquantaine de ministres devant servir de chapelains auprès des étudiants qui travaillent à la promotion de l'égalité raciale, au Mississippi.

La Commission de Religion et de Race du Conseil national des Églises a aussi manifesté son intention de faire appel aux services d'une douzaine ou plus d'hommes de loi qui, en tant que volontaires, serviront de conseillers juridiques aux promoteurs de l'égalité civile.

Le Rev. Eugene Carson Blake, président de la Commission Race et Religion, a déclaré que la disparition récente de trois jeunes travailleurs à Philadelphie, n'empêchera pas le Conseil de continuer son projet.

Il a aussi déclaré que bien que l'œuvre soit périlleuse, il n'est pas question de faire volte-face et que les Églises entendent continuer leur lutte pour l'avènement de l'égalité raciale aux États-Unis.

Il y a très peu de feux de circulation dans les villes italiennes. A. Bolzano, par exemple, une ville de 90.000 âmes, en compte seulement trois.

**Nouveau Département de TOILE**

- TOITS et COUSSINS de bateaux
- TENTES
- BACHES
- TARPAULINS

**CONFECTION sur mesures et REPARATION**

Travail soigné et rapide par des experts. Demandez nos prix.

**ROUSSEAU & FRERE**  
2325 du Colisée - 529-5711

**LE SPECIALISTE DES GRANDES MARQUES...**

s'établit à Québec. Les québécois distingués ne peuvent qu'en profiter. Bravo ! à Jean Dero.

**UN GROUPE D'AMIS**

**JEAN DERO**

**SPECIALS de JUILLET**

**Ste-Foy**  
Rue de Strasbourg, 6 pièces — No. 28 — 48

Prix régulier ..... \$14,800.  
Prix spécial ..... \$13,500.  
Balance: ..... \$82.73 par mois.

**Ste-Foy et Charlesbourg**  
Autres maisons valant \$14,800. • \$15,500.  
réduites de ..... \$300. • \$800.

Comptant variant entre \$1,300. et \$2,400.  
Pas de 2ième Hypothèque.

Pour plus d'informations et visites, communiquez à

**653-7261**  
**653-5623**

Demandez **M. OVILA BELANGER** ou **M. RENE GOSSELIN**

**L'HABITATION FAMILIALE**  
2835 CHEMIN GOMIN — TEL: 653-4021

Il s'agit de maisons modèles ayant servi de bureau de ventes. Livraison immédiate ou sur demande jusqu'au 1er août '64.

## Congrès national du S.P.M. à Valleyfield

Le congrès national du Service de Préparation au mariage s'est ouvert hier soir à Valleyfield. Il doit se terminer demain.

Près de 200 délégués venant de tous les diocèses du Québec y participent. Le congrès s'est ouvert hier soir par un panel au cours duquel ont été étudiés les différents problèmes que rencontre le couple au niveau du foyer.

Le point culminant du congrès sera vraisemblablement le lancement d'une enquête de grande envergure dans le but de déterminer les conditions de vie et de travail des fiancés de la classe ouvrière.

Une seconde enquête serait également menée conjointement avec la Fédération des Caisses populaires Desjardins, dans le but de découvrir la situation économique et financière des quelques 15.000 fiancés qui entendent unir leur destinée d'ici peu.

Le travail entend suggérer et peut-être apporter certaines solutions aux problèmes financiers des fiancés.

## Une nouvelle salle d'audience au Vatican

CITE DU VATICAN (PA) — Une grande salle sera érigée à l'intérieur de la Cité du Vatican spécialement pour les audiences générales du Souverain Pontife qui se tiennent dans la basilique Saint-Pierre.

L'un des architectes les plus réputés d'Italie, M. Luigi Nervi, a soumis des plans d'une salle jusqu'à 12.000 personnes.

**la FAMILLE ADAM**

Tu avais raison de dire que Fido s'attirait du trouble à courir après les voitures... aujourd'hui il a mordu une voiture sport.

Si vous êtes acheteur d'une bonne voiture usagée consultez nos pages d'annonces classées.

**LES ANNONCES CLASSEES 529-9231 LE SOLEIL L'ÉVENEMENT**



**cours d'anglais A-B-Say**

de l'abc à la conversation par la grammaire

La voix de Jacques Fautoux, annonceur bilingue, sa prononciation claire et correcte, confèrent au cours d'anglais A-B-Say une efficacité inégalée qui se traduira par vos progrès rapides. Ce cours progressif repose sur le mode audio-visuel tel qu'élaboré par un groupe de professeurs et d'instituteurs éminents. A-B-Say fait appel au raisonnement par le maniement progressif d'un vocabulaire d'abord élémentaire et qui de leçons en leçons vous conduira à la possession de l'anglais. Vous serez surpris du peu d'efforts de mémoire requis.

**L'ENSEIGNEMENT AUDIOVISUEL INC.**  
3310, avenue du Collège, Québec 5,  
3310, rue Laval, Montréal 18.

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir les renseignements concernant le cours d'anglais A-B-Say

4-7-64

nom \_\_\_\_\_  
adresse \_\_\_\_\_  
ville \_\_\_\_\_  
comité \_\_\_\_\_  
âge \_\_\_\_\_  
occupation \_\_\_\_\_

# Commerçants Professionnels Métiers Services... Voici

**Le guide 529-9231 LE SOLEIL**

**Des services que vous désirez offrir chaque jour**

Découvrez dès maintenant la façon la plus économique qui soit pour présenter vos services à votre clientèle. En effet, pour un message de 10 mots, dans "Le Guide", six fois consécutives, il ne vous en coûte que \$2.88.

Découvrez, en utilisant "Le Guide", avec quelle facilité vous pouvez développer votre territoire, multiplier le nombre de vos clients, augmenter vos ventes... pour seulement \$2.88 par semaine (6 fois consécutives).

Profitez de la "position préférentielle", sans coût supplémentaire, du "Guide" dans nos pages d'annonces classées, vous assurant ainsi, gratuitement, de la perception de votre message publicitaire par un plus grand nombre de lecteurs-acheteurs.

**LE GUIDE 529-9231**

# Mesdames Mesdemoiselles Messieurs Voici

**Le guide 529-9231 LE SOLEIL**

**Des services que vous désirez obtenir chaque jour**

Sous cet en-tête particulier vous trouverez les offres de services d'entreprises désireuses de vous bien servir. Prenez dès maintenant l'habitude de consulter régulièrement "Le Guide". Vous vous en félicitez dès la première fois que vous l'utiliserez.

Dès maintenant dites-vous qu'en cas d'urgence, le premier endroit à consulter c'est "Le Guide", où vous trouverez rapidement les services désirés.

Il est si facile à consulter, dans nos pages d'annonces classées, qu'en un rien de temps vos désirs seront réalisés.

**LE GUIDE 529-9231**

**Le guide 529-9231 LE SOLEIL**

**Des services que vous désirez chaque jour**

# DANS LES PAGES D'ANNONCES CLASSEES DE VOTRE QUOTIDIEN PREFERE LE SOLEIL

# Le championnat à Roy Emerson

## Au carrefour des Sports



Par Claude Lacroix

### PLANCHE DE SALUT POUR LA PROVINCIALE

Si l'y a quelqu'un pour sauver le baseball à Québec, c'est bien le sympathique directeur général Hugues Beaudoin des Indiens, dont le dévouement sans bornes pour cette cause est bien connu.

Mais Hugues qui en est à sa dixième année à la tête des Indiens est trop sage pour savoir qu'il ne sauvera pas l'entreprise dans les cadres restreints de quatre clubs que compte la Ligue de baseball provinciale.

Les amateurs de baseball de la Vieille Capitale lui ont dit en termes non équivoques, l'an dernier et cette saison en descendant le stade municipal. Ils lui ont fait parvenir le message que deux clubs de Québec dans un circuit à quatre équipes constituaient un bien méchant spectacle.

Et bien quoi, les pitoyables duels Indiens-Athlétiques reviennent comme un désespérant leitmotiv. Le dernier, d'un type classique, jeudi soir dernier, a été marqué de 8 erreurs et de 17 buts sur balles. Il a été long, monotone et déprimant. Pas étonnant que les foules soient tombées au-dessous de 200 amateurs.

Mais il y a une planche de salut pour la Ligue Provinciale. La fusion de ce circuit avec la Ligue des Cantons de l'Est assurerait pour l'an prochain une ligue constituée d'un minimum de six équipes. Dans ces conditions idéales, Québec ne compterait plus qu'une seule équipe et réintégrerait sous les mêmes couleurs les meilleurs joueurs de baseball de la Vieille Capitale.

Dans les Cantons de l'Est, on compte cinq clubs, et ce circuit est aussi équilibré. Cette ligue s'est obstinée à bouder la Ligue Provinciale ces dernières années, mais elle réalise maintenant qu'elle a besoin des clubs de la Provinciale pour survivre.

Les intérêts réciproques des deux ligues se trouvent dans la fusion. Il ne serait pas étonnant qu'elle s'accomplisse pour 1965.

### BEAUDOIN QUITTERA LE BASEBALL SI...

Mais il y a des obstacles que des types comme Hugues Beaudoin, Richard Drouin, Paul Garneau, etc., s'emploient de toutes leurs forces à éliminer. Lors d'une assemblée de la Ligue Provinciale, mercredi soir dernier, les délégués présents se sont longuement penchés sur le projet. Ils savent que dans l'union, les clubs des deux circuits peuvent vivre grassement.

Une rencontre entre les autorités des deux circuits est prévue pour septembre. Le plus tôt sera le mieux. Une joute d'étoiles à la fin de juillet entre les meilleurs athlètes des deux circuits contribuera sûrement à un rapprochement. Par ailleurs, un quotidien des Cantons de l'Est s'est lancé dans une campagne en faveur de la fusion des deux circuits et il reçoit favorablement à Acton Vale, Granby, Coaticook et Sherbrooke.

Le principal obstacle provient de la présence de joueurs américains. Pendant que la Ligue Provinciale dresse une barrière contre les athlètes étrangers et américains, la Ligue des Cantons leur donne accès dans une certaine mesure. Le club Sherbrooke en particulier ténérat mordicus aux joueurs américains.

Pour notre part, nous croyons que l'attitude adoptée par la Ligue Provinciale et son président Richard Drouin est la plus sage. Les joueurs étrangers ont par leurs exigences parfois excessives détruit plusieurs circuits tant de baseball que de hockey dans la belle province. Ces tristes expériences auraient dû servir de leçons!

Souvent les joueurs américains, particulièrement les lanceurs, sont trop puissants pour les athlètes locaux et brisent le spectacle. L'an dernier, nous avons vu l'artilleur américain Bruce Nelson du Alma faire une véritable razzia parmi les frappeurs du Parc Marchand.

Quel qu'il en soit, malgré les difficultés, Hugues Beaudoin est assuré que la fusion des deux équipes s'accomplira pour 1965.

"Si les deux ligues ne s'unissent pas, se fait-il catégorique, je promets de disparaître complètement de la scène du baseball. C'est définitif."

Déclaration enregistrée, Hugues Beaudoin!

### LE TOUR MET LA MAIN SUR BELIVEAU

En attendant, les Indiens entendent compenser pour les maigres assistances par un concours de popularité qui aboutira au couronnement de "Mille Bâleball 1964". Hugues Beaudoin prédit que les Indiens tiront \$5,000 de ce concours... Le peu loquace mais sympathique gérant des Indiens, Terry McKeane, y est allé d'une prédiction qui tonnerait l'autre soir: "Nous avons un bien meilleur club que Plessisville et nous allons les battre dans la course au championnat."

Les équipes françaises et russes amenées dans le Tour du Saint-Laurent avec des équipes destinées à participer aux Jeux Olympiques de Tokyo, et l'on peut s'attendre à ce que ces deux pays se livrent une lutte exaltante sur le sol québécois... André Vaillant, le coordinateur du Tour, nous dit attendre beaucoup de l'assaut du cahier à colorier qui aura lieu le 20 juillet... Jean Béliveau qui est un touche-à-tout ces jours-ci a été bombardé vice-président de l'organisation "Ville-Étape Québec".

Sam Pollock rencontre d'énormes difficultés dans sa tentative de passer Gump Worsley au club Detroit... Confiant d'avoir le haut du pays, il demande beaucoup pour le rondlet gardien de buts, mais jusqu'ici Sid Abel refuse de mordre à l'hameçon... Il y a de quoi pulquer Pollock exige Larry Jeffrey... C'est un problème de taille pour le nouveau gérant général.

Floyd Patterson qui remonte dans l'arène contre Eddie Machen, demain soir, vient de livrer une violente déclaration au magazine "Post"... "Vous savez, demande-t-il, qui fait de l'argent dans la boxe? Les crochets. Ils fréquentent l'université, ils deviennent avocats et commentent à sangs les papiers à votre place. Vous boxer, vous saignez, et qui empêche l'argent? Dix pas vous!"... Mais le saine certain que personne dans son entourage ne finira sur le pavé, ajoute-t-il.

## Rhéo Fillion, meilleur conducteur durant juin

Rhéo Fillion, un des membres de la fameuse famille de conducteurs d'Angers, P.Q., a fait de l'excellent travail à Québec au cours de juin pour se mériter le titre de "conducteur du mois" à la piste du Parc de l'Exposition.

Une excellente moyenne de 447 lui a mérité le "Prix Carling" tout en devant de justesse le vétéran Jules Giguère, gagnant du mois de mai, qui a conservé une moyenne de 429. Yvon Camache les a suivis de très près avec une moyenne de 405.

En se basant sur la méthode de 10 points pour une première position, six pour une deuxième et quatre pour une troisième, le jeune Fillion a accumulé 152 points en 34 départs. Il a eu pas moins de 10 gagnants, ainsi

que six deuxièmes et quatre troisièmes. Giguère a obtenu 216 points, avec sept départs de moins que le vainqueur. Celui qui a accumulé le plus de points au cours des 16 programmes du mois a été Gilles Lachance avec 188.

La liste a été très intéressante en juin, d'autant plus que 15 conducteurs ont conservé une moyenne supérieure à 300. Le "Big Six" est complété par Roland Bruyere, 366; Yvon Camache, 364; et Jean Cyrène, 361.

Gamache, qui a eu 188 points sur 39 départs, a fait le plus de visites dans le "cercle des vainqueurs" avec 11 soit une de plus que Fillion. Yvon Pelchat est un autre qui a eu 158 points, en cinq départs de plus, cependant et il est au septième rang avec 359.

Nom	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Rhéo Fillion	24	16	6	4	103	447				
Jules Giguère	27	18	6	4	116	424				
Y. Camache	29	11	8	4	188	405				
Bob Bruyere	18	2	4	4	96	366				
Y. Pelchat	28	7	4	4	102	364				
Jean Cyrène	21	4	3	2	76	361				
Yvon Pelchat	44	8	11	2	138	358				
Phil Dussault	21	5	3	2	79	313				
Y. Turmel	24	4	3	2	75	307				
Paul-E. Alain	29	5	3	2	82	296				
Jon Lemay	16	3	1	2	67	226				
René Savard	39	4	3	2	126	222				
Ralph Babin	17	2	3	1	54	217				
A. Bédard	34	3	2	1	66	211				
Robert Boly	31	3	4	1	102	209				
Jean Giguère	21	3	4	4	66	206				
B. Bélanger	44	8	11	2	132	200				
C. Lachance	22	9	11	8	188	201				
Paul Grenier	34	3	3	2	96	192				
Bern. O'Leary	25	3	3	2	60	180				
M. Cournoyer	27	3	3	2	88	177				
Russ. Calvé	33	4	4	2	66	160				
C. Desautel	27	3	1	4	42	150				
J. Gauthier	34	1	1	4	34	134				
M. Giguère	34	1	1	3	24	118				
C.-H. Fortier	18	0	1	2	24	118				
Jos. LeFebvre	16	0	1	2	22	112				
Clément Côté	17	1	0	3	22	109				

### La victoire à Takayama

TOKYO, (UPI) — Kazuyoshi Takayama, classé troisième poids-mouche au Japon, a causé une surprise hier quand il a triomphé par knockout en neuf rondes de Bobby Lorna, le champion des Philippines. Le combat devait durer dix rondes. Le vainqueur, qui pesait 114 livres contre les 113 lb, livres de Lorna, a donné le coup de grâce avec deux crochets de gauche rapides au début de la neuvième ronde.



HAL CONNOLLY A L'ŒUVRE: Hal Connolly, détenteur du record mondial dans le lancer du marteau, fait un vigoureux effort pour exécuter un fantastique lancer de 225 pieds et 4 pouces qui a été par quelque 6 pieds seulement son meilleur record de 231 pieds et 10 pouces. La scène a été croquée hier, à l'occasion des essais olympiques américains de piste et pelouse tenus à Randall's Island, New York. (Téléphoto PA)

## Thetford visite les Indiens, demain soir

Les Indiens de Québec qui ont été humiliés par le club de dernière position de la Ligue Provinciale, les Athlétiques, au pointage de 8-4, jeudi soir dernier, reviennent à Thetford devant leurs parisiens, demain soir, au stade municipal, alors qu'ils reçoivent la visite des Mineurs de Thetford-Mines. La joute est au calendrier pour 8:30.

On sait que le revers de jeudi combiné à la victoire du Plessisville, a fait tomber l'équipe locale à 2 parties et demie de la première place.

"Nous avons une mauvaise partie dans notre système et nous l'avons jouée", dit le gérant Terry McKeane pour expliquer la tenue médiocre des siens illustrée par 4 erreurs dans le dernier match.

En butte avec une lethargie récemment le champ centre Pierre Thivierge qui a toujours essayé des efforts contre les artilleurs gauchers, semble avoir retrouvé sa tenue normale. Jeudi soir, il y a été allié de trois coups sûrs en cinq voyages au marbre contre l'excellent gaucher Marcel Sanschagrin.

L'autre entrée de Québec dans la Ligue Provinciale, les Athlétiques, font un voyage à l'étranger en fin de semaine. Ils joueront à Thetford-Mines demain après-midi et à Plessisville demain soir.

Le gérant André Sanschagrin a fait savoir que Robert Potiras serait envoyé au monticule à Thetford-Mines, tandis que Jacques Sanschagrin entrera dans a mêlée à Plessisville.

Fort d'un dossier de 7 victoires et un échec, le droitier Lee Nicholas tentera de remettre les Indiens sur le sentier de la victoire demain soir.

Les Mineurs de Thetford-Mines lui opposeront Claude Meilleur.

Un autre blessé, le troisième-but René Ouzilleau qui jouait avec une blessure douloureuse à la jambe est complètement rétabli et est en mesure de donner un rendement maximum.

En effet, remis hier matin à Melbourne, les dirigeants de la Fédération australienne ont envisagé le "tournoi" et rendront probablement officielle cette décision la semaine prochaine, ce qui permettrait à Stolle et à Emerson de faire à nouveau partie de l'équipe d'Australie et de jouer en Coupe Davis.

Après sa victoire, Emerson, qui venait de confirmer son intention de rester amateur, avait déclaré prêt à représenter son pays en coupe Davis, ajoutant que Stolle serait probablement de son avis.

Emerson s'est entretenu à ce sujet avec Harry Hopman, capitaine de l'équipe d'Australie, et a fait savoir à Norman Strangier, président de la Fédération australienne, qu'une rencontre entre dirigeants et joueurs australiens dissidents pourrait être organisée afin de discuter du problème qui les a séparés.

La finale débuta à l'image du temps gris et terne. Soulevant rarement l'enthousiasme des spectateurs, les deux adversaires, seçant fort bien, remportèrent chacun leurs quatre premiers jeux de service sans avoir jamais été réellement mis

en difficulté. Puis, à 4-4 grâce à un superbe retour de revers, une volée à contrepied, et aide par une double fautive et une volée basardaise de Stolle, Emerson fit le premier "break" qui lui permit de remporter, sur son service, la manche 6-4. Puis, tout comme dans le premier set, les services se succédèrent, gagnants jusqu'à 3-3, lorsque Emerson, sur d'excellents revers, prit le service de Stolle, croisant l'avant. Mais il repêcha l'écart, et lorsque, à 10-10, après deux interruptions de quelques minutes dues à la pluie, il lorsque le jeu reprit, Stolle, déconcerté par ces revers, qui survinrent toujours sur son service, accueillit les revers, donnant l'avantage à Emerson.

Les troisième et quatrième sets furent un physionomie assez différente, bien que gagnés par chacun des deux adversaires: dans le 3e Stolle prit le service d'Emerson qui lui donna le gain du set au 10e jeu, mais ce dernier fit de même dans le 4e jeu du 4e set, ne perdant plus son service et remportant la rencontre en quatre sets.

Dans cette finale, rares furent les échanges prolongés, et les grandes courses à travers le court: sur les 51 jeux qui composent la partie, seuls seulement allèrent, aux avantages, les deux joueurs se valant au service, et ce furent les revers d'Emerson qui furent surtout la différence, ajoutant aux quelques doubles fautes de Stolle une en tout contre trois seulement d'Emerson.

De plus, Emerson, en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

## Victoire en quatre sets contre Stolle

WIMBLEDON — Deux heures et sept minutes ont été nécessaires à l'australien Roy Emerson pour battre son compatriote Fred Stolle dans la finale du simple messieurs 6-4, 12-10, 4-6, 6-3, hier après-midi à Wimbledon.

Emerson, maintenant âgé de 28 ans, en avait 18 lorsqu'il disputa pour la première fois le tournoi de Wimbledon, et depuis lors, à l'exception d'une année, il n'avait cessé d'y participer. Considéré comme le meilleur joueur amateur du monde, après avoir remporté tous les principaux autres tournois du monde, il lui a donc fallu attendre à sa 10e tentative pour recevoir la consécration de Wimbledon.

Si Fred Stolle était déjà parvenu en finale de ce tournoi, on lui fut battu l'an dernier par l'Américain Chuck McKinley. Emerson n'avait jamais remporté jusqu'à cette année à dépasser les stades-finales.

Les spectateurs au nombre de 15.000, dont la princesse Marina de Kent, ont vu jouer un Emerson précis et toujours très concentré.

**DOUBLE REVANCHE**

Cette épreuve 1964 aura permis à Emerson de prendre sa double revanche: sur l'Allemand Bungert — qu'il battit cette année en semi-finale, alors que ce dernier lui avait oté, en le battant l'an dernier, la possibilité de réaliser le grand chelem après ses victoires dans les Internationales d'Australie et de France, mais aussi sur sa propre fédération, qui l'avait exclu de son équipe officielle pour avoir enfreint ses ordres et participé à des tournois organisés en dehors du territoire australien avant le 1er avril 1964.

En effet, remis hier matin à Melbourne, les dirigeants de la Fédération australienne ont envisagé le "tournoi" et rendront probablement officielle cette décision la semaine prochaine, ce qui permettrait à Stolle et à Emerson de faire à nouveau partie de l'équipe d'Australie et de jouer en Coupe Davis.

Après sa victoire, Emerson, qui venait de confirmer son intention de rester amateur, avait déclaré prêt à représenter son pays en coupe Davis, ajoutant que Stolle serait probablement de son avis.

Emerson s'est entretenu à ce sujet avec Harry Hopman, capitaine de l'équipe d'Australie, et a fait savoir à Norman Strangier, président de la Fédération australienne, qu'une rencontre entre dirigeants et joueurs australiens dissidents pourrait être organisée afin de discuter du problème qui les a séparés.

La finale débuta à l'image du temps gris et terne. Soulevant rarement l'enthousiasme des spectateurs, les deux adversaires, seçant fort bien, remportèrent chacun leurs quatre premiers jeux de service sans avoir jamais été réellement mis

en difficulté. Puis, à 4-4 grâce à un superbe retour de revers, une volée à contrepied, et aide par une double fautive et une volée basardaise de Stolle, Emerson fit le premier "break" qui lui permit de remporter, sur son service, la manche 6-4. Puis, tout comme dans le premier set, les services se succédèrent, gagnants jusqu'à 3-3, lorsque Emerson, sur d'excellents revers, prit le service de Stolle, croisant l'avant. Mais il repêcha l'écart, et lorsque, à 10-10, après deux interruptions de quelques minutes dues à la pluie, il lorsque le jeu reprit, Stolle, déconcerté par ces revers, qui survinrent toujours sur son service, accueillit les revers, donnant l'avantage à Emerson.

Les troisième et quatrième sets furent un physionomie assez différente, bien que gagnés par chacun des deux adversaires: dans le 3e Stolle prit le service d'Emerson qui lui donna le gain du set au 10e jeu, mais ce dernier fit de même dans le 4e jeu du 4e set, ne perdant plus son service et remportant la rencontre en quatre sets.

Dans cette finale, rares furent les échanges prolongés, et les grandes courses à travers le court: sur les 51 jeux qui composent la partie, seuls seulement allèrent, aux avantages, les deux joueurs se valant au service, et ce furent les revers d'Emerson qui furent surtout la différence, ajoutant aux quelques doubles fautes de Stolle une en tout contre trois seulement d'Emerson.

De plus, Emerson, en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

C'est la deuxième fois en trois ans que la finale oppose deux Australiens et la septième fois en neuf ans qu'un Australien remporte le titre tant convoité de Wimbledon. Ce fut également l'une des plus longues finales depuis la deuxième guerre mondiale.

L'Australie est également favorisée pour remporter le championnat des simples féminins aujourd'hui, alors que Margaret Smith-Lacoste championne, affrontera la Brésilienne Maria Bueno, qui a déjà gagné à deux reprises le titre.

Emerson est actuellement en très grande condition physique et possédant une concentration remarquable, ne parut pas le moins du monde affecté par les interruptions, qui, par contre, déconcertèrent Stolle.

## Le club Saint-Jean visite le Parc Marchand ce soir

Les Dodgers du Parc Marchand entreprennent en fin de semaine la seconde moitié de la saison régulière de la Ligue Nationale Junior de baseball en disputant trois rencontres. Une retrospective à la demi-saison montre que les équipiers du pilote Noël Patry ont remporté 9 victoires et subi 12 échecs en 21 rencontres. La moyenne de 429 les place au cinquième rang devant les champions de la saison dernière, St-Jérôme, suivent Verdun et Lachine, équipes qui sont membres du circuit Mondou depuis sa fondation.

Six clubs participeront aux séries éliminatoires et les directeurs du Parc Marchand sont confiants de se rendre jusque là.

Le droitier André Carrier a été désigné par le pilote Patry comme artiller deboutant contre les Pirates de St-Jean ce soir au Parc Marchand, à 8:30 h. Le club St-Jean, qui occupe la quatrième position, a 3 parties des meneurs, les Athlétiques de St-Jérôme occupant le 1er et 2e rang.

Mais une série de victoires les place comme aspirants au championnat. L'offensive des deux équipes semble d'égale force lorsque l'on jette un regard sur le classement des frappeurs. En effet le voltigeur Marc Lapointe et le joueur de troisième-but

Gilles Samson figurent aux 9e et 10e rangs avec des moyennes respectives de .300 et de .298. En plus, Samson domine pour les points produits dans le circuit avec 13. Par contre, Lapointe est le joueur par excellence dans la ligue avec le pourcentage de puissance de 600. Dans le camp du St-Jean, la puissance se tourne vers les joueurs André Audette et André Duquette avec .294 chacun.

Demain, le clan local disputera deux parties dans la région métropolitaine de Montréal. En matière les Québécois seront à Chomedey à 2:00 h. Claude Bolduc un lanceur gaucher dont la fiche est de cinq victoires contre 6 défaites, est le débütant au monticule.

Dans la soirée, à Verdun, le nouveau-venu André Boulanger, un jeune athlète de 20 ans en sera à sa première présence au monticule pour le parc Marchand. Boulanger un droitier lance pour le club Saillant dans la ligue intermédiaire Masselot.

	AB	CR	MOI.
G. Carrier	20	48	19
A. Lapointe	20	42	21
M. Proulx	20	31	15
S. Boly	20	24	12
G. Carrier	20	18	9
S. Lacroix	20	18	9
P. Choquette	20	12	6
H. Choquette	20	12	6
M. Lapointe	20	9	4
G. Samson	20	9	4
A. Audette	20	9	4
A. Duquette	20	9	4

**PIÈCES D'AUTOS USAGÉES**  
**SPECIAL: RECENTS MODELES**  
 (Assortiment complet)  
**Charlesbourg Pièces & Accessoires Ltée**  
 265, 91e RUE est, CHARLESBOURG -- MA 3-9843

**CE SOIR à 8h.**  
**Piste de QUÉBEC**

**UNE VIE D'AVENTURE AVEC...**

**Vespa**

Maintenant en démonstration

**GARANTIE 4 MOIS, 4,000 MILES**

21 H.P.
---------

## Dans le monde du Sport



par Léonce Jérôme

Les attractions de valeur organisées par le Club de Courses sous Harnais Jacques-Cartier se suivent à un rythme de plus en plus accéléré à la piste de Québec et après la finale de la série amble "Mighty Tornado" présentée en dernière fin de semaine, c'est le derby trot "Tie Silk" qui prendra la vedette demain soir en attendant la présentation du derby amble "Jacques-Cartier" au programme de dimanche le 12 juillet. En attendant que le derby trot "Tie Silk" à l'affiche pour demain est concerné, les connaisseurs ont choisi Campbellton et Ava Song comme les deux principaux favoris, avec une légère préférence accordée au premier, mais cela ne signifie pas que ces deux trotteurs seront seuls dans la course. A cause de l'importance de la bourse en jeu, les deux favoris peuvent s'attendre à une forte opposition de la balance du champ des inscrits. Le moindre oubli ou la moindre erreur de la part de l'un ou l'autre des conducteurs sont susceptibles d'influencer le résultat de la course et il est certain que la stratégie de tous et chacun sera surveillée de près dès le signal du départ jusqu'au fil d'arrivée...

Avant les joutes d'hier soir dans les majeures, les Orioles de Baltimore avaient une avance de trois parties en tête de la ligue Américaine et il est fort possible que l'on retrouve les Orioles encore au premier rang lundi matin comme il est fort possible qu'ils se maintiennent en première place durant quelques jours encore. Mais les partisans des Yankees ne se gênent pas pour dire que les Orioles sont dus pour une mauvaise surprise vers le milieu de juillet alors qu'ils seront les adversaires des Yanks à New York les 14, 15 et 16 de ce mois. On sait, par expérience, que les champions de l'Américaine n'ont jamais été tendus pour leurs plus dangereux adversaires, chaque fois que ces derniers sont appelés à jouer à New York et on n'a qu'à se rappeler le sort que les Yankees ont fait subir aux White Sox de Chicago qui perdirent, il n'y a pas très longtemps, une série complète de cinq rencontres dans le château-fort des Yankees. Les Yankees ont cette excellente habitude d'y aller de leurs meilleurs efforts contre ceux qui ont le plus de chance de leur nuire et certains malins prétendent qu'ils se contentent pour le moment de rester sur les talons des Orioles en attendant de régler leur affaire au milieu de juillet...

L'Association Australienne de tennis sur gazon, dans l'espoir de reprendre possession de la coupe Davis, est à la veille d'accorder le grand pardon à ses étoiles Roy Emerson et Fred Stolle. Il est évident que Stolle et Emerson seront réinstallés tout simplement parce que l'équipe australienne de la coupe Davis a grandement besoin d'eux. Reste à savoir si l'on profitera de cette occasion pour accorder à ces deux joueurs australiens qui avaient été suspendus en même temps qu'Emerson et Stolle pour avoir refusé eux aussi de se plier à un règlement de l'Association. On verra, selon la décision qui est à la veille d'être prise, si les dirigeants du tennis australien ont deux poids et deux mesures selon qu'ils ont besoin ou non de la raquette de tel ou tel joueur. Si on réinstalle Emerson et Stolle, il faudra également réinstaller les autres et c'est probablement l'une des conditions qui posera lui-même Emerson avant d'accepter de représenter son pays dans les matches de la coupe Davis. Le nouveau champion de Wimbledon est en effet le président de l'Association des joueurs australiens qui ont déclaré la guerre à l'Association Australienne.

Les Athlétiques de Québec de la ligue Provinciale de baseball n'ont remporté que trois victoires depuis le début de la saison — les trois avec Marcel Sanchagrin au monticule — et deux de leurs victoires le furent aux dépens des Indiens de Québec. Inutile de dire que la direction des Indiens, avec Hughes Beaudoin en tête, espère ne pas faire face à Sanchagrin dans les autres rencontres qui seront disputées entre les deux clubs d'ici la fin de la saison. Les Athlétiques n'ont aucune chance de décrocher le championnat de la saison mais ils pourraient bien s'avérer la tête noire des Indiens dans la course aux honneurs. Juan Marichal, le brillant lanceur des Giants de San Francisco, affirme qu'il n'est pas superstitieux mais le fait demeure qu'il se rase la barbe seulement après avoir lancé dans une partie et qu'il attend d'avoir lancé une autre joute avant de se raser de nouveau. "Je ne suis pas superstitieux mais disons que le seul un peu paresseux" a dit Marichal. Marichal a actuellement une fiche de 11-3. En parlant des Giants, disons qu'ils forment l'une des équipes les plus jeunes dans le baseball majeur.

Gordon Kirby, un golfeur amateur de 39 ans, a réussi dernièrement un très bon coup à Oshawa mais avec ceci de particulier qu'il était au terre de départ du trou no 3 et qu'il envoya sa balle, d'un seul coup, dans la coupe du vert no 1. Les deux verts sont séparés par une distance d'une trentaine de verges. Kirby fut très surpris mais certainement pas autant que les quatre golfeurs qui se trouvaient sur le vert no 1. Les Yankees de New York ont eu besoin de quinze manches pour triompher des Athlétiques de Kansas City jeudi soir et le voltigeur Mickey Mantle resta au jeu durant toute la rencontre. C'était la première fois depuis le début de la saison qu'il restait au jeu aussi longtemps dans une joute régulière. Yves Poivin, l'un de ceux qui ont à cœur de relever le tennis de compétition à Québec, regrette de voir que dix des 37 premières rencontres de première ronde disputées lors du récent tournoi Intermédiaire furent gagnées par défaut.

### Séries de la Coupe Davis

LONDRES (Reuter) — La conférence annuelle des pays participant à la coupe Davis a désigné un comité de quatre membres chargé d'étudier l'organisation du tournoi afin de lui apporter des simplifications. Le comité est composé de MM. Jean Borotra France, J. Eaton Griffith Grande-Bretagne, R. Youdale Australie et L. Orsini Italie. Il cherchera principalement à modifier le règlement du

tournoi de manière à éviter la congestion qui se produit maintenant du fait que trop de rencontres sont disputées dans un laps de temps trop court. Le comité présentera des recommandations à la conférence de l'année prochaine. Par ailleurs la conférence a adopté une résolution tendant à assurer que les équipes engagées ne se heurtent pas à des difficultés de visa de la part des autorités nationales.



REPRESENTANT DE CHAQUE PROVINCE: Chaque province du Canada est représentée dans ce groupe de joueurs de Little League recrutés à la base du CARC de Downsview, banlieue de Toronto. Les jeunes garçons dont l'âge varie entre 8 et 12 ans évoluent dans une ligue à six clubs. Le groupe est composé exclusivement de fils du personnel de la base. Ce sont de gauche à droite: Thomas Collins, de Chilliwack, Colombie-Britannique, Ken Dray-

chuk d'Edmonton, Alberta, Paul Dupré de Regina, Sask., James Hardie de Winnipeg, Manitoba, Scott MacDougall de St. Thomas, Ont., Terry Rigby de Saint-Jean, Québec, Ralph Fionagan de Fredericton, Nouveau-Brunswick, Edgar McNevin de Summerside, Ile du Prince-Edouard, Arnold Grouette de Saint-Jean, Terre-Neuve, et John Johns de Halifax, Nouvelle-Ecosse.

## Derby Trot "Tie Silk" à l'Expo, demain soir

Deux autres excellents programmes sont annoncés pour la fin de semaine à la piste de Québec, et l'attraction majeure sera certes la classe fermée "Trot Tie Silk", demain soir, et dont l'enjeu est de \$6250.00 en plus d'un trophée donné par les frères Gérard et Adrien Miron, propriétaires du détenteur du record de la piste locale et dont cette classe fermée porte le nom. Pour les connaisseurs deux chevaux semblent être les favoris, Ava Song et Campbellton. Point n'est besoin d'introduction Ava Song qui est bien connue dans le Québec ayant évolué sur plusieurs pistes de l'est du Canada. Cette année, ici même, elle a triomphé aisément en 2:07-2/5, le 13 juin dernier, parcourant le premier demi-mille en 1:02 et cela à l'extérieur. Son meilleur temps de l'année a été de 2:03-3/5 se plaçant troisième aux renommés Choir Boy et Sprite Kid. Quant à Campbellton, propriété de Georges O. Soucie, ce cheval a présentement une fiche de quatre victoires en 8 départs, ayant remporté ses trois dernières courses sur la piste de Vernon Downs, aux Etats-Unis. Il a établi sa marque en 2:02-1/5, le 20 juin dernier, et a répété son exploit en 2:03-2/5 le 27. Il sera conduit par le populaire Benoit O.M. Québécois de naissance et qui jouit d'une excellente réputation partout où il exerce sa profession. Il pourrait toutefois y avoir des surprises car d'excellents trotteurs comme Intrusion C., Gloria Elkington et tout spécialement Lord Sampson. Ce dernier détient une marque à vie de 2:02 stable à l'âge de 3 ans. Tout récemment il a été transformé de l'amble au trot et il a remporté trois victoires d'affilée dont l'une en 2:07 ici même à Québec. Ce soir, les amateurs auront l'occasion d'assister au retour du fameux Raceway, propriété de Hermonville Gilbert de Chicoutimi, et qui l'an passé avait récolté \$44,614.00 pour son propriétaire. Cette année, il fait un retour après avoir subi une délicate opération à une patte. A ses trois derniers départs, également à Vernon Downs, il a été chronométré en 2:00-3/5, 2:00-2/5 et 2:01-4/5. Ces deux excellents numéros seront supportés par d'autres

### Avance de 3 coups pour Alvie Thompson

WINNIPEG (PC) — Le Torontois Alvie Thompson a roulé hier une deuxième ronde de 70, un sous le par, s'assurant ainsi une avance de trois coups dans l'omnium de golf du Manitoba. Thompson, qui a perdu l'omnium de l'an dernier dans une éliminatoire sudden-death, a un total de 139. Ce tournoi, le plus riche omnium provincial du Canada, est doté d'une bourse globale de \$5,100.

La meilleure ronde de la journée a été roulée par Len Harvey de St-Boniface, Manitoba, qui a fait 68 et obtenu un total de 145, se classant en septième place sur un pied d'égalité avec le professionnel de Winnipeg Jerry Morrisset. La ronde finale se disputera aujourd'hui.

Le Torontois Moe Norman a roulé un 70 en deuxième ronde, à l'instar de Thompson, se méritant la deuxième place avec une fiche de 142. Un coup derrière, se trouvent Dave Berg de Regina, Rick Liljedahl de Du-

### VENDEUR DU MOIS



M. PHILIPPE HOUDE  
La maison Giguère Auto liée à le plaisir d'annoncer que Monsieur Philippe Houde s'est classé le premier vendeur du mois de juin pour la vente de chars usagés. M. Houde en profite pour inviter sa clientèle et amis pour l'achat de Buick-Pontiac-Acadian et Vauxhall. Nos félicitations.

**Vacances Auto Argent**

### Le problème

est résolu

Nous achetons votre automobile actuelle et

**NOUS VOUS PAYONS COMPTANT**

### Incluant tout:

- chaudière et dégivreur
- laveurs de vitre
- antigel
- taxe de vente provinciale
- licence 1964
- garantie du manufacturier
- plein d'essence

\$14.95 comptant

\$14.95 par semaine

### Résultats:

- ✓ Auto neuve
- ✓ Belles vacances

Rendez-vous sans tarder chez

**AUTO MODERNE LTEE**

Dépositaire autorisé Rambler, Willys jeep et automobiles anglaises de tous modèles  
480, 498 de la Couronne. 529-5381.  
570 Blvd Hamel — 529-5384

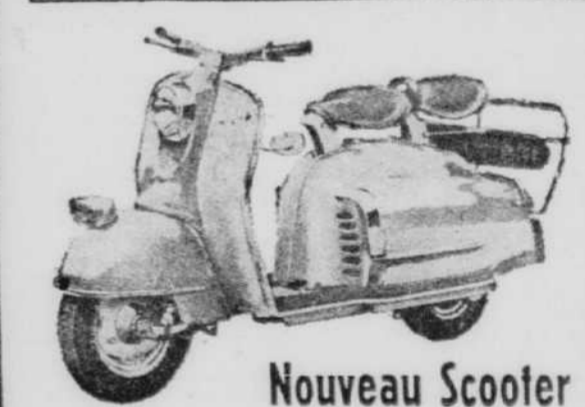
**REPLISSAGE GRATUIT**  
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos camions ou litre pour le prix du transport.  
**CARRIERE QUEBEC READY MIX INC.**  
Tel.: 529-4151 Local 58

### NAP. COTE SPORTS

## Nouveau Scooter "LAMBRETTA" '64



125 cc \$498  
NOUVEAU "LAMBRETTA" '64  
LE PLUS RAPIDE AU MONDE! 200 cc \$675



Nouveau Scooter "PRIMA" 1964, 175 cc \$640  
NOUVEAU BAS PRIX \$640

Aussi

**MOTOS USAGÉES**

TRIUMPH 650 cc	\$495	NSU, 250 cc	\$395
HARLEY-DAVIDSON Val. \$900	\$595	SCOOTER "PRIMA" Val. jus. \$500	\$275

### NAP. CÔTÉ SPORTS

**J.-M. CLÉMENT LTÉE**

**Ste-Foy**

2795 — 97 — 99 boul. Laurier

**VENTE DE JUILLET**

**33 1/3 %**

**D'ESCOMPTE**

sur toute la marchandise en magasin

**OUVERT TROIS SOIRS PAR SEMAINE: mardi, jeudi, vendredi, jusqu'à 9h.30.**

**BÉBÉS FILLES GARÇONS HOMMES**

## Roland Sainte-Marie

nous raconte



Parmi les nombreuses lettres que je reçois, nombre de gens me demandent quelle a été la plus grosse assistance ainsi que la plus petite à avoir jamais assisté à mes programmes de lutte.

Comme l'on aime toujours parler d'abord de ses succès - c'est humain et ainsi je ne fais pas exception à la règle - je vous parlerai aujourd'hui de ce que j'ai toujours appelé "le coup de poing de 40 mille dollars", les deux batailles entre Yvon Robert et Paul Baillargeon au Colisée, en 1956.

Le tout avait commencé au Forum, alors qu'à la surprise des amateurs présents ainsi que de milliers de téléspectateurs, Robert avait frappé et blessé son adversaire Baillargeon en lui appliquant un solide uppercut à la mâchoire.

Toutefois, ce n'est qu'un mois plus tard, après de nombreux pourparlers, que j'ai enfin bécoté cette rencontre mais pas avant de m'être soumis à toutes les exigences de Robert. J'étais éminemment allé de l'avant en dépit de toutes les opinions de gens qui présentaient un fiasco pour un tel match.

Deux Canadiens français, deux lutteurs populaires et deux athlètes préférés des amateurs, il n'a pas de sens de les opposer l'un à l'autre, m'avait-on dit. Même Eddie Quinn et Billy Watson, sans oublier Al Silverman, le grand promoteur de Boston, avaient tenté de me dissuader de présenter un tel match, surtout à Québec.

Aujourd'hui, je suis fier d'avoir fait mentir toutes ces prédictions pessimistes. Même si les records sont faits pour être battus, je ne crois pas que celui de 12,081 personnes à un combat de lutte à Québec soit battu bientôt. Même plus, les deux rencontres entre ces deux fameux gladiateurs ont attiré 22-191 personnes pour une recette de près de \$40,000, ce qui constitue un fameux record. Je suis encore sous l'impression que si le deuxième match n'avait pas été télévisé, ces deux lutteurs auraient attiré quelques centaines de personnes de plus. Enfin, inutile de vous dire la joie que j'ai vécue le soir du premier combat en voyant le Colisée rempli à capacité.

La première rencontre avait eu lieu vendredi, le 6 juillet. La victoire était allée à Robert après que l'arbitre Joe Gallo de Toronto ait disqualifié Baillargeon, à la troisième chute. L'officiel n'a eu aucune autre alternative quand, après six minutes, Baillargeon a décidé de projeter hors de l'arène Robert ainsi que l'arbitre.

Juste à ce moment-là, rien avait laissé prévoir un tel déroulement.

Le match avait été très intéressant et les amateurs avaient quitté le Colisée très satisfaits, même si les partisans de Baillargeon étaient quelque peu déçapés. Il faut ajouter que Robert avait tenté et réussi à faire perdre la tête à son rival.

La deuxième bataille entre les deux mêmes hommes a été présentée mercredi, le 1er août, et comme l'ont rapporté les journaux du temps, la soirée avait été très mouvementée. Cette rencontre avait été disputée selon les règlements australiens qui ne permettent pas de verdict nul. Dans le cas de nullité, trois juges rendent une décision, comme la chose se voit à la boxe.

Quand le contre-feu est venu mettre fin au match, chaque homme avait remporté une chute.

Le tout s'est terminé par la victoire de Baillargeon, qui a obtenu une décision partagée, deux juges votant en sa faveur et un pour Robert.

Baillargeon a reçu une ovation monstre et a été transporté à ses quartiers sur les épaules de ses nombreux admirateurs.

Robert était grandement épuisé au cours du troisième engagement et seule sa grande expérience lui avait permis de se rendre jusqu'à l'heure du couvre-feu. Au cours des cinq dernières minutes, la foule était debout et chacun encourageant son préféré respectif.

Après ces deux rencontres, la question m'a souvent été demandée à savoir lequel de Robert ou Baillargeon était le meilleur homme. Aucun doute que Paul avait mérité la victoire, car Robert était épuisé. À cette époque-là, Baillargeon était le meilleur. La jeunesse et la force de Paul s'étaient avérées à la ruse et à l'expérience de Robert. C'est à mon opinion personnelle, et je crois bien qu'elle est partagée par des milliers d'amateurs.

À mardi, les amis, et d'ici la arrivez-moi pour d'autres informations à 317 de la 24e Rue, Québec, 3, P.Q.

## Johansson prédit une victoire de Machen

STOCKHOLM (UPI) — Le Suédois Ingemar Johansson lance son champion du monde des poids lourds, à prédit hier, la victoire de Eddie Machen dans son match de dimanche contre l'ancien champion Floyd Patterson. Le match aura lieu à Stockholm.

Johansson qui a gagné un de ses trois combats pour le titre contre Patterson, est arrivé hier, de sa nouvelle résidence de Genève, Suisse, en compagnie de son épouse Birgit et de son jeune bébé afin d'assister à la rencontre.

"Machen est nettement supérieur à Patterson, d'expliquer Ingemar. Eddie est capable de

porter ma sorte de coups, mais Floyd n'a qu'une seule arme dangereuse, son crochet de la gauche".

Johansson a arrêté son choix sur Machen en dépit du fait qu'il a mis Eddie hors de combat dans la première ronde de leur combat de Göteborg, Suède, en 1953. C'est en vertu de ce knockout que Ingemar s'est mérité sa première rencontre pour le titre contre Patterson.

Machen qui est au deuxième rang parmi les aspirants, et Patterson qui est au sixième, se rencontrent dans une bataille de 12 rounds, dimanche, au stade Raasdanda de Stockholm.

## Chi Chi Rodriguez seul au premier rang à 134

PHILADELPHIE (UPI) — Chi Chi Rodriguez, un puissant cogneur de Porto-Rico, a pris une avance d'un coup hier dans le tournoi de golf Whitmarsh d'une bourse de \$125,000 avec une deuxième ronde de 58 pour un total de 134, soit dix sous le par.

Dave Marr, qui a fini sur un pied d'égalité pour la deuxième position au Tournoi des Maîtres cette année, est resté près de Rodriguez avec 67-68-135.

Tommy Shaw, un jeune pro de Portland, Oregon, qui avait partagé le premier rang à 66 après la ronde initiale avec Rodriguez, Tony Lema et Al Balding du Canada, a glissé à 72 hier pour un total de 138.

Lema a fini avec 72 pour tomber également à 138. Balding n'a pu faire mieux que 73 et se trouve donc à 139.

Parmi les joueurs à 136, il y avait Terry Hill, Milwaukee, Texas; Dan Sikes, Ponte Vedra,

Floride; Pete Brown, Los Angeles; et Don Fairfield, Perdido Bay, Floride.

En arrière d'eux, à 137, il y avait Tommy Jacobs et Howie Johnson. Le champion défendant Arnold Palmer n'a pu faire mieux que 70 après une première ronde de 68 et se trouve donc à 138 pour 36 trous. Avec Lema, Palmer et Shaw à 138, il y a également George Knudson, Toronto; Wes Ellis, Jr., West Caldwell, N.J.; et Bill Collins, Grossinger, N.Y.; Jack Nicklaus 139.

Chi Chi Rodriguez 66-68-134  
Dave Marr 67-68-135  
Pete Brown 69-67-136  
Terry D. Hill 69-67-136  
Don Fairfield 69-67-136  
Dan Sikes 70-68-138  
Tommy Jacobs 67-70-137  
Howie Johnson 69-68-137  
Bill Collins 69-69-138  
Wes Ellis, Jr. 69-69-138  
George Knudson 71-67-138  
Tony Lema 66-72-138  
Arnold D. Palmer 68-70-138  
Tommy Shaw 66-72-138  
Al Balding 66-73-139  
Bobby Darby 70-68-139



DE RETOUR EN UNIFORME: Birdie Tebbets, le gérant des Indiens de Cleveland, a endossé, hier soir, son uniforme pour la première fois depuis la crise cardiaque qui l'avait forcé à prendre un repos prolongé au printemps. Tebbets était sur le banc des Indiens, hier soir, à Chicago et on le voit ici avec les instructeurs Early Wynn, à gauche, et George Strickland, à droite. (Téléphoto PA)

## Bob Minihane accepte l'offre des Alouettes

JOLLETTE (PC) Bob Minihane et Dick Walton, qui de tous les joueurs des Alouettes de Montréal étaient les seuls récalcitrants, ont signé hier des contrats à long terme avec l'instructeur Jim Trimble, en voie de mettre sur pied une équipe de sa conception.

Minihane, bloqueur défensif et offensif de 28 ans, a été acquis des Tiger-Cats de Hamilton dans une transaction hors-saison en échange contre le botteur Bobby Jack Oliver.

En plus du demi-arrière étoile George Dixon, qui entame la deuxième année de son contrat, il est le seul joueur des Alouettes à avoir obtenu un contrat de trois ans.

Le costard Minihane qui s'est montré impressionnant au camp d'entraînement à Jollette, a fait office de bloqueur substituant pendant la majeure partie des trois saisons où il a joué pour Hamilton. Il a joué pour les Tiger-Cats alors que Trimble était instructeur à Hamilton. Aussi bien les Patriots de Boston que les Browns de Cleveland avaient manifesté un vif intérêt pour le vigoureux joueur de 258 livres.

Dick Walton, garde de 33 ans pesant 235 livres venu de l'université de l'Illinois, a été acquis de l'État d'Iowa qui entreprend sa deuxième année à Montréal, a signé un contrat de deux ans. Son coéquipier de l'Iowa, l'arrière Dave Hoppman, avait déjà accepté mercredi un contrat de deux ans.

MODALITES CONTRACTUELLES

À titre de directeur du personnel, Trimble a accueilli de toutes les négociations contractuelles avec les joueurs. Les 58 joueurs qui sont au camp ont maintenant signé leur contrat.

à l'exception du demi-arrière américain Barrie Hansen, qui sera écarté si les Alouettes ne réussissent pas à l'échanger.

Trimble soutient avoir été handicapé par le manque de souplesse des contrats de plusieurs joueurs lorsqu'il a assemblé son équipe de l'an dernier. C'était notamment le cas du contrat du quart-arrière Sandy Stephens, que les Alouettes ont finalement renvoyé en subissant une forte perte financière. Stephens joue maintenant pour les Argonauts de Toronto.

Trimble a déclaré que le contrat de trois ans de Minihane, contrairement au contrat de Stephens, n'est pas un contrat ferme, dans ce sens qu'il est susceptible d'être soumis à des révisions annuelles au gré de la direction de l'équipe. "Il peut être écarté n'importe quand, sans bris de contrat", d'explique Trimble en parlant de Minihane, ajoutant que les contrats de deux ans sont soumis aux mêmes modalités.

LES QUARTS-ARRIÈRE

L'équipe n'a pas encore de quart-arrière chevronné, et Trimble admet que cela représente des problèmes. Mais il a été frappé par la tenue de sa nouvelle moisson d'ailleurs offensifs, secteur en souffrance à l'an dernier.

En ce qui a trait aux quart-arrières, il dit avec un air sérieux avoir confiance en ceux

de l'an dernier, Francis Marriot, Warren Rabb et en la recrue George Bork. Le premier violon sera choisi parmi eux. Comme quart-arrière de relève, Trimble possède Ron Madocks, qui est originaire de Montréal, et Jerry Fields, que les Alouettes ont été chercher fin 1963 chez les Jets de New York.

Trimble déclare qu'il a l'intention de garder ces cinq quart-arrières encore un certain temps, soit jusqu'après la deuxième joute intra-équipe à l'Amphithéâtre McGill à Montréal mercredi prochain. Alors il écartera soit Rabb soit Marriot-Bork, à titre de recrue chargée de promesses, serait assuré de demeurer au sein de l'équipe à moins qu'il ne fasse montre d'une tenue par trop inférieure dans les joutes d'exhibition d'avant-saison. Il fera office de quart-arrière dans la joute intra-équipe Rouge-Blanc qui sera disputée demain soir à Jollette.

Il y aura inauguration d'une section de bridge-duplicata au Club de Golf Lorette, jeudi après-midi le 9 juillet, sous les auspices de la section féminine.

Ces séances auront lieu tous les jeudis après-midi et seront pour les dames exclusivement.

La direction de cette section est Mme E.B. Banville.

Un défi est lancé

L'équipe de balle-molle de St-Rédempteur, lance un défi à toutes les équipes de classe intermédiaire "A", de Québec et des environs. Les équipes désireuses de relever le défi devront s'adresser au responsable, M. Pamphile Carrier, tel. 832-4394.

## Au Tour de France

PERPIGNAN — Le Hollandais Joop de Roo a remporté hier la 12e étape du Tour de France cycliste, longue de 109 milles et course entre Montpellier et Perpignan.

Le Français Georges Groussard conserve le maillot jaune. Le Belge Joseph Hoevenares, l'une des principales victimes de la chute collective de la veille, s'étant retiré, 95 coureurs ont disputé la 12e étape.

De nombreux coureurs étaient mal en point au départ, notamment le champion d'Espagne Jose Perez-Franc qui ne parvient pas à récupérer les effets fournis dans les étapes des Alpes.

Comme on s'attendait, cette étape, courue sous une chaleur torride, a été assez monotone, les concurrents se réservant manifestement pour la rude épreuve du lendemain qui les conduira à Andorre. C'est donc en peloton compact que les 95 rescapés ont roulé la plupart du temps. Il y eut bien quelques tentatives de fuites, mais ces tentatives semblaient avoir surtout pour but d'arriver un peu détaché dans quelques villages où il était possible de se ravitailler en boissons fraîches.

## Tournoi de golf à Stoneham

Un tournoi pour les membres du club de golf de Stoneham, qui s'étendra sur une période de trois fins de semaine, sera disputé à compter de demain. Il s'agit d'un tournoi de classification pour les joueurs de calibre "B" et "C". La première ronde sera de 18 trous. Les dix premiers de la classe "B" et les vingt premiers de la classe "C" qui réussiront à se classer, joueront les 12 et 26 juillet, des rondes de 27 et 36 trous pour déterminer la classification officielle du club.

Les dames auront leur tournoi aussi. Les membres qui n'ont pas encore donné leurs noms doivent le faire en s'adressant au capitaine Georges Hamelin.

## Deux noms rayés par les Riders

OTTAWA (PC) — Les noms de deux autres joueurs américains ont été rayés hier de la liste des aspirants participant au camp d'entraînement des Rough Riders d'Ottawa, de la ligue Canadienne de football, par l'instructeur Frank Clair.

## TUILE PRELART ET TAPIS EN BAS DU PRIX DU GROS

TUILES MURALES Plastique 4" x 4" 2¢ LA TUILE  
TUILES VINYLE Amovibles 9" x 9" Epaisseur domestique 11¢ LA TUILE  
Salle d'échantillon à votre service  
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES  
Robert Simard  
COUVRE-PLANCHER TEL. 883-0462  
614 rue Christophe-Colomb Ouest  
Paroisse Saint-Joseph

## POURQUOI RESTER À L'ÉCART... ?

FAITES DONC COMME MON ÉLÈVE!

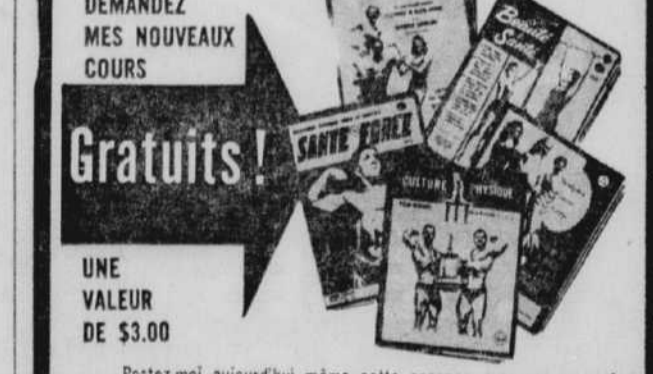


## Le Professeur BEN WEIDER vous promet: "JE PEUX VOUS TRANSFORMER EN UN HOMME FORT, ADMIRÉ, POPULAIRE!"

Etes-vous content de votre physique? Peu m'importe si vous êtes maigre ou sous-développé, nerveux ou débile, ou encore complexé d'infériorité. Je m'engage à transformer votre corps en y ajoutant des poches de muscles solides à votre torse, à vos bras et vos jambes et je vous ferai gagner du poids. Très bientôt vous deviendrez un homme FORT, ADMIRÉ, POPULAIRE. Je vous le promets.

## JE VOUS GARANTIS UN CORPS D'ATHLÈTE!

Dans l'intimité de votre propre foyer, vous n'aurez qu'à suivre les directives et conseils contenus dans la Méthode Weider. 15 minutes d'exercice par jour suffiront pour vous bâtir un physique imposant. Vous connaîtrez une popularité nouvelle. De là... le succès.



DEMANDEZ MES NOUVEAUX COURS  
Gratuits!  
UNE VALEUR DE \$3.00  
Postez-moi aujourd'hui même cette annonce avec vos nom et adresse. Vous recevrez absolument gratis mes nouveaux cours illustrés contenant des instructions et les exercices à suivre, de même que mes magazines "Santé et Force" et "Beauté et Santé" plus un lot de littérature supplémentaire vous intéressant.

Agissez immédiatement. Vous serez heureux de l'avoir fait. S.V.P. joindre 25¢ pour frais d'envoi, remboursables si pas satisfait. Adresser à:

## METHODE WEIDER

Dept. SE - 2875, Bates Rd., Montréal 26, P.Q.

MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler également vos jambes... bref, embellir votre corps. Envoyez vos nom et adresse avec 25¢ en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez avec mon COURS GRATUIT complet mon magazine "Beauté et Santé" plus circulaires et renseignements. Vous vous félicitez de l'avoir demandé!

La piste No 1 de la province, présente 35 stock-cars de 1955 à 64  
SAMEDI SOIR 8h.  
Action continue tout autour de la piste  
La rivalité entre garages devient de plus en plus grande  
Immense terrain de stationnement Estrade de 3,000 sièges  
QUEBEC MODERN SPEEDWAY  
VAL ST-MICHEL — ROUTE VALCARTIER

TRACTEURS USAGÉS 'John Deere' et plusieurs autres en bon ordre  
GRAND SPECIAL de la semaine TRACTEUR Modèle 420 Case parfaite condition \$2,000 Autres modèles de \$500 à \$6,000  
PRIX défiant toute compétition.  
Consultez DORE EQUIPEMENT LTEE 1178 rue ST-VALLIER OUEST TEL.: 681-4601

PLUS SPACIEUSE que n'importe quelle autre familiale (Station) dans cette catégorie et à ce prix  
SKODA Octavia "Combi" pour '64  
Il y a un modèle SKODA à partir de... \$1595  
SKODA OFFRE UNE GRANDE VARIÉTÉ DE MODÈLES ÉCONOMIQUES AUTOMATIQUE — SEDAN 2 PORTES — DÉCAPOTABLE À 2 TOITS ET FAMILIALE... COMPRENANT TOUTES...  
• Jusqu'à 42 milles au gallon • Sièges transformables en lit  
• Roues de 15" • Refroidissement par circulation d'eau  
METIVIER ESSO STATION Sorosto, Lévis, P.Q. Tél.: 837-7137  
BERNIER ESSO STATION R. R. No 1, Montmagny, P.Q. Tél.: 248-0969

# Inscrits aux courses

CE SOIR	DEMAIN SOIR
<b>COURSE No 1</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Royal's Pride (Y. Gaudet) 2-Gala Bel (R. Page) 3-Robert L. (G. Beauchamp) 4-Battle Byrd (J. Frasnay) 5-Myrtle L. (L. Gagnier) 6-Hector (J. Dussault) 7-Sir Royal Best (R. Bélanger) 8-Snap Wink (J. Landry)	<b>COURSE SPECIALE</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Meadow White (Y. Gagnier) 2-Audrey's Boy (R. Gervais) 3-Brian Wann (R. Boly) 4-Meadow Byrd (Y. Gagnier) 5-Meadow Smoke (Y. Gagnier)
<b>COURSE No 2</b> TROTT — BOURSE \$350.00 1-Scott's Janet (A. Blouin) 2-Major Victory (P. Grenier) 3-Guy Tag (G. Gagnier) 4-King's Cadet (pas nommé) 5-Eva Betty (pas nommé) 6-Mr Nap (J. Lemay) 7-Ronald's Girl (P. E. Alamy) 8-Merrie Victor (M. Cournoyer)	<b>COURSE No 1</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Versatile (P. Turcotte) 2-Mildly (P. J. Noël) 3-Express Belle (P. Grenier) 4-Dick Jim (J. Lemay) 5-Mr Roy's Abner (J. La Gingras) 6-Max Gratian (A. Côté) 7-Seattle Norris (L. Roy) 8-Bouncer Chief ELIG: Lucia Scott (R. Babbins)
<b>COURSE No 3</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Miss Royal Todd (M. Rena) 2-Patricia Brewer (R. Bélanger) 3-Princess (M. Cournoyer) 4-Chiquiquin (M. Aubin) 5-Bel Tower (M. Cournoyer) 6-Ruby C. Cadet (J. Lefrançois) 7-Buena Vista (G. Piloni) 8-Evelyn Chap (C. Fortier) 9-Vic Express	<b>COURSE No 2</b> TROTT — BOURSE \$400.00 1-Incorporator (P. Grenier) 2-Dale Heberling (R. Savignac) 3-Maximo Pick (J. O. Piloni) 4-Brandon Hanover (J.-C. Côté) 5-Todd Havel (J. O. Piloni) 6-Don Chester (R. Babin) 7-Shadyale Rose (M. Cournoyer) 8-King Tony (J. Frasnay)
<b>COURSE No 4</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Lillie Pointer (Y. Gaudet) 2-Shadyale Rose (J. Gagnier) 3-Princess (M. Cournoyer) 4-Adios Prince (C. Piloni) 5-Happy Day (J. C. Côté) 6-Eva Betty (pas nommé) 7-Kayko (P. Grenier) 8-Sweet's Belle (J. O. Piloni) 9-Doug Hader (J. O. Piloni) 10-Doug Hader (J. O. Piloni)	<b>COURSE No 3</b> TROTT — BOURSE \$300.00 1-Queen (P. J. Noël) 2-Chip Song (R. Bélanger) 3-Music Maestro (J. Lemay) 4-Mr. Audley 5-Patrick (M. Gagnier) 6-Armada Hanover (G. Piloni) 7-Charles (M. Cournoyer) 8-Orphan Morris (M. Cournoyer)
<b>COURSE No 5</b> TROTT — BOURSE \$300.00 1-Dick Hitter (Y. Landry) 2-Judy (Y. Landry) 3-Taylor's Song (Y. Gagnier) 4-Long Claire (M. Cournoyer) 5-Myrtle L. (L. Gagnier) 6-Janet's Boy (Y. Pelchat) 7-Amy (pas nommé) 8-Tax Dancer (R. Caldwell)	<b>COURSE No 4</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Scottish Red (J. Boly) 2-Golden Arrow (J. Lemay) 3-Miss B.K. Dean (M. Cournoyer) 4-McAbberrose (J. A. Bedard) 5-Charles Hanover (R. Babin) 6-Doug Hader (J. O. Piloni) 7-Kayko (P. Grenier) 8-Mr. Marquis (R. Savignac)
<b>COURSE No 6</b> AMBLE — BOURSE \$300.00 1-Raceway (C. Piloni) 2-Gee Dee Frison (R. Babbins) 3-Le Montreux (P. Lefrançois) 4-Bobo Hal (G. O. Piloni) 5-King Sherry (L. St-Jacques)	<b>COURSE No 5</b> TROTT — BOURSE \$425.00 1-Lord Sampson (L. Hamelin) 2-Gloria Ekington (P. E. Alamy) 3-Success Bomb (M. Gagnier) 4-Intuition (J. Gagnier) 5-Campbellton (R. Côté) 6-Ava Song (R. Savignac) 7-Killer 8-Scottish Irish (Y. Gagnier)
<b>COURSE No 7</b> AMBLE — BOURSE \$400.00 1-Helen Purdie (A. Bedard) 2-The Mighty Count (L. Labaye) 3-Edgewood Merril (P. Lebeau) 4-Miss Swan Creek (R. Babin) 5-Merrie Victor (Y. Dussault) 6-Linda Ann Hal (G. O. Piloni) 7-Abbe Averil (R. Babin) 8-Pretty Volo (C. Fortier) 9-Evelyn Jay (C. Dussault)	<b>COURSE No 6</b> TROTT — BOURSE \$600.00 1-Prince Roserooff (P. E. Alamy) 2-Ionia Hanover (A. Bedard) 3-Thistle Hill Don (P. Dussault) 4-Jack Hanover (J.-C. Côté) 5-Bay Day (R. Gervais)
<b>COURSE No 8</b> TROTT — BOURSE \$1500.00 1-Guytag (M. Cournoyer) 2-J.N.D. (L. Hamelin) 3-Loppa's Surprise (R. Caldwell) 4-Foundations (Y. Gagnier) 5-Rodney Post (A. Bedard) 6-Topsy Lee (P. Dussault)	<b>COURSE No 7</b> AMBLE — BOURSE \$450.00 1-Widower Patch 2-Charles Hanover (R. Babin) 3-Victor J. Gratian (A. Côté) 4-George L. Gratian (A. Côté) 5-Victor Pick (J. Lemay) 6-Sarge Pick (G.-O. Piloni)
<b>COURSE No 9</b> AMBLE — BOURSE \$450.00 1-Dale Lind (P. Grenier) 2-Windy Day (Y. Pelchat) 3-Gampon's Boy (M. Gagnier) 4-Eva's Jet (pas nommé) 5-Ensign Volo (R. Savignac) 6-Silver's Bullet (pas nommé) 7-Greaser (Y. Gagnier) 8-Golden Keymaster (A. Bedard)	<b>COURSE No 8</b> AMBLE — BOURSE \$500.00 1-Mary Hanover (A. Bedard) 2-J. J. Wann (R. Boly) 3-Tue Sweet (P. Delisle) 4-Scott's Newport (R. Caldwell) 5-Billy Rayana (Y. Landry) 6-Jimmy Court (Y. Landry) 7-Rene Richelieu (R. Côté) 8-Jet Bird (Y. Gagnier) ELIG: Priam (R. Savignac)

# Baseball

**Ligue Nationale**

Chicago 2	Milwaukee 3
New York 2	Los Angeles 4
St. Louis 1	Cincinnati 1
Houston 1	Philadelphia 3
San Francisco 1	Washington 1
Detroit 1	

**Ligue Américaine**

Cleveland 2	Chicago 1
Kansas City 0	Baltimore 4
Minnesota 1	New York 0
Los Angeles 3	Boston 3
Washington 1	Detroit 1
Philadelphia 1	Detroit 1

**Ligue Internationale**

Buffalo 4	Toronto 3
Syracuse 1	Rochester 1
Jacksonville 1	Richmond 2
Atlanta 4	Columbus 1

**Ligue Métropolitaine Junior**

St-Joseph 3	Pair Marchand 1
Rivière 1	Beaupré 0

**AUJOURD'HUI**

**Ligue Nationale**

Chicago 4	Milwaukee 3
New York 1	Los Angeles 3
St. Louis 1	Cincinnati 1
Houston 1	Philadelphia 3
San Francisco 1	Washington 1
Detroit 1	

**Ligue Américaine**

Minnesota 18	manches
Chicago 100	000 000 000 — 1 3 0
New York 100	000 000 000 — 0 4 0
St. Louis 100	000 000 000 — 1 3 0
Cincinnati 100	000 000 000 — 1 3 0
Houston 100	000 000 000 — 1 3 0
Philadelphia 100	000 000 000 — 1 3 0
San Francisco 100	000 000 000 — 1 3 0
Washington 100	000 000 000 — 1 3 0
Detroit 100	000 000 000 — 1 3 0

**Ligue Internationale**

Buffalo 100	000 000 000 — 1 3 0
Syracuse 100	000 000 000 — 1 3 0
Rochester 100	000 000 000 — 1 3 0
Jacksonville 100	000 000 000 — 1 3 0
Atlanta 100	000 000 000 — 1 3 0
Columbus 100	000 000 000 — 1 3 0

**Ligue Métropolitaine Junior**

St-Joseph 100	000 000 000 — 1 3 0
Rivière 100	000 000 000 — 1 3 0
Beaupré 100	000 000 000 — 1 3 0

# Vic Emery veut participer aux Jeux Olympiques de l'automne

Par la Presse Canadienne  
Vic Emery a de nombreux talents sur le plan sportif et c'est probablement un des meilleurs athlètes amateurs du pays au point de vue de l'ensemble des sports qu'il pratique.  
Il excelle comme marin, skieur, aviateur, joueur de tennis et nageur. Vic Emery aime en outre le bobsléigh et l'avion.  
Originaire de Montréal, Vic Emery est âgé de 30 ans. L'hiver dernier, il a mené à la victoire l'équipe canadienne de bobsléigh lors des Jeux olympiques qui ont eu lieu en Autriche.  
C'est la première fois que les cinq épreuves de la catégorie olympique ont lieu en même temps. Environ 150 personnes, bénévoles, travaillent pour faire de ces épreuves un succès.  
Il se prépare maintenant à participer, en octobre, aux Jeux olympiques de Tokyo. Vic Emery participe en mois-d'aux épreuves de yachting à Kingston, Ontario, en vue des Jeux de Tokyo. On s'attend de voir à Kingston la plus forte concentration de bateaux olympiques de l'histoire canadienne. Des sportifs de Vancouver, d'Edmonton, de Toronto, de Kingston, de Brockville, d'Ottawa, de Montréal, d'Halifax et d'autres endroits y viendront tenter de se faire une place dans l'équipe olympique canadienne.

# Joutes d'hier au baseball

**LIGUE AMERICAINE**

18 manches	
Minnesota 100	000 000 000 — 1 3 0
New York 100	000 000 000 — 0 4 0
St. Louis 100	000 000 000 — 1 3 0
Cincinnati 100	000 000 000 — 1 3 0
Houston 100	000 000 000 — 1 3 0
Philadelphia 100	000 000 000 — 1 3 0
San Francisco 100	000 000 000 — 1 3 0
Washington 100	000 000 000 — 1 3 0
Detroit 100	000 000 000 — 1 3 0

**Ligue Nationale**

Chicago 2	Milwaukee 3
New York 2	Los Angeles 4
St. Louis 1	Cincinnati 1
Houston 1	Philadelphia 3
San Francisco 1	Washington 1
Detroit 1	

**Ligue Américaine**

Minnesota 18	manches
Chicago 100	000 000 000 — 1 3 0
New York 100	000 000 000 — 0 4 0
St. Louis 100	000 000 000 — 1 3 0
Cincinnati 100	000 000 000 — 1 3 0
Houston 100	000 000 000 — 1 3 0
Philadelphia 100	000 000 000 — 1 3 0
San Francisco 100	000 000 000 — 1 3 0
Washington 100	000 000 000 — 1 3 0
Detroit 100	000 000 000 — 1 3 0

**Ligue Internationale**

Buffalo 100	000 000 000 — 1 3 0
Syracuse 100	000 000 000 — 1 3 0
Rochester 100	000 000 000 — 1 3 0
Jacksonville 100	000 000 000 — 1 3 0
Atlanta 100	000 000 000 — 1 3 0
Columbus 100	000 000 000 — 1 3 0

**Ligue Métropolitaine Junior**

St-Joseph 100	000 000 000 — 1 3 0
Rivière 100	000 000 000 — 1 3 0
Beaupré 100	000 000 000 — 1 3 0

# Ouverture de la ligue de soccer midget

Aucun accord ne devrait se produire puisque, depuis des mois, comités et organisateurs ont mis au point ces épreuves. Elles rassembleront le plus possible aux compétitions olympiques. On a même établi un village olympique au collège militaire. Plus de 100 concurrents y seront logés.  
Un groupe de 50 bateaux se trouvera, pendant les courses, sur le lac Ontario, avec, à leurs bords, les personnalités officielles, les juges, le comité des courses, les journalistes et les photographes.  
On a formé des comités pour tout: accueil, logis, courses, publicité, information, statistiques.

# Ligue de hockey Progression

Les membres de la Ligue de Hockey Progression, réunis en assemblée générale ont élu leurs nouveaux administrateurs pour la saison 1964-1965.  
Pierre Dussault présidera les destinées de la ligue pour le prochain terme alors que Charles Poulin occupera la fonction de vice-président. Le Dr Gérard Houle sera le secrétaire-trésorier honoraire. Les autres administrateurs seront: Robert Légaré, Gérard Duplain, Benoît Robitaille, Yvan Asselin, Pierre Morncy, Maurice Taschereau, Jacques Beaudet, et Gilles Côté, président sortant de charge.  
Ces deux équipes seront prises chacune d'un joueur soit Marcel St-Hilaire des Aigles et Mohamed Khalid de l'Espérance, tous les deux suspendus pour un match pour s'être battus lors d'une rencontre précédente.  
Demain marquera l'ouverture de la troisième saison d'activité de la Ligue de Football Association (Soccer) de la ville et du district de Québec, catégorie Midget, alors que dans un match qui débutera à 3h p.m. sur les plaines d'Abraham, le Football Club de Victoriaville fera face au Hawks de Ste-Foy. Le coup d'envoi de ce match d'ouverture sera exécuté par nul autre que Jean Béliveau, capitaine et grand étoile du Canadien de Montréal de la Ligue Nationale de hockey.  
Ces deux équipes sont formées de quatre équipes soit de l'année dernière, le Club Sportif, champion des deux premières saisons, les Aigles de Ste-Foy, le Football Club de Victoriaville fait un retour cette année.

# De la vitesse aux stock-cars

Tous les amateurs de vitesse et d'action qui ont assisté au "free for all" de samedi soir dernier à la Québec Modern Speedway, n'en croyaient pas leurs yeux de voir des voitures de moins de 1000 cc tourner sur la piste aussi rapidement que des voitures de la classe sportman et modifiée.  
La raison de cette vitesse est que les voitures qui étaient des "late models" authentiques au début de la saison ont été tellement transformées et modifiées qu'elles sont maintenant devenues des bolides qui pourraient figurer avantageusement dans la classe modifiée sur les pistes les plus rapides, tant au Canada qu'aux États-Unis.  
Une autre excellente nouvelle pour les amateurs de courses d'automobiles est que deux des plus gros garages de la Vieille Capitale seront commanditaires de voitures de course. Ces deux voitures conduites par des conducteurs experts seront certainement des mieux montées et des plus rapides, car des garages avantageusement connus ne commanditeraient certainement pas des voitures qui ne marchent pas.  
Plusieurs personnes qui ont assisté aux courses les années passées se rappellent certainement de la voiture No 99, qui faisait la pluie et le beau temps avec les voitures de la classe sportman qui venaient de Montréal et des États-Unis. Cette voiture équipée d'un moteur "Busk" reviendra sur la piste avec une carrosserie "Studebaker" et sera certainement une des plus rapides.

# LE CIGARE À 5¢ PRÉFÉRÉ DES CANADIENS SE PAYE LE LUXE D'UN 'FUME-CIGARE'



# Nos choix ce soir...

CE SOIR	DEMAIN SOIR
<b>COURSE No 1</b> EXPERT: Gusta Bel, Royal's Pride, Snappy Wink, CURLEY: Royal's Pride, Robert L. Côté, SABB: Royal's Pride, Robert L. Côté, CONSENSUS: Royal's Pride (13), Gusta Bel (7), Robert L. (6)	<b>COURSE No 1</b> EXPERT: Scott's Janet, Scott's Janet, Major Victory, CURLEY: Guy Tag, Scott's Janet, Major Victory, SABB: Guy Tag, Ronald's Girl, Scott's Janet (7), Ronald's Girl (13), CONSENSUS: Guy Tag (13), Scott's Janet (7), Ronald's Girl (13)
<b>COURSE No 2</b> EXPERT: Miss Royal Todd, Patricia Brewer, Chiquiquin, CURLEY: Patricia Brewer (11), Chiquiquin (13), Miss Royal Todd (8), CONSENSUS: Patricia Brewer (11), Chiquiquin (13), Miss Royal Todd (8)	<b>COURSE No 2</b> EXPERT: Adios Prince, Kayko, Dick Nelson, CURLEY: Adios Prince, Dick Nelson, Kayko, CONSENSUS: Adios Prince (13), Kayko (7), Dick Nelson (8)
<b>COURSE No 3</b> EXPERT: Judy's Parlat, Taylor's Song, Dick Huber, CURLEY: Judy's Parlat, Taylor's Song, Dick Huber, SABB: Judy's Parlat, Dick Huber, CONSENSUS: Judy's Parlat (13), Dick Huber (6), Taylor's Song (13)	<b>COURSE No 3</b> EXPERT: Raceway, Bobo Hal, Gee Dee Frison, CURLEY: Bobo Hal, Gee Dee Frison, Raceway, SABB: Raceway, Bobo Hal, Gee Dee Frison, CONSENSUS: Raceway (11), Bobo Hal (11), Gee Dee Frison (8)
<b>COURSE No 4</b> EXPERT: Mercury Hanover, The Mighty Count, Helen Purdie, CURLEY: Mercury Hanover, The Mighty Count, Helen Purdie, SABB: Abbe Averil (A. The Mighty Count, Helen Purdie), CONSENSUS: Abbe Averil (A. The Mighty Count (8), Mercury Hanover (5))	<b>COURSE No 4</b> EXPERT: Rodney Post, Happy Pella, Foundation, CURLEY: Rodney Post, Happy Pella, Foundation, SABB: Rodney Post, Happy Pella, Foundation, CONSENSUS: Rodney Post (13), Happy Pella (6), J.N.D. (8)
<b>COURSE No 5</b> EXPERT: Champion Pick, Wilzer Guy, Jennie W. C., CURLEY: Champion Pick, Shadyale Rose, Wilzer Guy, SABB: Jennie W. C., Champion Pick, Wilzer Guy, CONSENSUS: Champion Pick (13), Jennie W. C. (8), Wilzer Guy (5)	<b>COURSE No 5</b> EXPERT: Dale Lind, Gremlin, CURLEY: Dale Lind, Gremlin, SABB: Dale Lind, Gremlin, CONSENSUS: Dale Lind (11), Gremlin (8)
<b>COURSE No 6</b> EXPERT: Seattle Norris, Versatile, Mildly, CURLEY: Versatile, Seattle Norris, Mildly, SABB: My Son's Abbie, Seattle Norris, Express Belle, CONSENSUS: Seattle Norris (11), Versatile (8), My Son's Abbie (8)	<b>COURSE No 6</b> EXPERT: Dale Heberling, King Tony, INCORPORATOR, CURLEY: Dale Heberling, King Tony, INCORPORATOR, SABB: Dale Heberling, King Tony, INCORPORATOR, CONSENSUS: Dale Heberling (15), King Tony (6), INCORPORATOR (5)
<b>COURSE No 7</b> EXPERT: Music Maestro, Ohio Song, Queen Belle, CURLEY: Music Maestro, Ohio Song, Queen Belle, SABB: Ohio Song, Worthby-Tyson, FAY, CONSENSUS: Ohio Song (12), Music Maestro (10), Worthby-Tyson (4)	<b>COURSE No 7</b> EXPERT: Chauncy Hanover, Millie Brook Dean, McAbberrose, CURLEY: Chauncy Hanover, Millie Brook Dean, McAbberrose, SABB: Chauncy Hanover, Millie Brook Dean, McAbberrose, CONSENSUS: Chauncy Hanover (10), Scott's Red (8), McAbberrose (8)

# Suspension d'un mois

Nous saluons d'une suspension de cinq jours que venait de lui imposer les juges à la piste de courses sous harnais du Parc de l'Exposition, Pierre Pillion a été banni pour un mois quand il est allé trop loin dans ses protestations.  
En effet, Gabriel Trahan, président des juges, a annoncé hier que Pillion était suspendu pour un mois pour refus d'obéir aux juges et langage offensif et profane durant l'entrevue. Insubordination.  
Pillion avait été puni précédemment pour obstruction contre Vigimir dans la course No 7 du 1er juillet alors que lui-même conduisait Arthur Express.  
Réjean Delisle a échappé d'une suspension de cinq jours pour obstruction avec Jersey Boy Jr dans la course No 6 du 1er juillet.  
Deux amendes de \$25.00 et trois de \$10.00 ont résulté du programme de jeudi, 2 juillet.  
Yvon Pelchat paie \$25.00 pour avoir "serpenté" avec Phil Butler, course No 7, tandis que Ralph Babin débourse le même montant pour avoir accroché les roues de Hot Knight alors qu'il conduisait Meadow Wave, course No 4.  
Des amendes de \$100.00 sont imposées à Gilles Lachance, J. Clément Côté et Roger Ponton, tous pour ne pas avoir obéi au juge des départ.

**LE MAGASIN**

**JEAN DERO**

950, RUE ST-JEAN, PLACE D'YOUVILLE, QUEBEC — TEL.: 525-7040

André Kirouac  
perant

Au plaisir de vous voir!

Jean-Guy Daigle  
assistant-gérant  
tailleur et chemisier

**5 CIGARS 5¢**

**TRUMP TIPS**

Fumez un Trump avec ou sans 'fume-cigare'. 5 pour 25¢

**MEILLEUR ACHAT... MEILLEUR PRIX...**

**Montcalm Automobiles**

Votre garage de confiance

VENTE SERVICE PIECES FORD MODELES SPORTS

901, 1ère Ave TEL. 529-2131

GARANTIES ECRITES - LEGER COMPTANT ET TERMES DES PLUS FACILES POUR TOUS LES VEHICULES NEUFS ET USAGES. SERVICE ET PIECES. OUVERT JUSQU'À 3h.30 LA NUIT TAUX DU JOUR.



# A Québec aujourd'hui

## Concerts Convocations

**Recital intime** — Roger Cantin, flûtiste, et Rachelle Martel, pianiste. A 8 h. 30 p.m. les mardi, jeudi et samedi à l'Atelier, à Ste-Famille de l'Île d'Orléans.

## Cabarets

**A La Méditerranée** : Kati Birgós — Carlos Lujan — Arturo Segura. Spectacle continué.

**A La Page Blanche** : Mona Belle — Billy Mason. Samedi: 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 30, 10 h. 30.

**A La Porte St-Jean** : Robert Demontigny — Jimmy Ray — Gigi Decroix. Samedi: 8 h. 30, 10 h. 30, 12 h. 30. Dimanche: 8 h. 30, 10 h. 30.

**Au Cabaret Panorama** : Nancy Florez — Lolita. Spectacle continué.

**Au Bal Tabarin** : Jacqueline George — Busty Russell — Danielle Dary. Samedi: 9 h., 11 h., 12 h. 30. Dimanche: 9 h., 11 h., 12 h. 30.

**Au Baril d'Huîtres** : Jo Ann Campbell — Troy Seals — C. Girard — D. Walsh — G. Lalupille — A. De Chavigny. Samedi: 9 h., 11 h., 12 h. 30. Dimanche: 9 h., 11 h.

**Au Coronet** : Serge Laprade — Zina Scheavear — Nickie Nantel. Samedi: 9 h., 11 h., 1 h. Dimanche: 9 h., 11 h.

**Au Louis XIV** : Fathi Gardner — Therese Anderson — Guy Jourdain. Samedi: 10 h. 30, 11 h., 45 h.

**Chez Gérard** : Pola Berger — Suzanne Pecal — Eldre Bertrand — Bob Vocelle — Roger Ramadier. Samedi: 9 h. 30, 11 h., 12 h. Dimanche: 9 h. 30, 11 h.

**Lafayette** : Donna Dunn & The Short Twins — Barry Dale. Samedi: 10 h. 15, 12 h. 30.

**Neptune** : Miguel Rodriguez. Spectacle continué.

## Sports

### BASEBALL

**Ligue Massicotte** — A 1 h. 30 p.m. joués au stade Municipal et à Beauport.

**Ligue Nationale junior** — A 8 h. 30 p.m. au Parc Marchand; Saint-Jean vs Parc Marchand.

### COURSES SOUS HARNAIS

**Piste de l'Expo** — A 8 h. p.m. programme régulier du samedi soir.

### GOLF

**Club Royal Québec** — Première ronde dans le tournoi Duc de Kent.

### DEMAIN

### BASEBALL

**Ligue Provinciale** — A 8 h. 30 p.m. au stade Municipal, Thetford vs Indiens.

**Parc Marchand** — A 2 h. p.m. Marins Américains vs Parc Marchand. A 7 h. p.m. Pee-Wee Remont vs Pee-Wee Parc Marchand. A 8 h. 30, Étoiles de la Métropolitaine vs Étoiles Massicotte.

### COURSES SOUS HARNAIS

**Piste de l'Expo** — A 8 h. p.m. programme du dimanche soir avec derby trot The Silk à l'atliche.

### GOLF

**Club Royal Québec** — Dernière ronde du tournoi Duc de Kent.

## Cinéma

### COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière St-Jean.

La classification morale est établie sur les films les plus représentatifs et est modifiée par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grandes villes québécoises.

Les cotes morales s'appliquent aux meilleures œuvres. Elles ont pour valeur que le film auquel elles s'appliquent n'a pas de scènes qui puissent légitimer pour le cas de programmes à l'école.

#### SIGNIFICATION DES COTES MORALES

- A** — ADULTES ET ADOLESCENTS. Films qui en général présentent des scènes d'adultes et qui sont destinés à un public adulte.
- B** — ADULTES. Films qui ne contiennent qu'un seul gros acte, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes y ont souvent une impression désagréable, à condition de vouloir réfléchir et juger. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.
- AR** — ADULTES AVEC RÉSERVES. Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la sexualité, soit de certains thèmes qui ont une action négative sur le développement de l'enfant. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avisés et ne conviennent jamais aux adolescents.
- D** — A DÉCONSEILLER. Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la stabilité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.
- F** — A RECOMMANDER. Films franchement recommandables au point de vue religieux et moral.

- |  |   |
|--|---|
| <b>Capitol</b> — Reproduction chronologique de la Bible (AA), 115 min. Paroisses, Métroplex, 12, 40, 45, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90, 92, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112, 114, 116, 118, 120, 122, 124, 126, 128, 130, 132, 134, 136, 138, 140, 142, 144, 146, 148, 150, 152, 154, 156, 158, 160, 162, 164, 166, 168, 170, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 184, 186, 188, 190, 192, 194, 196, 198, 200, 202, 204, 206, 208, 210, 212, 214, 216, 218, 220, 222, 224, 226, 228, 230, 232, 234, 236, 238, 240, 242, 244, 246, 248, 250, 252, 254, 256, 258, 260, 262, 264, 266, 268, 270, 272, 274, 276, 278, 280, 282, 284, 286, 288, 290, 292, 294, 296, 298, 300, 302, 304, 306, 308, 310, 312, 314, 316, 318, 320, 322, 324, 326, 328, 330, 332, 334, 336, 338, 340, 342, 344, 346, 348, 350, 352, 354, 356, 358, 360, 362, 364, 366, 368, 370, 372, 374, 376, 378, 380, 382, 384, 386, 388, 390, 392, 394, 396, 398, 400, 402, 404, 406, 408, 410, 412, 414, 416, 418, 420, 422, 424, 426, 428, 430, 432, 434, 436, 438, 440, 442, 444, 446, 448, 450, 452, 454, 456, 458, 460, 462, 464, 466, 468, 470, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 484, 486, 488, 490, 492, 494, 496, 498, 500, 502, 504, 506, 508, 510, 512, 514, 516, 518, 520, 522, 524, 526, 528, 530, 532, 534, 536, 538, 540, 542, 544, 546, 548, 550, 552, 554, 556, 558, 560, 562, 564, 566, 568, 570, 572, 574, 576, 578, 580, 582, 584, 586, 588, 590, 592, 594, 596, 598, 600, 602, 604, 606, 608, 610, 612, 614, 616, 618, 620, 622, 624, 626, 628, 630, 632, 634, 636, 638, 640, 642, 644, 646, 648, 650, 652, 654, 656, 658, 660, 662, 664, 666, 668, 670, 672, 674, 676, 678, 680, 682, 684, 686, 688, 690, 692, 694, 696, 698, 700, 702, 704, 706, 708, 710, 712, 714, 716, 718, 720, 722, 724, 726, 728, 730, 732, 734, 736, 738, 740, 742, 744, 746, 748, 750, 752, 754, 756, 758, 760, 762, 764, 766, 768, 770, 772, 774, 776, 778, 780, 782, 784, 786, 788, 790, 792, 794, 796, 798, 800, 802, 804, 806, 808, 810, 812, 814, 816, 818, 820, 822, 824, 826, 828, 830, 832, 834, 836, 838, 840, 842, 844, 846, 848, 850, 852, 854, 856, 858, 860, 862, 864, 866, 868, 870, 872, 874, 876, 878, 880, 882, 884, 886, 888, 890, 892, 894, 896, 898, 900, 902, 904, 906, 908, 910, 912, 914, 916, 918, 920, 922, 924, 926, 928, 930, 932, 934, 936, 938, 940, 942, 944, 946, 948, 950, 952, 954, 956, 958, 960, 962, 964, 966, 968, 970, 972, 974, 976, 978, 980, 982, 984, 986, 988, 990, 992, 994, 996, 998, 1000. | <b>Les Pionniers d'Amérique</b> (A), 104 min. 9:00 h. Jack le Turpin (AA), 118 min. 9:30 h. Les Têtes (AA), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 11:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 12:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 1:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 2:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 3:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 4:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 5:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 6:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 7:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 8:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 9:30 h. Les Pionniers (A), 118 min. 10:30 h. Les Pionniers |
|--|---|



ANGÉLIQUE, MARQUISE DES ANGES — A vingt-deux ans, Michèle Mercier est une jeune femme comblée. Après seize films tournés en Italie, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, elle est la vedette de la plus grande super-production française des dernières années, "Angélique, marquise des Anges".

## Charles Munch inaugure le septième Festival international de Vancouver

Vancouver, (PC) Le chef d'orchestre Charles Munch a imprimé, mercredi, le sceau de la culture française au 7<sup>e</sup> Festival international de Vancouver. C'était l'inauguration du festival, et les auditeurs enthousiastes ont lancé des bravos et applaudi de façon frenétique.

Le thème du Festival de Vancouver, qui se déroulera durant un mois, se rapporte cette année à la culture française. Le chef d'orchestre, âgé de 73 ans, a bien indiqué cet accent français en dirigeant, dès le début de la soirée, l'hymne national de la France, la Marseillaise.

Les 2.800 auditeurs ont été quelque peu frappés d'étonnement, mais bientôt M. Munch captiva leur attention entière, en dirigeant de façon magistrale l'Orchestre symphonique de Vancouver et un chœur de 90 voix dans des compositions de Bizet, Debussy et Poulenc.

Une note triste a toutefois marqué la soirée. M. Munch avait demandé aux organisateurs du concert d'annoncer la disparition de son bon ami, M. Pierre Monteux, un autre chef d'orchestre originaire de France, qui est décédé mercredi après-midi, aux États-Unis. M. Munch a d'ailleurs dédié à M. Monteux la dernière pièce musicale qu'il a dirigée à la fin de cette soirée, le Gloria de Francis Poulenc.

Le soprano canadien, Audrey Farnell, a été l'interprète des solos de cette grande œuvre, appuyée par les chorales du Harvard Flee Club et de la Radcliff Choral Society, qui ont rendu un amen final émouvant. L'auditoire est demeuré silencieux quelques instants et a hésité avant d'applaudir.

Les critiques ont tous loué le travail du chef Munch et ont émis l'opinion que cette première manifestation artistique laissait prévoir un grand succès au Festival de Vancouver.

**CINEMA LIDO**  
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél. 837-2272

**CARY GRANT  
DORIS DAY**

**UN SOUPÇON  
DE VISON**

avec **GIG YOUNG  
AUDREY MEADOWS**

AUSI  
**HEROS D'IWO JIMA**

## Michèle Mercier a connu une carrière internationale avant de devenir la "marquise des anges" de Borderie

Héroïne du grand film que Bernard Borderie réalise d'après les romans historiques de Anne et Serge Golon, "ANGÉLIQUE, MARQUISE DES ANGES", Michèle Mercier — que les Américains ont surnommée "A Touch of Paris" — est née, en vérité, à Nice, le 1<sup>er</sup> janvier 1942.

Michèle Mercier a tourné :

En France: RETOUR DE MANIVELLE, de Denys de la Patellière avec Michèle Morgan et Daniel Gélin; DONNEZ-MOI MA CHANCE, de Leonide Moussy; TIREZ SUR LE PIANISTE, de François Truffaut, avec Charles Aznavour; SYMPHONIE POUR UN MASSACRE, de Jacques Deray; UN JEUNE HOMME HONORABLE, de Jean-Pierre Meville, avec Jean-Paul Belmondo.

En Angleterre: PURY AT SMUGGLERS BAY, de John Gilling; LE JUSTICIER DES MERS, avec Dick Harrison.

Aux U.S.A.: LES MERVEILLES D'ALADIN, avec Donald O'Connor; PRISONNIER DE L'ILE DU DIABLE, avec Guy Madison; A GLOBAL AFFAIR, avec Bob Hope.

En Italie: LES ANNEES RUGISSANTES, de Luigi Zampa; LES TROIS VISAGES DE LA PEUR, avec Gustavo de Narvo; PRESSION DE L'ÉTÉ, de Luigi Zampa, avec Vittorio Gassman; UN CERTAIN JEUDI, de Dino Risì, avec Walter Chiari; HAUTE INFIDÉLITÉ, de Mario Monicelli, avec Ugo Tognazzi; LA PUPA, avec Ettore Manni; LES MONSTRES, de Dino Risì, avec Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi.

Le principal problème qui se posait à Francis Cosne et à Bernard Borderie au terme d'une préparation qui dura plus d'un an fut de découvrir l'interprète idéale pour le rôle d'Angélique, personnage romanesque, quasi fabuleux, que connaissent et aiment plus de 35 millions de lecteurs. (Les romans de Anne et Serge Golon ont été traduits en dix-sept langues.) Francis Cosne et Bernard Borderie ont poussé leurs recherches à travers toute l'Europe.

Il est finalement porté leur choix sur Michèle Mercier parce qu'ils ont retrouvé, non seulement dans les traits mais dans le caractère et le comportement de Michèle Mercier toute la personnalité d'ANGÉLIQUE, si bien décrite par Anne et Serge Golon. Il est curieux de constater que les mensurations de Michèle Mercier sont les mêmes que celles d'ANGÉLIQUE lors de son mariage avec le comte de Peyrac.

Pour ANGÉLIQUE, la créatrice de costumes Roxane Delamarre est revenue spécialement de Hol-



Michèle Mercier à Cannes.

Toute jeune, son intérêt pour le théâtre et la scène se manifeste par son amour pour la danse. Ses parents, pharmacien et notaire, ne voyaient pas cette vocation d'un bon œil; néanmoins, à l'âge de 8 ans, elle débuta comme petit rat à l'Opéra de Nice.

À 15 ans, Michèle quitte Nice en compagnie de sa mère et "monte" à Paris où elle est immédiatement engagée comme danseuse au Théâtre des Champs Élysées. En même temps, elle suit des cours d'art dramatique.

À 16 ans, Michèle se retrouve à Londres où elle fait son entrée dans les ballets de Roland Petit. C'est pendant les vacances, qu'elle passe en famille dans la pharmacie nicolaise, que Michèle Mercier fait la connaissance du metteur en scène Denys de la Patellière. Il la prend pour une vendeuse; elle le trompe et lui révèle qu'elle est danseuse et comédienne.

Denys de la Patellière lui donne sa première chance à l'écran dans "RETOUR DE MANIVELLE", auprès de Michèle Morgan et Daniel Gélin. Immédiatement après, elle est au théâtre, la vedette auprès de Robert Lamoureux de "LA BRUNE QUE VOILA". La pièce est un grand succès qui garde l'affiche à Paris pendant plus d'un an avant de partir en tournée. Depuis, Michèle Mercier a fait carrière au cinéma en France, en Italie, en Angleterre et à Hollywood.

Ses sports favoris sont le ski, l'équitation, la natation et le karting. Michèle Mercier a les yeux pers, les cheveux roux.

Après six films dramatiques (du "Dés au mur" à "La mort de Belle"), Edouard Molinaro, dont les amis apprécient la fantaisie et le sens de l'humour, a choisi de faire rire. Il a mis beaucoup d'efforts dans son esprit des auteurs, le soleil de la Grèce, une joyeuse équipe de comédiens ou l'on trouve notamment, face à face, Brialy et Belmondo (déjà réunis par Godard dans "Une femme est une femme") et les deux sœurs Françoise Dorléac et Catherine Deneuve (qui n'avaient plus tourné ensemble depuis "Ce soir ou jamais"). Ce qui caractérise cette équipe de "copains", en dehors des qualités propres à chacun des auteurs, des techniciens et des interprètes, c'est qu'elle a délibérément choisi de ne pas se prendre au sérieux.

Comme preuve, voici l'autobiographie que trace Michel Audard, le dialoguiste du film: "Non seulement Michel Audard est né (en 1929) à Paris, ce qui n'est déjà pas mal, mais dans le quatorzième arrondissement, ce qui demeure particulièrement honorifique. "Enfant — sinon prodige, du moins particulièrement doué — il a passé le Certificat d'Études à treize ans, avec mention bien, "ce qui le signale très tôt aux yeux de l'intelligence. "Après avoir exercé divers métiers honnêtes (porteur de journaux, soudeur, opticien), de "mauvaises fréquentations le poussèrent à faire du journalisme. Il se distingue aussitôt dans l'article sectaire, la critique partisane, l'excitation à la

"débauche et la provocation au meurtre. "Dans un genre moins lyrique, ses ouvrages littéraires sont "écrits après de très recherchés des bibliophiles et des amateurs de "curiosités. "Mais de tels dons méritaient "une plus large audience. Michel Audard quitta la littérature pour le cinéma. Il fit ses "début de scénariste-dialoguiste "dans un film que se disputent "aujourd'hui les cinémathèques "du monde entier: "Méfiez-vous "des blondes". Ensuite, le dernier film de Louis Jouvet: "Histoire d'amour". Puis son "premier film avec Jean Gabin: "Gas-Oil".

"Enfin, ce fut l'éclosion de "cinquante-six chefs-d'œuvre "qui, à l'heure actuelle, et pour "représenter l'expression de Mon-"sieur André Malraux, sont "l'honneur de la France". Son "cinquante-sixième chef-"d'œuvre, ce sont donc les dia-"logues de "La chasse à l'homme". Il s'agit de l'aventure "d'un jeune et séduisant céliba-"taire, Tomi, qui, à la dernière "minute, alors qu'il va se laisser "passer la corde au cou, décide "de prendre la fuite. Il n'épou-"sera pas Gisele mais il effectuera, en Grèce, la croisière qui de-"vait être un voyage de noces. Le "second billet, il l'offre à son ami "Fernand. C'est au pays des "Ditux (et des surprises) que "Tomi rencontrera Sandra, une "ravissante aventurière, à la re-"cherche de "pigeons" dont elle "voit et l'argent et le coeur. "Et Tomi se retrouvera devant "M. le Maire, tandis que son ami "Fernand, qui l'avait si bien dé-"goûté du mariage et l'avait na-"guère encouragé à fuir Gisele, se "laisse prendre à son tour au "piège d'une "chasseuse d'hom-"mes".

Cette chasse à l'homme est menée tambour battant par l'é-

quipe dont nous avons déjà parlé. Quelques personnages pittoresques et amusants, Papas-Kas (Francis Blanche), M. Valche (Noël Roquevert), Madame Armande (Hélène Duc) complètent la distribution, où l'on retrouve les noms les plus brillants du jeune cinéma français aux côtés de ceux de quelques-uns de nos meilleurs comédiens. Il convient aussi de signaler que "La chasse à l'homme" marque le retour attendu de Bernadette Lafont dans les studios.



LE CAPITAINE GEORGE KENNEDY — L'acteur George Kennedy jouera un capitaine de navire dans le film "Island of the Blue Dolphins", d'après le roman de Scott O'Neil.

lywood pour donner forme à plus de deux cents costumes de XVII<sup>e</sup> siècle qui pareront les principaux acteurs du film.

Michèle Mercier, pour sa part, en porte trente-sept sans parler de ceux qu'elle ne porte pas (dans les scènes d'alcôve...)

### Darry Cowl réalisateur

Darry Cowl, Rolande Segur, Dany Saval, Jean Poiret, Michel Serreault, Francis Blanche et Jean Richard composeront la distribution de "Jaloux comme un tigre" que tourne Darry Cowl dans la région parisienne.

**BIENVILLE**

GLENN FORD  
Bette Davis, Hope Lange  
"MILLIARDAIRE POUR UN JOUR"  
Cinéma Scope, Couleurs  
Sterling Hayden, Phyllis Kirk  
"LA CHASSE AU GANG"

GRAND CINÉMA DE MONTRÉAL

STANLEY KRAMER présente un Technicolor et  
"IT'S A MAD, MAD, MAD WORLD"  
\* Horaire: 8 h. 30 tous les soirs - 2 h. \* Vous n'êtes pas vous tortiller  
sur semaine — le dim. 1 h. 4 h. 45, les sés. AIR CLIMATISÉ  
8 h. 30 \* Enfants 10 ans admis sur  
semaine 2 h. — dim. 1 h.

CINÉMA IMPÉRIAL  
1430 RUELLE, Montréal — AV. 8.7102 ou 5803

MGM présente  
**DEBORAH KERR  
YUL BRYNNER**  
avec ANATOLE LITVAK  
**LE VOYAGE**  
(THE JOURNEY)  
avec ROBERT MORLEY • E.G. MARSHALL  
MURIEL HASKINER • ANOUK JAMES • MARIE DAEMS • DAVID HOSSOFF • MAURICE ARON  
GERARD OURY • JASON ROBERTS Jr.  
Production et Réalisation  
ANATOLE LITVAK  
UNE PRODUCTION AIR  
TECHNICOLOR

EGALEMENT A L'AFFICHE  
**Le jour où l'on dévalisa  
La Banque d'Angleterre**  
Avec Elizabeth Sellar et Aldo Ray

**CINÉMA SILLERY**  
1720, rue St-Michel — Sillery  
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

20th Century-Fox présente  
**SHIRLEY MacLAINE et PAUL NEWMAN et ROBERT MITCHUM**  
et DEAN MARTIN et GENE KELLY et BOB CUMMINGS  
et DICK VAN DYKE sont tous dans ...

**WHAT A WAY TO GO**

Quelle Distribution!  
Quel Passé!  
Quel Spectacle!

COLOR BY DULUX • CINEMASCOPE

A. J. LEE THOMPSON Production • ARTHUR P. JACOBS • J. LEE THOMPSON • BETTY COMDEN et ADOLPH GREEN  
Scénario de GENE KELLY  
Ecoulez l'excitante musique du film sur les records 20th Century Fox

UNE SEMAINE COMM. MERCREDI

**CAPITOL**  
Maf. 75  
Dimanche et soirs: 99

Le drame violent d'une femme ...  
conduite à sa destruction par son amour !

Melina Mercouri  
Anthony Perkins  
Raf Vallone

**phedre**

2e FILM !

LES ARMENDARIZ • SASSARD  
**TITANS**  
En Couleurs  
LUALDI • GEMMA

AIR CLIMATISÉ A L'AFFICHE AUX TROIS CINÉMAS  
**VICTORIA CLASSIC RIALTO**

**RICARDO MONTALBAN  
VINCENT PRICE**

**GORDON le CHEVALIER DES MERS**  
TOTALSCOPE  
COULEURS

EN EXCLUSIVITE  
AUX DEUX CINES  
ET EN PRIMEUR

525-9340  
**CARTIER et LAIRET**  
523-5050

LE DRAME SOCIAL/  
DES JEUNES COUPLES.  
De PASQUALE  
JOSEF STEINER

**LA BELLE VIE**



ENTRE GENS DU METIER, ON S'ENTRAIDE — Kym Karath, qui a cinq ans et trois films à son actif, aide la débutante Charmian Carr à préparer sa coiffure pour une scène du film "The Sound of Music", qui est tourné à Salzbourg, en Autriche. Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker, Richard Haydn et Peggy Wood sont aussi de la distribution.

## Un jeune talent que le Canada n'a pas tardé à reconnaître: Seiji Ozawa



**CHEF D'ORCHESTRE JAPONAIS** — Seiji Ozawa s'est taillé en cinq ans une place enviable comme chef d'orchestre dans le monde occidental. Agé de 28 ans, il a accepté de diriger, pendant trois ans, à compter de 1965, l'Orchestre symphonique de Toronto. En janvier dernier, à Toronto, il a été applaudi pendant plus de 15 minutes par les spectateurs debout. (Photo PC)

NEW YORK (PC) — Seiji Ozawa qui, il y a cinq ans, avait la valisette sur un cargo japonais, a fait une ascension très rapide sur le plan musical. En janvier dernier, les spectateurs de Toronto l'ont applaudi debout pendant plus d'un quart d'heure alors qu'il venait de diriger l'orchestre symphonique de cette ville.

À compter de l'automne 1965, il dirigera, pendant trois ans, l'Orchestre symphonique de Toronto. M. Ozawa est âgé de 28 ans.

Originaire de Mandchourie, il a étudié la musique à l'École Toho, de Tokyo.

Il y a quelques années, il a dirigé, à Montréal, l'Orchestre symphonique de Montréal, remplaçant un chef d'orchestre malade. Il a par la suite dirigé cette formation cinq ou six fois.

L'an prochain, il succédera, à Toronto, à Walter Susskind, qui dirigeait l'orchestre symphonique de cette ville depuis 1965.

### "La Loutre" au cinéma

Joseph Libbons réalise "La Loutre", d'après le roman de Jean-Charles Pichon. Les interprètes du film seront Jean Richard, Dany Robin, Félix Marten, Estella Blain, Claude Mann, Paul Frankeur et Louis Arbessier.

### IMPERIAL

Deux grandes attractions, EN COULEURS: "LA RUEE DES VIKINGS"

Cameron Mitchell, Alice et Ellen Kessler

"ESPIONNAGE A HONG KONG"

Marianne Koch & Horst Frank

**Changement de titre** HOLLYWOOD (UPI) — Le titre du film "Dr. Strangelove" a été changé pour "Dr. Selsam" pour son lancement en Allemagne.

**CINEMA LEVIS**

Pourriez-vous TUER ce bébé?

**LE DERNIER TEMOIN**

Un film très émouvant.

Jusqu'à jeudi soir  
Primeurs sur la Rive-Sud

**URSUS LE REBELLE**

Scène et couleurs  
Film d'aventure qui vous plaira sûrement.

**CINEAC** PLACE LAURIER  
Téléphone: 653-2112

**ANNIBAL** EASMANCOLOR ET SUPERCINESCOPE  
RITA GAN-GABRIELE FERZETTI  
VITALE BATAGLIA  
AUSSE  
**VICTOR MATURE**  
UN BRIN D'ESCROQUERIE  
JAMES MASON  
VERA MILES  
GEORGE SANDERS

**Cinéma de Paris**

2e SEMAINE EN COULEURS

**ELVIS Presley**

UN DIRECT AU COEUR

GIG YOUNG LOLA ALBRIGHT JOAN BLACKMAN CHARLES BRONSON

Un homme sans nom — Une fille sans avenir — Une aventure sans égal!

**UN AMERICAIN BIEN TRANQUILLE**

ROSEPH L. MANKIEWICZ

ANDRÉ MALLOY MICHELLE BERGUE CLAUDE DALPON GEORGE MOLL

## Plusieurs personnalités du cinéma participeront au Festival du Film de Montréal

Montréal, (PC) — Un élément nouveau soulignera le cinquantième anniversaire de Fiestival international du Film de Montréal, qui se déroulera cette année à la Place des Arts, du 7 au 13 août.

Après le spectacle inaugural, il y aura "Fête du cinéma" à l'Île Sainte-Hélène, où se réuniront les cinéastes et comédiens, de même que des personnalités des milieux gouvernementaux et du monde des affaires, rencontre susceptible de favoriser le développement d'une industrie cinématographique.

Depuis cinq ans, le nombre de pays participants au Festival se chiffre à 23, en comptant la récente adhésion de l'Espagne, la Suède et le Sénégal.

Un deuxième festival du cinéma canadien soumettra trois longs métrages et une quinzaine de courts métrages réalisés par nos cinéastes, à un jury international composé notamment du critique britannique Ian Cameron, du réalisateur américain Saul Bass, du producteur à la télévision de Toronto, Ross MacLean, de l'écrivain montréalais Gilles Heneault, et trois membres qui viendront se joindre à ce jury. Un prix de \$2,000 sera décerné au meilleur long métrage à ce festival compétitif. Trois autres prix seront attribués, dont l'un de \$1,000 dans la section du court métrage, un autre de \$500 pour l'interprétation, et un prix de \$250 pour le cinéaste dont le travail pour l'avancement du cinéma aura retenu l'attention du Jury.

### LONGS METRAGES

Au Festival international du film de Montréal, une quinzaine de pays seront représentés. Parmi les films déjà choisis, on mentionne les suivants: de France, "Judex" du réalisateur Georges Franju, une histoire du célèbre justicier Judex, adaptée de l'oeuvre épisodique de Louis Feuillade, ainsi que "La vie à l'envers", d'Alain Jessua, mettant en vedette Charles Denner et Anna Gaylor.

D'Espagne, on verra le film "Los Tarantos", de Rovira-Beltrán, une production qui a gagné cette année le Grand Prix du Festival de Buenos-Aires, et de Tchécoslovaquie, "De Quelque chose d'autre", réalisé par Vera Chytilova, film gagnant du Grand Prix du Festival de Mannheim 1963. Le Japon sera représenté par "La Femme des Dunes", de Hiroshi Teshigahara et les Etats-Unis, par "The Cool World", de Shirley Clarke.

Parmi les longs métrages, le programme inscrit encore "Le temps de l'indifférence", production italienne réalisée par Maffei, et "Station 6", film de Grande-Bretagne, du réalisateur Seth Holt.

### DOCUMENT CINEMATOGRAPHIQUE

La Cinémathèque canadienne, en accord avec l'Union mondiale des musées du cinéma dont elle est membre présentera dimanche après-midi le 9 août dans le cadre du festival, le film "The Wedding March", d'Eric Von Stroheim, réalisé en 1927.

Il y aura également pendant la durée du Festival, à la Place des Arts, une exposition Von Stroheim se rapportant à l'oeuvre du cinéaste autrichien, organisée par la Cinémathèque canadienne en collaboration avec M. Herman G. Weinberg, historien du cinéma qui viendra à Montréal pour cette occasion.

Plusieurs autres personnalités du monde du cinéma assisteront au 5e FIFM, dont Jean de Baroncelli, critique au journal "Le Monde", et son épouse, la canadienne Sophie Desmarais; l'actrice canadienne devenue vedette internationale Alexandra Stewart; Michèle Manceaux, critique du journal "L'Express", de même que les réalisateurs Jacques Demy, François Truffaut et Jean-Luc Godard.

Une imposante délégation de cinéastes viendra par ailleurs à l'occasion du 25e anniversaire de l'ONF, et l'on s'attend à ce que plusieurs assistent au Festival.

À la suite de l'expérience qui s'est avérée un succès lors du Festival du Film italien, on procédera à un sondage au FIFM, pour connaître l'appréciation des cinéphiles. Ce genre d'analyse du public de cinéma, établie sur une base scientifique, constitue un précédent.



PIECE CONTROVERSEE — Emyln Williams dans le rôle du pape Pie XII, Carl Low dans celui du comte Fontana et David Carradine dans celui de son fils, le Père Fontana, font partie de la distribution de la pièce "The Deputy", un des succès de la saison à Broadway. Cette pièce controversée est une production de Herman Shumlin, qui a présenté d'autres succès tels que "The Corn Is Green", "Watch on the Rhine", "The Children's Hour", "The Little Foxes" et "Inherit the Wind".

★ LAURIER

HORAIRE D'ETE: Du lundi au vendredi, LE SOIR à 6h.30 et 8h.; Samedi et dimanche: CONTINUËL, 1h.15 à 11h.

Deux CinémaSopes en Couleurs

Victor Mature, Orson Wells | Joel McCrea, Susan Cabot  
"LES TARTARES" | "FORT MASSACRE"

Lundi à vendredi, MATINEES POUR ENFANTS, à 1h.30  
"PERDU DANS LA BROUSSE"; Couleurs — 2 cartoons, .35

SALLE CLIMATISEE

**PIGALLE**

Le monde des géants destructeurs

**BURT LANCASTER**

**LE PRISONNIER D'ALCATRAZ**

KARL MALDEN  
THELMA RITTER  
NEVILLE BRAND  
EDMOND O'BRIEN

**Jack LE TUEUR DE GEANTS**

EDWARD SMALL

FANTASCOPE TECHNICOLOUR

Prix régulier matinée: .50 — Soirée, dimanche: .75

## Madeleine Sherwood va en appel

Gadsden, Alabama (PA) — Madeleine Sherwood, une actrice du Broadway d'origine canadienne appréhendée l'année dernière durant une "marche de la liberté" et trouvée coupable d'adultère, obtiendra d'ici 30 jours un jugement dans sa cause qu'elle a portée en appel.

Le juge A. B. Cunningham a accordé 30 jours au procureur de l'actrice pour lui soumettre par écrit les raisons pour lesquelles sa cliente devrait être innocentée.

**CAPITOL** 4 JOURS COMM. AUJOURD'HUI

UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

"The Prize" à: 1h., 4h.45, 8h.50 CONTINU DE 1h. à 11h.

AMOUR ET SUSPENSE SOUS UN JOUR NOUVEAU!

MGM PAUL NEWMAN  
"THE PRIZE" "LOVE AND DANGER"

ELKE SOMMER EDWARD G. ROBINSON  
"PARAVISION" "METROCOLOR"

SECOND LONG METRAGE: 2 fois par jour: 3h.15; 7h.10  
L'histoire des jeunes filles qui poursuivent leurs marins d'un part... à la Riviera!

CONNIE FRANCIS, PAULA PRENTISS, DANY ROBIN

**FOLLOW THE BOYS**

MATINEES: 75c; DIMANCHE ET SOIRS: 99c

FESTIVAL DU RIRE! LE FILM QUI AMUSERA LE GRAND QUEBEC

Distribution: Cope Films

Le jeu tendre et cruel de L'AMOUR

**Le Coeur Battant**

FRANÇOISE BRION  
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT

SALLE CLIMATISEE

REPRESENTATIONS CONTINUELLES

**Empire**

"LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE 1963!"

UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!

★★★★

11 SEMAINE

VOYEZ-LE A VOTRE TOUR DES MAINTENANT!

**COMME DIEU M'A FAITE**

EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS EN COULEURS

AVIS IMPORTANT: Vu l'importance extraordinaire de "COMME DIEU M'A FAITE", Voyez-le dès le début. CONSULTEZ NOTRE HORAIRE

**LE MIRACLE DES LOUPS**

Un film en Dyaliscope et Eastmancolor AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT

**Cinéma GANARDIERE**

661-8575 Situé au centre d'achat de La Carnadière



ANGÉLIQUE, MARQUISE DES ANGES — A vingt-deux ans, Michèle Mercier est une jeune femme comblée. Après seize films tournés en Italie, en Grande-Bretagne et aux États-Unis, elle est

la vedette de la plus grande super-production française des dernières années, "Angélique, marquise des Anges".

## Michèle Mercier a connu une carrière internationale avant de devenir la "marquise des anges" de Borderie

Héroïne du grand film que Bernard Borderie réalise d'après les romans historiques de Anne et Serge Golon, "ANGÉLIQUE, MARQUISE DES ANGES", Michèle Mercier — que les Américains ont surnommée "A Touch of Paris" — est née, en vérité, à Nice, le 1er janvier 1942.

Toute jeune, son intérêt pour le théâtre et la scène se manifeste par son amour pour la danse. Ses parents, pharmaciens nicotais, ne voyaient pas cette vocation d'un bon œil; néanmoins, à l'âge de 8 ans, elle débute comme petit rat à l'Opéra de Nice.

À 15 ans, Michèle quitte Nice en compagnie de sa mère et "monte" à Paris où elle est immédiatement engagée comme danseuse au Théâtre des Champs Élysées. En même temps, elle suit des cours d'art dramatique. À 16 ans, Michèle se retrouve à Londres où elle parfait son anglais, puis elle fait son entrée dans les ballets de Roland Petit. C'est pendant les vacances, quelle passe en famille dans la pharmacie nicotaise, que Michèle Mercier fait la connaissance du metteur en scène Denis de la Patellière. Il la prend pour une vendeuse; elle le démontre et lui révèle qu'elle est danseuse et comédienne.

Denis de la Patellière lui donne sa première chance à l'écran dans "RETOUR DE MANIVELLE", auprès de Michèle Morgan et Daniel Gelin. Immédiatement après, elle est au théâtre la vedette opposée de Robert Lauroreux de "LA BRUNE QUE VOILA". La pièce est un grand succès qui garde l'affiche à Paris pendant plus d'un an avant de partir en tournée. Depuis, Michèle Mercier a fait carrière au cinéma en France, en Italie, en Angleterre et à Hollywood. Ses sports favoris sont le ski, l'équitation, la natation et le karting. Michèle Mercier a les yeux pers, les cheveux roux.

Michèle Mercier à tourné :

En France: RETOUR DE MANIVELLE, de Denis de la Patellière avec Michèle Morgan et Daniel Gelin; DONNEZ-MOI MA CHANCE, de Léonide Moussé; TIREZ SUR LE PIANISTE, de François Truffaut, avec Charles Aznavour; SYMPHONIE POUR UN MASSACRE, de Jacques Deray; UN JEUNE HOMME HONORABLE, de Jean-Pierre Melville, avec Jean-Paul Belmondo.

En Angleterre: FURY AT SMUGGLERS BAY, de John Gilling; LE JUSTICIER DES MERS, avec Dick Harrison;

Aux U.S.A.: LES MERVEILLES D'ALADIN, avec Donald O'Connor; PRISONNIER DE L'ILE DU DIABLE, avec Guy Madison; A GLOBAL AFFAIR, avec Bob Hope.

En Italie: LES ANNEES RUGISSANTES, de Luigi Zampa; LES TROIS VISAGES DE LA PEUR, avec Gustavo de Narvo; FRENESIE DE L'ETE, de Luigi Zampa, avec Vittorio Gassman; UN CERTAIN JEUDI, de Dino Risì, avec Walter Chiari; HAUTE INFIDELITE, de Mario Monicelli, avec Ugo Tognazzi; LA PUPA, avec Ettore Manni; LES MONSTRES, de Dino Risì, avec Vittorio Gassman et Ugo Tognazzi.

Le principal problème qui se posa à Francis Cosne et à Bernard Borderie au terme d'une préparation qui dura plus d'un an fut de découvrir l'interprète idéale pour le rôle d'Angélique, personnage romanesque, quasi fabuleux, que connaissent et aiment plus de 35 millions de lecteurs. Les romans de Anne et Serge Golon ont été traduits en dix-sept langues. Francis Cosne et Bernard Borderie ont poussé leurs recherches à travers toute l'Europe.

Ils ont finalement porté leur choix sur Michèle Mercier parce qu'ils ont retrouvé, non seulement dans les traits mais dans le caractère et le comportement de Michèle Mercier toute la personnalité d'ANGÉLIQUE, si bien décrite par Anne et Serge Golon. « Il est curieux de constater que les mensurations de Michèle Mercier sont les mêmes que celles d'ANGÉLIQUE lors de son mariage avec le comte de Peyrac. »

Pour ANGÉLIQUE la créatrice de costumes Rosine Delamare est revenue spécialement de Hol-



Michèle Mercier à Cannes.

## Charles Munch inaugure le septième Festival international de Vancouver

Vancouver, (PC) Le chef d'orchestre Charles Munch a imprimé, mercredi, le sceau de la culture française au 7e Festival international de Vancouver. C'était l'inauguration du festival, et les auditeurs enthousiastes ont lancé des bravos et applaudi de façon frénétique.

Le thème du Festival de Vancouver, qui se déroulera durant un mois, se rapporte cette année à la culture française. Le chef d'orchestre, âgé de 73 ans, a bien indiqué cet accent français en dirigeant, dès le début de la soirée, l'hymne national de la France, la Marseillaise.

Les 2.800 auditeurs ont été quelque peu frappés d'étonnement, mais bientôt M. Munch captiva leur attention entière, en dirigeant de façon magistrale l'Orchestre symphonique de Vancouver et un chœur de 90 voix dans des compositions de Bizet, Debussy et Poulenc.

Une note triste a toutefois marqué la soirée. M. Munch avait demandé aux organisateurs du concert d'annoncer la disparition de son bon ami, M. Pierre Monieux, un autre chef d'or-

chestre originaire de France, qui est décédé mercredi après-midi, aux États-Unis. M. Munch a d'ailleurs dédié à M. Monieux la dernière pièce musicale qu'il a dirigée à la fin de cette soirée, le Gloria de Francis Poulenc.

Le soprano canadien, Audrey Parnell, a été l'interprète des solos de cette grande oeuvre, appuyée par les chorales du Harvard Pipe Club et de la Radcliffe Choral Society, qui ont rendu un amen final émouvant. L'auditoire est demeuré silencieux quelques instants et a hésité avant d'applaudir.

Les critiques ont tous loué le travail du chef Munch et ont émis l'opinion que cette première manifestation artistique laissait prévoir un grand succès au Festival de Vancouver.

**CINEMA LIDO**  
Centre d'Achats Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-2272

**CARY GRANT**  
**DORIS DAY**

**UN SOUPÇON DE VISON**

**GIG YOUNG**  
**AUDREY MEADOWS**

AUSSE  
**HEROS D'IWO JIMA**

### Darry Cowl réalisateur

Darry Cowl, Rolande Segur, Dany Saval, Jean Poirer, Michel Serreault, Francis Blanche et Jean Richard composeront la distribution de "Jaloux comme un tigre" que tourne Darry Cowl dans la région parisienne.

**BIENVILLE**

**GLENN FORD**  
Bette Davis, Hope Lange  
"MILLARDAIRE POUR UN JOUR"  
CinémaScope, Couleurs  
Sterling Hayden, Phyllis Kirk  
"LA CHASSE AU GANG"

20th Century-Fox présente  
**SHIRLEY MacLAINE** et **PAUL NEWMAN** et **ROBERT MITCHUM**  
et **DEAN MARTIN** et **GENE KELLY** et **BOB CUMMINGS**  
et **DICK VAN DYKE** sont tous dans ...

WHATA WAY TO GO

Quelle Distribution!  
Quel Passé!  
Quel Spectacle!

COLOR BY DELUXE • CINEMASCOPE

A. J. LEE THOMPSON Production - ARTHUR P. JACOBS - J. LEE THOMPSON • BETTY COMDEN and ADOLPH GREEN  
Écoutez l'excitante musique du film sur les records 20th Century Fox

UNE SEMAINE COMM. MERCREDI

CAPITOL

Mat. 75  
Dimanche et soirs: 99

## Molinaro a choisi de faire rire en tournant "La chasse à l'homme"

Edouard Molinaro tourne, avec "La chasse à l'homme", sa troisième comédie, genre vers lequel il semble plus particulièrement s'orienter depuis le succès remporté par "Arsène Lupin" et plus récemment "Une ravissante idiote".

Après six films dramatiques ("Doe au mur", "La mort de Belle", "Edouard Molinaro", dont les amis apprécient la fantaisie et le sens de l'humour, a choisi de faire rire. Il a mis beaucoup d'atouts dans son jeu: l'esprit des auteurs, le soleil de la Grèce, une joyeuse équipe de comédiens ou l'on trouve notamment, face à face, Brailly et Belmondo (déjà réunis par Godard dans "Une femme est une femme") et les deux acteurs François Doreac et Catherine Deneuve (qui n'avaient plus tourné ensemble depuis "Ce soir ou jamais"). Ce qui caractérise cette équipe de "copains", en dehors des qualités propres à chacun des auteurs, des techniciens et des interprètes, c'est qu'elle a délibérément choisi de ne pas se prendre au sérieux.

Comme preuve, voici l'autobiographie que trace Michel Audiard, le dialoguiste du film: "Non seulement Michel Audiard est né (en 1920) à Paris, ce qui n'est déjà pas mal, mais dans le quatorzième arrondissement, ce qui demeure particulièrement honorifique. "Enfant, sinon prodige, du moins particulièrement doué, il a passé le Certificat d'Études à treize ans, avec mention bien, ce qui le signala très tôt aux yeux de l'intelligence. "Après avoir exercé divers métiers honnêtes (porteur de journaux, soudeur, opticien), de mauvaises fréquentations le poussèrent à faire du journalisme. Il se distingue aussitôt dans l'article sectaire, la critique parisienne, l'excitation à la

"débâche et la provocation au meurtre". "Dans un genre moins lyrique, ses ouvrages littéraires sont cependant des recherches des "bibliophiles et des amateurs de curiosités".

"Mais de tels dons méritaient une plus large audience. Michel Audiard quitta la littérature pour le cinéma. Il fit ses débuts de scénariste-dialoguiste dans un film qui se disputent aujourd'hui les cinémathèques du monde entier: "Méfiez-vous des blondes". Ensuite, le dernier film de Louis Jouvet: "Histoire d'amour". Puis son premier film avec Jean Gabin: "Gas-Oil".

"Enfin, ce fut l'éclosion de cinquante-six chefs-d'oeuvre "qui, à l'heure actuelle, et pour reprendre l'expression de Monsieur André Malraux, sont "l'honneur de la France". Son "cinquante-sixième chef-d'oeuvre", ce sont donc les dialogues de "La chasse à l'homme". Il s'agit de l'aventure d'un jeune et séduisant célibataire, Toni, qui, à la dernière minute, alors qu'il va se laisser passer la corde au cou, décide de prendre la fuite. Il n'aura pas Gisele mais il effectuera, en Grèce, la croisière qui devait être un voyage de noces. Le second billet, il l'offre à son ami Fernand. C'est au pays des Dittux (et des surprises) que Toni rencontrera Sandra, une ravissante aventurière, à la recherche de "pigeons" dont elle vole et l'argent et le coeur. Et Toni se retrouvera devant M. le Maire, tandis que son ami Fernand, qui l'avait si bien dégoûté du mariage et l'avait naïvement encouragé à fuir Gisele, se laisse prendre à son tour au piège d'une "chasseresse d'hommes". Cette chasse à l'homme est menée tambour battant par l'é-

quipe dont nous avons déjà parlé. Quelques personnages pittoresques et truculents, Papatax (Francis Blanche), M. Vaiche (Noël Roquevert), Madame Armande (Hélène Duc) complètent la distribution, ou l'on retrouve les noms les plus brillants du jeune cinéma français aux côtés de ceux de quelques-uns de nos meilleurs comédiens. Il convient aussi de signaler que "La chasse à l'homme" marque le retour attendu de Bernadette Laffont dans les studios.



LE CAPITAINE GEORGE KENNEDY — L'acteur George Kennedy jouera un capitaine de navire dans le film "Island of the Blue Dolphins", d'après le roman de Scott O'Neil.

MGM présente  
**DEBORAH KERR**  
**YUL BRYNNER**  
ANATOLE LITVAK  
**LE VOYAGE**  
(THE JOURNEY)  
ROBERT MORLEY • E.G. MARSHALL  
Production de Franklyn  
ANATOLE LITVAK  
UNE PRODUCTION de  
EN TECHNOLOGIE

EGALEMENT A L'AFFICHE  
**Le jour où l'on dévalisa La Banque d'Angleterre**  
Avec Elizabeth Sellar et Aldo Ray

CINÉMA SILLERY

1720, rue St-Michel — Sillery  
Stationnement facile — Air climatisé — 527-6684

Le drame violent d'une femme ...  
conduite à sa destruction par son amour !

Melina Mercouri

Anthony Perkins

Raf Vallone

phedre

2e FILM !

LES ARMENDARIZ / SASSARD

TITANS

LES LUALDI / GEMMA

En Couleurs

A L'AFFICHE AUX TROIS CINEMAS

VICTORIA CLASSIC RIALTO

**RICARDO MONTALBAN**  
**VINCENT PRICE**

EN PRIMEUR

GORDON le CHEVALIER DES MERS

TOTALSCOPE  
COULEURS

EN EXCLUSIVITE  
AUX DEUX CINES  
ET EN PRIMEUR

525-9340

CARTIER & LAIRET

523-5050



**ENTRE GENS DU METIER, ON S'ENTRAIDE** — Kym Karath, qui a cinq ans et trois films à son actif, aide la débutante Charmian Carr à préparer sa coiffure pour une scène du film "The Sound of Music", qui est tourné à Salzbourg, en Autriche. Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker, Richard Haydn et Peggy Wood sont aussi de la distribution.

## Un jeune talent que le Canada n'a pas tardé à reconnaître: Seiji Ozawa



NEW YORK (PC) — Seiji Ozawa qui, il y a cinq ans, avait la valiselle sur un cargo japonais, a fait une ascension très rapide sur le plan musical. En janvier dernier, les spectateurs de Toronto l'ont applaudi debout pendant plus d'un quart d'heure alors qu'il venait de diriger l'Orchestre symphonique de cette ville.

A compter de l'automne 1965, il dirigera, pendant trois ans, l'Orchestre symphonique de Toronto.

### "La Loutre" au cinéma

Joseph Liebona réalise "La Loutre", d'après le roman de Jean-Charles Pichon. Les interprètes du film seront Jean Richard, Dany Robin, Félix Marten, Estelita Blain, Claude Mann, Paul Frankeur et Louis Arbèsier.

**CHEF D'ORCHESTRE JAPONAIS** — Seiji Ozawa s'est taillé en cinq ans une place enviable comme chef d'orchestre dans le monde occidental. Agé de 28 ans, il a accepté de diriger, pendant trois ans, à compter de 1965, l'Orchestre symphonique de Toronto. En janvier dernier, à Toronto, il a été applaudi pendant plus de 15 minutes par les spectateurs debout. (Photo PC)

originaire de Mandchourie, il a étudié la musique à l'École Toho, de Tokyo.

Il y a quelques années, il a dirigé, à Montréal, l'Orchestre symphonique de Montréal, remplaçant un chef d'orchestre malade. Il a par la suite dirigé cette formation cinq ou six fois.

L'an prochain, il succédera, à Toronto, à Walter Susskind, qui dirigeait l'Orchestre symphonique de cette ville depuis 1955.

### PRINCESSE EN COULEURS

"TONNERRE APACHE"  
Richard Boone, Luana Patten, Geo. Hamilton

"LES CARILLONS SANS JOIE"  
Dany Correl & Raymond Pellegri

"CHEFS D'ILOTS"  
Laurel & Hardy

## Madeleine Sherwood va en appel

Gadsden, Alabama (PA) — Madeleine Sherwood, une actrice du Broadway d'origine canadienne, a été arrêtée l'année dernière pendant une "marche de la liberté" et trouvée coupable d'attouchements illégaux, obtenant d'ici 30 jours un jugement dans sa cause qu'elle a portée en appel.

Le juge A. B. Cunningham a accordé 30 jours au procureur de l'actrice pour lui soumettre par écrit les raisons pour lesquelles sa cliente devrait être innocente.

**CAPITOL** 4 JOURS COMM. AUJOURD'HUI  
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS  
"The Prize" à 1h., 4h.45, 8h.50 CONTINU DE 1h. à 11h.  
**AMOUR ET SUSPENSE SOUS UN JOUR NOUVEAU!**  
M.G.M. **PAUL NEWMAN** **THE PRIZE** **ELKE SOMMER EDWARD G. ROBINSON**  
"PANAVISION" "METROCOLOR"  
SECOND LONG METRAGE: 2 fois par jour: 3h.15; 7h.10  
L'histoire des jeunes filles qui poursuivent leurs marins d'un port... à la Riviera!  
**CONNIE FRANCIS, PAULA PRENTISS, DANY ROBIN**  
**FOLLOW THE BOYS**  
"PANAVISION" "METROCOLOR"  
MATINEES: 75c; DIMANCHE ET SOIRS: 99c

## Plusieurs personnalités du cinéma participeront au Festival du Film de Montréal

Montréal, (PC) — Un élément nouveau soulignera le cinquième anniversaire de Festival international du Film de Montréal, qui se déroulera cette année à la Place des Arts, du 7 au 13 août.

Après le spectacle inaugural, il y aura "Fête du cinéma" à l'Île Sainte-Hélène, où se réuniront les cinéastes et comédiens, de même que des personnalités des milieux gouvernementaux et du monde des affaires, rencontre susceptible de favoriser le développement d'une industrie cinématographique.

Depuis cinq ans, le nombre de pays participants au Festival se chiffre à 23, en comptant la récente adhésion de l'Espagne, la Suède et le Sénégal.

Un deuxième festival du cinéma canadien soumettra trois longs métrages et une quinzaine de courts métrages réalisés par nos cinéastes, à un jury international composé notamment du critique britannique Ian Cameron, du réalisateur américain Saul Bass, du producteur à la télévision de Toronto, Ross MacLean, de l'écrivain montréalais Gilles Hénault, et trois membres qui viendront se joindre à ce jury. Un prix de \$2,000 sera décerné au meilleur long métrage à ce festival compétitif. Trois autres prix seront attribués, dont l'un de \$1,000 dans la section du court métrage, un autre de \$500 pour l'interprétation, et un prix de \$250 pour le cinéaste dont le travail pour l'avancement du cinéma aura retenu l'attention du jury.

### LONGS METRAGES

Au Festival international du film de Montréal, une quinzaine de pays seront représentés. Parmi les films déjà choisis, on mentionne les suivants: de France, "Judex" du réalisateur Georges Franju, une histoire du célèbre justicier Judex, adaptée de l'oeuvre épisodique de Louis Feuillade, ainsi que "La vie à l'envers", d'Alain Jessua, mettant en vedette Charles Denner et Anna Gaylor.

D'Espagne, on verra le film "Los Tarantos" de Rovira-Beteta, une production qui a gagné cette année le Grand Prix du Festival de Buenos-Aires, et de Tchécoslovaquie, "De Quelque Chose d'autre", réalisé par Vera Chytilova, film gagnant du Grand Prix du Festival de Mannheim 1963. Le Japon sera représenté par "La Femme des Dunes", de Hiroshi Teshigahara et les Etats-Unis, par "The Cool World", de Shirley Clarke.

Parmi les longs métrages, le programme inscrit encore "Le Temps de l'indifférence", production italienne réalisée par Mazzini, et "Station 6", film de Grande-Bretagne, du réalisateur Seth Holt.

### DOCUMENT CINEMATOGRAPHIQUE

La Cinémathèque canadienne, en accord avec l'Union mondiale des musées du cinéma dont elle est membre, présentera dimanche après-midi le 9 août dans le cadre du festival, le film "The Wedding March", d'Eric Von Stroheim, réalisé en 1927.

Il y aura également pendant la durée du Festival, à la Place des Arts, une exposition Von Stroheim se rapportant à l'oeuvre du cinéaste autrichien, organisée par la Cinémathèque canadienne en collaboration avec M. Herman G. Weinberg, historien du cinéma qui viendra à Montréal pour cette occasion.

Plusieurs autres personnalités du monde du cinéma assisteront au 5e FIFM, dont Jean de Baroncelli, critique au journal "Le Monde", et son épouse, la canadienne Sophie Desmarest; l'actrice canadienne devenue vedette internationale Alexandra Stewart; Michèle Mancaux, critique du journal "L'Express", de même que les réalisateurs Jacques Demy, François Truffaut et Jean-Luc Godard.

Une imposante délégation de cinéastes viendra par ailleurs à l'occasion du 25e anniversaire de l'ONF, et l'on s'attend à ce que plusieurs assistent au Festival.

A la suite de l'expérience qui s'est avérée un succès lors du Festival du Film Italien, on procédera à un sondage au FIFM, pour connaître l'appréciation des cinéphiles. Ce genre d'analyse du public de cinéma, établie sur une base scientifique, constitue un précédent.



**PIECE CONTROVERSEE** — Emyln Williams dans le rôle du pape Pie XII, Carl Lown dans celui du comte Fontana et David Carradine dans celui de son fils, le Père Fontana, font partie de la distribution de la pièce "The Deputy", un des succès de la saison à Broadway. Cette pièce controversée est une production de Herman Shulman, qui a présenté d'autres succès tels que "The Corn Is Green", "Watch on the Rhine", "The Children's Hour", "The Little Foxes" et "Inherit the Wind".

**★ LAURIER** HORAIRE D'ETE: Du lundi au vendredi, LE SOIR à 6h.30 et 8h.; Samedi et dimanche: CONTINUEL, 1h.15 à 11h.  
Deux CinémaScopes en Couleurs  
Victor Mature, Orson Wells | Joel McCrea, Susan Cabot  
"LES TARTARES" | "FORT MASSACRE"  
Lundi à vendredi, MATINEES POUR ENFANTS, à 1h.30  
"PERDU DANS LA BROUSSE", Couleurs — 2 cartoons, .35

## SALLE CLIMATISEE PIGALLE

**BURT LANCASTER**  
Le monde des géants destructeurs  
**LE PRISONNIER D'ALCATRAZ**  
KARL MALDEN  
THELMA RITTER  
NEVILLE BRAND  
EDMOND O'BRIEN  
FANTASCOPE TECHNICOLOUR

**Jack LE TUEUR DE GEANTS**  
EDWARD SMALL  
FANTASCOPE TECHNICOLOUR  
Prix régulier matinée: .50 — Soirée, dimanche: .75

**Changement de titre**  
HOLLYWOOD (UPI) — Le titre du film "Dr. Strangelove" a été changé pour "Dr. Selsam" pour son lancement en Allemagne.

**CINEMA LEVIS** Jusqu'à jeudi soir Primeurs sur la Rive-Sud  
Pourriez-vous TUER ce bébé?  
**LE DERNIER TEMOIN** Un film très émouvant.  
**URSUS LE REBELLE** Scope et couleurs Film d'aventure qui vous plaira sûrement.

**CINEAC** PLACE LAURIER Téléphone: 653-2112  
**ANNIBAL** EASTMAN-COLOR ET SUPERCINESCOPE  
RITA-GABRIELE FERZETTI  
VITALE BATTAGLIA  
VICTOR MATURE  
AUSI  
**UN BRIN D'ESCROQUERIE**  
JAMES MASON  
VENA MILES  
GEORGE SANDERS

**Cinéma de Paris** 2e SEMAINE EN COULEURS  
**ELVIS Presley** UN DIRECT AU COEUR  
GITTE YOUNG LO LA ALBRIGHT JOAN BLACKMAN CHARLES BRONSON  
Produit par DAVID WESSBART Révisé par PHIL KARLSON Scénario de WILLIAM FAX Révisé par UNITED ARTISTS

Un homme sans nom — Une fille sans avenir — Une aventure sans égal!  
**UN AMERICAIN BIEN TRANQUILLE**  
JOSEPH L. MANKIEWICZ  
Avec MARYLIN MONROE, PENELOPE WELTON, CLAUDE RAINS, GIGI YOUNG  
Produit par UNITED ARTISTS

**FESTIVAL DU RIRE!** LE FILM QUI AMUSERA LE GRAND QUEBEC  
Distribution: Copo Films  
Le jeu tendre et cruel de L'AMOUR  
**Le Coeur Battant**  
FRANÇOISE BRION  
JEAN-LOUIS TRINTIGNANT  
SALLE CLIMATISEE REPRESENTATIONS CONTINUELLES  
**Empire**

"LE MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE 1963!"  
UN CHEF-D'OEUVRE DE PERFECTION UN TRIOMPHE...!  
★★★★  
11 SEMAINE  
VOYEZ-LE A VOTRE TOUR DES MAINTENANT!  
**COMME DIEU M'A FAITE**  
EN PRIMEUR 2 GRANDS FILMS EN COULEURS  
SAINTE ET DEMON DEUX FEMMES DANS UN MEME CORPS...  
AVIS IMPORTANT: Vu l'importance extraordinaire de "COMME DIEU M'A FAITE" Voyez-le dès le début. CONSULTEZ NOTRE HORAIRES  
**LE MIRACLE DES LOUPS**  
Un film en Dyaliscopa et Eastmancolor AIR CLIMATISE — STATIONNEMENT GRATUIT  
**Cinéma GANARDIERE**  
661-8575 Situé au centre d'achats de La Garnardière

Bourse de Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Table of stock market data including sections for 'BILLES', 'MINES', 'Dividendes déclarés', 'Marché du cuivre faible à Londres', 'Augmentation moins rapide', 'Resserrement de la masse monétaire', and 'Le marché minier'. It lists various companies and their stock prices with changes.



Afin de mieux vous servir,



occupe depuis peu un

NOUVEAU LOCAL

où la qualité et les prix s'allient pour faire de ce magasin l'endroit type où trouver le BEAU!

à cette nouvelle adresse:

865-1ère Avenue

LIMOILLOU



M. René Barnabé, Président

M. Jacques Lévesque, Gérant général

M. Jean-Guy Vézina, Surintendant

M. Luc Desmeules, Comptable

M. André Leblanc, Représentant

M. Jean-Guy Cadrin, Représentant

Vous trouverez un choix complet de tapis de toutes marques, prélaris en vinyl et corlon ainsi que plusieurs qualités importées.

Québec Prélart et Tapis Ltée se spécialisent également dans le posage du corlon Armstrong ainsi que du vinyl à la verge de marques Dominion et B.P. Egalement, choix complet de tuiles de toutes sortes.

Chez Québec Prélart et Tapis Ltée "Les bas prix n'excluent pas la qualité"

P.S. N'oubliez pas notre nouvelle adresse!... Tél.: 529-8175

Venez admirer notre grand

Special D'OUVERTURE

TAPIS 100% NYLON

"Cumulot" à filament continu de Chemstrand fabriqué par Harding

Beauté et endurance étonnante, entretien très facile. Résiste à l'écrasement, pas de mousse, à l'épreuve des mites, résiste aux taches. Incluant le posage, le feutre, les moules.

Aussi peu que 7.50 Vge Car.

MAINTENANT !!!

A titre de nettoyeurs Professionnels nous employons et recommandons

HOST

LE NETTOYEUR A SEC POUR TAPIS

- Fait revivre les couleurs et textures originales
• Pas de rétrécissage
• Pas de danger pour le feu
• Pas d'émanations dangereuses
• Nettoie superbement tous genres de tapis
• Usage immédiat des pièces
• Pas de tapis détrempé
• Pas d'odeurs désagréables
• Pas de traces de rouille



M. Raymond Sylvain, Expert nettoyeur de tapis

APPELÉ-NOUS POUR UN ESTIME GRATUIT 529-8175



## Carnet mondain

Monsieur et Madame Willy Tessier, de Québec, annoncent le mariage de leur fille, Gisèle, d.t.m., à Monsieur Camil Pomerleau, fils de Monsieur et de Madame Philippe Pomerleau, de Notre-Dame de la Providence, comté de Beauce.

Monsieur et Madame Emile Poulin, de Sillery, annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec Me Rémi Mayrand, fils de Monsieur et de Madame Clovis Mayrand, de Montréal. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi treize juillet à onze heures, en l'église Saint-Yves à Sainte-Foy.

Monsieur et Madame Joseph Leclercq annoncent le mariage de leur fille, Louise, avec Monsieur Jean Vachon, fils de Monsieur et de Madame C.-Alphonse Vachon. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi onze juillet à onze heures en l'église La Nativité, Notre-Dame-de-Beauport.

Madame J.-Albert Dion annonce le mariage de sa fille, Louise, avec Monsieur Roger Kerzhero, fils de Monsieur et de Madame Louis Kerzhero. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi onze juillet à dix heures, en la chapelle Saint-Charles de la paroisse de Saint-Charles Garnier.

Monsieur et Madame Léopold Picard annoncent le mariage de leur fille, Gisèle, avec Monsieur André Demeule, fils de Monsieur et de Madame Léandre Demeule. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Sacré-Coeur de Jésus, le samedi onze juillet à dix heures.

Monsieur et Madame J.-Avis Roy annoncent le mariage de leur fille, Murielle, avec Monsieur Jean-Claude Gingras, fils de Monsieur et de Madame Honoré Gingras, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Pascal de Maiserets, le samedi onze juillet à onze heures.

Monsieur et Madame Henri Royer annoncent le mariage de leur fille, Henriette, avec Monsieur Gilles Delisle, ba. fils de Monsieur et de Madame Albert Delisle, de Cap Santé. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame du Chemin, le samedi onze juillet à dix heures.

Le dix-huit juillet, en l'église des Saints-Martyrs Canadiens, sera béni le mariage de Made-

moiselle Jovette Trahan, fille de Monsieur et de Madame J.-Alde Trahan, décédés, avec Monsieur Gilles Saint-Hilaire, fils de Monsieur et de Madame Richard Saint-Hilaire, de Québec.

Monsieur et Madame Robert Pelletier annoncent le mariage de leur fille, Micheline, avec Monsieur Paul Saint-Pierre, fils de Monsieur et de Madame J.-Romeo Saint-Pierre. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Paul Apôtre, le samedi onze juillet à dix heures.

Le mariage de Mademoiselle Jocelyne Desnoyers, fille de M. et Mme Joseph-Edouard Desnoyers et de M. Julien Vallières, fils de M. et Mme Omer Vallières a été célébré ce matin à 11 heures en la Basilique Notre-Dame de Québec. La bénédiction nuptiale a été donnée aux nouveaux époux par M. l'abbé Jacques Tessier, ami de la famille de la mariée.

L'église avait été décorée pour la circonstance de pivoines blanches, de corbeilles et de colonnes de roses. Les bancs de l'église étaient ornés de boucles de satin blanc.

MM. Claude Lagacé, organiste, André Bertrand, chanteur, et Langisette Breton, violoniste, ont assuré le programme musical.

Mme Pauline Desnoyers et Miles Madeleine et Elise Vallières agissaient comme dame et demoiselle d'honneur. Le rôle de la bouquetière était rempli par Mlle Line Chevalier. M. André Roy agissait comme garçon d'honneur tandis que MM. Normand et Paul-Henri Vallières faisaient office de placiers.

M. Joseph-Edouard Desnoyers a servi de témoin à sa fille tandis que M. Omer Vallières a servi de témoin à son fils.

La mariée était vêtue d'une robe en organza pure soie, de style empire, ornée de dentelle d'Alençon rebrodée. La traîne était ornée d'une dentelle d'Alençon. Un long voile de tulle l'illuminait retenu par un diadème de perle satinée et de pierres précieuses complétaient la toilette. Le bouquet de la mariée se composait de cinq orchidées roses ornées de chenille blanche.

La dame d'honneur de même que les filles d'honneur portaient des fourreaux longs en toile de soie aqua avec jupes détachables. La dame d'honneur tenait un croissant de roses jaunes tandis que les filles d'honneur tenaient des bouquets d'iris de roses jaunes. La bouquetière portait un ornement miniature de petites roses.

La mère de la mariée était vêtue d'une robe de dentelle française rebrodée, jaune et blanc, de même que des accessoires blancs et un chapeau de peau de soie orné d'un ruban de teinte jaune or.

La mère du marié portait une robe de guipure bleu pâle avec accessoires et chapeau blanc.

Les nouveaux mariés visiteront le Mexique au cours de leur voyage de noces. Ils habiteront ensuite Ste-Foy. Au moment du départ, la mariée portait une robe et un manteau bleu pâle. Des accessoires blancs de même qu'une large boucle de faille blanche complétaient sa toilette.

Ce matin, à onze heures, en l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, M. l'abbé Paul-Emile Goudreau béni le mariage de mademoiselle Gaëlle Beaulieu, fille de M. Paul-Henri Beaulieu, décédé, et de madame Beaulieu, à M. Jean Papillon, fils de M. et madame J.-A. Papillon, de Lévis.

Pour la circonstance, l'église est décorée de palmiers, de lis et de corbeilles de glaïeuls. Des boucles de tulle marquent les bancs des invités.

Le programme musical est assuré par MM. Alexandre Guenette, Jean-Guy Baker et Mendoza Soular, organiste.

Mademoiselle Michèle Papillon, sœur du marié, et Suzie Collin, nièce de la mariée, agissent respectivement comme demoiselle d'honneur et bouquetière. M. Claude Brousseau est garçon d'honneur tandis que Gustave Collin et Marcel Gagnon placent les invités.

M. Eugène Beaulieu, frère de la mariée, et M. J.-A. Papillon, père du marié, servent de témoins aux mariés.

Au bras de son frère, la mariée entre à l'église vêtue d'une robe en faille blanche à manches longues et à corsage ajusté. La jupe, garnie de dentelle d'Alençon, est de ligne A mais prend de l'ampleur à l'arrière pour se terminer en traîne caudale. Une longue mantille complète sa toilette.

La demoiselle d'honneur et la bouquetière portent des robes longues en broderie suisse de teinte blanche sur fond rose. Elles sont coiffées de fleurs roses et tiennent à la main ces mêmes fleurs.

La mère de la mariée a choisi une robe de crêpe français rose Capri sous un manteau de dentelle suisse Bourgoigne. Son chapeau et ses accessoires sont de même ton que le manteau.

La mère du marié a opté pour une robe de crêpe vert mousse dont le corsage ajusté est rehaussé de guipure. Un chapeau d'organza coco et des

## Sans la connaître, Québec a reçu une grande pianiste

par Anne-Marie VOISARD  
Québec a reçu, sans avoir eu le temps toutefois de la bien connaître, une artiste de renommée internationale. Il s'agit de la pianiste, Maria Varro, que les musiciens considèrent comme directe descendante musicale de Liszt.

D'origine hongroise, Maria Varro est née à Paris. A l'âge de six ans, elle commence l'étude du piano. Ses talents musicaux ne tardent pas à se préciser puis, après seulement un an d'études, elle obtient son premier succès en donnant un récital.

Maria Varro entre ensuite au Conservatoire national de Paris pour poursuivre l'étude du solfège et du piano. Elle le quitte à quatorze ans avec un premier prix.

Après l'obtention de son diplôme, Maria Varro donne quelques concerts. Entre autres, elle se rend jouer en Hongrie, son pays d'origine, et en Autriche. C'est à Vienne qu'elle rencontre Emil von Sauer, élève de Liszt. Guidée par ce maître qui a travaillé avec Brahms, Shuman et, en Russie avec Nicolas Rubinstein, Maria Varro approfondit son art.

A partir de ce moment, la vie de Maria Varro est partagée entre les récitals et le travail. Elle pratique sept heures par jour et est invitée à donner des concerts dans la plupart des pays d'Europe, notamment en France, en Angleterre, en Allemagne, en Italie, en Autriche et en Hongrie.

A l'issue d'un concert à Paris, Maria Varro fit connaissance avec un de ses plus fidèles admirateurs venu la féliciter après le récital. Ils se rencontrèrent à nouveau et se marièrent en novembre 1953. Sud le plan civil, Maria Varro est donc devenue Mme Claude Treuil... bien qu'elle continue à exercer sa carrière sous son nom de jeune fille.

Le jeune couple n'avait encore jamais visité l'Amérique lorsqu'il arriva à Vancouver en juin 1956, pour s'y établir définitivement.

Le 1er juillet, à dix heures, en l'église de Saint-Dominique, a été béni par M. l'abbé Bonneau, de l'université de Sherbrooke, le mariage de mademoiselle Marie Carignan fille de M. Léopold Carignan, décédé, et de madame Carignan; à M. Luc Laharie, fils de M. et madame Jean Laharie.

Pour la circonstance, l'église était décorée de pivoines roses et blanches. Le programme musical fut exécuté par M. André Berubé.

Madame Zolique Couture, sœur de la mariée, était dame d'honneur. MM. Julien Carignan, frère de la mariée et Pierre Laharie, cousin du marié, faisaient office de placiers.

MM. Elie Carignan et Jean Laharie servaient de témoins aux mariés.

La mariée entra à l'église vêtue d'une robe en broderie de coton. Elle était coiffée d'un fez qui laissait tomber à l'arrière une écharpe de tulle blanc. L'ensemble rappelait l'ancienne Arabie. Une brèche de seringa était piquée sur son livre d'heures.

La dame d'honneur portait (suite à la page 26, 1ère col.)

Maria Varro poursuit depuis sa carrière en Amérique. Elle fut invitée dans plusieurs villes des Etats-Unis, New York, San Francisco, Chicago... et retourna occasionnellement en Europe pour des tournées. L'Ouest canadien, et particulièrement la Colombie Britannique, a également eu l'occasion de l'applaudir. Il lui est aussi arrivé de jouer à Montréal... mais pas encore à Québec. Il est fort probable toutefois que nous ayons le plaisir de l'entendre à Québec dans deux ans.

En attendant, ceux qui désirent écouter les oeuvres de Liszt interprétées par Maria Varro pourront surveiller Radio-Canada qui transmet parfois ses concerts. Ils pourront aussi se procurer le disque enregistré récemment et qui vient d'être mis sur le marché. Un autre disque de Maria Varro paraîtra aussi très bientôt.

Maria Varro nous a quitté ce matin pour retourner à Vancouver où elle habite avec son mari, M. Claude Treuil, qui est professeur à la faculté des Lettres de l'université de Colombie Britannique. Elle accompagnait d'ailleurs celui-ci venu quelques semaines à Québec pour sa profession.

Après l'obtention de son diplôme, Maria Varro donne quelques concerts. Entre autres, elle se rend jouer en Hongrie, son pays d'origine, et en Autriche. C'est à Vienne qu'elle rencontre Emil von Sauer, élève de Liszt. Guidée par ce maître qui a travaillé avec Brahms, Shuman et, en Russie avec Nicolas Rubinstein, Maria Varro approfondit son art.

A partir de ce moment, la vie de Maria Varro est partagée entre les récitals et le travail. Elle pratique sept heures par jour et est invitée à donner des concerts dans la plupart des pays d'Europe, notamment en France, en Angleterre, en Allemagne, en Italie, en Autriche et en Hongrie.

A l'issue d'un concert à Paris, Maria Varro fit connaissance avec un de ses plus fidèles admirateurs venu la féliciter après le récital. Ils se rencontrèrent à nouveau et se marièrent en novembre 1953. Sud le plan civil, Maria Varro est donc devenue Mme Claude Treuil... bien qu'elle continue à exercer sa carrière sous son nom de jeune fille.

Le jeune couple n'avait encore jamais visité l'Amérique lorsqu'il arriva à Vancouver en juin 1956, pour s'y établir définitivement.

Le 1er juillet, à dix heures, en l'église de Saint-Dominique, a été béni par M. l'abbé Bonneau, de l'université de Sherbrooke, le mariage de mademoiselle Marie Carignan fille de M. Léopold Carignan, décédé, et de madame Carignan; à M. Luc Laharie, fils de M. et madame Jean Laharie.

Pour la circonstance, l'église était décorée de pivoines roses et blanches. Le programme musical fut exécuté par M. André Berubé.

Madame Zolique Couture, sœur de la mariée, était dame d'honneur. MM. Julien Carignan, frère de la mariée et Pierre Laharie, cousin du marié, faisaient office de placiers.

MM. Elie Carignan et Jean Laharie servaient de témoins aux mariés.

La mariée entra à l'église vêtue d'une robe en broderie de coton. Elle était coiffée d'un fez qui laissait tomber à l'arrière une écharpe de tulle blanc. L'ensemble rappelait l'ancienne Arabie. Une brèche de seringa était piquée sur son livre d'heures.

La dame d'honneur portait (suite à la page 26, 1ère col.)



## L'égalité juridique est gagnée. Et après ?

Jeudi dernier, le statut juridique de la femme mariée entrait en vigueur. On a beaucoup parlé du bill 16, depuis sa présentation, et son application fera sans doute encore parler davantage.

En définitive, la femme mariée en séparation de biens, jouit maintenant d'un statut juridique égal à celui de l'homme.

L'égalité juridique est gagnée. Et d'un. Certaines femmes voient, dans cette conquête, le premier pas vers une égalité totale, qu'elles réclament à grand cri, et sur tous les toits. Que veulent-elles en fait ?

Être égales à l'homme en tout ? Avoir les mêmes droits, privilèges et devoirs ? Ce serait un peu, beaucoup, si l'on doit en plus, conserver droits, privilèges et devoirs qui incombent déjà à la femme.

Si, au lieu de se borner à larguer de l'autre côté de la clôture et envier le jardin du voisin, nous regardions bien le nôtre ? Il contient de si belles choses ! Vouloir tout changer ? Oh non ! il est trop de fleurs fragiles qui ne supporteraient pas le déplacement, et certains arbres, magnifiques dans notre terrain, ne s'acclimateraient qu'aux prix de grandes modifications, à un sol nouveau.

Si nous ne sommes pas entièrement satisfaites de notre jardin, c'est à nous de le travailler, de l'améliorer, de le rendre plus agréable encore. Quel héritier, aimant la nature, n'est pas heureux de recevoir en partage, un jardin donnant déjà fruits et fleurs ?

Si nous voulons que nos filles se réjouissent de leur héritage, c'est à nous de veiller à ne leur transmettre, dans le jardin qui nous vient de nos mères, que ce qui pourrait faire leur bonheur.

En voulant arracher trop vite toutes les mauvaises herbes, nous risquerions de les priver des fleurs qui nous ont déjà apporté tant de joies.

Monique BRUNELLE

## Une alimentation saine remplace les calories dépensées au jeu

A la fin de l'année scolaire, les mères avisées se rappellent que les enfants et les adolescents ont besoin d'aliments sains durant l'été.

Qu'ils demeurent à la ville ou qu'ils se rendent à la campagne, les jeunes dépenseront probablement plus d'énergie que l'hiver dernier.

Aussi les mamans devraient opposer fortement aux collations prises à la course par leurs enfants. Elles devraient les encourager à se reposer au milieu de la journée en leur présentant une collation nourrissante.

Selon l'Association des Boulangers de Montréal, le repas du midi devrait fournir le quart et même le tiers des besoins nutritifs quotidiens. Voici les quatre groupes principaux d'aliments qui sauront satisfaire à ce besoin :

- Viande (ou fromage)
- Fruits ou légumes (ou les deux)
- Pain (ou céréales)
- Aliments protéiques (viandes, poisson, volailles ou oeufs)

Cependant, les aliments consommés au dîner devraient compléter ceux pris au déjeuner ou au souper. Un menu préparé d'avance assurera une diète équilibrée. Il est essentiel d'offrir un repas complet aux enfants le midi.

L'Association suggère pour vos repas de cet été des hamburgers sur brioches, une salade mélangée avec de la crème pour dessert; potage au boeuf, oeufs pochés et fruits frais; jus

de légumes, viandes froides et brochettes, pommes de terre, salade et biscuits.

La mère avisée incitera aussi ses enfants à manger des aliments nourrissants pour leur collation de l'après-midi. Les jus de fruits ou les "jais maltes", les noix et raisins, les fromages et biscuits sont très appréciés des jeunes.

Les boulangers suggèrent aussi aux mamans de faire de l'été la saison idéale pour inculquer des notions de saine nutrition à leurs enfants tout en leur demandant d'aider à la préparation des repas. Cette suggestion sera des plus efficaces les journées pluvieuses quand les activités intérieures requièrent de garder les plus jeunes occupés et tranquilles.

## Notre magasin sera

# FERME

LUNDI le 6 JUILLET

afin de préparer notre

# VENTE ANNUELLE

# D'ETE

OUVERTURE MARDI MATIN A 9h.

# C.-E. BISSON, LTÉE

210, 212 Marie de l'Incarnation.

**LANDRY JACOT AU PRIX DU GROS**

IMPORTATEURS DIAMANTAIRES  
764 est rue St-Joseph (2e étage) Prenez l'ascenseur

**BAGUES DE FIANÇAILLES**

AU PRIX DU GROS  
Montres  
Orfèvrerie  
Coutellerie  
Verrerie  
Horlogerie  
Chapelets  
Etc.

Créations nouvelles  
Modèles spéciaux  
Un choix considérable

A juste titre, nous pouvons garantir nos diamants et montures quant à la valeur, qualité, taille et simplicité. Assurance gratuite ainsi que paiement pour dame.

Profitez de l'accommodation de termes faciles.

tél: 529.9729

# GRANDE VENTE ANNUELLE D'ETE

● Commencant mardi 7 juillet 9h. ● 5 JOURS SEULEMENT

**Dee Wee** Enr.  
"Spécialités pour enfants"  
CENTRE D'ACHATS CANADIENNE

**HABITS POUR GARÇONS**  
Gr. 1 à 6x ans  
ENSEMBLE 2 PIECES SHORTS FILLETES  
Gr. 2-14 ans  
Valeurs jusqu'à \$7.99  
**\$3.00 et \$4.00**

**COSTUMES**  
FILLETES  
Gr. 4-12 ans  
Val. Rég. \$12.98 à \$16.98  
**POUR \$7.99**

**ROBES**  
Gr. 6 mois à 14 ans  
**RABAIS 33 1/3%**  
A **60%** et plus

**PALETOTS PRINTEMPS POUR GARÇONS**  
Gr. 2-8 ans  
**MANTEAUX PRINTEMPS POUR FILLETES**  
Gr. 2-14 ans  
**MANTEAUX DE PLUIE POUR FILLETES**  
Réduits de **33 1/3%**

**BONNETS DE BEBES CHAPEAUX D'ETE**  
Spécial **79c** et plus

Le magasin est rempli d'aubaines ● TOUTE VENTE FINALE ●



Monsieur et madame John A. Green dont le mariage a été béni par monsieur l'abbé Roland Demers, cousin de la mariée, le samedi vingt-sept juin en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens à Québec. Madame John A. Green (Ginette Demers) est la fille de monsieur Charles-E. Demers, ing.p., et de madame Demers. Le

marié est le fils de monsieur et de madame William F. Green, de Welland, Ontario. Madame Arthur Jeffery, sœur de la mariée, agissait comme dame d'honneur. Mesdemoiselles Julie Lesage, Mireille, Maryse, Danielle Demers et madame Donald Green étaient demoiselles d'honneur.

## Carnet mondain

(suite de la page 25)

une robe de mousseline jaune canari. Son chapeau à large rebord était de même tissu et de même teinte que la robe. Elle tenait un chrysanthème jaune.

La mère de la mariée avait choisi une robe drapée de chiffon champagne. Le chapeau et les accessoires étaient de même ton. Des roses jaunes complétaient l'ensemble.

de fleurs marquent les bancs des invités. Le maître-autel est garni de fleurs blanches.

Le programme musical est interprété par M. Claude Létourneau, violoniste; M. Jean-Louis Giroux, baryton, et M. P.-E. Talbot, à l'orgue.

Madame Camille Cauchon, sœur de la mariée, est dame

d'honneur, et mademoiselle Nicole Demers, sœur du marié, demoiselle d'honneur. M. Jacques Hallé agit comme garçon d'honneur tandis que MM. Roland et Gilles Bedard, Jean Samsou et Michel Beaulieu font office de placiers.

MM. Marcel Bedard et Alphonse Demers servent de témoins à leurs enfants.

La mariée entre à l'église vêtue d'une robe de guipure blanche, de ligne princesse, dont la jupe, à l'arrière, forme traine chapelle. Son long voile est retenu par une touffe de guipure qui tombe sur le voile. Une tige de roses blanches forme son bouquet.

La dame d'honneur et la demoiselle d'honneur portent des robes de toile imprimée dans les tons de rose capri, framboise et argent sur fond blanc. Elles sont de même style que la robe de la mariée. Un noeud de ruban framboise, descendant dans le dos, les coiffe.

La mère de la mariée a choisi une robe fourreau d'organza suisse brodé sous un manteau aqua de même tissu. Chapeau et souliers sont aqua; les autres accessoires sont blancs. Une rose rose est piquée sur son sac à main.

La mère du marié porte un deux-pièces de dentelle bleu Dior avec souliers et chapeau

de tulle assortis. Son sac à main, sur lequel est piquée une rose jaune, et ses gants sont blancs.

À l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités; après quoi les nouveaux époux partiront pour le Lac Georges.

Pour voyager, madame Demers portera un deux-pièces de toile framboise avec des accessoires gris perle.

Au retour, M. et madame Jacques Demers résideront à Saint-Henri de Lévis.

Ce matin à onze heures, en l'église Notre-Dame de Lévis, est béni, par M. l'abbé L. Harvey, le mariage de mademoiselle Ruth Côté, fille de M. et madame J.-A.-Roger Côté, à M. Jean-Pierre Boissinot, fils de M. et madame Paul-Emile Boissinot.

Pour la circonstance, l'église est décorée de pivoines et de palmiers. Des boucles de tulle marquent les bancs des invités. Le programme musical est interprété par mademoiselle Aline Létourneau et M. Guy Lepage.

Madame Jean-Yves Côté, belle-sœur de la mariée, agit comme dame d'honneur. Les demoiselles d'honneur sont mesdemoiselles Andrée Berberet et

# Le courrier de Mireille

"Le mariage, ce n'est pas si drôle que ça," me dit ma mère

Q. — Fille unique, j'ai aujourd'hui 21 ans; je suis courtisée par un garçon qui n'est pas parfait, il a des défauts comme tout le monde mais je l'aime. Maman, qui m'a courcée et me couvre encore, ne voit pas d'un très bon oeil nos fréquentations assidues. Pourtant, ce garçon est généreux, sobre, travailleur, il possède des économies; de plus, il est sérieux et me respecte. Quoi demander de plus? Il est peut-être impulsif et coléreux mais comme il n'est pas rancunier, je sais qu'il me fera un bon mari.

Maman passe son temps à me répéter que le mariage ce n'est pas si drôle que ça, que je suis bien à la maison, que si je me marie jeune, je vais avoir beaucoup d'enfants, que les hommes sont égoïstes, courailleurs, etc., etc. Je sais qu'elle n'est pas heureuse avec papa qui prend un verre, mais maman a toujours été de santé frêle et peut-être n'a-t-elle pas compris mon père qui est sportif, gai et optimiste?

Se pourrait-il que maman s'objecte à mon mariage parce qu'elle veut me garder auprès d'elle le plus longtemps possible? Elle semble si malheureuse à l'idée que je vais la quitter mais je ne peux tout de même pas rompre avec mon ami qui désire me fiancer le jour de mon anniversaire de naissance, en septembre. J'ai besoin de vos conseils. Merci à l'avance!

Suzanne

R. — Comme je l'écrivais récemment, il y a des mères qui ne sauront jamais couper le cordon ombilical, dans votre cas surtout, d'après ce que vous me dites, votre mère de santé frêle a reporté toute son affection sur vous, sa fille unique. Votre maman si bonne, mais déçue par l'amour, souffre sur vos illusions en vous disant que le mariage ce n'est pas si drôle que ça et que les hommes sont égoïstes, courailleurs, etc., etc.

Evidemment, ma chère Suzanne, le mariage ce n'est pas si drôle que ça pour ceux et celles qui ne possèdent pas la maturité de cœur et d'esprit nécessaire pour fonder un foyer, car ils s'imaginent que c'est toujours au même conjoint à donner ou à faire des concessions, de là les déceptions et les désillusions. Quant aux enfants, vous avez plus de chances d'en récolter une dizaine, si vous vous mariez à 22 ans plutôt qu'à 33 ou 40 ans; mais les temps sont bien changés, nous ne pensons plus comme nos parents qui, bon an mal an, mettaient un petit au

monde. L'Église approuve maintenant une certaine planification des naissances et une foule de jeunes couples pratiquent une méthode qui s'avère efficace pour plusieurs.

Lorsque votre mère vous dit que les hommes sont égoïstes, c'est vrai, mais il ne faut rien exagérer non plus, car bien des femmes le sont autant mais elles cachent mieux leur jeu. D'ailleurs, j'ai bien l'impression que votre mère, qui souffre sur vos illusions, est aveuglée par son amour maternel; ce n'est pas pour vous éviter de la misère mais plutôt pour vous garder le plus longtemps auprès d'elle qu'elle vous répète des sornettes sur le mariage.

Elle fait preuve elle-même d'égoïsme en voulant vous retenir à la maison; son amour pour vous, exclusif, possessif, l'empêche de regarder la réalité en face. Elle oublie, cette pauvre femme, que l'on n'éleve pas des enfants pour soi, car tôt ou tard, comme les oiseaux, ils quittent le nid nuptial, si douillet soit-il.

pour voler de leurs propres ailes. Il est certain que l'idée de votre départ la chagrine, votre père ne sera pas à ses côtés pour la consoler et l'encourager; elle craint la solitude, mais a-t-elle le droit de vous empêcher de fonder un foyer? Elle trouvera toujours des défauts à l'homme qui vous courtisera; ma chère Suzanne, si votre ami possède les qualités que vous énumérez, je crois bien que vous avez des chances d'être heureuse, même avec un coléreux ou un impulsif; avec ces êtres irascibles qui sont comme des "soups" le silence est d'or; il faut laisser couler ce flot de paroles.

Si vous avez des discussions interminables qui peuvent dégénérer en querelles, je suis sûr que vous aurez assez de tact pour faire une réusite de votre mariage, car vous me semblez sensible et bonne.

Quant à votre mère, si elle s'oppose toujours à votre mariage, faites-lui de ses objections, ne vous laissez pas impressionner par son chagrin, ni par sa révolte; ne vous tenez surtout pas de fille ingrate ou dénaturée parce que votre plus cher désir est d'épouser ce brave garçon qui vous aime.

Cependant, avec une mère malade comme la vôtre, portée à exagérer ses peines, il faudra redoubler de petites attentions et de prévenances; entourez-la davantage de tendresse et d'affection, car il serait pénible, ma chère Suzanne, qu'après tant d'années vécues en harmonie avec votre mère, un fossé menaçant de se creuser entre vous deux.

Dans les circonstances, vous êtes son seul appui, faites-lui comprendre que vous ne l'abandonnez pas, une fois mariée, bien au contraire; ne brusquez pas les choses et, petit à petit, je suis sûr que votre maman se fera à l'idée que vous la quitterez prochainement. D'ailleurs, dans quelques années, quand vous déposerez un poupon dans ses bras, les yeux de votre mère s'illumineront de joie et elle recommencera à vivre pour votre enfant qu'elle chérira autant qu'elle vous a aimée.

MIREILLE

**ACADEMIE de COIFFURE de QUEBEC Enr.**  
Fernand Lortie, prop.  
2735 BOULEVARD STE-ANNE — QUÉBEC  
Tel: 661-3048

**Cours du jour et du soir**  
Matériel et uniforme de travail fournis avec le cours.  
● Prochain cours en août.

**"Le Petit Chaperon Rouge"**  
605 est, boul. Charest, Québec 2

**"La Jouvencelle"**  
627 est, boul. Charest, Québec 2

**seront FERMES lundi 6 juillet**  
en préparation de leur

**GRANDE VENTE ANNUELLE**  
Commençant mardi, 7 juillet à 9 hrs

Surveillez l'Événement et Le Soleil de lundi 6 juillet pour de nombreux spéciaux



Madame Gustave Fois dont le mariage a été béni en l'église Saint-François-d'Assise, le samedi treize juin. Madame Fois (Charlotte Gaudreau) est la fille de monsieur et de madame Antoine Gaudreau. Le marié est le fils de monsieur et de madame Albert Fois, de Québec.

La mère du marié portait une robe d'organza sur fourreau vert bleuté. Le manteau trois-quarts également d'organza était rebrodé de fleurettes. Un chapeau assorti la coiffait. Ses accessoires étaient de cuir verni noir recouvert de dentelle. Trois boutons de roses étaient piqués sur son sac.

Après la cérémonie religieuse, une réception a réuni les invités; après quoi les nouveaux époux sont partis pour Le Malbiais.

Au départ, madame Luc La-haie portait une robe de toile blanche et un manteau imprimé bleu. Les accessoires étaient blancs.

Au retour, les nouveaux époux résideront à Sherbrooke.

Ce matin à onze heures, en l'église Saint-Charles Garnier, M. l'abbé Charles-André Jobin béni le mariage de mademoiselle Micheline Bédard, fille de M. et madame Marcel Bédard, à M. Jacques Demers, fils de M. et madame Alphonse Demers.

Pour la circonstance, l'église est décorée de palmiers et de corbeilles de gâteaux, d'œufs, de philadelphus et de delphiniums blancs. Des arrangements



L'hôtesse du **Welcome Wagon Service**

- frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.
- Les hôtesse sont:
- Mme Noëlle Tremblay Tél: 681-1505
  - Mme Lucille Tremblay Tél: 524-1867
  - Mme B. Doherty Tél: 653-3902
  - Mme Rolande Nadeau Tél: 527-1581
  - Mme Rolande Cloutier Tél: 661-5959
  - Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

**Attention**

P.S. Seul note

**SALON DE LA MARIÉE sera ouvert lundi comme à l'habitude**

**LOUSON**  
275 est, St-Joseph

**Notre magasin sera fermé lundi le 6 juillet pour préparer notre VENTE ANNUELLE de JUILLET QUI DÉBUTERA MARDI LE 7 JUILLET à 9 h.**

**SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE DANS LE SOLEIL DE LUNDI LE 6 JUILLET ET L'ÉVÉNEMENT DE MARDI LE 7 JUILLET.**



**SOLDE DE LIGNES**  
de nos Maillots de bain dont tous sont de marques réputées  
Des valeurs de \$19<sup>95</sup> à \$40<sup>00</sup>  
POUR SEULEMENT  
**\$10<sup>00</sup> \$15<sup>00</sup> \$20<sup>00</sup>**  
OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

**Geneviève Morel**  
Spécialiste en corseterie médicale et esthétique  
287 Est, rue St-Joseph — 522-3590

# Carnet mondain

(suite de la page 26)  
Diane Blais, amies de la mariée.

Un neveu de la mariée, le jeune François Côté, joue le rôle de page.

MM. Yves et Denis Côté, frères de la mariée, et M. Denis Samson, beau-frère du marié, font office de parrains.

MM. J.-A. - Roger Côté et Paul-Emile Boissinot servent de témoins à leurs enfants.

La mariée entre à l'église vé-

Samedi, le vingt-sept juin dernier, à onze heures, en l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, M. l'abbé Roland Demers, cousin de la mariée, bénissait le mariage de mademoiselle Ginette Demers, fille de M. Charles-E. Demers, Ing. P. et de madame Demers, à M. John A. Green, fils de M. et madame William F. Green, de Welland, Ontario.

Pour la circonstance, l'église était décorée de chandeliers, de

La mère de la mariée avait choisi une robe longue de dentelle française couleur parchemin, un chapeau de même tissu et deux orchidées Cymbidium à l'épaule.

La mère du marié portait une robe longue de crepe française rose cendré, une toque de fleurs rose et mauve et une orchidée mauve.

Après la cérémonie religieuse, une réception a réuni les nombreux invités dont plusieurs étaient de l'extérieur.

Les nouveaux époux partirent pour les États-Unis. Au départ, madame Green portait un deux-pièces et un chapeau en soie bleu aris. Ses accessoires étaient de perles couleur vanille.

M. et madame Demers reçurent ensuite à leur résidence du Chemin Saint-Louis, qui était, pour l'occasion, entièrement décorée de gerbes de fleurs blanches.

Ce matin à onze heures, en l'église de Saint-Dominique, est béni, par le révérend Père Luc Veilleux, o.p., curé de la pa-

Borne Morency, soprano, chantent en duo, Madame Jeanne Gosselin touche l'orgue.

Madame René Couture, sœur de la mariée, est dame d'honneur et mademoiselle Marthe Charlebois, sœur du marié, demoiselle d'honneur. M. René Couture agit comme garçon d'honneur tandis que MM. Robert Charlebois, Paul Charlebois, Jean-Paul Royer et René Couture font office de parrains.

MM. P.-E. Royer et P.-E. Charlebois servent de témoins à leurs enfants.

Au bras de son père, la mariée entre vêtue d'une robe d'organza garnie de dentelle de Calais. Le robe se termine à l'arrière par une traîne chapelle. Un long voile de tulle illusion rehaussé de stéphanotis la coiffe. Une cascade de marguerites des champs cultivées forme son bouquet. Elle porte, comme unique bijou, un collier de perles.

La dame d'honneur porte une robe de chiffon imprimé bleu sur fond blanc, formant un léger mouvement de traîne. Elle est coiffée d'un béguin de tulle bleu surmonté d'une boucle. Des



Mademoiselle Monique White, fille de monsieur et de madame Gérard White, et monsieur Alain Gariépy, fils de M. et Mme Gariépy, ex. décedé, et de madame Gariépy, de Sainte-Foy, dont le mariage sera béni par monsieur l'abbé Wilfrid Gariépy, frère du marié, le samedi onze juillet à onze heures en l'église Saint-Dominique à Québec.

tue d'une robe en faille de soie garnie d'appliqués de dentelle Chantilly, manches lanternes, style princesse formant légère traîne à l'arrière. Sa longue mantille, retenue par un béguin, forme également traîne. Elle porte, comme bijou, un collier de perles. Son bouquet se compose de cybillum et de stéphanotis.

La dame d'honneur porte une robe rose pâle, à jupe cloche, montée sur une pure soie d'un ton plus soutenu. Un bouffant de tulle illusion drapé autour de son chignon et retenu par une rose la coiffe. Elle tient un gros camélia blanc.

Les demoiselles d'honneur sont vêtues d'une robe identique à celle de la dame d'honneur, bien que la teinte soit plus pâle. Un voile très court piqué d'une rose en même tissu que la robe les coiffe.

Le petit page est vêtu d'un habit bleu crépuscule à veston blanc. Il porte un pompon à la boutonnière.

La mère de la mariée porte une robe en dentelle Chantilly marine sur fourreau de soie blanche, que complète une cape soie. Accessoires marine. Toque et gants blancs. Des pétales de chrysanthèmes sont piqués sur son sac à main.

La mère du marié a choisi un ensemble en dentelle d'Alençon rose cendré. Son chapeau et accessoires sont bleu poudré. Des pétales de chrysanthèmes blancs forment son bouquet.

À l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités; après quoi les nouveaux époux partiront pour Atlantic City.

Pour voyager, madame Boissinot portera un ensemble en toile rose "romantique", importation de Suisse. Accessoires blancs.

gerbes de mufliers, de marguerites blanches et de palmes. Des torsades de soie, terminées par des glands, marquent les bords de l'allée principale.

À l'entrée des mariés à l'église, M. Claude Lavoie, organiste, a exécuté deux marches nuptiales de Henry Purcell. Durant la cérémonie, Raoul Jobin a chanté le "Notre Père" de Büsser, Patricia Poitras, le "O Promise Me" et le chœur les Chanteuses du Belvédère, un aria de Bach et l'AVE Verum de Mozart.

MM. Charles-E. Demers et William F. Green étaient les témoins de leurs enfants.

La mariée entra à l'église vêtue d'une robe de satin luna importé, de style empire. Un panneau à l'arrière formait une longue traîne cathédrale, entièrement brodée de perles. Un biais également perlé soulignait la taille. Son long voile de tulle illusion était retenu par un diadème de satin brodé de perles. Elle tenait un bouquet de lys.

La dame d'honneur, madame Arthur Jeffery, sœur du marié, et les demoiselles d'honneur, mesdemoiselles Julie Lesage, Mireille, Maryse et Danielle Demers, ainsi que madame Donald Green, portaient des robes de style Empire en soie d'Orient bleu argenté. La traîne était surmontée d'une boucle de même tissu. Une courte voilette retenue par un cerceau recouvert de soie identique à leur robe les coiffait. Leurs bouquets se composaient de marguerites blanches et de myosotis.

M. Arthur Jeffery, de Colombie-Britannique, beau-frère du marié, était garçon d'honneur. MM. Donald Green, frère du marié; Robert Laporte, Louis Michaud et Marc Demers, frère de la mariée, faisaient office de parrains.



Mademoiselle Rachel Cadrin, fd, fille de monsieur et de madame Gérard Cadrin, et le docteur Jacques Gourguze, m.d. fils de monsieur et de madame Henri Gourguze, de Saint-Vallier dont le mariage sera béni le lundi treize juillet à dix heures en l'église Saint-Vallier à Bellechasse.

noises le mariage de mademoiselle Suzanne Royer, fille de M. et madame P.-E. Royer; à M. Jean Charlebois, fils de M. et madame P.-E. Charlebois.

Pour la circonstance l'église est décorée de palmiers et de fleurs de la saison. Le programme musical est interprété par la chorale "les chanteuses du Rosaire, de Saint-Dominique", sous la direction de mademoiselle Raymonde Pelletier, soliste. Mesdames Ghislaine Simon Dionne, contralto, et Jacqueline

belles miniatures et blancs composent son bouquet colonial.

La demoiselle d'honneur est vêtue d'une robe blanche identique à celle de la mariée. Une couronne d'oeillets bleus et blancs la coiffe. Son minuscule bouquet colonial est formé de mêmes fleurs.

La mère de la mariée a choisi une robe deux-pièces en shantung pure soie bleu Dior, garnie de guipure. Chapeau profil et accessoires de même ton que la



Monsieur et madame Michel Poulin, dont le mariage a été béni en l'église Saint-Prospère, comté Dorchester, le lundi vingt-neuf juin. Madame Poulin (Lise Provencher) est la fille de monsieur et de madame Raoul Provencher. Le marié est le fils de monsieur et de madame Armand Poulin, de Saint-Georges de Beauce.

robé Un gardenia blanc est piqué à son corsage.

La mère du marié porte une robe deux-pièces en soifffé de soie rose pâle, un chapeau de tulle illusion garni d'un ruban de velours rose pâle et des accessoires blancs. Des oeillets blancs et roses sont piqués sur son sac à main.

Après la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités; après quoi les nouveaux époux se rendront aux États-Unis.

Pour voyager, madame Charlebois portera une robe de toile jaune accompagnée d'un fichu imprimé dans les tons de brun, vert et jaune. Ses accessoires seront blancs.

Au retour, M. et madame Jean Charlebois résideront à Sainte-Foy.

bay portait son petit-fils sur les fouds baptismaux.

Monsieur et Madame W. Réal Allen (Francine Rouillard) annoncent la naissance de leur fils, David, né à l'hôpital de Murdochville le douze juin.

Monsieur Claude Picher, peintre bien connu de Québec, fait un séjour en Italie, où il visite les principaux musées. Il sera de retour en juillet.

Les femmes détestent un jaloux qui n'est point aimé, mais elles seraient fâchées qu'un homme qu'elles aiment ne fut pas jaloux.

(Ninon de LENCLOS)

## Les conseils de Gigi

J'ai beaucoup de duvet sur le visage et cela me gêne terriblement. Le côté droit est surtout affecté. Je dois donc, pour cacher ce vilain défaut, laisser mes cheveux sur le dos en les rapprochant du dit côté. J'aimerais souvent porter de jolies coiffures hautes mais je ne le puis.

En ce qui concerne le duvet qui vous afflige, je crois que le meilleur moyen serait de confier votre problème à votre médecin qui vous prescrira un traitement ou vous dira qui consulter. Vous risquez de vous faire plus de tort que de bien en essayant des produits sans prescription médicale.

Que me conseillez-vous? Ne pas me suggérez l'électrolyse, je n'ai pas assez d'argent pour suivre un tel traitement.

EN PEINE

Dites-vous bien d'abord que bien des jeunes filles aimeraient avoir les cheveux suffisamment longs pour pouvoir comme vous, les porter sur le dos. La mode est aux cheveux souples et peu frisés. Vous remarquerez d'ailleurs que plusieurs jeunes filles se plaisent à cacher une partie de leur visage avec une mèche de cheveux... et cette façon de se coiffer n'est pas dépourvue d'un certain charme.

HOPITAL VETERINAIRE DE STE-FOY

Docteur Kenneth Lachapelle

3351 Chemin St-Louis, Ste-Foy, Québec

Nouveau No Hép: 653-2858

LA LIGNE "Cavalier" a été montée avec le fameux



## DEVENEZ ESTHÉTICIENNE-VISAGISTE

Une profession d'avenir qui vous permettra d'utiliser vos goûts artistiques

Cours de visagisme, maquillage, esthétique



COURS du SOIR et du JOUR

(Le SEUL centre de visagisme d'Amérique)

INSTITUT

Odette & Lévy

DIRECTEUR

- ★ Programme d'esthétique
- ★ Le visagisme
- ★ Maquillage ville, jour et soir
- ★ Spécialisations
- ★ Manuels et fascicules des cours inclus sans frais additionnels
- ★ Durée minimum 400 heures — Environ 15 semaines

QUEBEC 736 est, rue St-Joseph  
MONTREAL 2160, rue de la Montagne  
Suite 601  
Tél.: 849-2381

Agent exclusif des produits Fernand Aubry pour le Canada

PROVINCE DE QUEBEC  
Ministère de l'Éducation  
SERVICE D'ÉDUCATION POPULAIRE  
HOTEL DU GOUVERNEMENT QUEBEC

COURS GRATUITS D'ENSEIGNEMENT MENAGER A QUEBEC

SALLE LIMOILLOU  
801, 4e rue  
COUTURE aux jeunes filles de 12 à 15 ans, 1ère et 2e séries.

SALLE SAINT-STANISLAS  
25 rue Saint-Stanislas  
COUTURE aux jeunes filles de 12 à 15 ans, 1ère et 2e séries.

SALLE VILLENEUVE  
278 rue N.-D. des Anges  
COUTURE aux jeunes filles de 12 à 15 ans, 1ère et 2e séries.

Ces cours sont donnés à raison de deux fois par semaine du 6 juillet au 21 août.

L'inscription aura lieu le 6 juillet de 9:30 hres à 11:30 hres de la matinée et de 2 hres à 4 hres de l'après-midi. Prière de se présenter au jour et à l'heure indiqués.

Combattez la FAIBLESSE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatigué, sans appétit nerveuse, endurant des maladies organiques dues à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez aujourd'hui mêmes les

PILULES ROUGES  
AMÉLIORÉES  
Elles sont peu coûteuses. Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie.

COMMENÇANT MARDI MATIN à 9h.

Grande Vente à Chez norman et fils.

FERME LUNDI Pour préparer cette formidable vente

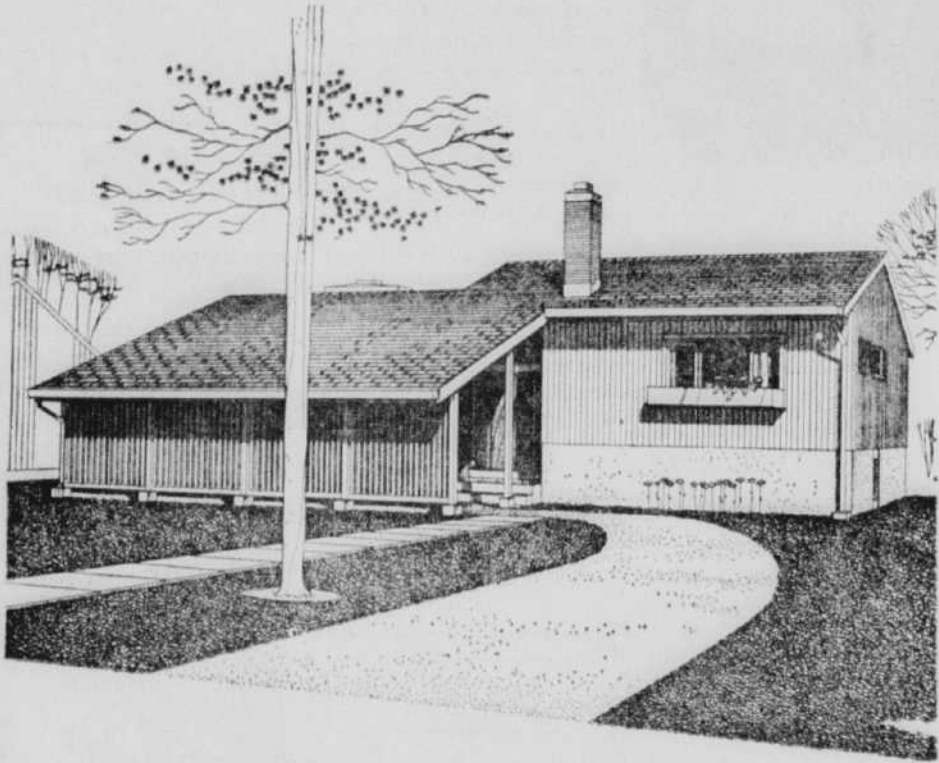
VOYEZ NOTRE ANNONCE DANS LE SOLEIL DE LUNDI vous serez émerveillées par nos grands spéciaux!

COIN DU PONT ET ST-JOSEPH

1<sup>¢</sup> DOUBLERA VOTRE ACHAT

# Construction-Embellissement-Jardinage

## L'abri d'auto donne à l'extérieur de cette maison un aspect inusité



**NOUVEAU MODELE DE MAISON** — Dans ce modèle de maison à mi-étages, de trois chambres, conçu par l'architecte A. Banella de Toronto, l'abri d'auto est aménagé de façon à ce que l'entrée principale et l'entrée de la cuisine soient toutes deux à l'abri des intempéries.

L'escalier est ouvert et cette caractéristique, ajoutée à la pente du plafond du vivoir, qui suit la ligne du toit, contribue à augmenter la grandeur apparente du vivoir. Le plan prévoit une aire distincte

pour les repas; cette aire pourrait être séparée de l'aire de séjour, au moyen d'un écran. Deux des chambres sont grandes et la chambre des maîtres comprend aussi une entrée distincte dans la salle de bains, située au centre de la maison. La porte principale de cette maison devrait être orientée vers le nord.

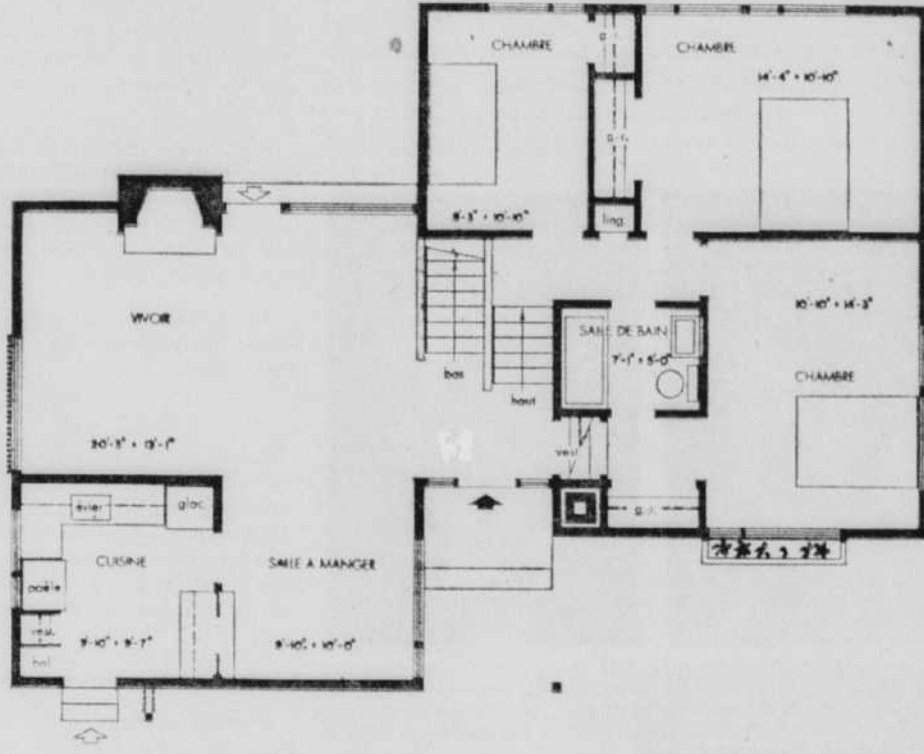
La maison a une aire de parquet de 1200 pieds carrés et les dimensions extérieures sont de 47 pieds sur 34 pieds. Les esquisses de cette maison, modèle 769, sont disponibles à

un coût minimum auprès de la Société centrale d'hypothèques et de logement.

Vous pouvez vous procurer ce modèle de maison à l'adresse suivante:

**SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUE ET DE LOGEMENT,**  
2475, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Sillery,  
Québec 6, Qué.

## Schéma du modèle 769



### Le coin du bricoleur

#### Cette planche à pagaie en contre-plaqué portera quatre fois son propre poids

Vous allez passer une journée à la grève? Faites-en l'occasion pour construire ce petit bateau dont vos enfants raffolent.

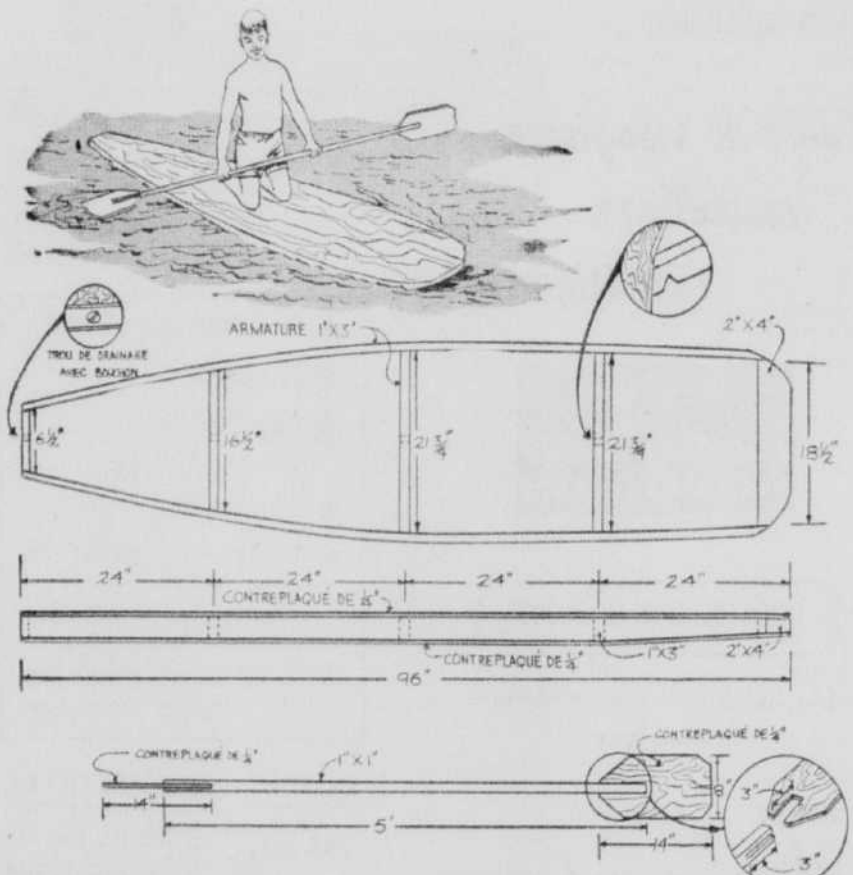
Il s'agit d'une planche à pagaie en contreplaqué de pin. Une seule soirée vous suffira pour la construire, à l'aide d'un simple panneau de 4 pieds de contre-plaqué d'un

se sera le dessous de la planche une fois finie.

Sciez maintenant le panneau de 4 x 8 de contre-plaqué de pin d'un quart de pouce dans le sens de la longueur, pour en faire deux pièces égales. Ces pièces formeront le dessus et le dessous de la planche. Ajoutez-les soigneusement sur

plus solidement les pièces du dessus et du dessous. Ces dernières, ayant maintenant plus de 96 pouces de longueur, doivent être aboutées ensemble pour assurer leur solidité.

On peut fixer des câbles de sûreté de chaque côté, si on le desire. Une couche d'apprêt et deux couches d'email à bateaux compléteront la planche.



quart de pouce d'épaisseur et d'un peu de bois ordinaire.

Cette planche se transporte facilement à la main (elle ne pèse que 35 livres) ou peut être montée sur le toit de l'automobile, lors d'un voyage à une plage éloignée. Elle supportera plus de 150 livres.

Le séjour prolongé dans l'eau n'affectera pas la colle complètement imperméable qui est employée dans la fabrication du contre-plaqué de pin. L'identification "PMBC EXTÉRIEUR" est d'ailleurs estampillée sur chaque panneau de contre-plaqué.

Pour construire cette planche, coupez d'abord l'armature en bois de 1 pouce x 3 aux dimensions indiquées sur le plan. Clouez ces morceaux en position temporairement sur un établi ou sur le plancher de votre atelier.

Les deux côtés, aussi des pièces de bois d'un pouce x 3 sont alors posés le long des pièces transversales, qui doivent être soigneusement ajustées à la courbe des côtés. Le morceau de rive, fait d'une pièce de 2 pouces x 4, doit être arrondi aux angles.

Lorsque l'armature est terminée, elle est collée et clouée. Ce que les pièces de côté de 1 pouce x 3, l'une des surfaces de la planche sera droite tandis que l'autre affectera une courbe à l'avant. Ce côté cour-

l'armature, collez et clouez, puis finissez les côtés.

Il sera ensuite facile de fabriquer une pagaie double en la pièce de 2 pouces x 4 de l'avant n'étant pas aussi haut, utilisant un morceau de bois d'un pouce x un pouce et une couple de retailles de contre-plaqué, tel que le montre le dessin.

Si l'on desire une planche qui pourra supporter des poids plus lourds, on peut ajouter deux sections additionnelles de 24 pouces dans le centre de ce plan. On devra aussi ajouter une autre pièce transversale d'un pouce sur trois, de façon à permettre d'assujettir

Qu'est-ce que le bricolage?

J'ai trouvé heureuse cette définition que m'a donnée un ami qui bricole depuis son adolescence.

"Bricoler, c'est se rendre utile et sauver de l'argent tout en se distrayant."

Ne perdez pas de vue le côté "distracting" qui doit caractériser le bricolage. S'il devient une corvée, coupez court à vos activités de bricoleur. Vous ne résisterez pas à deux tâches: votre travail quotidien et le bricolage.

### Un style de fenêtres mal choisi peut détruire l'apparence de votre maison

Un mauvais choix de fenêtres peut gâter votre maison.

Et de deux façons.

Le style des fenêtres ne cadre pas avec la ligne de la maison.

Par souci d'économie, l'achat de cadres et de fenêtres de mauvaise qualité.

En architecture, style et fonction se rejoignent à mesure que progresse la préparation des plans.

Un style particulier confère pratiquement une fonction à la maison.

Or, si vous construisez selon un style qui appelle l'intimité, n'allez pas exiger qu'on vous ou-

vre, dans votre salon, des "bay windows"; en français des vitrines.

De même, une grande résidence, style ranch, souffrirait si elle n'ouvrait sur l'extérieur que de mesquines lucarnes.

J'ai vu cette monstruosité d'une maison construite selon le plus pur style canadien, reproduction exacte d'une vieille maison de l'île d'Orléans, dont deux vitrines formaient angle sur le devant et le mur gauche.

Quant à l'économie, nous en parlons ailleurs dans ces pages.

**Bois, matériaux de construction**  
**Quincaillerie**  
Bois de toutes sortes — moulures — portes — contre-plaqué, etc.  
**DROUIN & DROUIN LTÉE**  
2190, 1ère Avenue — (Près du Viaduc) — Tél.: 525-4969

*D'un pied léger sur les tuiles Pagé*

— TUILES DE PARTEUR — MARCHES D'ESCALIER  
— BLOCS DÉCORATIFS — CHAINES DE TROTTOIR

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT Tél. 623-9829  
**J.M. PAGÉ & FRÈRE INC.**  
COIN CÔTES DES ÉRABLES ET STE-CLAIRE  
CHARLESBOURG-QUÉST

**BOIS** MATERIAUX QUINCAILLERIE  
**J.P. Martineau ENR.**  
4460 Bd Henri Bourassa 623-1531

**LOUIS RHEAUME INC.**  
599, 8e rue, Québec  
Tél.: 529-2111

Manufacturiers de PORTES - CHASSIS - ARMOIRES  
AMEUBLEMENTS DE BUREAUX ET MAGASINS  
MOBILIERS D'ÉGLISES

- Escaliers
- Pharmacies
- Planches à repasser
- Plinthes
- Chambranles
- Moulures de toutes sortes

ESTIMES GRATUITS sur demande

PORTES MODERNFOLD ET SPACEMASTER

Où choisir, pour mieux construire ?

Si vous désirez conserver votre maison toujours attrayante, construisez-la et entretenez-la avec des matériaux et du bois de chez MATERIO.

Exigez aussi les fermes "Trusses" GRI-P-LATES garantissant une structure de toit d'une solidité reconnue.

**623-9871**  
355 rue DUPUY  
Près du nouveau Boulevard LAURENTIN

Visitez notre nouveau local de PLANCHES MURALES, révisé et remis à neuf, il facilitera vos achats.

**BILODEAU & DORE LTEE**  
600, 1ère rue, Limoulu, Qué. — Tél.: 525-4708

— B-C-FIR préparé ou brut  
— CONTRE-PLAQUE (Veneer)  
— EPINETTE

• PLANCHES MURALES de toutes sortes  
• BARDEAUX  
• MASONITE  
• MERISIER, FRENE, CHENE, FRENE  
• Etc., Etc.

• ARBORITE  
• MERISIER A PLANCHER  
• PORTES  
• CEDRE DE LA COLOMBIE  
• LATTES

**BOIS et MATERIAUX de CONSTRUCTION**

**Q. Comment chasser les parasites sur tous les arbustes, fleurs et plantes?**  
**R. Avec le nouveau GREEN CROSS General Purpose Flower & Ornamental Spray**

Il agit de deux façons car il contient un insecticide ORGANIQUE et un insecticide RÉSIDUEL. Ceci a pour effet d'enrayer efficacement les insectes suceurs et broyeur ainsi que les mites. Nous le recommandons spécialement comme arrosage du début de la saison pour les conifères et comme parasiticide en toutes saisons pour les arbustes et plantes florifères. Il protège les nouvelles pousses—même après l'arrosage!

**Bon!** sans aucune odeur désagréable.

Aux amis des roses, nous recommandons l'emploi régulier de GARDAL ROSE SPRAY à l'action ORGANIQUE. Il enrayer les insectes et les maladies qui s'attaquent aux rosiers.

**Souvenez-vous:** que LA PLUIE N'A AUCUN EFFET SUR LES INSECTICIDES ORGANIQUES CAR ILS PÉNÈTRENT DANS LA PLANTE, se répandant dans les canaux de la sève et tue les insectes qui sucent le suc des plantes.

FABRICATION CANADIENNE — QUALITÉ SOUVERAINE

PEU IMPORTE LA MAUVAISE HERBE OU LE PARASITE, GREEN CROSS LES ÉLIMINERA!

PRODUITS  
**Green Cross**  
Division de THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED  
MARQUE DÉPOSÉE

Depositaires  
**POULIOT & POLIQUIN INC.**  
90 BOUL. DES CAPUCINS  
TEL.: 524-5209

**PAQUET & JEAN ENR.**  
106 COTE DU PASSAGE, LEVIS  
TEL.: 837-5291

# Construction-Embellissement-Jardinage

"La maison de la semaine"

## Cette habitation à deux étages aux lignes élégantes apportera à votre famille tout le confort souhaité

Une adaptation peu luxueuse mais très ingénieuse de la maison à deux étages traditionnelle a donné cette habitation de sty-

lisme et complète d'un porche attenante, à l'arrière. Il est allé jusqu'au bout en

Le résultat non seulement cela lui a-t-il permis de doter la pièce d'un plafond "cathédrale", mais de donner à l'extérieur

La maison fait sans aucun doute partie de la catégorie des habitations moyennes, malgré tout l'espace qu'elle offre. Le rez-de-chaussée a une surface de 965 pieds carrés; l'étage supérieur 1.009 pieds carrés. Le sous-sol peut occuper soit 366 pieds carrés ou 957 pieds carrés, selon les besoins ou le goût. Les dimensions hors tout sont de 64 sur 26' 8" et l'architecte Paul recommande un terrain d'au moins 80' sur 85'.

### Le rôle de la lumière

L'éclairage joue un rôle de premier plans dans la décoration intérieure.

Mais la fonction décorative ne doit pas oublier le côté pratique.

A quoi servirait d'avoir réussi les plus beaux effets de lumière sur les murs s'il est difficile de se voir dans une pièce?

Tout en ne perdant pas de vue la fonction éclairage, vous pouvez utiliser vos sources de lumière pour faire ressortir tel ou tel objet de valeur que vous avez accroché au mur.

Où encore, un meuble de grand prix, un vieux souvenir...

Choisissez bien vos lampes; vous en trouverez une très grande variété sur le marché.

Surtout, que leur style s'accorde à l'ensemble du mobilier.



NOTE CONTEMPORAINE — Un élégant vivoir surélevé est mis en valeur dans cette maison de quatre chambres à coucher; on remarque dans cette pièce un plafond genre "cathédrale" et

un porche adjacent. A l'extérieur, le style colonial américain s'allie au modernisme. L'architecte de ce modèle est Samuel Paul.

Le colonial américain, dont l'apport discret du modernisme est suffisant pour la rendre agréable tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

"dans les petits pois sont les meilleurs onguents".

L'innovation apportée par l'architecte Paul est un élégant vivoir distinct et surélevé, rehaussé d'un imposant plafond "cathé-

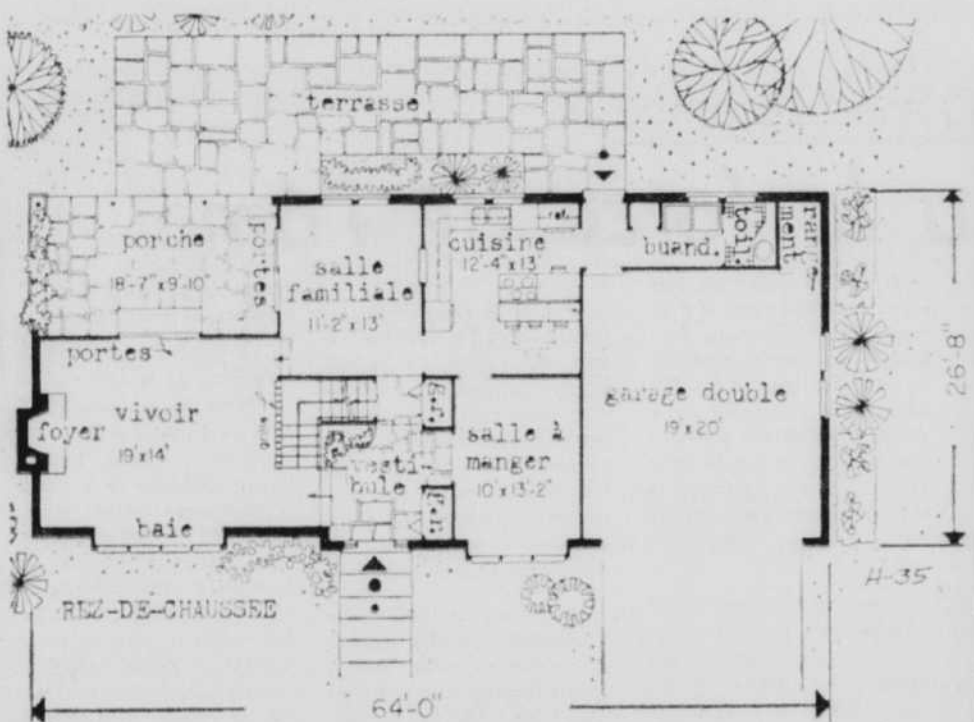
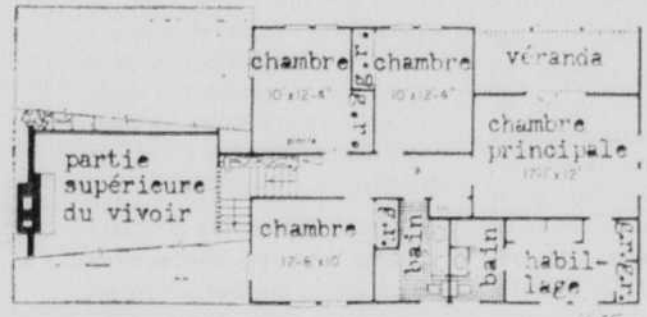
disposant les pièces de l'étage supérieur de façon à ce qu'aucune chambre ne se trouve au-dessus du vivoir. Puis, il a voulu distinguer encore davantage le vivoir en le surélevant au-dessus du niveau du rez-de-chaus-

des lignes élégantes et dégagées.

De plus, le vivoir surélevé offre une alternative quant aux dimensions du sous-sol. On peut soit aménager un sous-sol partiel sous le vivoir seulement (ce choix est le plus économique), ou un sous-sol à la grandeur sous tout le rez-de-chaussée.

La maison offre également une autre alternative, dans le cas où les plans de l'architecte Paul prévoient un comptoir casse-croûte incorporé, qui pourrait être construit avec peintures permettant de le replier pour faire place à une table à déjeuner. Il peut aussi être complètement éliminé. Le futur propriétaire a le choix.

### Schéma de la maison H-35



PLAN DES DEUX ETAGES — Sans tenir compte du garage, de l'aire de service et des porches, ce plan bien agencé totalise 1,974 pieds carrés — 965 pieds carrés au rez-de-chaussée et 1,009 pieds carrés à l'étage supérieur. Les dimensions hors tout sont de 64' de longueur sur 26' 8" de largeur.

### CHALET SUISSE PREFABRIQUE

160 boul. du Lac-Beauport

En spécial pour juillet! \$3,750.00 **\$3,250.**

- HABITABLES A L'ANNEE
- PARFAITEMENT ISOLEES contre la chaleur et les rigueurs de l'hiver.
- FINITION INTERIEURE ACAJOU
- FENETRES PANORAMIQUES
- GRANDES GARDE-ROBES pour tous les modèles, même les plus modestes.
- DIVISIONS INTERIEURES au choix du client.

TRANSPORTEES ET ERIGES PAR NOS EQUIPES SPECIALISEES SUR VOTRE PROPRE TERRAIN.

JUSQU'A 10 ANS POUR PAYER de \$1,200. par semaine — termes faciles

OUVERT TOUTS LES JOURS de 10h. a.m. à 10h. p.m. SEMAINE ET DIMANCHE

Nous fabriquons tous genres de chalets: RANCH — SUISSE — COLONIAL de toutes dimensions, et également maisons préfabriquées.

### LES INDUSTRIES RIVIERA

160 boul. du Lac — Lac Beauport  
2 milles avant le lac Beauport

Pour informations, signalez 849-3429

### VISITEZ Les Champs Laval

Chemin Ste-Foy, face hôpital Laval

... ET FAITES-Y LE CHOIX DE VOTRE FUTUR FOYER!

Centre d'habitation select  
Résidence à partir de \$18,000 (terrain compris)  
Magnifique vue panoramique  
Tout près de l'église, des écoles et magasins

#### MAISON-MODELE A VISITER

ouverte tous les jours, dimanches compris

Renseignements: M. LEO BEAUMONT, 529-8086, 653-4728

### Nous avons de tout...

Nous avons en magasin ce dont vous avez besoin nous avons de tout ce qui concerne la:

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- ELECTRICITE
- PEINTURE

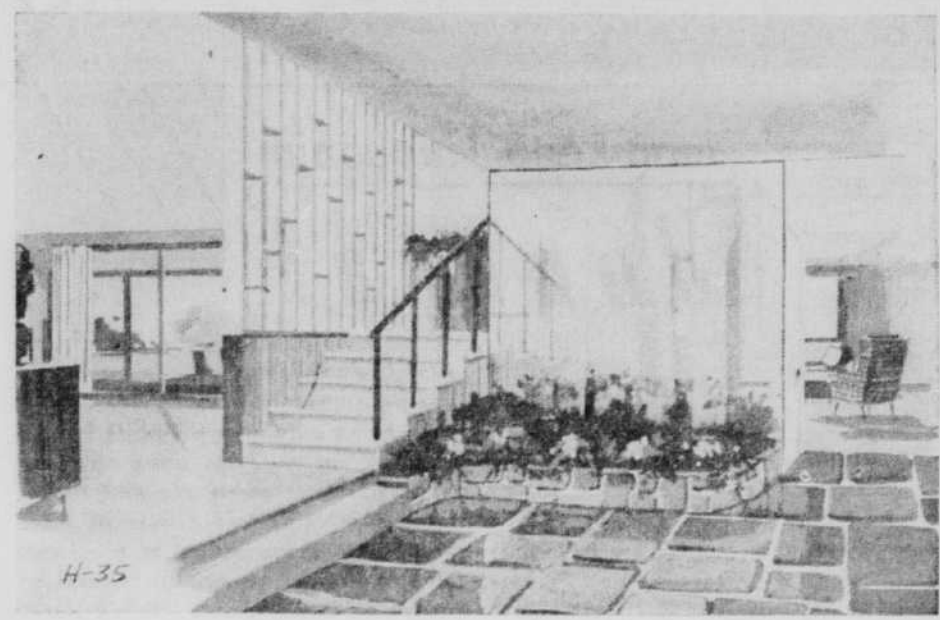
Distributeur

- OUTILS ELECTRIQUES "STANLEY"
- OUTILS ELECTRIQUES et A MAIN "RIDGID"
- BROCHEUSES "ARROW"
- OUTILS A MAIN "DISSTON"
- OUTILS A MAIN "TRUE TEMPER".

### CANTIN & FILS LTÉE

175 rue St-Vallier est - Tél.: 525-7123  
TERRAIN DE STATIONNEMENT

à l'usage de tous nos clients - à proximité du magasin



ELEGANT ET FONCTIONNEL — Vue du vestibule, dont le plancher est dallé, une partie du vivoir surélevé et rehaussé d'un plafond "cathédrale". Le porche adjacent est visible, à l'arrière, par les portes vitrées coulissantes.

Bon pour obtenir le plan publié aujourd'hui

### LE SOLEIL — L'ÉVÉNEMENT

Case postale 1547, Québec 2

Veuillez me faire parvenir une copie de l'esquisse du plan de la maison de la semaine, modèle H-35.

Cl-inclus mandat postal ou cheque au montant de 50c.

Nom ..... (lettres moulées)

Adresse .....

Localité .....

### MAGNIFIQUE OPPORTUNITÉ DE RÉALISER VOTRE RÊVE...

# PISCINE

EN PLASTIQUE SOUS TERRE

12' x 27' ..... \$1250  
15' x 30' ..... \$1350

autres grandeurs disponibles

10% comptant balance 36 mois financé par nos banques

Avantages: parois verticales — aucune perte d'espace — pas d'entretien — pas de fissures — pas de peinture — surface douce et unie.

INCLUS: CONSTRUCTION COMPLÈTE — SYSTÈME DE FILTRATION — BALAI À SUCCION

#### FILTREUR PORTATIF

Pour piscines sorties de terre \$150

### Culligan

C.P. 201, St-Sauveur, Québec

## 529-0621

Culligan vend, installe et répare tout équipement de piscine et livre à domicile tous les produits chimiques pour le traitement de l'eau.

### Ouverture de notre maison modèle

1ère RUE EST — ORSAINVILLE

Prix à partir de **\$11,800.** (maison et terrain)

Remboursement **\$80** par mois aussi peu que

Rendez-vous aux Centres de Développement Robar

Informations Tél.: 524-1894

Cette maison est à visiter à Beauport

Autres développements ROBAR à:

**BEAUPORT**  
Rue du Cénacle et Yves Préval. Avec vue sur le fleuve

**LORETTEVILLE**  
Domaine du Bourgeois Rue Charles-Garnier En arrière de l'hôpital St-André. (Terrains boisés).

**CHARLESBOURG**  
68e Rue Ouest. Entre 3e Ave et 67e Rue. Avec vue panoramique surveillée l'ouverture du

**PARC ST-LUC A NEUFCHATEL** prochainement

à prix populaires marabout en vente partout

Horizons littéraires

achetez lisez marabout 10 millions de lecteurs

Jean-René Huguenin

Journal

par Clément Lockquell, é.c.

Le 22 septembre 1962, Jean-René Huguenin mourait dans un accident d'automobile. Il avait vingt-six ans et ne laissait aux lettres françaises qu'un mince héritage...



l'écriture... avec la dureté qui est l'envers d'une certaine bonté.

Il est étonnant qu'un membre de la génération qui a vu la vogue et l'emprise au moins passagères du "nouveau roman"...

Ce JOURNAL, pour personnel qu'il soit, a été destiné par son auteur à la publication, et c'est volontairement que Huguenin n'y a consacré que des entrées de pensées et de comportements en un sens exemplaires.

"Ni comme écrivain, ni comme homme, ni même comme ami, je ne flatterai votre curiosité de malades pour leurs voisins de lit..."

Le ton de ces pages est moral, voire moralisant, et un certain orgueil n'en est pas toujours absent. Ajoutons immédiatement que l'humilité d'un esprit sincère corrige sans cesse cette satisfaction.

"La mission, le seul but de tout homme véritable sur la terre : devenir simple et pur. La vraie virilité, c'est la pureté..."

Il faut beaucoup de courage, aujourd'hui, pour écrire cela, tout comme il faut ignorer le ridicule en enregistrant sa dissidence contre le scepticisme mondain.

"Ce soir, je ne puis penser à Jésus sans me souvenir que je l'ai vu mourir seul."

C'est en inquisiteur que Huguenin instruit le procès du monde qu'il accuse de dureté et de stérilité. A ce jeune homme de bonne famille bourgeoise, à cet étudiant doué et couronné, il fallait une force peu commune pour tenter de crever la respectabilité de son milieu...

"J'accepte la souffrance, parce que j'ai toujours pressenti que ma destinée était tragique, je n'ai jamais cessé, même dans le bonheur, de me préparer à souffrir..."

Huguenin veut jouir de la vie et en exploiter toutes les chances, celles du hasard et celles de l'ordination des tâches choisies.

"Faire une oeuvre — Vivre avec grandeur, honneur et beauté — Avoir le plus de passions possible — Fonder une aristocratie, une société secrète des âmes fortes."

Pour réaliser ce projet barrésien, Huguenin met tout en oeuvre. Il y a, dans sa détermination, une inspiration nietzschéenne qui s'ignore peut-être, tout comme on y trouve une simplicité évangélique de moyens.

"Au jour du jugement, il sera demandé à chacun de nous selon sa faim. Car toutes les faims mènent à Dieu."

"Ce que propose tout grand écrivain, c'est une nouvelle image de Dieu."

"Nous aimons les êtres dans leur mystère : Dieu seul les aime dans leur transparence."

C'est pourquoi Huguenin ne peut supporter la sécheresse des "modernes". Il veut se dissocier des "intravertis qui réduisent la littérature à une question de langage" sans référence aux valeurs humaines.

"... l'intellectuel hanté par le langage, le mot pour le mot, replié sur soi comme une vis sans fin, complètement coupé du monde, tout harnaché de littérature, protégé des superbes fécondes blessures de la colère, de l'amour et de l'honneur à vie..."

Son oeuvre à lui n'aurait jamais eu pour fin en soi un art pur : elle eût été combattante, engagée. Il aurait continué à écrire et à vivre d'un seul élan, comme il est mort d'un seul espoir. Sa mort prématurée — comment peut-on rejeter toujours ce lieu commun ? — ne lui a pas permis d'écrire cet ouvrage de morale dont il se préoccupait la veille même de sa mort.

Editions du Seuil, Paris 1961

MICHEL CARNAL... John MacDonald ont obtenu les grands prix de littérature policière pour leurs romans "La jeune morte" (Fleuve Noir) et "La tête sur le billot" (Gallimard).

RENE PONS... Le jeune professeur de lettres René Pons, qui a déjà écrit le recueil de nouvelles "Après-midi", vient de recevoir le prix du Roman populaire 1964 pour son livre "Couleur de cendre".

JORGE SEMPRUN... Jorge Semprun gagne le grand prix littéraire de la Résistance pour son livre "Le grand voyage". L'an dernier, il avait gagné le prix Formentor.

Si les saints embarrassent Dieu, c'est peut-être qu'ils font sa justice à plier sous sa bonté ou à n'intervenir que pour se donner des raisons de ne pas anéantir le monde.

Telle est la réflexion qui nous vient à l'esprit après avoir lu les pensées d'un néophyte dans le "Journal d'un laïc" (1). Ces pensées, qui ont parfois le ton, l'inattendu et l'intransigeance de celles de Pascal, ont été écrites par Thomas Merton (2) immédiatement après sa conversion au catholicisme et tout de suite avant son entrée chez les Trappistes de l'abbaye de Gethsemani.

Ce journal, où les considérations sur les grands problèmes de l'humanité s'encadrent de faits qui situent l'auteur dans l'espace et dans le temps, se présente comme un plat spirituel fort appétissant. Il n'en réussit pas moins à décontenancer le lecteur, à le déranger dans le confort de son conformisme rationaliste, à lui inculquer une salutaire inquiétude.

Il est si commode de croire qu'on a la foi, lorsqu'on croise en réalité des options naturelles sur les données dogmatiques, ou de croire qu'on n'a pas la foi,

parce qu'on mène froidement des enquêtes sur les religions à travers le monde. — Les premiers ont surtout des opinions qui surexcitent l'âme sans la nourrir et l'épuisent jusqu'à ce qu'elle tombe d'inanition; leur raisonnement étayé par une doctrine qu'on respecte affame l'esprit au lieu de le satisfaire. Les seconds s'enquièrent de la croyance particulière aux hommes de science, aux publicistes, aux sociologues, aux militaires et aux critiques, comme s'il y avait une foi propre à chaque profession. C'est à pleurer, s'exclame Thomas Merton.

Les catholiques, soutient-il, devraient ressentir une grande fierté du fait qu'il n'existe pas de réponse toute faite à une interrogation sur la foi, sinon dans le Symbole des Apôtres, qui n'est pas compréhensible aux hommes de science.

La plus grande faiblesse des marxistes, ajoute-t-il, vient de la facilité avec laquelle ils peuvent absolument tout expliquer, en termes vigoureux, bavards et pseudo-scientifiques : ils n'ont pas encore commencé à se sentir ridicules devant la manière dont leurs explications se contredisent complètement du jour au lendemain. Croire que la

science puisse se contredire et mériter malgré cela le nom de science ne fait guère honneur à cette dernière.

Le chrétien débouche lui aussi sur des paradoxes, mais il soumet son jugement personnel faillible au critère d'une révélation infaillible. Le monde actuel lui apprend d'ailleurs que les choses les plus extraordinaires ne sont pas incroyables, puisque tout est devenu extraordinaire, fait observer Merton.

Un des paradoxes qu'aime à élucider l'auteur est celui de la souffrance. Si Dieu exerçait une justice policière, il foudroyerait instantanément le blasphémateur; c'est souvent l'homme pieux qui est terrassé. Il envahirait l'Allemagne de chars d'assaut et réduirait Berlin en cendres; ce sont les églises de Pologne qui s'effondrent. Il exalterait les bons et punirait ici-bas les méchants; ce sont les impies qui torturent et tuent le Christ et ses amis, les pauvres, les saints, les doux, les affligés.

Merton semble dire qu'il faut tuer les saints pour exterminer les pécheurs, puisque la conversion de ces derniers est conditionnée par la propitiation des autres. Sa solution au problème

du mal est même très nette : "Tomber à genoux et prier, prier encore, prier toujours afin que Dieu nous envoie des saints !"

"Vu le peu d'hommes qui prient, assure-t-il, c'est un miracle qu'il y ait des vertus sur terre, que les guerres se terminent avant que le dernier homme soit tombé, qu'il y ait la moindre paix parmi les êtres que nous sommes !"

L'auteur y va aussi de considérations naturelles sur l'explication de la guerre, mais il cherche des explications au delà de nos plans habituels de spéculation; et comme il n'est pas donné à tous les mortels de pénétrer et de se mouvoir à l'aise dans la sphère habitée par la Cause des causes, il prend figure d'oracle et de prophète. Sa voix, un peu austère, a des résonances de Sinaï, que l'homme de l'atome, déjà blasé de ses horizons positivistes, est peut-être en état d'écouter avec une attention renouvelée, de percevoir avec une acuité rajunie.

E.-A. GRENIER

(1) "Le Journal d'un laïc" de Thomas Merton. Traduction de Marie Tardif. Les Éditions Albin Michel, Paris, 1964. (2) L'auteur est né le 31 janvier 1915 à Prairie (P.O.), de parents américains. Il a étudié au lycée d'Ingersoll à Montauban, à Cambridge et à l'Université Columbia. Il a publié une vingtaine d'ouvrages dont "La nuit priée d'été", qui lui rendra célèbre.

Olivier Lacombe

GANDHI ou la force de l'âme

Si le geste des prophètes est la correspondance de leur message avec les besoins de leur époque, il faut reconnaître un envoyé divin dans Mahandas Karamchand Gandhi, qui a prêché la reconstruction politique du monde selon les impératifs de paix et de démocratie enracinés dans les usages des contemporains et liés, semble-t-il, à la survie même de notre espèce.

Olivier Lacombe, professeur à la Sorbonne, vient d'ajouter à la collection La recherche de l'absolu (Plon) un livre (1) révélateur sur l'efficacité des facteurs d'ordre surnaturel dans le déroulement des grands événements historiques, comme les révolutions politiques et le renversement de puissants empires. Le chef spirituel de l'Inde, dont il tente d'expliquer l'étonnante influence, situe la religion à la source même de tous les biens terrestres, re-

joignant ainsi le Christ qui a dit: "Cherchez le Royaume de Dieu et sa justice, et le reste vous sera donné par surcroît".

Gandhi a cherché toute sa vie à pénétrer dans ce Royaume, dans cette présence de l'âme humaine à l'âme de la Divinité, présence sans voile et sans éclipse, saturante et béatifiante, présence dont le contenant est un état de "délivrance" temporelle, résultat d'une connaissance, d'une maîtrise et d'un amour de soi qui se projettent sur autrui avec toute leur force et leur vérité.

Cette lumineuse métaphysique pourrait paraître une apologétique de l'hindouisme sushuite, si l'auteur ne la disait interprétée selon les besoins d'une conscience existentielle et d'un esprit informé par la culture occidentale. En réalité, le maître a pris son bien où il le trouvait. Fas-

onné par la doctrine du Sermon sur la Montagne, il a su donner une résonance hindoue à des thèmes spirituels de source chrétienne (et vice versa). Cet eclectisme lui a d'ailleurs attiré des ennemis; l'envieuse d'esprit et de coeur qu'il lui conféra provoqua ce renouveau de haine fanatique qui lui coûta la vie, le 30 janvier 1948.

Comme tout homme, même religieux, est un être social, il n'est pas étonnant que Gandhi ait donné à son rayonnement un caractère de conjuration pour la "délivrance" politique de ses compatriotes. C'est d'ailleurs d'accorder à cette croisade l'importance d'une fin suprême, et il a dénoncé le machiavélisme qu'on lui reprochait. Cet aspirant à la simplicité a dû faire plus d'une rature, plus d'un rajustement, dans ses principes lorsqu'il les a mis au contact et à l'épreuve du réel, tout en prenant soin

de glisser de l'ingéniosité à la rouerie, de la sagacité à la tromperie, et il a trouvé d'autres plus angossantes la nécessité constante du compromis: compromis entre deux cultures différentes, entre la générosité et l'instinct de conservation, entre les exigences de la pureté individuelle et celles du collectivisme dissipateur et dissolvant.

La civilisation industrielle et capitaliste, contre laquelle il réclamait un retour intelligent à l'ancienne abstinence simplifiée, de même que le marxisme et le socialisme d'État, qui ne répondent pas, disait-il, aux besoins de l'Inde, contraignent également, par leur idéal commun d'une prospérité matérielle illimitée, à la règle d'austérité qu'il jugeait indispensable à l'accomplissement du coeur de l'homme.

La seule opération humaine qui ne soit pas entachée de machiavélisme, d'après Gandhi, est l'exposition des faits sans aucune leur crudité, dans leur entière vérité. Alors, selon lui, le moyen s'identifie avec la fin, sans "colorer" d'illicégitime le résultat obtenu. Il utilisait donc à fond les instruments de vérité qui étaient à sa portée: le discours et les écrits. Il fonda divers journaux et revues, durant comme après son séjour de vingt

ans en Afrique du Sud, et ses tournées de conférence sont restées célèbres.

La culte de la vérité a été la source de sa force et de celle qu'il infusa à ses compatriotes. Il éleva tout un peuple au-dessus de la simple "désobéissance civile", procédé négatif à l'usage des faibles, et le hissa jusqu'à son satyagraha (désobéissance indéfectible de la vérité), arme des forts entre les forts, qui rend superflue et même nuisible le recours à la violence sous toutes ses formes. Tout en rendant une nation capable de lutter pour le bien commun contre des oppresseurs, il la rendit véritablement adulte, spirituellement majeure, sensible aux motifs supérieurs qui inspirent les nobles esprits du Mahatma, symbole de la fermeté de son adhésion à la vérité.

E.-A. GRENIER

(1) "Gandhi ou la force de l'âme", par Olivier Lacombe. Collection La recherche de l'absolu. Plon, Paris, 1964.

GLANURES

PRESENCE

Le Cercle international de la pensée et des arts français (CIPAF), dont le président est M. André Pourrier, de Saint-Amand-en-Puisaye, Nièvre (France), vient de publier le premier numéro de son journal "Présence". On y lit un poème inédit de la Québécoise Madeleine Guimont, "Traverse d'être", et un long article de Roger Huys sur le Québec. Le journal se dit l'organe "des poètes, des artistes, des penseurs et des hommes libres."

SUCCES DE MAI

Les deux plus grands succès de librairie, en France, au cours du mois de mai, ont été, d'après "L'Express", "Les mots", de Jean-Paul Sartre, et "La truite", de R. Valland, livres publiés chez Gallimard. Les meilleurs succès de Laffont en avril avaient été "Qui a cassé le vase de Soissons?", de Gaston Bonheur, et "Yalta ou le partage du monde", d'Arthur Comte.

SALVADOR DALI

Partant du fait que les hommes mangent des coquillages vivants, le surréaliste Salvador Dali conclut, dans les "Nouvelles littéraires", que le cannibalisme existe partout. "Jamais mangé", les autres que j'aime. Si ma femme (Gala) mourait et qu'elle devienne petite comme une olive, je la mangerai. D'ailleurs, l'essai de Michel Bernard (prix Montcalm) intitulé "Le Québec change de visage",

BOREAL EXPRESS

Le "Boreal Express" sera publié en album sous couverture plastifiée illustrée en couleur. Renfermant les 1200 articles des 16 premiers numéros de la revue trilingue, cet album sera le premier d'une série de quatre qui paraîtront en 1970.

LE PURISME

Après l'expérience Dada, après celle du lettrisme, j'estime que n'importe quel mot étranger — fût-il chinois, japonais, anglais — a droit d'entrée dans la littérature, si l'art y gagne quoi que ce soit, dit R. L. Wagner dans le "Mercure de France", livraison de mai.

JEAN MARABINI

Le danger social No 1 est la prolifération des imbécilles heureux. La joie et la simplicité de la vie doivent être les objectifs de l'homme de demain, dit Jean Marabini dans un récent numéro de la revue "Arts".

J.-G. LEROUEUF

Le livre de Jean-Guy Leboeuf, "Après avoir peur et croyez au succès" vient de tirer son 30.000e exemplaire. C'est un phénomène assez rare chez nous pour mériter une mention. Ce volume répond sans doute à un besoin urgent et profond.

MICHEL BERNARD

Le Syndicat des journalistes et écrivains a couronné, entre autres, l'essai de Michel Bernard (prix Montcalm) intitulé "Le Québec change de visage",

GRANDE HERESIE

Alexis Curvers qualifie d'hérétique la théorie évolutionniste de Teilhard de Chardin, qui s'infiltrerait maintenant jusque dans les séminaires. Il tente, dans un récent numéro de la revue "Arts", de démontrer que le célèbre jésuite croit au Monde avant de croire au Christ et détruit la foi en voulant l'adapter. "La ritournelle de l'évolution, dit-il, véhicule à travers les siècles d'infortune un mensonge si gros, si usé et si meurtrier que le succès ne s'en expliquerait pas sans quelques embellissements qui la rajouissent périodiquement au goût du jour. On l'agrémente aujourd'hui d'un complot scientifique qui s'exécute à deux voix: la marxiste et la teilhardienne. Ce sont deux variations sur le même thème, accommodées, l'une, aux oreilles athées, l'autre, aux oreilles chrétiennes. La seconde se règle de mieux en mieux sur la première."

LA GRANDE GUERRE

Le 50e anniversaire de la guerre de 1914-1918 sera marqué, chez Robert Laffont, par la publication de "La crise du moral en 1917", par Victor Bataille et Pierre Paul, "Balkans 14-18" par André Ducaud, et "Le fantasma du Chemin des Dames", par R.-G. Noblecourt.

UN JURY FEMININ

Un jury féminin a été formé pour créer le prix de poésie Louise Labé. Jusqu'à tout récemment, les femmes ne comptaient que pour 1,33% dans les jurys littéraires.

Livres reçus

- FLAMMARION "Les 7 femmes", roman de Guy des Cars, Paris 1964. "Sarcopolis", essai de Marc Bernard, Paris 1964. EDITIONS NOTRE-DAME-DU-CAP "Victor Lelièvre" — Pêcheur d'homme, par Eugène Nadeau, o.m.l., 1964. EDITIONS DE L'HOMME "Prisonnier de l'Oflag 79", par le major Pierre Vallée, 1964. DIVERS "Les essais rouges", poèmes de Claude Pelletier, Publication Alouette, 1964. REVUES "Présence", No 1 (avril-mai 1964). Organe du CIPAF, de Nevers (France). "Boreal Express", Volume 2, No 7: An 1731, et volume 2, No 8: An 1743. "Québec 64", Mai 1964. Paris.





# AUTOMOBILES USA GÉÉES aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aident à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

## CHEZ "LAURENTIDE"

DE BELLES ET BONNES VOITURES, POUR LA BELLE SAISON!

Nous en avons!

1964 FORD Custom V-8, automatique radio. Preque neuf. Garantie Une occasion très rare.	2,850.	1964 FORD Station wagon, entièrement équipée, 6.000 milles seulement. Valeur de 4.300, pour	3,250.
1961 PONTIAC hard top, 3 portes, automatique. La vraie voiture pour vos vacances. Elle est immaculée.	1,895.	1962 FORD Fairlane sedan, 6 cylindres, automatique, radio.	1,350.
1963 VAUXHALL de luxe, comme neuf. Voiture très économique.	1,150.	1960 FORD coach 6 cylindres, automatique, radio.	950.
1961 AUSTIN HEALY SPRITE en excellente condition.	895.	1961 THUNDERBIRD Hard-top, couleur beige. Une occasion splendide pour une voiture sport de grande classe.	2,995.
1959 ZEPHYR Sedan, automatique. Elle est très propre. Madame c'est votre chance.	875.	1955 BUICK Convertible. En excellente condition.	595.

## LAURENTIDE AUTOS INC.

25 Dorchester JEAN CHAMPOUX, prés. 525-8181

PROFITEZ DE CE MAGNIFIQUE CHOIX! CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT!

## TERMES FACILES

### Chez Charlesbourg Auto GRAND SPECIAL Simca, convertible 1958

1960 Studebaker, autom.	\$950	1961 Renault	\$500
1962 Studebaker, autom., radio	\$1,550	1950 Buick, conv.	\$1,050
1963 Lark	\$1,850	1963 Morris	\$1,450
1959 Olds, sedan	\$1,550	1961 Vauxhall	\$950
1960 Studebaker st.	\$950	1961 Studebaker, 8, autom., radio	\$1,750

## CHARLESBOURG AUTO LTEE

LARK - STUDEBAKER - HAWK 7925 Boul. Henri Bourassa. Tél.: 623-9843 AUBAINE DE LA SEMAINE

STATION Wagon 1964 Fiat 1955, parfait ordre, très bas prix. Tél. 449-2313	VOITURE sport Austin Healey 1961, 1200 milles, très propre, très belle. Tél. 322-1948
COUVAIR Monza convertible, 1962, coupé et hard top. Tél. 661-8388	MORRIS Oxford 1963 873, moteur et 322-1196
PONTIAC coach 6 cylindres, 1958, 5475, 322-9275, adresse 4 heures 2-85	DIRECT 60 convertible, Vauxhall 1961, très propre, 4000, 324-3654
CONVERTIBLE 1961, 35.000 milles, radio, automatique, parfait état, financer 483-8180	VOLKSWAGEN 1964, état de neuf, bon millage, cause de départ. Tél. 322-1943

## CONDUISEZ MAINTENANT - PAYEZ PLUS TARD BONNES VACANCES

## CHOIX DE TERMES ET PRIX

Renseignez-vous sur nos voitures d'occasions Garantie O. R. - 1 an VOTRE NOUVEL AGENT RENAULT ST-PASCAL AUTOS LTEE Voitures neuves - 12 mois ou 12.000 milles. 1265 CANADIÈRE - TEL.: 529-0628

CHEVROLET 1960, 6 portes, 8 cylindres, 1962 chemin St-Louis	CONVERTIBLE Oldsmobile 1960 d'un particulier, les portes, bon marché. 322-1196
RENAULT Caravelle 1962, 3 tons, radio, équipement complet, état neuf, 18.500 milles, 81.600, 448, 322-1196	ACADIAN Beaumont 1961, hard-top, condition excellente. Mme Riv. 849-4463
DODGE 1957, 8 cylindres, 290, 475, Rue St. Charles, 322-1196	RENAULT Gordini 1962, à sacrifier, car, état de neuf, 322-1196
OLDSMOBILE 1963, cause de vente, ma. 1963, 322-1196	VOLKSWAGEN 1962 de luxe, 12.000 milles, 196, comme neuf, 849-4463

## AUTOMOBILES INC.

555 la Couronne, 529-3371 - 401, 1ère Ave., 529-6866

CADILLAC 1961 Eldorado, convertible	FORD 1961 Station-wagon
-------------------------------------	-------------------------

BUICK, Le Sabre 1960, sedan, 4 portes.	MERCURY 1962 Station-wagon, 3 sièges
--	--------------------------------------

MERCURY 1962 4 portes, équipée	VOLKSWAGEN 1962 2 portes
--------------------------------	--------------------------

OLDSMOBILE 1960, 98, sedan	MERCURY 1962 Monterey, 4 p.
----------------------------	-----------------------------

ENVOY 1960 Sedan	FORD 1959 2 portes
------------------	--------------------

CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN	PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE CREDIT
---	----------------------------------

## AUTOMOBILES INC.

2060 Boul. Charest Ouest 681-7398

## Des vacances sans auto...ne sont pas de vraies vacances!

1963 PONTIAC PARIISIENNE, hard top, 4 portes, V8	1963 BUICK LE SABRE, hard top, 3 portes, V8	1963 PONTIAC STRATO, 3 portes, V8, aut.
1962 CHEVROLET IMPALA, Convertible, V8, aut. radio	1960 CHEVROLET, sedan, 4 portes, aut. radio	1959 PONTIAC, Convertible, V8, équipé

Venez vous rendre compte!!!

Venez faire votre prix!!!

Toute offre raisonnable acceptée!!!

VOTRE ECHANGE SERT DE COMPTANT... BALANCE A VOTRE CREDIT...

LAHOUD STE-FOY INC.

2145 Boul. Charest Ouest 681-6311

Passez de belles vacances; dans une nouvelle voiture!

EN VENANT IMMEDIATEMENT CHEZ:

## AUTO MODERNE LTEE

Un choix incomparable de 85 autos usagées telles que: CHEVROLET - PONTIAC - RAMBLER - FORD ainsi que plusieurs petites voitures importées à des prix ridiculement bas!

## \$1.00 COMPTANT

Balace adaptée à votre budget!

VENEZ FAIRE VOTRE CHOIX A:

570 BOUL. HAMEL (Vainqueur d'achat Fleur de Lys)

OU TELEPHONEZ A: 529-5384

PLUS D'ARGENT POUR VOS VACANCES...

AVEC UNE BONNE VOITURE USAGÉE VENANT DE:

## CARETTE AUTOMOBILES LIMITEE

Renseignez-vous sur la nouvelle et sensationnelle "RENAULT" GARANTIE "OR" 1 AN "RENAULT"

2060 Boul. Charest Ouest 681-7398

OLDSMOBILE 1958 8000 Studebaker - 557, propre, 5173, trailer, 16x16, 674-4277	CHEVROLET 1960, propre, 4 cylindres, tout équipé, mécanique parfaite. 492-2922	RENAULT Dauphine 30.000 1961, parfait ordre, durs, propriétaire. 432-3763
FORD 1958, transmission ordinaire, les 300, ordre, 438-0648	VOLKSWAGEN 1961, de luxe, équipé propre, mécanique parfaite, condition toute offre raisonnable acceptée. Tél. 822-1647	HILLMAN Minx 1960 à 4 portes, parfait ordre, comme neuf, cause maladie. 327-4213
M.G.A. 1959, rouge, bonne condition, 481-3446	AUBAINE, Meiser 1960, les portes, parfait ordre, bien équipé, radio, 890. 822-1647	AUSTIN Sprite 1960, radio, très bonne condition, offre raisonnable. 426-2963
AUSTIN 1958 870 complet A. M. 1958, 870, No. 1, 870, 426-2963	DOCKIE Custom 1960, hard-top, 4 portes, 426-1206	PLYMOUTH Fury 1961, 12.000 milles, entièrement automatique, parfait état. 426-1206

## L'Unique Centre

LEVIS AUTOS (Importateurs) "OK" LEVIS AUTOS (Importateurs)

## Rond-Point de Lévis

63 CHEVROLET, Bel-Air, 6 cylindres, automatique. 62 RAMBLER, sedan, 6 cylindres, automatique. 62 VAUXHALL, sedan, très propre. 61 VALIANT, sedan, 6 cylindres, automatique. 60 CADILLAC, sedan de Ville, toute équipée.

1095 CANADIÈRE 5 2 9 - 3 3 3 5

Expert Mécaniciens Service Garanti "OK" De bonnes vacances commencent chez LEVIS AUTOS

## LEVIS AUTOS INC.

Rond-Point - Lévis - Tél.: 837-3661

"Le garage le plus considérable de la Rivière-Sud"

## 40 CHAMBRES A LOUER

PREZ hôpital, enfant-Jésus, 6'adresses, 143 la Rivière, 529-1111	ST-SACREMENT, belle chambre, 88 - 100, manoir distingué, 1200 de Calières, 527-1312	GRANDS chambres, entres privées, petit bureau, cuisine, St-François d'Assise, 329-3878	CHAMBRE meublée, à louer, Tél.: 527-7018
ST-ROCH, chambre moderne, 500 ch. chambre, confort, tranquillité, 583, du Rd. 529-1111	CHAMBRE à louer 2000, chemin St-Foy, Tél.: 653-3385	ST-FRANCOIS d'Assise 1275 ch. chambre, Tél.: 324-0211	CHAMBRES doubles ou simples dans maison neuve à 5450 MAITLAND, 529-2828
CHAMBRE meublée, chauffage électrique, réfrigérateur, poêle électrique, bain, maison entres seule, dans distinguée, seulement, 812, semaine, 913 St-Vallier, entres 327-9124	DANS belle résidence, Silley, lits douces, lumineux, central, stationnement, 327-2804	STE-FOY, 2 chambres, lavabo, permis cuisine, salle bain, entres seule, 5450 MAITLAND, entres seule, autobus, 529-2804	ST-PASCAL, chambre, genre boudoir, permis cuisine, réfrigérateur, entres seule, 663-0240
CHAMBRES doubles, simple, permis cuisine, téléphone, stationnement, 123 St-Jean, 529-2804	402 ST-CYRILLE, ent. chambre, poêle, réfrigérateur, lavabo entres indépendante, 524-8000	ST-CYRILLE, chambres-boudoir, réfrigérateur, lavabo entres privée, 524-8000	GRANDE chambre, meublée, 3205 Berthelot, 663-1600

## 40 CHAMBRES A LOUER

706, 6e AVENUE, chambre à louer, 40-4	160 MAISONNEUVE, près Turnbull, pour déménagement, chambre avec lavabo, 529-5588	GRANDE chambre, jeune homme ou personne âgée, avançant, T.V., téléphone, 325-8253	GRANDE chambre pour personnes âgées, 528-1848
ST-ROCH, 2 chambres, 500 ch. chambre, confort, tranquillité, 583, du Rd. 529-1111	ST-ROCH, 2 chambres, 500 ch. chambre, confort, tranquillité, 583, du Rd. 529-1111	ST-ROCH, 2 chambres, 500 ch. chambre, confort, tranquillité, 583, du Rd. 529-1111	ST-ROCH, 2 chambres, 500 ch. chambre, confort, tranquillité, 583, du Rd. 529-1111

## 54 COMMERCES A VENDRE

ZAVENES, magasin général, épicerie, lingerie, meubles, maison, - Mareil, 327-1312	NOTRE La Maison Blanche Inc., Laurier, 327-1312
EQUIPEMENT complet pour laquetterie, 327-1312	RENAULT 1960, mécanique parfaite, 15.000 milles, 6875, 327-1312
COMMERCES A VENDRE	COMMERCES A VENDRE







# Les ménagères scrutent ces pages pour des articles utiles. Venez ici!

## 89 HOMMES DEMANDES 98 HOMMES DEMANDES 98 INSTITUTEURS - INSTITUTRICES 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**ASSEMBLEUR** tireur de bois (Pou...  
**VOYAGEUR** possédant automobile, con...  
**PORTION** intéressant pour hommes...  
**RENTIER** possédant terrain, cherche...  
**AVON** besoin de plusieurs vendeurs...  
**COIFFEUR** pour dame, demandé...  
**MAISON** à louer, 3 chambres, 2 ba...  
**AGENTS** pour vendre vêtements su...  
**ND** demande représentant expérience...  
**RENTIER** possédant terrain, cherche...  
**AGENTS** pour vendre vêtements su...  
**ND** demande représentant expérience...  
**RENTIER** possédant terrain, cherche...  
**AGENTS** pour vendre vêtements su...  
**ND** demande représentant expérience...

## 90 HOMMES OU FEMMES 91 HOSPITALS - MATERNITE 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**POUR** faire sollicitation d'annonce...  
**BIBLES ET MISSELS**  
**91 HOSPITALS - MATERNITE**  
**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

## 106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER 107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

**106 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**  
**107 LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER**

### LES ANNONCES CLASSEES du SOLEIL et de L'EVENEMENT

"Le chemin le plus court entre le vendeur et l'acheteur"

— LE SOLEIL EST LA QUASI-TOTALITE DES FAMILLES DE QUEBEC —

Ecrivez votre annonce ci-dessous — 1 mot par carreau — Insertions consécutives

— Chaque mot est payable, nom et adresse compris.

Minimum 16 MOTS	1 <sup>er</sup> insertion	2 <sup>e</sup> insertion	3 <sup>e</sup> insertion	4 <sup>e</sup> insertion	5 <sup>e</sup> insertion	6 <sup>e</sup> insertion
16 MOTS	\$1.00	\$1.00	\$1.00	\$1.00	\$1.00	\$1.00
25 MOTS	\$1.50	\$1.50	\$1.50	\$1.50	\$1.50	\$1.50
35 MOTS	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00	\$2.00
45 MOTS	\$2.50	\$2.50	\$2.50	\$2.50	\$2.50	\$2.50
55 MOTS	\$3.00	\$3.00	\$3.00	\$3.00	\$3.00	\$3.00
65 MOTS	\$3.50	\$3.50	\$3.50	\$3.50	\$3.50	\$3.50
75 MOTS	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00	\$4.00
85 MOTS	\$4.50	\$4.50	\$4.50	\$4.50	\$4.50	\$4.50
95 MOTS	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00	\$5.00
105 MOTS	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50	\$5.50

Postez maintenant à: LES ANNONCES CLASSEES, Le Soleil, C.P. 1547, Québec 2, P.Q.

S.v.p. Placer non annonce pour \_\_\_\_\_ jours dans LE SOLEIL  Toute annonce ou dans LE SOLEIL & L'EVENEMENT  sous la rubrique \_\_\_\_\_ en paiement \_\_\_\_\_

NOM \_\_\_\_\_ TELEPHONE \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_



Prévisions pour demain: Résultats rapides, profitables avec les annonces classées du Soleil

121 MAISONS A VENDRE

TRANSFERT. Doit vendre. \$18,900.00 rue Neuville, près avenue Durocher. 3 chambres, 2 salles de bain, 15 pièces, 1500 p.c. à partir du 15 juillet. Jacques Plante, Montréal. Tél. 351-1111. (voir 483-1481) qu-4

121 MAISONS A VENDRE

CHATEAU D'EAU Magnifique propriété de 10 acres, entièrement neuve, style colonial, grand terrain, garage, 4200 sq. ft. J. A. Turmel Inc. Courrier, 329-2124. (voir 483-1481) qu-4

129 MATERIAUX de construction

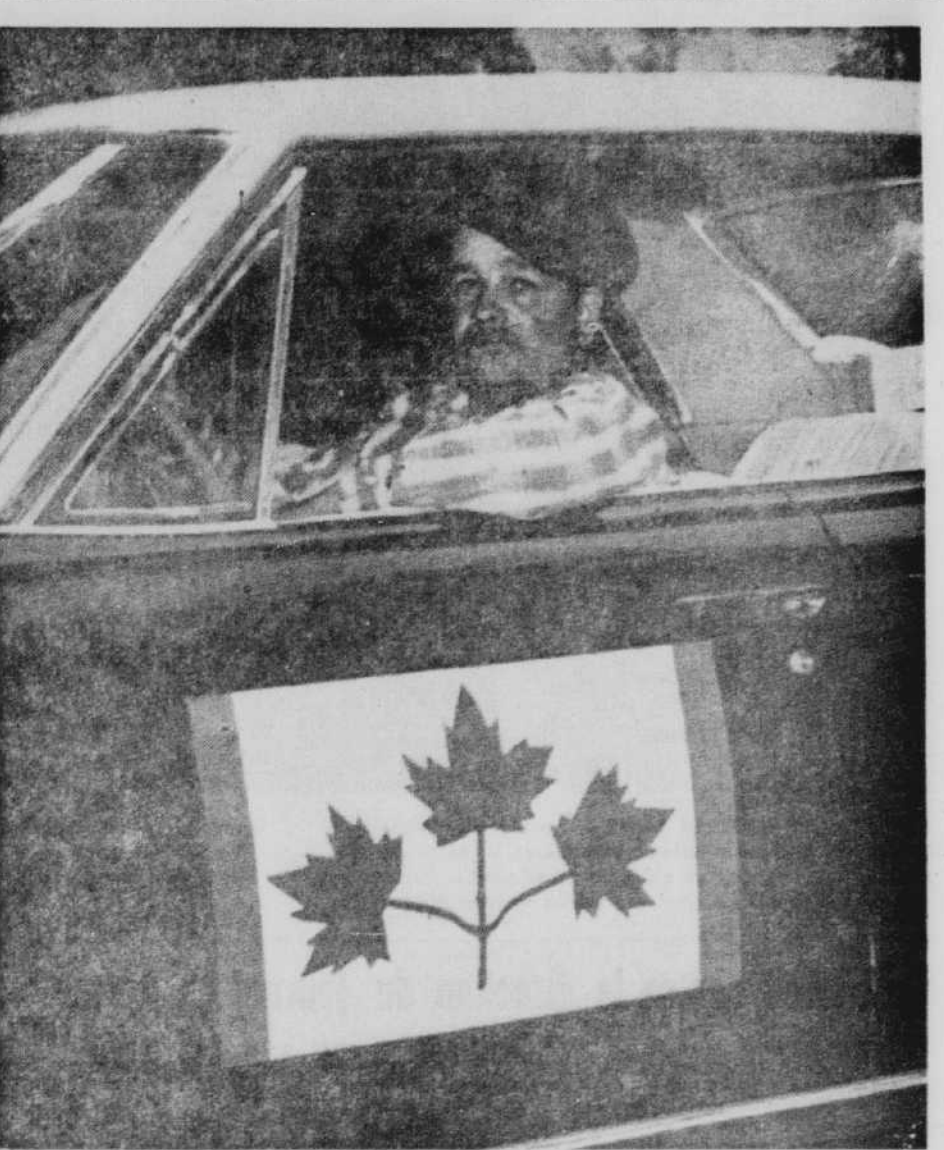
3,000 FEUILLES de bois galvanisé et aluminium, 32 pouces x 7 pieds, 2000 tonnes de sable, 4-1/2 millions de pieds de planches 2 lignes, 20,000 pieds de planches 1 pouce non ébrouvées, 20,000 pieds de charbon, 20,000 tonnes de pierres de carrière, 20,000 tonnes de pierres de carrière, 20,000 tonnes de pierres de carrière. Attention, ce site matériaux usés, le plus complet de la région de Québec, aussi matériaux pour la construction à prix d'achat. Tél. 841-1900 qu-10

161 TERRAINS A LOUER

TERRAIN 200' x 200' approprié restaurant, comptoir produits laitiers, station-service ou tout autre commerce. Sec. 10, rue de la Rivière, 2000. Qu-4

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN bord de la rivière St-Charles, près de la route d'Aboulaye, terrain de 100 x 100 à partir 1400. Tél. 681-5216 qu-4



PARTISAN DU DRAPEAU DISTINCTIF — Sam Papesque, un fermier de Kayville, en Saskatchewan, est fier d'exhiber le projet de drapeau canadien distinctif sur les deux portières avant de son automobile. Il en a coûté \$16 à M. Papesque pour faire peindre le tricolore. Il a dit que les réactions des gens sont généralement favorables au projet de drapeau.

121 MAISONS A VENDRE

ST-LOUIS-DE-FRANCE 1963 à grands pièces, 4 1/2 salles de bain, 20 pièces, 1500 p.c. à partir du 15 juillet. Jacques Plante, Montréal. Tél. 351-1111. (voir 483-1481) qu-4

121 MAISONS A VENDRE

MAISON de 7 pièces, magnifique propriété, grand terrain, garage, 4200 sq. ft. J. A. Turmel Inc. Courrier, 329-2124. (voir 483-1481) qu-4

133 OBJETS PERDUS - TROUVES

BAC polythène, blanc, contenant tapis de bureau St-Antoine, Lotbinière, 523-0229. qu-4

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PENSION pour enfant semaine ou quinzaine. 329-8884. qu-5

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 140 x 100, près de la route d'Aboulaye, terrain de 100 x 100 à partir 1400. Tél. 681-5216 qu-4

Etudiants anglophones en visite

Plus de cinq cents étudiants anglophones de l'Ontario et de l'Ouest canadien sont arrivés hier dans des familles canadiennes-françaises du Québec. Ils participent au 9e programme d'échange de visites organisé par le Conseil canadien des Chrétiens et Juifs, en collaboration avec les Visites inter-provinciales.

Les Echos de l'Hotel de Ville

La préparation d'un règlement de zonage pour le boulevard Henri Bourassa, entre la 26ième et la 28ième rue, a été acceptée en principe par les échevins à la dernière séance du comité administratif. Cette partie du boulevard entrera dans les zones dites commerciales.

Contre le népotisme

Profitant de ce qu'une recommandation venait au comité administratif de nommer le fils d'un employé à un même service, l'échevin Lamontagne a rappelé à ses collègues une résolution adoptée en mai 1959: en substance, cette résolution empêcherait un employé municipal de demander que son père, son fils ou son frère travaille dans le même service. Jeudi cependant, étant donné que le candidat en question était seul en lice, le comité a consenti à le laisser travailler avec... papa.

Accident de travail

L'un des employés au Service des achats de la ville s'apprêtait, hier matin, à élever son bureau en remontant la fenêtre à coulisses. La corde usée qui permettait le jeu de coulissage se rompit et M. Léandre Côté eut un doigt presqu'écrasé sous le coupe-rein de la fenêtre. Après les soins d'urgence prodigués au blessé à l'Hôtel-Dieu, il semble que l'on pourra conserver à l'employé l'usage de ce doigt si la période de réadaptation peut être longue.



VISITE DE STIKKER — Le premier ministre du Canada, Lester Pearson, a reçu la visite du secrétaire général de l'OTAN, Dirk Stikker, qui a terminé son mandat. Stikker a déclaré au cours d'une conférence de presse donnée à Ottawa qu'il faudra du temps pour mettre sur pied une force nucléaire multilatérale au sein de l'OTAN. (Téléphoto PC)

NOUVEAU A QUEBEC SALAIRES SPECIALEMENT

POSSÉDEZ un magnifique duplex pour moins de \$15,000. Un propriétaire soucieux de vendre dans un délai de 15 jours. Occasion exceptionnelle. 13 Le St-Charles de Courtois Immobilier de Québec. Henri Alcaraz. 329-8310. (voir 483-1481) qu-4

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSTRIENNES 22 FEMMES FIDÈLES DESIRANT EMPLOI

PLAGE LAURENTIDES

5 MILLES de Québec, 70 terrains avec droit à la plage. Conditions faciles de paiement. S'adresser: Roy, St-Pierre, 72 St-Jacques, 329-2124. (voir 483-1481) qu-4

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 140 x 100, près de la route d'Aboulaye, terrain de 100 x 100 à partir 1400. Tél. 681-5216 qu-4

DR LEO ROBERT

MALADIE de la peau et cuir chevelu 900 avenue des Érables, près St-Cyrille. Tél. 681-5216 qu-4

121 MAISONS A VENDRE

MAISON de 7 pièces, magnifique propriété, grand terrain, garage, 4200 sq. ft. J. A. Turmel Inc. Courrier, 329-2124. (voir 483-1481) qu-4

121 MAISONS A VENDRE

MAISON de 7 pièces, magnifique propriété, grand terrain, garage, 4200 sq. ft. J. A. Turmel Inc. Courrier, 329-2124. (voir 483-1481) qu-4

133 OBJETS PERDUS - TROUVES

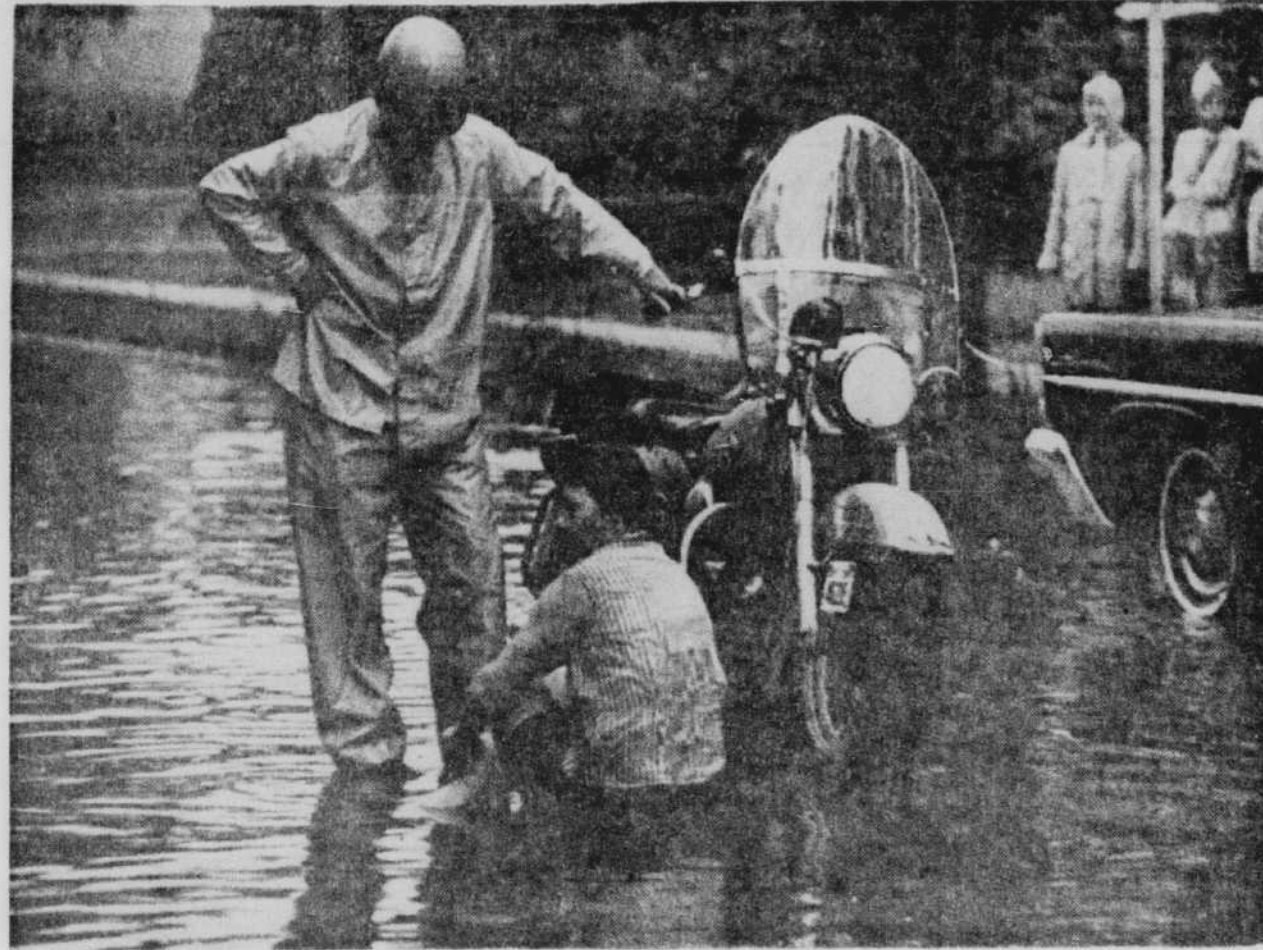
BAC polythène, blanc, contenant tapis de bureau St-Antoine, Lotbinière, 523-0229. qu-4

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PENSION pour enfant semaine ou quinzaine. 329-8884. qu-5

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAIN 140 x 100, près de la route d'Aboulaye, terrain de 100 x 100 à partir 1400. Tél. 681-5216 qu-4



PROTESTAIRE NOUVEAU GENRE — Mme Marley Nichols de London, en Ontario, a refusé d'obtempérer à l'ordre du policier qui lui demandait de s'enlever de sa position inconfortable jusqu'à ce que les employés publics arrivent sur les lieux

pour réparer les dégâts. Mme Nichols protestait ainsi contre l'inaction du conseil de ville qui a négligé jusqu'ici de prévenir l'inondation par les eaux de pluie, de sa propriété.

**Service sur les lieux**  
**SERRURIER MOBILE ENR.**  
Tél.: 681-5635  
Clés de toutes sortes — Clés-maîtres

**FONDERIE A VENDRE**  
Bâtisse de 280 x 85 comprenant maison à 2 étages. Immeuble et outillage peuvent se vendre séparément.  
Ecrire dépt. 1025 Le Soleil.

**MAGNIFIQUE TERRAIN**  
à vendre  
Chemin Gamelin, en arrière du Centre d'Achats Ste-Foy. Possibilité 23 logements.  
Tél.: 681-6845

**A LOUER**  
**LOGEMENT TOUT NEUF**  
7 pcs, chauffé.  
18 rue Crémazie O.  
Tél.: 523-2004

**COMPTABLE demandé**

**TRAVAIL:**  
Sous surveillance, voir à la tenue de livres, approuver crédit de clients, préparer rapports de taxe de vente fédérale et provinciale. Vérifier feuilles de dépenses, etc.

**QUALIFICATIONS:**  
4 ou 5 ans d'expérience dans travail similaire, bon jugement. Salaire selon qualifications.

Faire demande par écrit à:  
**L.-E. Presseault, C.A. — FORANO Limitée**  
Plessisville, P.Q.

**Ecole OUELLET Inc.**  
Reconnue par le Ministère de l'Éducation.

**Cours sciences - mathématiques**  
11e année et cours préuniversitaire.

Tél.: 681-8686 - 964 des Erables, Québec

**"PENSIONNAT LS. J. CASAULT"**  
MONTMAGNY, QUE.  
(sous la direction des religieux de St-Vincent de Paul)

**Pour garçons**  
Classe de 12<sup>ème</sup> année préparatoire aux études supérieures.  
12<sup>ème</sup> année commerciale  
10<sup>ème</sup> et 11<sup>ème</sup> scientifique  
Classe de technique au niveau de 10, 11 et 12<sup>ème</sup>.

**Pour inscription (jusqu'au 1er août 1964)**

s'adresser: **Au directeur général des études**  
M. Conrad Gaudreou

du lundi au vendredi  
de 10.00 à 12.00 a.m.  
de 2.00 à 4.00 p.m.  
Tél.: 248-1466

**Durs d'oreille!**  
**GRATIS**

**GAGNEZ UN APPAREIL AUDITIF, VISITEZ L'EXPOSITION d'appareils auditifs "ACOUSTICON."**  
Jeudi le 9 juillet.  
Vendredi le 10 juillet.

Une visite vous donne droit à un coupon de participation au tirage d'un appareil auditif et, SPECIAL pour deux jours, 30% de réduction sur tous les modèles.

Bienvenue à tous,  
**ACOUSTICON DE QUEBEC,**  
335 St-Joseph Est, Chambre 105, Tél.: 523-7650

**Accusation contre la direction du journal La Presse**

MONTREAL (PC) — Le Syndicat international des typographes qui représente les 300 typographes de La Presse, actuellement en grève, a accusé la direction du journal de refuser de négocier sérieusement.

"Il est important que le public sache que la solution de cette grève reste entre les mains de la direction de La Presse", a déclaré le syndicat dans un communiqué.

"Les négociateurs de cette union sont prêts à poursuivre les pourparlers en vue d'un règlement" de ce différend.

Le juge Roger Ouimet, médiateur du différend qui dure depuis quatre semaines, a déclaré mercredi qu'il suspendrait les pourparlers à moins que des progrès aient été accomplis vers la fin de semaine. Il a déclaré que les négociations pourraient reprendre après une période "de refroidissement" si les deux parties en cause le désiraient.

**Recommandations touchant la vente et l'entreposage des explosifs**

MONTREAL (PC) — La Société provinciale du Québec a présenté au procureur général certaines recommandations visant à resserrer la loi sur la vente et l'entreposage des explosifs. Elle a déclaré vendredi le directeur de la Sûreté, M. Joseph Brunet.

"Les règlements existant actuellement exigent que les boîtes d'explosifs soient clairement marquées comme telles", a-t-il déclaré. "Mais c'est justement ce que veulent les terroristes."

On devrait imposer l'obligation, a-t-il ajouté, d'entreposer les explosifs dans des voitures ou dans des dépôts à l'épreuve du vol "et un garde permanent devrait être posté lorsqu'il s'agit de quantités importantes."

**Le président du Viet-nam réélu à l'unanimité**

PEKIN (APP) — Le président Ho Chi Minh a été réélu à l'unanimité à son poste de président de la République démocratique vietnamienne par la première session de la troisième assemblée nationale, annonce l'agence "China nouvelle" dans un télégramme daté de Hanoi.

Edmonton publiera des brochures en français

EDMONTON (PC) — La cité d'Edmonton imprimera la cinquième de ses 100.000 brochures touristiques en français, afin de répondre à la demande grandissante du Québec. C'est ce qu'a déclaré M. Jim MacDonald, directeur des relations publiques municipales.

**La 20e exposition annuelle de l'Hydro-Québec présentée en nos murs**

L'Hydro-Québec tiendra à Québec l'exposition de son 20e anniversaire lors de l'exposition annuelle de Québec, à la fin du mois d'août et au début de septembre.

Trois-Rivières, il y a deux semaines. L'Hydro retrace les étapes importantes de ses opérations depuis sa fondation en 1944.

Le député de Trois-Rivières, M. Yves Gagnier, a dit sur ce sujet en Chambre que le public et spécialement la jeunesse étaient fascinés par l'exhibé. Il a offert ses félicitations au ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque, à dit qu'il a insisté pour que l'Hydro participe à l'exposition de Québec "parce qu'elle fait partie intégrante et très massivement des richesses naturelles du Québec".

**Arrivée au Canada de 330 membres des clubs Lions de France**

MARSEILLE (APP) — Quelque 300 Lions, membres de la Fédération du Lion's Club français, partiront le 4 et le 5 juillet de Marseille et de Paris à bord de deux Boeing d'Air France à destination du Canada où ils participeront aux travaux du congrès, à Toronto.

Ta seront accueillis à leur arrivée à Montréal et à Québec, par les maires de ces deux villes et par des représentants du gouvernement provincial.

Ce voyage, le plus important des Lions de France, est dirigé par le gouverneur Jalaguier d'Alles.

**NOUVELLE MAISON MODELE A VISITER CHARLESBOURG**

7645 rue Mgr Gosselin  
Côté ouest de la 1ère avenue par la 76e rue ouest jusqu'à Mgr Gosselin

Bienvenue aux visiteurs de 2 h. p.m. à 5 h. p.m. tous les jours.  
**SAMEDI et DIMANCHE**  
TEL.: 623-2080

**GRONDINES & FRÈRE**  
Bureau 6435 boul. H. Bourassa, Charlesbourg. Tél.: 626-1842

**CHEF CUISINIER**  
Demande emploi  
Dans restaurant, motel. Spécialité cuisine canadienne. À la ville ou à l'extérieur. Bonnes références.  
Ecrire dépt 1029 Le Soleil.

**A VENDRE**  
190.000 p.c. de terrain à 06 le pied carré, 6 milles de Québec.  
Tél.: 832-3851

**HOMMES DEMANDES**  
Compagnie de sécurité demande personnel masculin, 5 pi. 8 po., 160 livres, 9e année, de bonne apparence. Age: 25 à 40 ans.  
Ecrire Dépt 1030, Le Soleil

**CHEF CUISINIER AIDE CUISINIER et SERVEUSE DE TABLES**  
Demandés  
Restaurant Crown Smoked Meats  
276, de la Couronne, Québec

**A VENDRE**  
GARAGE ou ENTREPOT  
chauffé de 12.500 p.c., bureau 5.900 p.c., stationnement 12.000 p.c.  
Téléphoner à G. Bouchard  
681-3571 ou s'adresser à  
375 Arago Ouest

**GRANDE VENTE DE PEINTURE**  
Commençant  
lundi le 6 juillet.  
Comprenant latex, semi-lustré, email, couleurs assorties. Valeur de \$6,90 pour \$4,75.

**QUINCAILLERIE ST-FIDELE ENR.**  
1178, 4e AVENUE  
Tél.: 523-9663

**CLUB DE CHASSE ET PECHE**  
Accepterait 5 membres à \$100. 45 lacs (grasse fruité). Bons châteaux. Références exigées.  
Tél.: 683-3471

**CLUB DE CHASSE ET PECHE**  
Accepterait 5 nouveaux membres. S'adresser à Roland Montagne, secrétaire-trésorier.  
623-3887

**FEMMES DEMANDEES**  
Compagnie de sécurité demande personnel féminin comme hôtesse, investigatrices et matrones.  
Bonne apparence. 21 à 40 ans.  
Ecrire Dépt 1031, Le Soleil.

**A VENDRE**  
Epargnez \$13.000,00 sur l'achat d'une propriété

Ave Dessane, coin Raymond Casgrain

luxeux triplex en pierre — extérieur et intérieur récemment rénovés — 8 pièces sur même plancher — tapis mur-à-mur — trois salles de bains et demie — salle de jeux avec meubles construits dans le mur et bar — garage pour trois autos — local idéal pour médecin ou autre professionnel — il faut la voir pour l'apprécier —

Pour informations: appelez Mme Norman Pedvis, tél. 527-2850 ou Davis & Morin, Mme Lionel Bouvrette, tél. 527-0860

**DESSINATEUR SENIOR EN MECANIQUE**

Excellente position pour un dessinateur senior en mécanique possédant de bonnes connaissances et au moins cinq ans d'expérience dans le travail de génie mécanique. Le candidat choisi devra pouvoir travailler avec un minimum de surveillance sur les dessins et l'installation d'une grande variété de machines et d'appareils spéciaux, à partir de l'équipement lourd pour procédés chimiques, et de filières (extrusion machines) jusqu'à de la machinerie textile à grande vitesse. Salaire attractif, excellentes conditions de travail, assurance-groupe, et plan de retraite.

Il est essentiel que le candidat soit familier avec les termes anglais pour ce genre de travail. Toutes les réponses seront traitées confidentiellement.

S'adresser au  
**Directeur des Relations Industrielles, Canadian Celanese Company, A Division of Chemcell (1963) Ltd., Drummondville, Qué.**

**REPRÉSENTANT DEMANDÉ**  
POUR LA REGION DU LAC-ST-JEAN

Acousticon, le premier fabricant d'appareils auditifs recherche un représentant ou un couple marié pour la vente et le service à leurs nombreux clients de la région du Lac-St-Jean.

Toutes les réponses doivent parvenir au plus tard le 10 juillet à:

**R. C. MAGNAN**  
335 rue St-Joseph est, Chambre 105  
Québec, Québec.

**A VENDRE**  
Epargnez \$13.000,00 sur l'achat d'une propriété

Ave Dessane, coin Raymond Casgrain

luxeux triplex en pierre — extérieur et intérieur récemment rénovés — 8 pièces sur même plancher — tapis mur-à-mur — trois salles de bains et demie — salle de jeux avec meubles construits dans le mur et bar — garage pour trois autos — local idéal pour médecin ou autre professionnel — il faut la voir pour l'apprécier —

Pour informations: appelez Mme Norman Pedvis, tél. 527-2850 ou Davis & Morin, Mme Lionel Bouvrette, tél. 527-0860

**POSSIBILITES D'EMPLOI**  
Fonction publique du Canada

- OPHTHALMOLOGISTE**, avec certificat du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada ou titre équivalent de spécialisation en ophtalmologie, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. \$14.600 — \$16.100. Circulaire 64-598.
  - ECONOMISTES SENIORS**, treize postes supérieurs pour des diplômés d'université en sciences économiques en commerce ou dans un domaine connexe qui ont acquis de l'expérience en analyse économique et en présentation de rapports économiques dans le domaine des affaires ou de l'administration publique, Industrie, Ottawa. Jusqu'à \$15.100. Circulaire 64-2010A et 64-2012.
  - INGENIEUR-CONSEIL EN DEVELOPPEMENT REGIONAL**, à compétence professionnelle, devant donner son avis quant à la possibilité technique de réaliser les projets et programmes envisagés de développement régional, Industrie, Ottawa. \$10.900 — \$12.300. Circulaire 64-1257.
  - CHEF, DIVISION DE LA COLLABORATION OUVRIERE-PATRONALE**, avec plusieurs années d'expérience comportant des responsabilités en relations industrielles, devant élaborer et mettre à exécution un programme complet visant à encourager une plus grande collaboration entre employés et employeurs Travail, Ottawa. \$9.480 — \$11.100. Concours 64-528.
  - ECONOMISTES**, avec expérience, devant faire des études sur l'industrie et le commerce canadiens, notamment en ce qui concerne l'effet qu'ont les tarifs sur la production et le commerce. Commission du tarif. Ottawa. Jusqu'à \$12.300. Circulaire 64-2013.
  - INGENIEURS CIVILS**, devant surveiller la construction d'aéroports et d'installations de navigation aérienne; on exige que les candidats sachent le français et l'anglais, Transports, Montréal. \$7.560 — \$8.640. Concours 64-1251.
  - PROGRAMMEURS - PROGRAMMATION SCIENTIFIQUE - SYSTEMES DE CALCULATRICES ELECTRONIQUES**, avec diplôme universitaire portant spécialisation en mathématiques ou statistique; au moins six mois d'expérience en programmation et/ou en analyse des systèmes. Bureau fédéral de la statistique, Ottawa. \$6.900 — \$8.220. Concours 64-866.
  - AGENTS DE L'ORGANISATION DES PROGRAMMES**, devant étudier les demandes d'aide et recommander les programmes et projets à entreprendre pour divers conformément à la politique canadienne en matière d'aide extérieure. Agents des programmes, jusqu'à \$11.800; leurs adjoints, jusqu'à \$8.040. Bureau de l'aide extérieure, Ottawa. Circulaire 64-530A.
  - INSTRUCTEUR - MESURES D'URGENCE**, les études secondaires au complet et huit ans d'expérience comportant des responsabilités croissantes ou diplôme universitaire et deux ans d'expérience connexe. Collège de la défense civile, Armprior, Ont. \$6.750 — \$7.470. Concours 64-658.
  - CHEF DES POMPIERS**, avec dix ans d'expérience dans un corps reconnu de pompiers, devant prendre l'entière direction d'un corps de pompiers, Travaux publics, Fort Churchill, Man. \$5.760 — \$6.210, indemnité septentrionale en plus. Concours 64-274.
  - EMPLOIS D'AVENIR DANS LES PARCS NATIONAUX DU CANADA**, un diplôme universitaire dans un domaine pertinent avantagera les candidats pouvant justifier d'antécédents appropriés, Nord canadien et Ressources nationales, divers endroits. \$4.800 — \$9.800. Circulaire 64-373.
  - LEGISTE**, avec sociétariat dans une association du barreau et trois ans d'expérience, devant aider le Registrare dans le Bureau de l'arbitre, Travail, Ottawa. \$7.560 — \$8.640. Concours 64-870.
  - TECHNICIEN EN ETALAGES**, les études secondaires au complet, avec expérience connexe (une formation dans une école d'enseignement de la sculpture, du modelage et de la peinture serait avantageuse), devant construire et assembler des étalages et modèles scientifiques d'insectes, de plantes, d'animaux, en trois dimensions, aux fins d'études et de formation scientifiques, Agriculture, Ottawa. \$5.880 — \$6.420. Concours 64-1710.
  - GENT EN CHEF DE LA PROTECTION DES VEGETAUX**, bureau du district de Guelph, avec diplôme universitaire en phytochimie ou en entomologie et vaste connaissance de la certification des pommes de terre de semence, devant appliquer le programme d'amélioration des pommes de terre de semence en Ontario et diriger la Division de la protection des végétaux dans le district de Guelph. \$5.820 — \$6.890. Concours 64-1401PP.
  - YSIOTHERAPEUTES et ERGOTHERAPEUTES**, à compétence professionnelle, Affaires des anciens combattants, Ottawa et divers centres. \$3.840 — \$4.560. Circulaire 64-493A.
  - IEF DE GROUPE - BILINGUE**, Programmes de langue française, avec expérience et bonne connaissance des maisons d'enseignement d'expression française au Canada et de leur personnel enseignant, et aptitude à établir et à entretenir d'utiles rapports avec les organismes d'enseignement, les gouvernements ou les sociétés commerciales lorsqu'il s'agit de questions nécessitant des négociations, Bureau de l'aide extérieure, Ottawa. Jusqu'à \$8.730. Circulaire 64-529.
  - INGENIEUR INSPECTEUR EN RESIDENCE**, à compétence professionnelle, devant surveiller la construction d'écluses et autres aménagements sur le canal de la Trent, Transports, Peterborough, Ont. Jusqu'à \$8.640 par année. Circulaire 64-1259.
  - STENOGRAPHES et SECRETAIRES BILINGUES**, avec aptitude à prendre de la dictée en français et en anglais, ministères de l'Etat, Ottawa-Hull. \$3.150 — \$3.600 et \$3.750 — \$4.200, selon la compétence. Concours 64-806 et 64-807, respectivement.
- Pour obtenir des précisions et des formulaires de demande, prière d'écrire à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 1. Dans les cas des concours marqués des précisions et les formulaires de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, aux succursales du Service national de placement ou encore aux divers bureaux de la Commission du service civil. Prière de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.



# Le débat sur le projet de drapeau ne sera pas limité à l'amendement de Diefenbaker

Par BENOIT HOULE

**OTTAWA (PC) — Une tentative du leader parlementaire du ralliement des créditistes en vue de limiter le débat actuel sur le drapeau au seul amendement proposé par le chef de l'Opposition a échoué aux Communes hier.**

M. Gilles Grégoire, créditiste-Lapointe a demandé au président de la Chambre, M. Herman Batten, de limiter le débat à l'amendement soumis par M. Diefenbaker, soit la question du référendum afflu de ne pas éterniser le débat.

M. Batten a souligné que le fauteuil a déjà décidé, au tout début du débat, de permettre aux orateurs de discuter aussi bien de la résolution principale que de l'amendement.

"Eh bien, j'en appelle de cette décision", a repris M. Grégoire.

Cependant, M. Batten a déclaré que le député ne pouvait en appeler d'une décision rendue il y a cinq jours et acceptée alors par la Chambre.

"La décision avait été rendue en se basant sur le commentaire 203 de Beauchesne qui stipule que le débat sur un amendement peut porter aussi bien sur la motion principale que sur l'amendement."

M. A. D. Hales PC-Wellington-Sud a accusé le gouvernement et le premier ministre de faire de la propagande de la pire espèce avec leur projet de drapeau.

## LE RED ENSIGN

"C'est un modèle qui n'a pas l'appui de son parti, ni celui de la Chambre, ni celui de la population canadienne. Jamais, depuis la confédération, un premier ministre n'a causé autant de division et d'amertume que le premier ministre actuel qui vient nous dire que nous n'aurons pas de vacances avant d'adopter son drapeau et que si nous n'adoptons pas son drapeau il y aura des élections."

M. Hales a demandé au premier ministre de retirer sa résolution et de permettre à la Chambre d'étudier d'autres mesures législatives qu'il juge plus pressantes.

M. Barry Mather (NDP-New Westminster) a souligné qu'il y aurait vote libre dans son parti et que lui-même favorisait la tenue d'un référendum afin de permettre à la population de se prononcer sur un drapeau distinctif qui unirait et ne diviserait pas le pays.

Il a souligné que le gouvernement actuel n'avait pas reçu de mandat explicite pour présenter son projet de drapeau tricolore.

M. Milton Klein, député de Cartier, a soutenu de son côté que le Red Ensign dont certains favorisent l'adoption comme drapeau national représente la défaite et l'humiliation pour les millions de Canadiens.

Il a rappelé que le Canada français ne demande pas de fleur de lis sur ce drapeau distinctif mais qu'il désire un symbole tout à fait canadien.

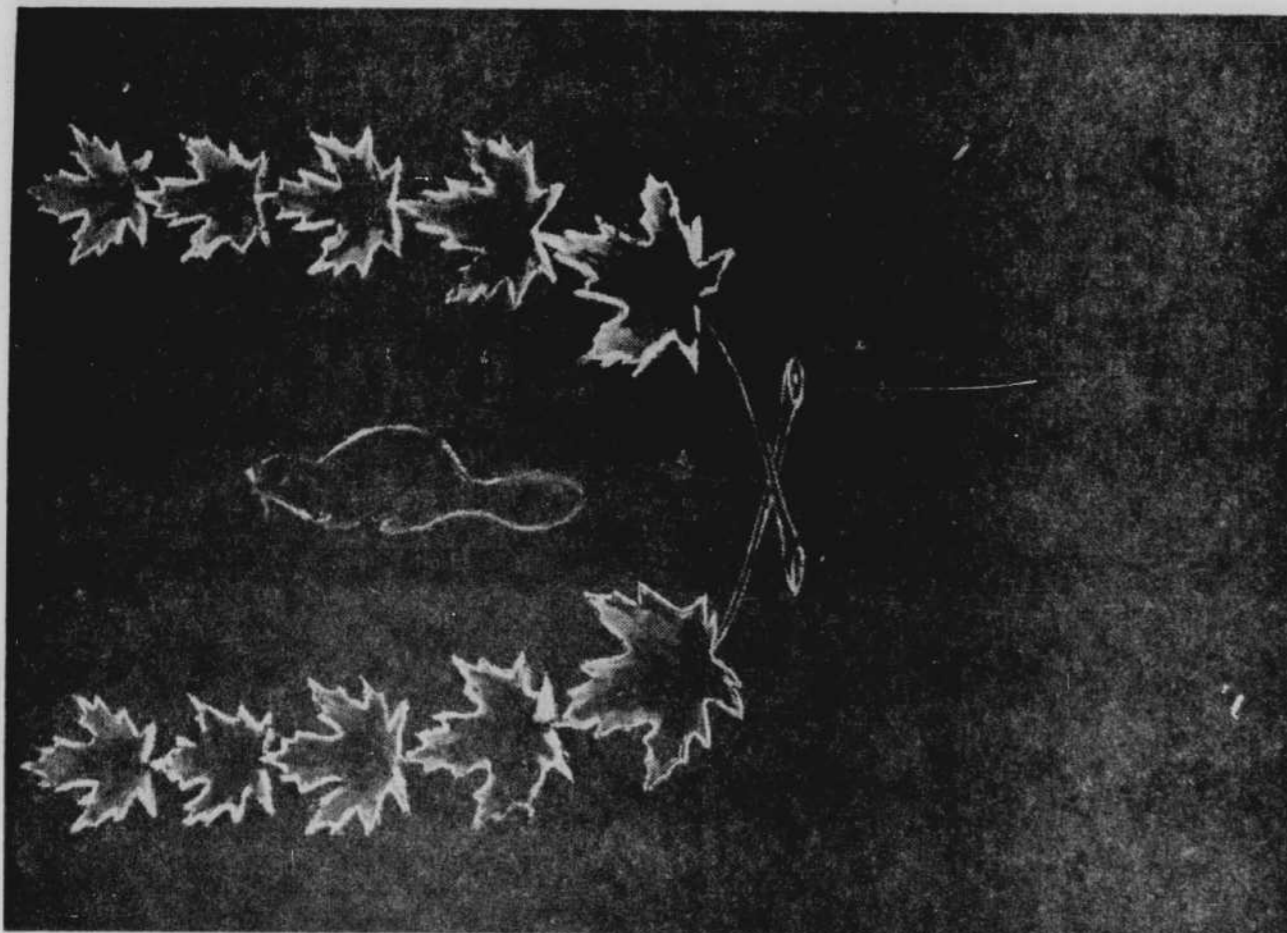
"Mettons donc fin une fois pour toutes au combat des Plaines d'Abraham qui revient à chaque génération", a conclu M. Klein.

Plus tôt, M. Angus Maclean PC-Queens avait soutenu que le gouvernement n'avait pas reçu de mandat pour présenter son drapeau.

## PAYS INDEPENDANT

"Plusieurs électeurs ont élu les

"Il est humiliant, a-t-il dit, de être encore identifié comme une partie de l'empire britannique et d'être sujet britannique au lieu d'être simplement citoyen canadien."



**UNE SUGGESTION** — Une Québécoise, Mlle Meta Cheves Allen, de la rue Ste-Ursule, voit ainsi le drapeau canadien. Le fond porte la couleur vert émeraude, symbole de vie, de croissance, de force de la jeunesse, de création, de production, de paix mondiale. Les dix feuilles, dont le centre est rouge, symbole de courage et de bravoure, se terminent sur une teinte jaune qui, elle, représente le blé et les mines. Quant au cordon, de ton brun ou ocre, il réunit les meilleures caractéristiques du peuple canadien : industrie, construction, conserva-

tion, ardeur, énergie, utilité et tranquillité. La guirlande de feuilles d'érable symbolise l'étroite association des deux peuples qui forment le Canada. Selon l'auteur du dessin, ce drapeau par la couleur du fond pourrait facilement être adapté aux divers services tels que l'Armée, la Marine, l'Aviation. Tout en respectant les lois héraldiques, il ne porte aucune signification politique, est très artistique, se distingue considérablement de ceux des autres nations. De quelque façon qu'il sera posé, on verrait la feuille d'érable.

# Etude de la situation du cultivateur de l'Est

**OTTAWA (PC) —** Le premier ministre a promis l'est en compagnie du ministre de l'Agriculture, M. Harry Hayes, et de soumettre par la suite un rapport à la Chambre.

M. Pearson répondait alors au chef de l'Opposition qui soulignait les difficultés rencontrées par les cultivateurs de l'est.

"La situation s'aggrave, a souligné M. Diefenbaker, et le premier ministre devrait nous dire quelles mesures son gouvernement entend prendre pour remédier à la situation."

Plus tard, M. Diefenbaker a souligné également les difficultés des cultivateurs de l'ouest, principalement aux prises avec la sécheresse, qui sont obligés de vendre leur bétail et M. Pearson a promis de s'occuper d'eux.

M. Gilles Grégoire, créditiste-Lapointe a demandé à M. Pearson s'il ferait de même pour les cultivateurs de l'est.

"Evidemment," a répondu le premier ministre.

## A la TV canadienne

# Publicité limitée à 12 minutes par heure

**OTTAWA (PC) —** Des règlements nouveaux réduisant la publicité à la télévision et régissant de façon plus étroite les émissions radiophoniques FM

entrent en vigueur le 1er octobre.

Les nouveaux règlements, approuvés le 18 juin lors d'une séance à huis clos du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, ont été annoncés hier, et seront publiés dans la Gazette officielle du Canada.

En dépit des objections de certains propriétaires de postes, le B.G.R. a amendé ses règlements touchant la télévision de telle manière que, à compter d'octobre, il sera interdit de présenter, par heure, plus de 12 minutes de matière commerciale; le maximum permis est actuellement de 16 minutes. De plus, dans qu'elle peut transmettre 30 messages publicitaires l'heure; présentement, la télévision ne pourra en présenter que 16 à compter du 1er octobre.

La plupart des postes de TV ne dépassent pas douze minutes de publicité l'heure; actuellement, mais on sait que, parfois, certains le font. Le B.G.R. a, en même temps, pris des dispositions pour permettre aux postes de respecter

plus facilement les règlements touchant le contenu canadien des émissions.

## LA RADIO FM

Quant aux émissions sur modulation de fréquence, c'est la première fois que le B.G.R. dresse une série de règlements spéciaux à leur intention. Elles doivent contenir moins de publicité que les émissions AM et porter, dans certaines mesures déterminées, sur les arts, les lettres et les sciences. Les postes qui émettent à la fois sur AM et FM doivent aussi, obligatoirement, avoir des programmations différentes au moins durant deux heures par jour.

Ce dernier règlement ne s'applique cependant pas aux postes de radio exploités sur une base non commerciale, comme ceux de certaines universités dont les fins sont purement éducatives.

## Les faits saillants

**OTTAWA (PC) —** Voici les décisions rendues publiques aujourd'hui par le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion.

A compter du 1er octobre 1964, le temps alloué pour les commerciaux à la télévision est réduit de 16 à 12 minutes et le nombre des messages est réduit de 20 à 16 pour chaque heure de vidéo.

Adoption de règlements spéciaux qui entreront en vigueur le 1er octobre en ce qui a trait aux émissions des stations de radio FM.

Les messages commerciaux sur les ondes des stations radiophoniques FM seront limités à 10 minutes par heure. Un minimum quotidien de deux heures d'émission est imposé aux postes FM. Au moins 20 pour cent des émissions devront être consacrées aux arts, aux lettres et aux sciences.

Le calcul du contenu canadien des émissions des stations de télévision serait fait sur une base trimestrielle au lieu d'être calculé à toutes les quatre semaines.

## Ecrasement d'un avion à Madrid

**MADRID (Reuters) —** Un chasseur à réaction américain s'est écrasé hier à la base aérienne de Torrejon, près de Madrid. Son pilote — un civil américain — a été tué, ainsi qu'un commandant de l'aviation espagnole.

Un porte-parole militaire américain a précisé que l'appareil effectuait une série de démonstrations au-dessus de la base américano-espagnole au moment de l'accident.

**LOGEMENTS A LOUER**  
187 avpt 11 et 189 avpt 21  
Place Philippe, Ste-Foy  
2 logements modernes identiques  
2 chambres à coucher, 1 salle à manger, 1 bain, 1 vestibule, 1 grande cuisine, 1 chambre de bain. Terrain de stationnement.  
Libre de suite.  
Téléphone: Jour 570-8181  
soir: 623-3735.

**ATTENTION**  
Service d'autobus spécial  
Plages Jockes et Tangon,  
Château-Richer, samedi et dimanche. Départ: Gare Centrale.  
Information:  
Tél.: 524-4692

**OCCASION D'AFFAIRES**  
Si vous avez un capital disponible de \$2,500 à \$3,000, nous pouvons vous fournir l'opportunité d'opérer une station de service dans la ville de Québec, avec clientèle déjà établie.  
Fournir renseignements en donnant les détails et expérience à:  
**DEPT 1022, Le Soleil**

**LISTE DES GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS DE "L'HEUREUX PAPA"**

1—M. Georges L. Paquet, 103 rue Giroux, Loretteville 842-2858	Un complet Garnett de Progress Brand d'une valeur de \$105.00
2—M. J. Marcel Guay, 837-1664 120 Côte du Passage, Lévis	Un complet Garnett de Progress Brand d'une valeur de \$105.00
3—M. Robert Farland, 653-9075 887 rue Fournier, Ste-Foy	Un complet de Hyde Park d'une valeur de \$85.00
4—M. Jacques Begin, 3110 Montreux, Pont de Québec	Un complet de Hyde Park d'une valeur de \$85.00
5—M. Raoul Potvin, 529-2251 436 rue Kirouac, Québec	Un complet Shipley d'une valeur de \$79.95
6—M. Rosaire Grand Maison, 350 Blvd Chares	Un complet Shipley d'une valeur de \$79.95
7—M. Henri Page, 623-4812 7655 O.T.J., Charlesbourg	Un imperméable Croydon d'une valeur de \$29.95
8—M. Réal Garneau, 623-7816 260, 68e rue O., Charlesbourg	Un cardigan suède et tricot Aljac d'une valeur de \$29.95
9—M. Geo. H. Gouin, 527-8393 1135 Bonin, Sillery, Qué. 6	Une robe de chambre Rochester d'une valeur de \$19.99
10—M. F.-P. Gauvin, 1620 rue Garnier, Québec	Une robe de chambre Rochester d'une valeur de \$19.99
11—M. Emile Simard, 1235 Jean Dequen, Qué. 10	Une paire de souliers Slater d'une valeur de \$18.99
12—M. Michael McCormick, 589 d'Aiguillon, Qué. 4	Une paire de souliers Slater d'une valeur de \$18.99
13—M. Arthur Sirois, 2-3018 52 Iberville, Riv.-du-Loup	Un chapeau d'une valeur de \$12.50
14—M. Marc Gagnon, 387-2606 Ste-Marie	Un chapeau d'une valeur de \$12.50
15—M. Robert Dumont, 1276 Chanoine Morel, Sillery	3 chemises de \$5.00 chacune
16—M. Jean-Marie Vachon, St-Georges	3 chemises de \$5.00 chacune
17—M. Chs Michaud, 527-1852 1415 de Montmorency, Québec	Un ensemble boutons de manchettes d'une valeur de \$7.50 et une ceinture de \$3.00
18—M. Jacques Deschenes, 825 Côte d'Abraham, 524-4081	3 chemises sport de 4.95 chacune
19—M. Amédée Brochu, 74 St-Damien, Bellechasse	3 chemises sport de 4.95 chacune
20—M. Gérard Lemieux, 65 St-Onésime, Lévis, 837-8752	3 paires de chaussettes d'une valeur de \$1.50 chacune et de 6 cravates de \$1.50 chacune
21—M. Gérard Fecteau, 220 Grand-Allée apt 1, Qué. 529-4327	3 paires de chaussettes d'une valeur de \$1.50 chacune et de 6 cravates de \$1.50 chacune.

**Paquet**  
CLIMATISATION AGREABLE ET SALUTAIRE

Emulsion hydratante solaire LANCASTER  
Huile brunissante LANCASTER  
SUN TAN OIL LANCASTER

Favorise le bronzage. Évite les coups de soleil.

**SOLEIL DORÉ ET PEAU BRONZÉE**  
avec **LANCASTER**

Emulsion hydratante solaire LANCASTER, (teinte) bronzage rapide sans coups de soleil, ne tache pas et ne gresse pas, compense l'action desséchante du soleil et de la mer en prévenant les coups de soleil. Format de 4 onces 6.50

Huile brunissante LANCASTER, à base d'huile de baleine. Favorise le bronzage, évite les coups de soleil, adoucit l'épiderme. Le tube d'une once. 3.75

Crème brunissante LANCASTER, véritable écran protecteur, permet de brunir rapidement sans brûler, spécialement étudié pour le visage et le cou. Le tube d'une once. 3.00

Nouveau rouge à lèvres NACRE LANCASTER, 6 ravissantes teintes: Caroline, Perle, Nacre, Opaline, Orient et Érisé. Le bâton. 2.50

Paquet, cosmétiques, rez-de-chaussée.  
COMMANDEZ PAR LA POSTE OU PAR TELEPHONE 1 529-4501

LA COMPAGNIE PAQUET INC.	quantité	description	prix
545 est, rue St-Joseph, Québec			
Nom _____			
Adresse _____			
Ville _____ Tél. _____			
Veillez me faire parvenir les articles suivants: <input type="checkbox"/> Comptant <input type="checkbox"/> Entrée <input type="checkbox"/> C.O.D.			

**HEURES D'AFFAIRES DURANT L'ETE**  
9H. A 5H. TOUS LES JOURS. LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 P.M.